

BELGISCH STAATSBLAD

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

184e JAARGANG

WOENSDAG 12 FEBRUARI 2014

Het Belgisch Staatsblad van 11 februari 2014 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 44 en 45.



N. 46

MONITEUR BELGE

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

184e ANNEE

MERCREDI 12 FEVRIER 2014

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Grondwettelijk Hof

Uittreksel uit arrest nr. 152/2013 van 13 november 2013, bl. 12207.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Cour constitutionnelle

Extrait de l'arrêt n° 152/2013 du 13 novembre 2013, p. 12209.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Entscheid Nr. 152/2013 vom 13. November 2013, S. 12211.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

29 JANUARI 2014. — Wet houdende bepalingen inzake de sociale identiteitskaart en de ISI+-kaart, bl. 12214.

Service public fédéral Sécurité sociale

29 JANVIER 2014. — Loi portant des dispositions relatives à la carte d'identité sociale et la carte ISI+, p. 12214.

Federale Overheidsdienst Financiën

10 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van het reglement betreffende de toepassingsmodaliteiten van de verplichtingen voor bpost onder de wet ter voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme voor wat betreft haar financiële postdiensten en de uitgifte van elektronisch geld, bl. 12215.

Service public fédéral Finances

10 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel fixant règlement concernant les modalités d'application des obligations pour bpost de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme en ce qui concerne ses services financiers postaux et l'émission de monnaie électronique, p. 12215.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

24 JANUARI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, bl. 12223.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

24 JANVIER 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, p. 12223.

29 JANUARI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 november 2003 tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheden van de Algemene Directies van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie. Erratum, bl. 12228.

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

15 JANUARI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 maart 2011 betreffende de verplichte keuring van sputtoestellen en tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 november 2005 betreffende retributies bepaald bij artikel 5 van de wet van 9 december 2004 houdende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, bl. 12229.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

17 JANUARI 2014. — Decreet tot wijziging van het decreet van 27 maart 2009 betreffende radio-omroep en televisie, houdende invoering van een stimuleringsregeling voor de audiovisuele sector, bl. 12304.

17 JANUARI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot opheffing van het koninklijk besluit van 24 februari 1977 houdende vaststelling van geluidsnormen voor muziek in openbare en private inrichtingen, en tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne en het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 tot uitvoering van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, wat betreft de invoering van een geluidzorgsysteem in digitale bioscopen, bl. 12307.

20 DECEMBER 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 31 mei 2013 tot toekenning van een aangepaste sokkelregeling aan de gefuseerde hogescholen die ontstaan na de fusie van de volgende hogescholen : HUB-EHSAL en Katholieke Hogeschool Sint-Lieven, Thomas More Antwerpen en Thomas More Mechelen, Artesis Hogeschool Antwerpen en Plantijn Hogeschool van de provincie Antwerpen, bl. 12309.

Leefmilieu, Natuur en Energie

24 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de vereisten waaraan een geluidzorgsysteem in digitale bioscopen moet voldoen, bl. 12310.

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

23 JANUARI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van Boek I van het Milieuwetboek, wat betreft de samenstelling en de werking van de « Conseil wallon de l’Environnement pour le Développement durable » (Waalse Milieuraad voor Duurzame Ontwikkeling), bl. 12319.

30 JANUARI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de personeelsformatie van het « Institut wallon de l’Evaluation, de la Prospective et de la Statistique » (Waals Instituut voor Evaluatie, Prospective en Statistiek), bl. 12322.

30 JANUARI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot uitvoering van artikel 55^{quater} van het Wetboek der successierechten, bl. 12326.

30 JANUARI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de Raad van Bestuur van de "Société wallonne du Logement" (Waalse Huisvestingsmaatschappij), bl. 12331.

29 JANVIER 2014. — Arrêté royal modifiant l’arrêté royal du 20 novembre 2003 fixant la dénomination et les compétences des Directions générales du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie. Erratum, p. 12228.

Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

15 JANVIER 2014. — Arrêté royal modifiant l’arrêté royal du 13 mars 2011 relatif au contrôle obligatoire des pulvérisateurs et modifiant l’arrêté royal du 10 novembre 2005 relatif aux rétributions visées à l’article 5 de la loi du 9 décembre 2004 portant financement de l’Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, p. 12229.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Autorité flamande

17 JANVIER 2014. — Décret modifiant le décret du 27 mars 2009 relatif à la radiodiffusion et à la télévision, portant instauration d’un règlement de stimulation pour le secteur audiovisuel, p. 12305.

17 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand abrogeant l’arrêté royal du 24 février 1977 fixant les normes acoustiques pour la musique dans les établissements publics et privés, et modifiant l’arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juin 1995 fixant les dispositions générales et sectorielles en matière d’hygiène de l’environnement et l’arrêté du Gouvernement flamand du 12 décembre 2008 portant exécution du titre XVI du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l’environnement, en ce qui concerne l’introduction d’un système de contrôle du niveau sonore dans les cinémas numériques, p. 12308.

20 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l’article 1^{er} de l’arrêté du Gouvernement flamand du 31 mai 2013 accordant un régime adapté du socle financier aux instituts supérieurs fusionnés, nés d’une fusion des instituts supérieurs suivants : "HUB-EHSAL" et "Katholieke Hogeschool Sint-Lieven", "Thomas More Antwerpen" et "Thomas More Mechelen", "Artesis Hogeschool Antwerpen" et "Plantijn Hogeschool van de provincie Antwerpen", p. 12310.

Environnement, Nature et Energie

24 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel fixant les exigences auxquelles un système de sonorisation dans des cinémas numériques doit satisfaire, p. 12313.

Région wallonne

Service public de Wallonie

23 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant le Livre 1^{er} du Code de l’Environnement, en ce qui concerne la composition et le fonctionnement du Conseil wallon de l’Environnement pour le Développement durable, p. 12317.

30 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant le cadre organique du personnel de l’Institut wallon de l’Evaluation, de la Prospective et de la Statistique, p. 12320.

30 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon portant exécution de l’article 55^{quater} du Code des droits de succession, p. 12323.

30 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon portant approbation du règlement d’ordre intérieur du conseil d’administration de la Société wallonne du Logement, p. 12327.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region
Öffentlicher Dienst der Wallonie*

23. JANUAR 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung von Buch I des Umweltgesetzbuches, was die Zusammensetzung und die Arbeitsweise des «Conseil wallon de l'Environnement pour le Développement durable» (Wallonischer Umweltrat für eine nachhaltige Entwicklung) betrifft, S. 12318.

30. JANUAR 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung des Stellenplans des Personals des "Institut wallon de l'Evaluation, de la Prospective et de la Statistique" (Wallonisches Institut für die Bewertung, Zukunftsforschung und Statistik), S. 12321.

30. JANUAR 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Durchführung von Artikel 55*quater* des Erbschaftsteuergesetzbuches, S. 12324.

30. JANUAR 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung der allgemeinen Dienstordnung des Verwaltungsrats der "Société wallonne du Logement" (Wallonische Wohnungsbaugesellschaft), S. 12329.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Justitie*

1 OKTOBER 2013. — Koninklijk besluit houdende benoeming van een lid van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen, bl. 12333.

Rechterlijke Orde, bl. 12333.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Elektrische lijnen. Wegvergunningen, bl. 12336.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid*

17 JANUARI 2014. — Vervanging van de vertegenwoordiger van de Vlaamse provincies en regeringsafgevaardigde in de raad van bestuur van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap "Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen", bl. 12336.

Kabinet van de minister-president van de Vlaamse Regering

20 DECEMBER 2013. — Ontslag van een raadgever met de functie van adjunct-kabinetschef, bl. 12337.

Bestuurszaken

22 NOVEMBER 2013. — Onteigening. Machtiging, bl. 12337.

8 JANUARI 2014. — Gemeentelijk extern verzelfstandigd agentschap in privatrechtelijke vorm. Omvorming. Niet-goedkeuring, bl. 12337.

8 JANUARI 2014. — Autonome provinciebedrijven. Oprichting en vaststelling statuten. Gedeeltelijke goedkeuring, bl. 12337.

15 JANUARI 2014. — Autonome gemeentebedrijven. Statutenwijziging. Goedkeuring, bl. 12338.

22 JANUARI 2014. — Agentschap voor Binnenlands Bestuur. Beëindiging van het mandaat van effectief voorzitter en benoeming van een plaatsvervarend voorzitter van de Beroepscommissie voor tuchtzaken ter uitvoering van het artikel 138 van het Gemeentedecreet, artikel 137 van het decreet betreffende de organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en van artikel 134 van het Provinciedecreet, bl. 12338.

Autres arrêtés*Service public fédéral Justice*

1^{er} OCTOBRE 2013. — Arrêté royal portant nomination d'un membre du Conseil central de Surveillance pénitentiaire, p. 12333.

Ordre judiciaire, p. 12333.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Lignes électriques. Permissions de voirie, p. 12336.

Gouvernements de Communauté et de Région

Onderwijs en Vorming

14 JANUARI 2014. — Erkenning van de instanties van de erkende godsdiensten en van de vereniging van de niet-confessionele gemeenschap, bl. 12338.

24 JANUARI 2014. — Benoeming van de voorzitters van de Raad voor betwistingen inzake studievoortgangsbeslissingen, bl. 12339.

24 JANUARI 2014. — Benoeming van een plaatsvervangend voorzitter van de Raad voor betwistingen inzake studievoortgangsbeslissingen, bl. 12339.

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

17 JANUARI 2014. — Aanstelling van mevrouw Karine Moykens als waarnemend administrateur-generaal van het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, bl. 12340.

Mobiliteit en Openbare Werken

20 DECEMBER 2013. — Benoeming in de graad van directeur-generaal en de aanstelling van de secretaris-generaal van het departement Mobiliteit en Openbare Werken door werving overeenkomstig artikel 39, § 1 van het kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003, bl. 12340.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Ruimte Vlaanderen. Driemaandelijkse bekendmaking in toepassing van artikel 7.6.4 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, bl. 12340.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

7 NOVEMBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot subsidiëring van twee stelsels voor het onthaal en de scholarisatie van nieuwkomers in het lager onderwijs 2013-2014, bl. 12341.

7 NOVEMBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende machtiging van de « cours pour éducateurs en fonction » om de opleidingseenheid « bemiddelaar in familiale systeemtherapie : toepassing van de systeemmodellen » (951017U35D1), bl. 12342.

21 NOVEMBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot toekenning van de hoedanigheid van beëdigd ambtenaar aan een lid van het secretariaat van de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector, bl. 12343.

5 DECEMBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot benoeming van de leden van de raad van bestuur van het "Centre hospitalier universitaire de Liège", bl. 12344.

5 DECEMBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot aanstelling van de leden van de werkgroepen belast met het opmaken van een gemeenschappelijke externe proef in de wetenschappen op het einde van de derde fase van het pedagogische continuum, bl. 12346.

Raad van beroep van het gewoon en buitengewoon officieel gesubsidieerd kleuter- en lager onderwijs. Benoeming, bl. 12347. — Gelijkstelling met de graad en diploma van industrieel ingenieur, bl. 12347. — Gelijkstelling met de graad en diploma van industrieel ingenieur, bl. 12347. — Aanwijzing van de adjunct-administrateur-generaal van « Wallonie-Bruxelles International (WBI) », bl. 12348. — Raad voor musea en andere museale instellingen. Benoeming, bl. 12348.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

7 NOVEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française subventionnant deux dispositifs d'accueil et de scolarisation des élèves primo-arrivants dans l'enseignement primaire 2013-2014, p. 12341.

7 NOVEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française octroyant l'autorisation aux cours pour éducateurs en fonction d'organiser l'unité de formation « Intervenant en thérapie familiale et systémique : application des modèles systémiques » (951017U35D1), p. 12342.

21 NOVEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française octroyant la qualité d'agent assermenté à un membre du secrétariat du Conseil supérieur de l'Audiovisuel, p. 12343.

5 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant nomination de membres du conseil d'administration du Centre hospitalier universitaire de Liège, p. 12344.

5 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant désignation des membres des groupes de travail chargés de l'élaboration d'une épreuve certificative externe commune en sciences au terme de la troisième étape du continuum pédagogique, p. 12345.

Chambre de recours de l'enseignement officiel subventionné des niveaux préscolaire et primaire, ordinaire et spécial. Désignation, p. 12346. — Assimilation au grade et au diplôme d'ingénieur industriel, p. 12347. — Assimilation au grade et au diplôme d'ingénieur industriel, p. 12347. — Désignation de l'administrateur général adjoint de Wallonie-Bruxelles International (WBI), p. 12347. — Conseil des musées et des autres institutions muséales. Nomination, p. 12348.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

Pouvoirs locaux, p. 12348. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets AT 026130, p. 12351. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 4081000221, p. 12351. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2013027041, p. 12352. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 315472, p. 12352. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 315610, p. 12353. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 315638, p. 12353. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 315664, p. 12354. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 315729, p. 12354. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 012002, p. 12355. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 012014, p. 12356. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 012222, p. 12356. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 212456, p. 12357. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets SK 000279, p. 12357.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Dienst brandbestrijding en dringende medische hulp, bl. 12358.

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Registraties als ophaler van niet-gevaarlijke afvalstoffen, bl. 12358.

Officiële berichten*Nationale Bank van België*

Mededeling van overdrachten van overeenkomsten betreffende risico's gelegen in België tussen verzekeringsondernemingen gevestigd in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte, bl. 12359.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

Service d'incendie et d'aide médicale urgente, p. 12358.

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

Enregistrements en tant que collecteur de déchets non-dangereux, p. 12358.

Avis officiels*Banque Nationale de Belgique*

Notification de cessions de contrats relatifs à des risques situés en Belgique entre des entreprises d'assurances établies dans un Etat membre de l'Espace économique européen, p. 12359.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschap, bl. 12359.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Selectie van projectleider systeemontwikkeling niveau A informaticus. Uitslag, bl. 12360.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Instituut voor Milieubeheer*

Bericht van openbaar onderzoek. Gewestelijk Natuurplan van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 12360.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 12361 tot bl. 12394.

Service public fédéral Finances

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publication prescrite par l'article 770 du Code civil. Succession en déshérence, p. 12359.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région de Bruxelles-Capitale**Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement*

Avis d'enquête publique. Plan régional nature de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 12360.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 12361 à 12394.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

GRONDWETTELIJK HOF

[2013/206426]

Uittreksel uit arrest nr. 152/2013 van 13 november 2013

Rolnummer : 5537

In zake : het beroep tot vernietiging van de artikelen 112, 113 en 115 van de programmawet van 22 juni 2012, ingesteld door de cvba « Provinciale Brabantse Energiemaatschappij ».

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters M. Bossuyt en J. Spreutels, en de rechters A. Alen, J.-P. Snappe, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey en T. Giet, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter M. Bossuyt,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van het beroep en rechtspleging

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 13 december 2012 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 14 december 2012, heeft de cvba « Provinciale Brabantse Energiemaatschappij », met zetel te 3210 Linden (Lubbeek), Dieststeenweg 126, beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 112, 113 en 115 van de programmawet van 22 juni 2012 (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 28 juni 2012).

(...)

II. In rechte

(...)

Ten aanzien van de bestreden bepalingen en de situering ervan

B.1. De verzoekende partij vordert de vernietiging van de artikelen 112, 113 en 115 van de programmawet van 22 juni 2012.

B.2. Het Hof kan slechts uitdrukkelijk bestreden wetskrachtige bepalingen vernietigen waartegen middelen worden aangevoerd en, in voorkomend geval, bepalingen die niet worden bestreden maar die onlosmakelijk zijn verbonden met de bepalingen die moeten worden vernietigd.

Te dezen worden enkel middelen aangevoerd tegen, enerzijds, artikel 112 van de programmawet van 22 juni 2012, in zoverre het artikel 55, eerste lid, van de wet van 24 oktober 2011 « tot vrijwaring van een duurzame financiering van de pensioenen van de vastbenoemde personeelsleden van de provinciale en plaatselijke overhedsdiensten en van de lokale politiezones, tot wijziging van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid en houdende diverse wijzigingsbepalingen » (hierna : wet van 24 oktober 2011) vervangt en, anderzijds, het eerste lid van artikel 115 van de programmawet van 22 juni 2012, in zoverre het bepaalt dat artikel 112 van dezelfde programmawet uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2012.

Bijgevolg beperkt het Hof zijn onderzoek tot die bepalingen, die luiden :

« Art. 112. Artikel 55 van de wet van 24 oktober 2011 tot vrijwaring van een duurzame financiering van de pensioenen van de vastbenoemde personeelsleden van de provinciale en plaatselijke overhedsdiensten en van de lokale politiezones, tot wijziging van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake Sociale Zekerheid en houdende diverse wijzigingsbepalingen wordt vervangen als volgt :

' Art. 55. De bepalingen van de artikelen 161bis, 161ter en 161quater van de nieuwe gemeentewet, zoals deze luidden vóór de opheffing ervan door artikel 54 van deze wet, blijven van toepassing op personeelsoverdrachten die vóór de inwerkingtreding van deze wet hebben plaatsgevonden.

[...] ».

« Art. 115. [Artikel] 112 [heeft] uitwerking met ingang van 1 januari 2012 ».

B.3.1. De wet van 24 oktober 2011 brengt een hervorming tot stand van de financiering van de pensioenen voor het vastbenoemde personeel van de betrokken besturen, hervorming die, volgens de memorie van toelichting, sedert meerdere jaren noodzakelijk was. Zij voert enkel een hervorming van de financiering door, en heeft geen betrekking op de inhoud van de pensioenstelsels. De voorwaarden om het recht op pensioen te openen en de berekening van de pensioenen van het betrokken personeel worden dus niet gewijzigd bij de bestreden wet (*Parl. St.*, Kamer, 2010-2011, DOC 53-1770/001, p. 7).

In tegenstelling tot de werkgevers in de privésector of tot de federale overhedsdiensten en de ministeries van de gemeenschappen en de gewesten, dragen de provinciale en lokale besturen integraal de pensioenlasten van hun benoemde personeelsleden en hun rechthebbenden, dus zonder tegemoetkoming van de federale Staat (*ibid.*, p. 5).

Vóór de inwerkingtreding van de wet van 24 oktober 2011 vielen de provinciale en lokale besturen onder verschillende systemen, om de wettelijke pensioenen van hun vastbenoemde personeelsleden en hun rechthebbenden te financieren. De overgrote meerderheid van de provinciale en lokale besturen was aangesloten bij één van de twee gesolidariseerde pensioenstelsels binnen de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke overhedsdiensten (hierna : RSZPPO). Die twee stelsels waren bekend onder de benamingen « pool 1 » en « pool 2 ». Pool 1 bestond hoofdzakelijk uit de lokale besturen die vóór 1 januari 1987 waren aangesloten bij de voormalige Omslagkas van het ministerie van Binnenlandse Zaken. Pool 2 werd in 1993 opgericht en bestond hoofdzakelijk uit grote werkgevers (grote steden en hun OCMW's). Hij was ook samengesteld uit een aantal provincies, van wie de toetreding werd toegestaan vanaf 2005. Die twee stelsels waren elk op zich gesolidariseerd. Zij werden apart beheerd. Het bijdragepercentage voor elk van beide pools werd jaarlijks vastgesteld door het beheerscomité van de RSZPPO op basis van de veronderstelde ontvangsten en uitgaven per pool (*ibid.*, p. 4).

Enkele lokale besturen beschikten overigens over een eigen pensioenstelsel en namen hun pensioenlast individueel op zich. Sommigen van hen vertrouwden het beheer van hun pensioenen bij overeenkomst toe aan een voorzorgsinstelling. Die besturen werden samengebracht in « pool 3 ». Andere lokale besturen stonden zelf in voor het beheer van de pensioenen van hun benoemd personeel, zonder een beroep te doen op de dienstverlening van een voorzorgsinstelling (« pool 4 »). De pools 3 en 4 waren eigenlijk geen pools zoals de pools 1 en 2, omdat de betrokken lokale besturen individueel en apart hun eigen pensioenlasten droegen (*ibid.*, p. 5).

Ten slotte waren alle lokale politiezones en de federale politie, sinds 1 april 2001, verplicht aangesloten bij het « Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie », dat ook een gesolidariseerd pensioenstelsel was, bekend onder de benaming « pool 5 » (*ibid.*).

Bij de wet van 24 oktober 2011 worden de pools 1 tot 5 samengevoegd in één enkel Fonds, het « gesolidariseerd pensioenfonds van de RSZPPO », waarin de uitgaven en de ontvangsten solidair worden verdeeld tussen alle deelnemers. Op termijn zal één identiek « basispensioenbijdragepercentage » van toepassing zijn voor alle provinciale en lokale besturen en voor de lokale politiezones die lid zijn van dat Fonds. Een gelijke behandeling met betrekking tot dat percentage zal geheel zijn verwezenlijkt vanaf 2016. Als correctief mechanisme wordt een bijkomende responsabiliseringbijdrage ten laste gelegd van sommige provinciale en lokale besturen, namelijk die waarvan het eigen bijdragepercentage hoger is dan het basisbijdragepercentage doordat hun personeel weinig actieve statutaire personeelsleden telt. De memorie van toelichting bevat de volgende formule : « totale pensioenbijdrage = basisbijdragepercentage × loonmassa van de vastbenoemde personeelsleden + responsabiliseringcoëfficiënt × (pensioenlast - [basisbijdragepercentage × loonmassa van de vastbenoemde personeelsleden]) » (Parl. St., Kamer, 2010-2011, DOC 53-1770/001, p. 19).

Wat de vroegere pool 5 betreft, zijn alleen de lokale politiezones ambtshalve aangesloten bij het nieuwe Fonds; de pensioenen van de leden van de federale politie en hun rechthebbenden worden apart gefinancierd.

B.3.2. Bij zijn arrest nr. 71/2013 van 22 mei 2013 heeft het Hof de beroepen tot vernietiging die tegen de wet van 24 oktober 2011 waren ingesteld, verworpen.

B.3.3. Artikel 24 van de wet van 24 oktober 2011 - opgenomen in hoofdstuk 7 (« Toepasselijke bepalingen in geval van herstructurering ») van titel 2 (« Financiering van de pensioenen van de vastbenoemde personeelsleden van de provinciale en plaatselijke besturen en van de lokale politiezones ») - voorziet in een vervanging, voor de toekomst, van artikel 161bis van de Nieuwe Gemeentewet (Parl. St., Kamer, 2010-2011, DOC 53-1770/001, p. 40) en bevat een soortgelijke regeling als die van artikel 161bis.

B.3.4. Bij zijn arrest nr. 162/2005 van 9 november 2005 heeft het Hof voor recht gezegd dat artikel 161bis, §§ 1 en 2, van de Nieuwe Gemeentewet, zoals ingevoegd bij artikel 75 van de wet van 30 december 1992 houdende sociale en diverse bepalingen, dus vóór de wijziging ervan bij artikel 58 van de wet van 22 december 2008 houdende diverse bepalingen (I), de artikelen 10 en 11 van de Grondwet niet schond.

B.3.5. Bij artikel 54, 1°, van de wet van 24 oktober 2011 worden de artikelen 161 tot 169 van de Nieuwe Gemeentewet opgeheven.

Artikel 55, eerste lid, van de wet van 24 oktober 2011 voorziet in een overgangsbepaling, die als volgt is gesteld :

« De bepalingen van artikelen 161bis, 161ter en 161quater van de nieuwe gemeentewet, zoals deze luidden vóór de opheffing ervan door artikel 55, blijven van toepassing op personeelsoverdrachten die vóór de inwerkingtreding van deze wet hebben plaatsgevonden ».

De voormelde artikelen 54, 1°, en 55 zijn op 1 januari 2012 in werking getreden (artikel 56 van de wet van 24 oktober 2011).

B.3.6. Het bestreden artikel 112 van de programmawet van 22 juni 2012 vervangt het eerste lid van artikel 55 van de wet van 24 oktober 2011 door de volgende bepaling :

« De bepalingen van de artikelen 161bis, 161ter en 161quater van de nieuwe gemeentewet, zoals deze luidden vóór de opheffing ervan door artikel 54 van deze wet, blijven van toepassing op personeelsoverdrachten die vóór de inwerkingtreding van deze wet hebben plaatsgevonden ».

Overeenkomstig het bestreden eerste lid van artikel 115 van de programmawet van 22 juni 2012 heeft artikel 112 uitgang met ingang van 1 januari 2012, zijnde de datum van de inwerkingtreding van de wet van 24 oktober 2011.

Ten aanzien van het belang

B.4.1. De verzoekende partij wijst erop dat zij, in haar hoedanigheid van overheidsdienst die niet was aangesloten bij het gemeenschappelijke pensioenstelsel van de RSZPPO en in het verleden personeelsleden heeft overgenomen van een entiteit die wel bij dat pensioenstelsel was aangesloten, tot 1 januari 2012 aan artikel 161bis van de Nieuwe Gemeentewet was onderworpen.

Zodra het met ingang van 1 januari 2012 is opgeheven, is artikel 161bis van de Nieuwe Gemeentewet opnieuw en retroactief op haar van toepassing ingevolge het bestreden artikel 112 van de programmawet van 22 juni 2012, met aanzienlijke gevolgen voor de financiële verplichtingen van de verzoekende partij, zodat zij rechtstreeks en ongunstig in haar situatie zou kunnen worden geraakt.

B.4.2. Volgens de Ministerraad zou de voormelde zienswijze van de verzoekende partij op een foutief juridisch uitgangspunt berusten, vermits de wet van 24 oktober 2011 reeds vanaf haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van 3 november 2011, in artikel 55, in een overgangsbepaling zou hebben voorzien wat betreft de toepassing van de artikelen 161bis, 161ter en 161quater van de Nieuwe Gemeentewet op personeelsoverdrachten die vóór de inwerkingtreding van die wet hebben plaatsgevonden. Het bestreden artikel 112 zou inhoudelijk niets aan het eerste lid van artikel 55 van de wet van 24 oktober 2011 hebben gewijzigd; het zou uitsluitend ertoe strekken een materiële vergissing van de wetgever recht te zetten door de verwijzing naar « artikel 55 » te vervangen door de verwijzing naar « artikel 54 ». Daaruit zou volgen dat de situatie van de verzoekende partij niet rechtstreeks en ongunstig door de bestreden bepaling zou kunnen worden geraakt.

B.4.3. Die exceptie van onontvankelijkheid hangt af van de draagwijdte van de bestreden bepalingen. Wanneer een exceptie van niet-ontvankelijkheid die is afgeleid uit de ontstentenis van belang, betrekking heeft op de draagwijdte die aan de bestreden bepalingen dient te worden gegeven, valt het onderzoek van de ontvankelijkheid samen met het onderzoek van de grond van de zaak.

Ten gronde

B.5. De verzoekende partij voert drie middelen aan.

Het eerste middel is afgeleid uit de schending, door de bestreden bepalingen, van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met artikel 14 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en met artikel 26 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten.

Ingevolge de wijziging, door de bestreden bepalingen, van artikel 55 van de wet van 24 oktober 2011, zouden vergelijkbare categorieën van plaatselijke overheden zonder redelijke verantwoording verschillend worden behandeld. Plaatselijke overheden die niet bij de RSZPPO zijn aangesloten en personeel overnemen van een overheidsdienst die wel bij de RSZPPO is aangesloten, zouden op verschillende wijze worden behandeld naargelang die personeels-overname vóór of na 1 januari 2012 heeft plaatsgevonden. Indien de personeelsoverdracht vóór 1 januari 2012 heeft plaatsgevonden, zouden de niet bij de RSZPPO aangesloten plaatselijke overheden bijdrageplichtig blijven op grond van artikel 161bis van de Nieuwe Gemeentewet. Volgens de verzoekende partij zou die bijdrageplicht daarentegen worden afgeschaft voor de niet bij de RSZPPO aangesloten plaatselijke overheden waar soortgelijke personeels-overdrachten na 1 januari 2012 hebben plaatsgevonden.

B.6. Uit de vergelijking van de in B.3.5 en B.3.6 geciteerde oude respectievelijk nieuwe redactie van artikel 55, eerste lid, van de wet van 24 oktober 2011, blijkt dat het bestreden artikel 112 van de programmawet van 22 juni 2012, behoudens louter vormelijke aanpassingen, slechts op één punt de vorige redactie van het eerste lid van artikel 55 van de wet van 24 oktober 2011 heeft gewijzigd, namelijk de vervanging van de verwijzing naar « artikel 55 » door de verwijzing naar « artikel 54 ».

Daarmee beoogde de wetgever een manifeste materiële vergissing in de oorspronkelijke redactie van het eerste lid van artikel 55 van de wet van 24 oktober 2011 - de enige overgangsbepaling in die wet - recht te zetten, waarin per vergissing naar de opheffing van de artikelen 161bis, 161ter en 161quater van de Nieuwe Gemeentewet « door artikel 55 » werd verwezen. De wetgever beoogde vanzelfsprekend in het eerste lid van artikel 55 van de wet van 24 oktober 2011 te verwijzen naar artikel 54 van dezelfde wet, wat de enige algemene opheffingsbepaling in die wet is. Om die reden werd door het bestreden artikel 112 de verwijzing naar « artikel 55 » vervangen door een verwijzing naar « artikel 54 ». Die vervanging wijzigt niets aan de inhoud van het eerste lid van artikel 55 van de wet van 24 oktober 2011.

Aangezien het eerste lid van artikel 55 van de wet van 24 oktober 2011 ook vóór de inwerkingtreding van het bestreden artikel 112 van de programmawet van 22 juni 2012 bepaalde dat de artikelen 161bis, 161ter en 161quater van de Nieuwe Gemeentewet van toepassing blijven op personeelsoverdrachten die vóór de inwerkingtreding van de wet van 24 oktober 2011 hebben plaatsgevonden, berust de zienswijze van de verzoekende partij dat ingevolge het bestreden artikel 112 artikel 161bis van de Nieuwe Gemeentewet opnieuw en retroactief van toepassing zou zijn op personeelsoverdrachten die vóór 1 januari 2012 hebben plaatsgevonden, op een verkeerd uitgangspunt.

B.7. Het eerste middel is niet gegrond.

B.8. Vermits het tweede en het derde middel op dezelfde verkeerde lezing van de bestreden maatregel berusten, zijn zij evenmin gegrond.

Om die redenen,

het Hof

verwerpt het beroep.

Aldus uitgesproken in het Nederlands, het Frans en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op de openbare terechting van 13 november 2013.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux

De voorzitter,

M. Bossuyt

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2013/206426]

Extrait de l'arrêt n° 152/2013 du 13 novembre 2013

Numéro du rôle : 5537

En cause : le recours en annulation des articles 112, 113 et 115 de la loi-programme du 22 juin 2012, introduit par la SCRL « Provinciale Brabançonne d'Energie ».

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents M. Bossuyt et J. Spreutels, et des juges A. Alen, J.-P. Snappe, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey et T. Giet, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président M. Bossuyt,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. Objet du recours et procédure

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 13 décembre 2012 et parvenue au greffe le 14 décembre 2012, la SCRL « Provinciale Brabançonne d'Energie », dont le siège est établi à 3210 Linden (Lubbeek), Diestsesteenweg 126, a introduit un recours en annulation des articles 112, 113 et 115 de la loi-programme du 22 juin 2012 (publiée au *Moniteur belge* du 28 juin 2012).

(...)

II. En droit

(...)

Quant aux dispositions attaquées et à leur contexte

B.1. La partie requérante demande l'annulation des articles 112, 113 et 115 de la loi-programme du 22 juin 2012.

B.2. La Cour ne peut annuler que les dispositions législatives explicitement attaquées contre lesquelles des moyens sont invoqués et, le cas échéant, les dispositions qui ne sont pas attaquées mais qui sont indissociablement liées aux dispositions qui doivent être annulées.

En l'espèce, les moyens sont uniquement dirigés contre, d'une part, l'article 112 de la loi-programme du 22 juin 2012, en ce qu'il remplace l'article 55, alinéa 1^{er}, de la loi du 24 octobre 2011 « assurant un financement pérenne des pensions des membres du personnel nommé à titre définitif des administrations provinciales et locales et des zones de police locale et modifiant la loi du 6 mai 2002 portant création du fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale et contenant diverses dispositions modificatives » (ci-après : la loi du 24 octobre 2011) et, d'autre part, l'alinéa 1^{er} de l'article 115 de la loi-programme du 22 juin 2012 en ce qu'il dispose que l'article 112 de la même loi-programme produit ses effets au 1^{er} janvier 2012.

La Cour limite par conséquent son examen à ces dispositions, qui énoncent :

« Art. 112. L'article 55 de la loi du 24 octobre 2011 assurant un financement pérenne des pensions des membres du personnel nommé à titre définitif des administrations provinciales et locales et des zones de police locale et modifiant la loi du 6 mai 2002 portant création du fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale et contenant diverses dispositions modificatives est remplacé par ce qui suit :

'Art. 55. Les dispositions des articles 161bis, 161ter et 161quater de la Nouvelle loi communale, telles qu'elles étaient libellées avant leur abrogation par l'article 54 de la présente loi restent applicables aux transferts de personnel intervenus avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

[...] '.

« Art. 115. [L'article] 112 [produit ses] effets le 1^{er} janvier 2012 ».

B.3.1. La loi du 24 octobre 2011 opère une réforme du financement des pensions du personnel nommé des administrations concernées, réforme qui, d'après l'exposé des motifs, était nécessaire depuis plusieurs années. Elle ne réalise qu'une réforme du financement et ne concerne pas le contenu des régimes de pension. Les conditions d'ouverture du droit à la pension et le calcul des pensions du personnel concerné ne sont donc pas modifiés par la loi attaquée (*Doc. parl.*, Chambre, 2010-2011, DOC 53-1770/001, p. 7).

Contrairement aux employeurs du secteur privé, aux services publics fédéraux et aux ministères communautaires et régionaux, les administrations provinciales et locales supportent intégralement la charge des pensions de leurs agents nommés et de leurs ayants droit, sans intervention de l'Etat fédéral (*ibid.*, p. 5).

Antérieurement à l'entrée en vigueur de la loi du 24 octobre 2011, les administrations provinciales et locales relevaient de différents systèmes en vue du financement des pensions légales de leurs agents nommés à titre définitif et de leurs ayants droit. La toute grande majorité des administrations provinciales et locales étaient affiliées à l'un des deux régimes solidarisés de pension constitués au sein de l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales (ci-après : ONSSAPL). Ces deux régimes étaient connus sous les appellations « pool 1 » et « pool 2 ». Le pool 1 était essentiellement composé des administrations locales qui, avant le 1^{er} janvier 1987, étaient affiliées à l'ex-Caisse de répartition du ministère de l'Intérieur. Le pool 2 avait été créé en 1993 et comportait essentiellement des employeurs importants (grandes villes et leurs CPAS). Il était également composé de certaines provinces, qui avaient été autorisées à s'y affilier à partir de 2005. Ces deux régimes étaient solidarisés chacun pour ce qui le concerne. Ils faisaient l'objet d'une gestion distincte. Le taux de cotisation pour chacun de ces pools était fixé annuellement par le comité de gestion de l'ONSSAPL en fonction des recettes et dépenses présumées de chaque pool (*ibid.*, p. 4).

Par ailleurs, quelques administrations locales avaient un régime propre de pension et supportaient individuellement leur charge de pension. Certaines d'entre elles confiaient, par convention, la gestion de leurs pensions à une institution de prévoyance. Ces administrations étaient rassemblées au sein du « pool 3 ». D'autres administrations locales effectuaient elles-mêmes la gestion des pensions de leur personnel nommé, sans avoir recours aux services d'une institution de prévoyance (« pool 4 »). Les pools 3 et 4 n'étaient en réalité pas des pools comme les pools 1 et 2, car les administrations locales concernées supportaient individuellement et isolément leurs propres charges de pension (*ibid.*, p. 5).

Enfin, toutes les zones de police locale et la police fédérale étaient, depuis le 1^{er} avril 2001, obligatoirement affiliées au « Fonds des pensions de la police intégrée » qui était également un régime solidarisé de pension, connu sous l'appellation de « pool 5 » (*ibid.*).

La loi du 24 octobre 2011 réalise une fusion des pools 1 à 5 en un Fonds unique, dénommé « Fonds de pension solidarisé de l'ONSSAPL », dans lequel les dépenses et les recettes sont solidarisées entre tous les participants. Un « taux de cotisation pension de base » identique sera, à terme, applicable à toutes les administrations provinciales et locales et aux zones de police locale membres de ce Fonds. L'égalité de traitement quant à ce taux sera complète dès 2016. A titre de mécanisme correcteur, une cotisation supplémentaire de responsabilisation est mise à charge de certaines administrations provinciales et locales, à savoir celles dont le propre pourcentage de cotisation est plus élevé que le taux de cotisation de base en raison du faible nombre d'agents statutaires actifs parmi leur personnel. L'exposé des motifs contient la formule suivante : « cotisation pension totale = taux de cotisation de base × masse salariale des agents nommés + coefficient de responsabilisation × (charge de pension - [taux de cotisation de base × masse salariale des agents nommés]) » (*Doc. parl.*, Chambre, 2010-2011, DOC 53-1770/001, p. 19).

En ce qui concerne l'ancien pool 5, seules les zones de police locale sont affiliées d'office au nouveau Fonds, le financement des pensions des membres de la police fédérale et de leurs ayants droit étant isolé.

B.3.2. Par son arrêt n° 71/2013 du 22 mai 2013, la Cour a rejeté les recours en annulation dirigés contre la loi du 24 octobre 2011.

B.3.3. L'article 24 de la loi du 24 octobre 2011 - qui figure dans le chapitre 7 (« Dispositions applicables en cas de restructuration ») du titre 2 (« Financement des pensions des membres du personnel nommé des administrations provinciales et locales et des zones de police locale ») - prévoit le remplacement, pour l'avenir, de l'article 161bis de la nouvelle loi communale (*Doc. parl.*, Chambre, 2010-2011, DOC 53-1770/001, p. 40) et contient un régime analogue à celui de l'article 161bis.

B.3.4. Par son arrêt n° 162/2005 du 9 novembre 2005, la Cour a dit pour droit que l'article 161bis, §§ 1^{er} et 2, de la Nouvelle loi communale, tel qu'il a été inséré par l'article 75 de la loi du 30 décembre 1992 portant des dispositions sociales et diverses, donc avant sa modification par l'article 58 de la loi du 22 décembre 2008 portant des dispositions diverses (I), ne violait pas les articles 10 et 11 de la Constitution.

B.3.5. L'article 54, 1^o, de la loi du 24 octobre 2011 abroge les articles 161 à 169 de la Nouvelle loi communale.

L'article 55, alinéa 1^{er}, de la loi du 24 octobre 2011 prévoit une disposition transitoire libellée comme suit :

« Les dispositions des articles 161bis, 161ter et 161quater de la Nouvelle loi communale, telles qu'elles étaient libellées avant leur abrogation par l'article 55 de la présente loi restent applicables aux transferts de personnel intervenus avant l'entrée en vigueur de la présente loi ».

Les articles 54, 1^o, et 55 précités sont entrés en vigueur le 1^{er} janvier 2012 (article 56 de la loi du 24 octobre 2011).

B.3.6. L'article 112 attaqué de la loi-programme du 22 juin 2012 remplace l'alinéa 1^{er} de l'article 55 de la loi du 24 octobre 2011 par la disposition suivante :

« Les dispositions des articles 161bis, 161ter et 161quater de la Nouvelle loi communale, telles qu'elles étaient libellées avant leur abrogation par l'article 54 de la présente loi restent applicables aux transferts de personnel intervenus avant l'entrée en vigueur de la présente loi ».

Conformément à l'alinéa 1^{er}, attaqué, de l'article 115 de la loi-programme du 22 juin 2012, l'article 112 est entré en vigueur le 1^{er} janvier 2012, date de l'entrée en vigueur de la loi du 24 octobre 2011.

Quant à l'intérêt

B.4.1. La partie requérante relève qu'en sa qualité de service public non affilié au régime commun de pension de l'ONSSAPL qui a repris par le passé des membres du personnel d'une entité qui était affiliée à ce régime de pension, elle était soumise à l'article 161bis de la Nouvelle loi communale jusqu'au 1^{er} janvier 2012.

Une fois abrogé avec effet au 1^{er} janvier 2012, l'article 161bis de la Nouvelle loi communale est rétroactivement applicable à la partie requérante, par suite de l'article 112 attaqué de la loi-programme du 22 juin 2012, impliquant des effets considérables pour les obligations financières de la partie requérante, de sorte qu'elle pourrait être affectée directement et défavorablement dans sa situation.

B.4.2. Selon le Conseil des ministres, la thèse précitée de la partie requérante reposerait sur une prémissse juridique erronée, étant donné que la loi du 24 octobre 2011 aurait déjà prévu, dès sa publication au *Moniteur belge* du 3 novembre 2011, en son article 55, une disposition transitoire concernant l'application des articles 161bis, 161ter

et 161^{quater} de la Nouvelle loi communale aux transferts de personnel intervenus avant l'entrée en vigueur de cette loi. L'article 112 attaqué n'aurait pas modifié le contenu de l'alinéa 1^{er} de l'article 55 de la loi du 24 octobre 2011; il viserait exclusivement à rectifier une erreur matérielle du législateur, en remplaçant la référence à l'*« article 55 »* par la référence à l'*« article 54 »*. Il s'ensuivrait que la situation de la partie requérante ne saurait être affectée directement et défavorablement par la disposition attaquée.

B.4.3. Cette exception d'irrecevabilité dépend de la portée des dispositions attaquées. Or, lorsqu'une exception d'irrecevabilité prise de l'absence d'intérêt concerne la portée à donner aux dispositions attaquées, l'examen de la recevabilité se confond avec l'examen du fond de l'affaire.

Quant au fond

B.5. La partie requérante invoque trois moyens.

Le premier moyen est pris de la violation, par les dispositions attaquées, des articles 10 et 11 de la Constitution, combinés ou non avec l'article 14 de la Convention européenne des droits de l'homme et avec l'article 26 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques.

Par suite de la modification, par les dispositions attaquées, de l'article 55 de la loi du 24 octobre 2011, des catégories d'autorités locales comparables seraient, sans justification raisonnable, traitées différemment. Les autorités locales qui ne sont pas affiliées à l'ONSSAPL et reprennent du personnel d'un service public affilié à l'ONSSAPL seraient traitées différemment selon que ce transfert de personnel a eu lieu avant ou après le 1^{er} janvier 2012. Si le transfert de personnel a eu lieu avant le 1^{er} janvier 2012, les autorités locales non affiliées à l'ONSSAPL resteraient tenues de payer une cotisation en vertu de l'article 161bis de la Nouvelle loi communale. Selon la partie requérante, cette obligation de cotisation serait en revanche supprimée pour les autorités locales non affiliées à l'ONSSAPL si de semblables transferts de personnel ont eu lieu après le 1^{er} janvier 2012.

B.6. Il ressort de la comparaison de l'ancienne et de la nouvelle rédaction, citées en B.3.5 et B.3.6, de l'article 55, alinéa 1^{er}, de la loi du 24 octobre 2011 que l'article 112 attaqué de la loi-programme du 22 juin 2012, sauf quelques adaptations de pure forme, n'a modifié que sur un seul point l'ancienne rédaction de l'alinéa 1^{er} de l'article 55 de la loi du 24 octobre 2011, à savoir en remplaçant la référence à l'*« article 55 »* par la référence à l'*« article 54 »*.

Le législateur entendait ainsi réparer une erreur matérielle manifeste survenue dans la rédaction origininaire de l'alinéa 1^{er} de l'article 55 de la loi du 24 octobre 2011 - l'unique disposition transitoire de cette loi -, dans lequel il était erronément fait référence à l'abrogation des articles 161bis, 161ter et 161^{quater} de la Nouvelle loi communale « par l'article 55 ». Le législateur entendait évidemment faire référence, dans l'alinéa 1^{er} de l'article 55 de la loi du 24 octobre 2011, à l'article 54 de la même loi, seule disposition abrogatoire générale dans cette loi. Pour cette raison, l'article 112 attaqué a remplacé la référence à l'*« article 55 »* par une référence à l'*« article 54 »*. Ce remplacement ne modifie en rien le contenu de l'alinéa 1^{er} de l'article 55 de la loi du 24 octobre 2011.

Etant donné que l'alinéa 1^{er} de l'article 55 de la loi du 24 octobre 2011 prévoyait aussi avant l'entrée en vigueur de l'article 112 attaqué de la loi-programme du 22 juin 2012 que les articles 161bis, 161ter et 161^{quater} de la Nouvelle loi communale demeuraient applicables aux transferts de personnel intervenus avant l'entrée en vigueur de la loi du 24 octobre 2011, la thèse de la partie requérante selon laquelle, par suite de l'article 112 attaqué, l'article 161bis de la Nouvelle loi communale redeviendrait rétroactivement applicable aux transferts de personnel intervenus avant le 1^{er} janvier 2012, repose sur une prémissse erronée.

B.7. Le premier moyen n'est pas fondé.

B.8. Etant donné que les deuxième et troisième moyens reposent sur la même lecture erronée de la mesure attaquée, ceux-ci ne sont pas davantage fondés.

Par ces motifs,

la Cour

rejette le recours.

Ainsi prononcé en langue néerlandaise, en langue française et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, à l'audience publique du 13 novembre 2013.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux

Le président,
M. Bossuyt

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2013/206426]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 152/2013 vom 13. November 2013

Geschäftsverzeichnisnummer 5537

In Sachen: Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 112, 113 und 115 des Programmgesetzes vom 22. Juni 2012, erhoben von der «Provinciale Brabantse Energiemaatschappij» Gen.mbH.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten M. Bossuyt und J. Spreutels, und den Richtern A. Alen, J.-P. Snappe, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey und T. Giet, unter Ämtern des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Präsidenten M. Bossuyt,

verkündet nach Beratung folgenden Entscheid:

I. Gegenstand der Klage und Verfahren

Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 13. Dezember 2012 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 14. Dezember 2012 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob die «Provinciale Brabantse Energiemaatschappij» Gen.mbH, mit Sitz in 3210 Linden (Lubbeek), Diestsesteenweg 126, Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 112, 113 und 115 des Programmgesetzes vom 22. Juni 2012 (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 28. Juni 2012).

(...)

II. Rechtliche Würdigung

(...)

In Bezug auf die angefochtenen Bestimmungen und deren Kontext

B.1. Die klagende Partei beantragt die Nichtigerklärung der Artikel 112, 113 und 115 des Programmgesetzes vom 22. Juni 2012.

B.2. Der Gerichtshof kann nur ausdrücklich angefochtene gesetzeskräftige Bestimmungen für nichtig erklären, gegen die Klagegründe vorgebracht werden, und gegebenenfalls Bestimmungen, die nicht angefochten werden, die jedoch untrennbar mit den für nichtig zu erklärenden Bestimmungen verbunden sind.

Im vorliegenden Fall werden nur Klagegründe gegen Artikel 112 des Programmgesetzes vom 22. Juni 2012, insofern er Artikel 55 Absatz 1 des Gesetzes vom 24. Oktober 2011 «zur Gewährleistung einer dauerhaften Finanzierung der Pensionen der endgültig ernannten Personalmitglieder der provinziellen und lokalen Verwaltungen und der lokalen Polizeizonen, zur Abänderung des Gesetzes vom 6. Mai 2002 zur Schaffung des Pensionsfonds der integrierten Polizei und zur Festlegung besonderer Bestimmungen in Sachen soziale Sicherheit und zur Festlegung verschiedener Abänderungsbestimmungen» (nachstehend: Gesetz vom 24. Oktober 2011) ersetzt, einerseits und gegen Absatz 1 von Artikel 115 des Programmgesetzes vom 22. Juni 2012, insofern er bestimmt, dass Artikel 112 desselben Programmgesetzes mit 1. Januar 2012 wirksam wird, andererseits vorgebracht.

Folglich beschränkt der Gerichtshof seine Prüfung auf diese Bestimmungen, die wie folgt lauten:

«Art. 112. Artikel 55 des Gesetzes vom 24. Oktober 2011 zur Gewährleistung einer dauerhaften Finanzierung der Pensionen der endgültig ernannten Personalmitglieder der provinziellen und lokalen Verwaltungen und der lokalen Polizeizonen, zur Abänderung des Gesetzes vom 6. Mai 2002 zur Schaffung des Pensionsfonds der integrierten Polizei und zur Festlegung besonderer Bestimmungen in Sachen soziale Sicherheit und zur Festlegung verschiedener Abänderungsbestimmungen wird wie folgt ersetzt:

' Art. 55. Die Bestimmungen der Artikel 161bis, 161ter und 161quater des Neuen Gemeindegesetzes, so wie sie vor ihrer Aufhebung durch Artikel 54 des vorliegenden Gesetzes lauteten, bleiben auf Personalübertragungen, die vor Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes erfolgt sind, anwendbar.

[...] '».

«Art. 115. [...] Artikel [...] 112 [wird] mit 1. Januar 2012 wirksam».

B.3.1. Durch das Gesetz vom 24. Oktober 2011 wird eine Reform der Finanzierung der Pensionen des ernannten Personals der betreffenden Verwaltungen vorgenommen, die laut der Begründung seit mehreren Jahren notwendig war. Das Gesetz führt nur eine Reform der Finanzierung durch und bezieht sich nicht auf den Inhalt der Pensionsregelungen. Die Bedingungen für die Eröffnung des Pensionsanspruchs und die Berechnung der Pensionen des betreffenden Personals werden also durch das angefochtene Gesetz nicht geändert (Parl. Dok., Kammer, 2010-2011, DOC 53-1770/001, S. 7).

Im Gegensatz zu den Arbeitgebern des Privatsektors, der föderalen öffentlichen Dienste sowie der Ministerien der Gemeinschaften und Regionen kommen die provinziellen und lokalen Verwaltungen vollständig für die Pensionslasten ihrer ernannten Bediensteten und ihrer Anspruchsberechtigten auf, d.h. ohne Beteiligung des Föderalstaates (ebenda, S. 5).

Vor dem Inkrafttreten des Gesetzes vom 24. Oktober 2011 gehörten die provinziellen und lokalen Verwaltungen unterschiedlichen Systemen zur Finanzierung der gesetzlichen Pensionen ihrer endgültig ernannten Bediensteten und der Anspruchsberechtigten dieser Bediensteten an. Die überwiegende Mehrheit der provinziellen und lokalen Verwaltungen war einem der zwei solidarischen Pensionssysteme angeschlossen, die innerhalb des Landesamtes für soziale Sicherheit der provinziellen und lokalen Verwaltungen (nachstehend: LASSPLV) eingerichtet worden waren. Diese beiden Systeme waren bekannt unter den Bezeichnungen «Pool 1» und «Pool 2». Pool 1 bestand im Wesentlichen aus den lokalen Verwaltungen, die vor dem 1. Januar 1987 der ehemaligen Verteilerkasse des Ministeriums des Innern angeschlossen waren. Pool 2 war 1993 geschaffen worden und umfasste im Wesentlichen große Arbeitgeber (große Städte und ihre ÖSHZen). Er bestand ebenfalls aus gewissen Provinzen, denen der Beitritt dazu ab 2005 erlaubt worden war. Diese zwei Systeme waren jeweils für ihren Bereich solidarisiert worden. Sie wurden getrennt verwaltet. Der Beitragssatz für diese einzelnen Pools wurde jährlich durch den geschäftsführenden Ausschuss des LASSPLV auf der Grundlage der veranschlagten Einnahmen und Ausgaben eines jeden Pools festgelegt (ebenda, S. 4).

Außerdem hatten einige lokale Verwaltungen ein eigenes Pensionssystem und kamen einzeln für ihre Pensionslasten auf. Gewisse Verwaltungen vertrauten die Verwaltung ihrer Pensionen vertraglich einer Vorsorgeeinrichtung an. Diese Verwaltungen waren innerhalb des «Pools 3» zusammengeschlossen. Andere lokale Verwaltungen besorgten selbst die Verwaltung der Pensionen ihres ernannten Personals, ohne die Dienste einer Vorsorgeeinrichtung in Anspruch zu nehmen («Pool 4»). Die Pools 3 und 4 waren in Wirklichkeit keine Pools wie die Pools 1 und 2, denn die betreffenden lokalen Verwaltungen kamen individuell und getrennt für ihre eigenen Pensionslasten auf (ebenda, S. 5).

Schließlich waren alle lokalen Polizeizonen sowie die föderale Polizei seit dem 1. April 2001 verpflichtend dem «Pensionsfonds der integrierten Polizei» angeschlossen, der ebenfalls ein solidarisches Pensionssystem war und als «Pool 5» bezeichnet wurde (ebenda).

Durch das Gesetz vom 24. Oktober 2011 wurden die Pools 1 bis 5 zu einem einzigen Fonds mit der Bezeichnung «solidarischer Pensionsfonds des LASSPLV» zusammengelegt, in dem die Ausgaben und Einnahmen unter allen Teilnehmern solidarisiert sind. Am Ende wird ein identischer Basissatz der Pensionsbeiträge auf alle provinziellen und lokalen Verwaltungen sowie auf die lokalen Polizeizonen, die diesem Fonds angeschlossen sind, anwendbar sein. Die gleiche Behandlung hinsichtlich dieses Satzes wird ab 2016 vollständig verwirklicht sein. Als Korrekturmekanismus wird gewissen provinziellen und lokalen Verwaltungen ein zusätzlicher Verantwortlichkeitsbeitrag auferlegt, und zwar denjenigen, deren eigener Beitragssatz höher ist als der Basisbeitragssatz wegen der geringen Anzahl aktiver statutarischer Bediensteter innerhalb ihres Personals. Die Begründung enthält folgende Formel: «gesamter Pensionsbeitrag = Basisbeitragssatz × Gehaltsmasse der ernannten Bediensteten + Verantwortlichkeitskoeffizient × (Pensionslast - [Basisbeitragssatz × Gehaltsmasse der ernannten Bediensteten])» (Parl. Dok., Kammer, 2010-2011, DOC 53-1770/001, S. 19).

Was den ehemaligen Pool 5 betrifft, sind nur die lokalen Polizeizonen von Amts wegen dem neuen Fonds angeschlossen, da die Finanzierung der Pensionen der Mitglieder der föderalen Polizei und ihrer Anspruchsberechtigten getrennt erfolgt.

B.3.2. In seinem Entscheid Nr. 71/2013 vom 22. Mai 2013 hat der Gerichtshof die gegen das Gesetz vom 24. Oktober 2011 erhobenen Nichtigkeitsklagen zurückgewiesen.

B.3.3. Artikel 24 des Gesetzes vom 24. Oktober 2011 - der in Kapitel 7 («Im Falle der Umstrukturierung anwendbare Bestimmungen») von Titel 2 («Finanzierung der Pensionen der endgültig ernannten Personalmitglieder der provinziellen und lokalen Verwaltungen und der lokalen Polizeizonen») enthalten ist - sieht für die Zukunft eine Ersatzung von Artikel 161bis des Neuen Gemeindegesetzes vor (Parl. Dok., Kammer, 2010-2011, DOC 53-1770/001, S. 40) und enthält eine ähnliche Regelung wie diejenige von Artikel 161bis.

B.3.4. In seinem Entscheid Nr. 162/2005 vom 9. November 2005 hat der Gerichtshof für Recht erkannt, dass Artikel 161bis §§ 1 und 2 des Neuen Gemeindegesetzes, eingefügt durch Artikel 75 des Gesetzes vom 30. Dezember 1992 zur Festlegung sozialer und sonstiger Bestimmungen, d.h. vor seiner Abänderung durch Artikel 58 des Gesetzes vom 22. Dezember 2008 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (I), nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung verstieß.

B.3.5. Durch Artikel 54 Nr. 1 des Gesetzes vom 24. Oktober 2011 werden die Artikel 161 bis 169 des Neuen Gemeindegesetzes aufgehoben.

Artikel 55 Absatz 1 des Gesetzes vom 24. Oktober 2011 sieht eine Übergangsbestimmung vor, die wie folgt lautet:
 «Die Bestimmungen der Artikel 161bis, 161ter und 161quater des Neuen Gemeindegesetzes, so wie sie vor ihrer Aufhebung durch Artikel 55 lauteten, bleiben auf Personalübertragungen, die vor Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes erfolgt sind, anwendbar».

Die vorerwähnten Artikel 54 Nr. 1 und 55 sind am 1. Januar 2012 in Kraft getreten (Artikel 56 des Gesetzes vom 24. Oktober 2011).

B.3.6. Der angefochtene Artikel 112 des Programmgesetzes vom 22. Juni 2012 ersetzt Absatz 1 von Artikel 55 des Gesetzes vom 24. Oktober 2011 durch folgende Bestimmung:

«Die Bestimmungen der Artikel 161bis, 161ter und 161quater des Neuen Gemeindegesetzes, so wie sie vor ihrer Aufhebung durch Artikel 54 des vorliegenden Gesetzes lauteten, bleiben auf Personalübertragungen, die vor Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes erfolgt sind, anwendbar».

Gemäß dem angefochtenen Absatz 1 von Artikel 115 des Programmgesetzes vom 22. Juni 2012 wird Artikel 112 wirksam mit 1. Januar 2012, d.h. dem Datum des Inkrafttretens des Gesetzes vom 24. Oktober 2011.

In Bezug auf das Interesse

B.4.1. Die klagende Partei verweist darauf, dass sie in ihrer Eigenschaft als öffentlicher Dienst, der nicht dem gemeinsamen Pensionssystem des LASSPLV angeschlossen gewesen sei und in der Vergangenheit Personalmitglieder von einer Einheit, die wohl diesem Pensionssystem angeschlossen gewesen sei, übernommen habe, bis zum 1. Januar 2012 Artikel 161bis des Neuen Gemeindegesetzes unterlegen habe.

Ab seiner Aufhebung mit Wirkung zum 1. Januar 2012 finde Artikel 161bis des Neuen Gemeindegesetzes erneut und rückwirkend auf sie Anwendung infolge des angefochtenen Artikels 112 des Programmgesetzes vom 22. Juni 2012, dies mit erheblichen Folgen für die finanziellen Verpflichtungen der klagenden Partei, sodass sie direkt und nachteilhaft in ihrer Situation betroffen sein könne.

B.4.2. Nach Darlegung des Ministerrates beruhe die vorerwähnte Sichtweise der klagenden Partei auf einem falschen juristischen Ausgangspunkt, da das Gesetz vom 24. Oktober 2011 bereits seit seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* vom 3. November 2011 in Artikel 55 eine Übergangsbestimmung bezüglich der Anwendung der Artikel 161bis, 161ter und 161quater des Neuen Gemeindegesetzes auf Personalübertragungen, die vor dem Inkrafttreten dieses Gesetzes erfolgt seien, vorgesehen habe. Der angefochtene Artikel 112 habe inhaltlich nichts an Absatz 1 von Artikel 55 des Gesetzes vom 24. Oktober 2011 geändert; er diene ausschließlich dazu, einen materiellen Irrtum des Gesetzgebers zu beseitigen, indem die Bezugnahme auf «Artikel 55» durch die Bezugnahme auf «Artikel 54» ersetzt werde. Daraus ergebe sich, dass die Situation der klagenden Partei nicht direkt und nachteilhaft durch die angefochtene Bestimmung betroffen sein könne.

B.4.3. Die Unzulässigkeitseinrede hängt von der Tragweite der angefochtenen Bestimmungen ab. Wenn eine Unzulässigkeitseinrede, die aus dem fehlendem Interesse abgeleitet ist, sich auf die Tragweite bezieht, die den angefochtenen Bestimmungen beizumessen ist, deckt sich die Prüfung der Zulässigkeit mit der Prüfung der Sache selbst.

Zur Hauptsache

B.5. Die klagende Partei führt drei Klagegründe an.

Der erste Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß durch die angefochtenen Bestimmungen gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit Artikel 14 der Europäischen Menschenrechtskonvention und mit Artikel 26 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte.

Infolge der Abänderung von Artikel 55 des Gesetzes vom 24. Oktober 2011 durch die angefochtenen Bestimmungen würden vergleichbare Kategorien von lokalen Behörden ohne vernünftige Rechtfertigung unterschiedlich behandelt. Lokale Behörden, die nicht dem LASSPLV angeschlossen seien und Personal eines öffentlichen Dienstes übernahmen, der wohl dem LASSPLV angeschlossen sei, würden unterschiedlich behandelt, je nachdem, ob diese Personalübertragung vor oder nach dem 1. Januar 2012 erfolgt sei. Wenn die Personalübertragung vor dem 1. Januar 2012 erfolgt sei, würden die nicht dem LASSPLV angeschlossenen lokalen Behörden aufgrund von Artikel 161bis des Neuen Gemeindegesetzes beitragspflichtig bleiben. Nach Darlegung der klagenden Partei werde diese Beitragspflicht jedoch abgeschafft für die nicht dem LASSPLV angeschlossenen lokalen Behörden, in denen solche Personalübertragungen nach dem 1. Januar 2012 stattgefunden hätten.

B.6. Aus dem Vergleich der in B.3.5 und B.3.6 zitierten vorherigen beziehungsweise neuen Fassung von Artikel 55 Absatz 1 des Gesetzes vom 24. Oktober 2011 geht hervor, dass durch den angefochtenen Artikel 112 des Programmgesetzes vom 22. Juni 2012, abgesehen von rein formellen Anpassungen, nur in einem Punkt die vorherige Fassung von Absatz 1 von Artikel 55 dieses Gesetzes vom 24. Oktober 2011 abgeändert wurde, nämlich die Ersetzung der Bezugnahme auf «Artikel 55» durch die Bezugnahme auf «Artikel 54».

Damit bezweckte der Gesetzgeber, einen offensichtlichen materiellen Irrtum in der ursprünglichen Fassung von Absatz 1 von Artikel 55 dieses Gesetzes vom 24. Oktober 2011 - die einzige Übergangsbestimmung in diesem Gesetz - zu beheben, wobei irrtümlicherweise auf die Aufhebung der Artikel 161bis, 161ter und 161quater des Neuen Gemeindegesetzes «durch Artikel 55» verwiesen wurde. Der Gesetzgeber bezweckte selbstverständlich, in Absatz 1 von Artikel 55 des Gesetzes vom 24. Oktober 2011 auf Artikel 54 desselben Gesetzes zu verweisen, was die einzige allgemeine Aufhebungsbestimmung in diesem Gesetz ist. Aus diesem Grund wurde durch den angefochtenen Artikel 112 die Bezugnahme auf «Artikel 55» ersetzt durch die Bezugnahme auf «Artikel 54». Diese Ersetzung ändert nichts am Inhalt von Absatz 1 von Artikel 55 dieses Gesetzes vom 24. Oktober 2011.

Da Absatz 1 von Artikel 55 des Gesetzes vom 24. Oktober 2011 auch vor dem Inkrafttreten des angefochtenen Artikels 112 des Programmgesetzes vom 22. Juni 2012 bestimmte, dass die Artikel 161bis, 161ter und 161quater des Neuen Gemeindegesetzes auf Personalübertragungen, die vor dem Inkrafttreten des Gesetzes vom 24. Oktober 2011 erfolgt sind, anwendbar bleiben, beruht die Sichtweise der klagenden Partei, wonach infolge des angefochtenen Artikels 112 Artikel 161bis des Neuen Gemeindegesetzes erneut und rückwirkend auf die Personalübertragungen Anwendung finde, die vor dem 1. Januar 2012 erfolgt seien, auf einem falschen Ausgangspunkt.

B.7. Der erste Klagegrund ist unbegründet.

B.8. Da der zweite und der dritte Klagegrund auf der gleichen falschen Lesart der angefochtenen Maßnahme beruhen, sind sie ebenfalls unbegründet.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

weist die Klage zurück.

Verkündet in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, in der öffentlichen Sitzung vom 13. November 2013.

Der Kanzler,

P.-Y. Dutilleux

Der Präsident,

M. Bossuyt

FEDERALE OVERHEIDS DIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[2014/201026]

**29 JANUARI 2014. — Wet houdende bepalingen
inzake de sociale identiteitskaart en de ISI+-kaart**

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. Een ISI+-kaart wordt uitgereikt aan :

1° de personen die worden geïdentificeerd aan de hand van een identificatiemiddel, bedoeld in artikel 8 van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid, die niet kunnen beschikken over een Belgische elektronische identiteitskaart, een elektronische vreemdelingenkaart of een elektronisch verblijfsdocument, die gelden als bewijs van inschrijving in de bevolkingsregisters, zoals bedoeld in artikel 6 van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters, de identiteitskaarten, de vreemdelingenkaarten en de verblijfsdocumenten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, en die kunnen genieten van sociale prestaties in het kader van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;

2° alle kinderen onder de twaalf jaar die kunnen genieten van sociale prestaties in het kader van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

Art. 3. Iedere in artikel 2 bedoelde sociaal verzekerde is ertoe gehouden zijn ISI+-kaart voor te leggen telkens hij, in het kader van wettelijke en reglementaire verplichtingen binnen de sociale zekerheid, het bewijs van zijn identiteit dient te leveren.

Iedere sociaal verzekerde, andere dan deze bedoeld in artikel 2, is ertoe gehouden zijn Belgische elektronische identiteitskaart, zijn elektronische vreemdelingenkaart of zijn elektronisch verblijfsdocument voor te leggen telkens hij, in het kader van wettelijke en reglementaire verplichtingen binnen de sociale zekerheid, het bewijs van zijn identiteit dient te leveren.

Art. 4. De Kruispuntbank van de sociale zekerheid beheert het centrale bestand van de ISI+-kaarten, dat zal worden aangevuld door de gegevens van de producent en van de verzekeringsinstellingen.

Het centrale bestand van de ISI+-kaarten beoogt de uitreiking, de vernieuwing, de vervanging en de aanwending van de ISI+-kaarten op een beveiligde wijze en bevat de daartoe noodzakelijke informatie.

Art. 5. De Koning bepaalt de nadere regels met betrekking tot de inhoud van de op te nemen gegevens ter identificatie van de sociaal verzekeren en ter beveiliging van de ISI+-kaarten. Hij bepaalt tevens de nadere regels van de uitreiking en de gevallen waarin aan de sociaal verzekeren een vergoeding voor de vervanging van de ISI+-kaarten wordt gevraagd.

Art. 6. Artikel 41 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels wordt opgeheven.

Art. 7. In artikel 53, § 1, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoordeerd op 14 juli 1994, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 19 maart 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Het achtste lid wordt aangevuld met de volgende zinnen : "De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad en na advies van het Verzekeringscomité, voor de geneeskundige verstrekkingen die Hij bepaalt, de derdebetalersregeling afhankelijk maken van de verificatie van de identiteit van de rechthebbende. De Koning bepaalt de modaliteiten van deze verificatie en kan hiervoor in uitzonderingen voorzien.";

2° In het dertiende lid worden de woorden "dat ze de sociale identiteitskaart van de sociaal verzekeren hebben gebruikt overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 18 december 1996 houdende maatregelen met het oog op de invoering van een sociale identiteitskaart ten behoeve van de sociaal verzekeren, met toepassing van de artikelen 38, 40, 41 en 49 van de wet van 26 juli 1996 houdende de modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de wettelijke pensioenstelsels of die het bewijs leveren" en de woorden "overeenkomstig de gegevens die op de sociale identiteitskaart voorkomen of" opgeheven.

Art. 8. Artikel 165, zestiende lid, van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 25 januari 1999, wordt opgeheven.

Art. 9. Artikel 191, 24° en 25°, van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 25 januari 1999, wordt opgeheven.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[2014/201026]

**29 JANVIER 2014. — Loi portant des dispositions
relatives à la carte d'identité sociale et la carte ISI+**

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. Une carte ISI+ est délivrée :

1° aux personnes identifiées au moyen d'un identifiant visé à l'article 8 de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-Carrefour de la sécurité sociale, qui ne peuvent pas disposer d'une carte d'identité électronique belge, d'une carte d'étranger électronique ou d'un document de séjour électronique, qui valent certificat d'inscription dans les registres de la population, tels que visés à l'article 6 de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population, aux cartes d'identité, aux cartes d'étranger et aux documents de séjour et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, et qui peuvent bénéficier de prestations sociales dans le cadre de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;

2° à tous les enfants âgés de moins de douze ans qui peuvent bénéficier de prestations sociales dans le cadre de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités.

Art. 3. Tout assuré social visé à l'article 2 est tenu de présenter sa carte ISI+ chaque fois qu'il doit, dans le cadre d'obligations légales et réglementaires au sein de la sécurité sociale, produire la preuve de son identité.

Tout assuré social, autre que celui visé à l'article 2, est tenu de présenter sa carte d'identité électronique belge, sa carte d'étranger électronique ou son document de séjour électronique chaque fois qu'il doit, dans le cadre d'obligations légales et réglementaires au sein de la sécurité sociale, produire la preuve de son identité.

Art. 4. La Banque-Carrefour de la sécurité sociale assure la gestion du fichier central des cartes ISI+, qui sera complété par les données du producteur et des organismes assureurs.

Le fichier central des cartes ISI+ vise la délivrance, le renouvellement, le remplacement et l'utilisation des cartes ISI+ de manière sécurisée et contient les informations nécessaires à cette fin.

Art. 5. Le Roi détermine les modalités relatives au contenu des données à reprendre pour l'identification des assurés sociaux et pour la protection des cartes ISI+. Il détermine en outre les modalités de la délivrance ainsi que les cas dans lesquels une contribution est demandée à l'assuré social pour le remplacement de sa carte ISI+.

Art. 6. L'article 41 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, est abrogé.

Art. 7. A l'article 53, § 1^{er}, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, modifié en dernier lieu par la loi du 19 mars 2013, les modifications suivantes sont apportées :

1° L'alinéa 8 est complété par les phrases suivantes : "Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et après avis du Comité de l'assurance, subordonner, pour les prestations de soins qu'il détermine, le régime du tiers payant à la vérification de l'identité du bénéficiaire. Le Roi fixe les modalités de cette vérification et peut prévoir des exceptions à celle-ci.";

2° Dans l'alinéa 13, les mots "qu'ils ont utilisé la carte d'identité sociale de l'assuré social conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 18 décembre 1996 portant des mesures en vue d'instaurer une carte d'identité sociale à l'usage de tous les assurés sociaux, en application des articles 38, 40, 41 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, ou qui fournissent la preuve" et les mots "conformément aux données figurant sur la carte d'identité sociale ou" sont abrogés.

Art. 8. L'article 165, alinéa 16, de la même loi, inséré par la loi du 15 janvier 1999, est abrogé.

Art. 9. L'article 191, 24° et 25°, de la même loi, inséré par la loi du 15 janvier 1999 est abrogé.

Art. 10. Het koninklijk besluit van 18 december 1996 houdende maatregelen met het oog op de invoering van een sociale identiteitskaart ten behoeve van alle sociaal verzekeren, met toepassing van de artikelen 38, 40, 41 en 49 van de wet van 26 juli 1996 houdende de modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de wettelijke pensioenstelsels wordt opgeheven.

Art. 11. De geldige sociale identiteitskaarten die werden uitgereikt krachtens hogervermelde wet van 26 juli 1996 en hogervermeld koninklijk besluit van 18 december 1996 blijven gelden voor identificatieloeiden onder de bestaande voorwaarden tot op een door de Koning bepaalde datum.

Tot deze datum worden er geen ISI+-kaarten uitgereikt aan de personen die beschikken over een geldige sociale identiteitskaart.

Art. 12. Hebben, voor het nagaan van de geldigheid van een Belgische elektronische identiteitskaart, een elektronische vreemdelingenkaart, een elektronisch verblijfsdocument of een ISI+-kaart, voor het nagaan van de noodzaak van de uitreiking van een ISI+-kaart en voor het verrekenen van kosten voor geneeskundige verzorging in het kader van de verplichte of aanvullende verzekering en met eerbiediging van de bepalingen van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levensfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, toegang tot het Rijksregister van de natuurlijke personen, het Register van de Identiteitskaarten, het Register van de Vreemdelingenkaarten en het centrale bestand van de ISI+-kaarten en het recht om het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen te gebruiken :

- 1° de Kruispuntbank van de sociale zekerheid;
- 2° het eHealth-platform;
- 3° het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering;
- 4° het Nationaal Intermutualistisch College;
- 5° de verzekeringsinstellingen;
- 6° de zorgverstrekkers en de zorginstellingen;
- 7° de erkende tariferingsdiensten.

Art. 13. Deze wet treedt in werking op 1 januari 2014.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 29 januari 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. L. ONKELINX

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Art. 10. L'arrêté royal du 18 décembre 1996 portant des mesures en vue d'instaurer une carte d'identité sociale à l'usage de tous les assurés sociaux, en application des articles 38, 40, 41 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions est abrogé.

Art. 11. Les cartes d'identité sociale valides qui ont été délivrées en vertu de la loi précitée du 26 juillet 1996 et de l'arrêté royal précité du 18 décembre 1996 restent valables à des fins d'identification selon les modalités existantes jusqu'à une date à déterminer par le Roi.

Jusqu'à cette date, aucune carte ISI+ n'est délivrée aux personnes qui disposent d'une carte d'identité sociale valable.

Art. 12. Ont, pour la vérification de la validité d'une carte d'identité électronique belge, d'une carte d'étranger électronique, d'un document de séjour électronique ou d'une carte ISI+, pour la vérification de la nécessité de la délivrance d'une carte ISI+ et pour l'acquittement de coûts pour soins médicaux dans le cadre de l'assurance obligatoire ou complémentaire et en conformité avec les dispositions de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, accès au registre national des personnes physiques, au registre des cartes d'identité, au registre des cartes d'étranger et au fichier central des cartes ISI+ et le droit d'utiliser le numéro d'identification du registre national des personnes physiques :

- 1° la Banque-Carrefour de la sécurité sociale;
- 2° la plate-forme eHealth;
- 3° l'Institut national Assurance Maladie-Invalidité;
- 4° le Collège intermutualiste national;
- 5° les organismes assureurs;
- 6° les prestataires de soins et les institutions de soins;
- 7° les offices de tarification agréés.

Art. 13. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 29 janvier 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme L. ONKELINX

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme. A. TURTELBOOM

FEDERALE OVERHEIDS Dienst FINANCIEN

[C – 2014/03061]

10 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van het reglement betreffende de toepassingsmodaliteiten van de verplichtingen voor bpost onder de wet ter voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme voor wat betreft haar financiële postdiensten en de uitgifte van elektronisch geld

De Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, artikelen 2, § 1, 3° en 38,

Besluit :

TITEL 1. — *Definities*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit reglement wordt verstaan onder :

1° "wet van 21 maart 1991" : de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven;

2° "wet van 11 januari 1993" : de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme;

3° "atypische verrichting" : een verrichting die bijzonder vatbaar is voor het witwassen van geld of financiering van terrorisme in de zin van artikel 14, § 1, lid 2 van de wet van 11 januari 1993. Volgende

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2014/03061]

10 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel fixant règlement concernant les modalités d'application des obligations pour bpost de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme en ce qui concerne ses services financiers postaux et l'émission de monnaie électronique

Le Ministre des Finances,

Vu la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, les articles 2, § 1^{er}, 3° et 38,

Arrête :

TITRE 1^{er}. — *Définitions*

Article 1^{er}. Pour l'application de ce règlement, on entend par :

1° "loi du 21 mars 1991" : la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques;

2° "loi du 11 janvier 1993" : la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme;

3° "opération atypique" : une opération particulièrement susceptible d'être liée au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme au sens de l'article 14, § 1^{er}, alinéa 2 de la loi du 11 janvier 1993. Les

elementen kunnen wijzen op een bijzondere vatbaarheid voor witwassen : de aard of de begeleidende omstandigheden van de verrichting, de hoedanigheid van de betrokken personen, het ongebruikelijke karakter van de verrichting, onverenigbaarheid met de informatie die bpost heeft over haar cliënt of onduidelijkheid over de herkomst van het geld;

4° "eerstelijnstoezicht" : het toezicht dat op zakenrelaties of op de occasionele verrichtingen wordt uitgeoefend door bevoegde werknemers van bpost, met als doel atypische verrichtingen op te sporen;

5° "tweedelijnstoezicht" : het toezicht dat wordt uitgeoefend door middel van het toezichtssysteem als bedoeld in artikel 18 van dit reglement, met de bedoeling de atypische verrichtingen op te sporen;

6° "financiële postdiensten" : financiële diensten geleverd door bpost zoals bepaald in artikel 131, 22° van de wet van 21 maart 1991;

7° "identificeren" van cliënten, lasthebbers en uiteindelijke begunstigen : conform artikelen 7 en 8 van de wet van 11 januari wordt genomen van hun identificatiegegevens;

8° "identiteit van cliënten, lasthebbers en uiteindelijke begunstigen verifiëren" : de identiteitsgegevens toetsen aan een betrouwbare informatiebron die deze gegevens kan bevestigen of weerleggen;

9° "koninklijk besluit van 12 januari 1970" : het koninklijk besluit van 12 januari 1970 houdende reglementering van de postdienst;

10° "occasionele verrichting" : een verrichting in de zin van artikel 7, § 1, eerste lid, 2° van de wet van 11 januari 1993 zoals een postwissel of een poststorting;

11° "poststorting" : een financiële postdienst waarbij opdracht wordt gegeven om een geldsom te crediteren op een postrekening-courant of op een bankrekening bij de begunstige instelling;

12° "postwissel" : een financiële postdienst waarbij de uitgever fondsen overhandigt en tevens de overhandiging vraagt in contanten van het volledige gestorte bedrag aan de begunstige;

13° "679 rekening" : is een financiële rekening, geopend bij bpost, voorbehouden aan de organisaties vermeld in artikel 103, § 1, van het koninklijk besluit van 12 januari 1970 houdende reglementering van de postdienst.,

TITEL 2. — *Toepassingsgebied*

Art. 2. De bepalingen van dit reglement zijn van toepassing voor de publiekrechtelijke naamloze vennootschap bpost voor haar financiële postdiensten en de uitgifte van elektronisch geld.

TITEL 3. — *Identificatie*

Art. 3. Bpost en een cliënt worden geacht een zakenrelatie te hebben, in de zin van artikel 7, § 1, eerste lid, 1°, van de wet van 11 januari 1993, wanneer zij een contract afsluiten of via een formele wijsuiting te kennen geven dat zij gedurende een bepaalde of onbepaalde termijn verschillende opeenvolgende verrichtingen zullen uitvoeren of waardoor een aantal doorlopende verbintenissen zullen ontstaan. Dit is het geval bij opening van 679-rekeningen.

Er is ook sprake van het aanknopen van een zakenrelatie in de zin van artikel 7, § 1, eerste lid, 1° van de wet wanneer een cliënt zich, zonder een in het eerste lid van dit artikel bedoeld contract af te sluite, geregeld en herhaaldelijk tot bpost wendt voor de uitvoering van een aantal afzonderlijke en opeenvolgende financiële verrichtingen.

Art. 4. Krachtens artikel 7, § 1, eerste lid, 4°, van de wet van 11 januari 1993 dient een cliënt te worden geïdentificeerd :

1° indien na een eerdere identificatie met het oog op het aanknopen van een zakenrelatie er redenen zijn om aan te nemen dat de daarbij door hem verstrekte identificatiegegevens, onjuist of vals zijn;

2° indien wordt betwijfeld of de persoon die een verrichting wenst uit te voeren in het kader van een voorheen aangegane zakenrelatie, wel degelijk de in dit kader geïdentificeerde cliënt of zijn gemachtigde en geïdentificeerde lasthebber is.

Art. 5. Poststortingen en postwissels worden beschouwd als geldovermakingen in de zin van artikel 7, § 1, eerste lid, 2°, b, van de wet van 11 januari 1993. De opdrachtgevers en de begunstigen dienen te worden geïdentificeerd.

Art. 6. De interne procedures van bpost definiëren welke maatregelen moeten worden genomen om de identiteit van de uiteindelijke begunstigen te verifiëren conform artikel 8, § 1, vierde lid, van de wet van 11 januari 1993, in functie van het risico van witwassen van geld of terrorismefinanciering dat is verbonden aan het profiel van de cliënt en aan de aard van de door de cliënt gewenste zakenrelatie of verrichting.

éléments suivants peuvent indiquer une susceptibilité particulière de blanchiment : la nature ou les circonstances qui entourent l'opération, la qualité des personnes impliquées, le caractère inhabituel de l'opération, l'incompatibilité avec l'information que bpost a sur son client ou le manque de clarté relatif à la provenance des capitaux;

4° "surveillance de première ligne" : la surveillance exercée sur les relations d'affaires ou sur les opérations occasionnelles par les employés compétents de bpost, dans le but de détecter les opérations atypiques;

5° "surveillance de seconde ligne" : la surveillance exercée au moyen du système de surveillance comme visé à l'article 18 de ce règlement dans le but de détecter les opérations atypiques;

6° "services postaux financiers" : services financiers fournis par bpost tels que déterminés à l'article 131, 22° de la loi du 21 mars 1991;

7° "identification du client, mandataires et bénéficiaires effectifs" : conformément aux articles 7 et 8 de la loi du 11 janvier 1993, signifie qu'il est pris connaissance de leurs données d'identification;

8° "vérifier l'identité d'un client, mandataires et bénéficiaires effectifs" : confronter les données d'identification à une source d'informations fiable pouvant confirmer ou infirmer ces données;

9° "arrêté royal du 12 janvier 1970" : l'arrêté royal du 12 janvier 1970 portant réglementation du service postal;

10° "opération occasionnelle" : une opération au sens de l'article 7, § 1, alinéa premier, 2° de la loi du 11 janvier 1993 comme un mandat postal ou un versement postal;

11° "versement postal" : un service postal financier par lequel est donné ordre de créditer une somme d'argent sur un compte courant postal ou un compte bancaire auprès de l'institution bénéficiaire;

12° "mandat postal" : un service postal financier dans le cadre duquel l'émetteur remet des fonds et demande également la remise en espèces de l'entièreté du montant versé au bénéficiaire;

13° "compte 679" : un compte financier, ouvert auprès de bpost, réservé aux organisations mentionnées à l'article 103, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 12 janvier 1970 portant réglementation du service postal.

TITRE 2. — *Champ d'application*

Art. 2. Les dispositions de ce règlement sont d'application pour la société anonyme de droit public bpost pour ses services postaux financiers et l'émission de monnaie électronique.

TITRE 3. — *Identification*

Art. 3. Il est considéré que bpost et son client ont une relation d'affaires, au sens de l'article 7, § 1^{er}, alinéa premier, 1° de la loi du 11 janvier 1993, lorsqu'ils concluent un contrat ou qu'ils font savoir, via un acte de volonté formel, qu'ils effectueront différentes opérations successives durant un délai défini ou indéfini desquelles naîtront un certain nombre d'engagements continus. C'est le cas lors de l'ouverture d'un compte 679.

Une relation d'affaires est également nouée au sens de l'article 7, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° de la loi lorsqu'en dehors de la conclusion d'un contrat visé à l'alinéa 1^{er} du présent article, un client sollicite de manière régulière et répétée l'intervention de bpost pour la réalisation d'opérations financières distinctes et successives.

Art. 4. L'identification d'un client est requise en vertu de l'article 7, § 1^{er}, alinéa premier, 4° de la loi du 11 janvier 1993 lorsque :

1° postérieurement à une identification antérieure du client en vue de nouer une relation d'affaires, apparaissent des raisons de croire que les données d'identification qu'il a fournies à cette occasion étaient inexactes ou mensongères;

2° il existe des raisons de douter que la personne qui souhaite réaliser une opération dans le cadre d'une relation d'affaires antérieurement nouée est effectivement le client identifié en vue de cette relation d'affaires ou son mandataire autorisé et identifié.

Art. 5. Les versements postaux et mandats postaux sont considérés comme des virements de fonds au sens de l'article 7, § 1^{er}, alinéa premier, 2°, b, de la loi du 11 janvier 1993. Les donneurs d'ordre et les bénéficiaires doivent être identifiés.

Art. 6. Les procédures internes de bpost définissent les mesures requises pour vérifier l'identité des bénéficiaires effectifs, conformément à l'article 8, § 1^{er}, alinéa 4 de la loi du 11 janvier 1993, en fonction du risque de blanchiment des capitaux ou de financement du terrorisme associé au profil du client et à la nature de la relation d'affaires ou de l'opération souhaitée par le client.

Art. 7. Bpost mag voor haar cliënten geen anonieme rekeningen of rekeningen onder een schuilnaam of valse naam openen.

Art. 8. § 1. Indien de cliënt een natuurlijk persoon is, moet zijn identiteit, bij zijn identificatie op afstand, conform artikel 7, § 1, van de wet worden geverifieerd aan de hand van :

1° hetzij zijn elektronische identiteitskaart;

2° hetzij een gekwalificeerd certificaat in de zin van de wet van 9 juli 2001 houdende vaststelling van bepaalde regels in verband met het juridisch kader voor elektronische handtekeningen en certificatiediensten en in de zin van Richtlijn 1999/93/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 1999 betreffende een gemeenschappelijk kader voor elektronische handtekeningen, voor zover :

a. dat gekwalificeerd certificaat is uitgereikt :

— door een certificatiedienstverlener die in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte is gevestigd en die is geaccrediteerd conform de bepalingen van de Europese richtlijn betreffende de elektronische handtekeningen, of

— door een andere certificatiedienstverlener die in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte is gevestigd en waarvan bpost voorheen reeds heeft beslist om de certificaten als bewijsstuk te aanvaarden na een voorafgaand en gedocumenteerd onderzoek naar zijn reputatie en certificatieprocedures, of

— door een andere certificatiedienstverlener die in een derde land is gevestigd, die voldoet aan de voorwaarden van artikel 16, § 2, van voornoemde wet van 9 juli 2001, en waarvan bpost voorheen reeds heeft beslist om de certificaten als bewijsstuk te aanvaarden na een voorafgaand en gedocumenteerd onderzoek naar zijn reputatie en certificatieprocedures;

b. de procedure voor het uitreiken van dit gekwalificeerd identiteitscertificaat een face-to-face-identificatie van de cliënt inhoudt door de certificatiedienstverlener zelf of, conform de door hem uitgewerkte procedures, door de door hem daartoe gemachtigde personen;

c. dat gekwalificeerd certificaat niet onder een schuilnaam is uitgereikt;

d. Bpost onmiddellijk, systematisch en automatisch verifieert of het voorgelegde certificaat niet is verlopen en niet is herroepen door de certificatiedienstverlener die het heeft uitgereikt;

3° hetzij een kopie van de identiteitskaart van de cliënt waarvan de waarheidsgrouwheid is geverifieerd via de raadpleging van het Rijksregister conform artikel 16, § 3, van de wet van 11 januari 1993.

Indien de identiteit van de cliënt niet wordt geverifieerd conform het vorige lid, kan die verificatie worden uitgevoerd aan de hand van een kopie van een bewijsstuk dat de cliënt aan bpost heeft bezorgd, voor zover die identificatie geschiedt met het oog op het aanknopen van een zakenrelatie en voor zover noch de cliënt, noch de zakenrelatie een specifiek risico van witwassen van geld of terrorismefinanciering inhoudt.

Bpost dient haar beslissing om de certificaten te aanvaarden die worden uitgereikt door de in het eerste lid, 2°, a, tweede en derde streepje bedoelde certificatiedienstverleners, op periodieke basis te herzien in het licht van een update van de informatie waarover ze beschikt.

§ 2. Indien bpost een zakenrelatie aanknopt of occasionele verrichtingen uitvoeren voor natuurlijke personencliënten die zij op afstand hebben geïdentificeerd, procedures vast met toepassing van artikel 12, § 2, van de wet van 11 januari 1993 :

— die verbieden dat een zakenrelatie wordt aangeknopt met of een occasionele verrichting wordt uitgevoerd voor een op afstand geïdentificeerde cliënt, wanmeer er redenen bestaan om aan te nemen dat de cliënt een face-to-face contact probeert te vermijden om zijn ware identiteit gemakkelijker te kunnen verhullen, of dat hij voornemens is verrichtingen uit te voeren die verband houden met het witwassen van geld of de financiering van terrorisme;

— die, in functie van het risico, specifieke aanvullende maatregelen opleggen om de identificatiegegevens verkregen aan de hand van het, § 1, bedoelde bewijsstuk te kunnen staven;

— die, in functie van het risico, de verplichting opleggen om de identiteit van de cliënten die werden geïdentificeerd aan de hand van een bewijsstuk als bedoeld in § 1, tweede lid, binnen een redelijke termijn te controleren aan de hand van een ander bewijsstuk als bedoeld in § 1, eerste lid of in artikel 9;

— die toelaten de cliënt geleidelijk beter te leren kennen;

— die verrichtingen uitsluiten waarbij met contant geld wordt of kan worden gewerkt, met uitzondering van de verrichtingen waarbij aan een automaat geld wordt afgehaald van de rekeningcourant die is

Art. 7. Bpost ne peut ouvrir à ses clients des comptes anonymes ou sous de faux noms ou pseudonymes.

Art. 8. § 1^{er}. Lors de l'identification à distance du client personne physique, la vérification de son identité conformément à l'article 7, § 1^{er}, de la loi du 11 janvier 1993, doit être opérée :

1° soit au moyen de sa carte d'identité électronique;

2° soit au moyen d'un certificat qualifié au sens de la loi du 9 juillet 2001 fixant certaines règles relatives au cadre juridique pour les signatures électroniques et les services de certification et au sens de la Directive 1999/93/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 1999 sur un cadre communautaire pour les signatures électroniques, pour autant que :

a. le certificat qualifié présenté ait été émis :

— par un prestataire de service de certification qui est établi dans un Etat membre de l'Espace économique européen et qui y est accrédité conformément aux dispositions de la directive européenne relative à la signature électronique; ou

— par un autre prestataire de service de certification qui est établi dans un Etat membre de l'Espace économique européen, et dont bpost a préalablement décidé d'accepter les certificats au titre de documents probants, sur la base d'une analyse préalable et documentée de sa réputation et de ses procédures de certification; ou

— par un autre prestataire de service de certification établi dans un pays tiers, qui remplit les conditions fixées à l'article 16, § 2, de la loi du 9 juillet 2001 précitée, et dont bpost a préalablement décidé d'accepter les certificats au titre de documents probants, sur la base d'une analyse préalable et documentée de sa réputation et de ses procédures de certification;

b. la délivrance du certificat qualifié d'identification ait eu lieu sur la base d'une procédure requérant une identification face-à-face du client par le prestataire de service de certification lui-même ou, dans le respect des procédures qu'il définit, par des personnes qu'il mandate à cet effet;

c. le certificat n'ait pas été émis sous un pseudonyme;

d. Bpost procède instantanément, systématiquement et automatiquement à la vérification de la non péremption du certificat produit et de sa non révocation par le prestataire de service de certification émetteur;

3° ou au moyen d'une copie de la carte d'identité du client dont la véracité est vérifiée par la consultation du Registre national conformément à l'article 16, § 3, de la loi du 11 janvier 1993.

Lorsque la vérification de l'identité du client n'est pas opérée conformément à l'alinéa précédent, elle peut être effectuée au moyen d'une copie d'un document probant adressée par le client à bpost pour autant que l'identification soit opérée en vue de nouer une relation d'affaires et pour autant que ni le client, ni la relation d'affaires ne présentent de risques particuliers de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme.

Bpost procède à un réexamen périodique, sur la base d'une actualisation des informations dont il dispose, de sa décision d'accepter au titre de documents probants les certificats émis par les prestataires de services de certification visés à l'alinéa 1^{er}, 2^o, a, 2^e et 3^e tirets.

§ 2. Si bpost noue des relations d'affaires ou réalise des opérations occasionnelles avec des clients, personnes physiques, identifiés à distance, il doit mettre en oeuvre, par application de l'article 12, § 2, de la loi du 11 janvier 1993, des procédures qui :

— interdisent de nouer une relation d'affaires ou de réaliser une opération occasionnelle avec un client identifié à distance, lorsqu'il existe des raisons de croire que le client cherche à éviter un contact face-à-face afin de dissimuler plus aisément sa véritable identité, ou qu'il a l'intention de procéder à des opérations de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme;

— imposent, en fonction du risque, des mesures spécifiques complémentaires visant à corroborer les informations d'identification obtenues sur la base du document probant visé au § 1^{er};

— imposent, en fonction du risque, de procéder dans un délai raisonnable à la vérification de l'identité des clients ayant été identifiés au moyen d'un document visé au § 1^{er}, alinéa 2, au moyen d'un autre document probant visé au § 1^{er}, alinéa 1^{er} ou à l'article 9,

— permettent d'améliorer progressivement la connaissance du client;

— excluent les opérations impliquant ou permettant le maniement d'argent liquide, à l'exception des opérations de retraits d'espèces au moyen d'un automate sur le compte courant ouvert au nom d'un client

geopend op naam van een cliënt die werd geïdentificeerd aan de hand van een bewijsstuk als bedoeld in § 1, eerste lid;

— die verrichtingen uitsluiten waarbij met financiële instrumenten wordt gewerkt die zijn belichaamd in effecten aan toonder.

Art. 9. Face-to-face Identificatie van een natuurlijke persoon gebeurt, conform artikel 7, § 1, van de wet van 11 januari 1993 aan de hand van volgende bewijsstukken :

— Indien de cliënt een natuurlijke persoon is, moet zijn identiteit worden geverifieerd aan de hand van zijn identiteitskaart. Voor Belgen gebeurt dit aan de hand van de electronische identiteitskaart;

— Indien de cliënt een natuurlijke persoon is met woonplaats in het buitenland, kan zijn identiteit ook worden geverifieerd aan de hand van zijn paspoort;

— De identiteit van in België gevestigde personen met buitenlandse nationaliteit die niet over een door de Belgische autoriteiten uitgereikte identiteitskaart beschikken omwille van hun wettelijk statuut op het Belgisch grondgebied, mag worden geverifieerd aan de hand van een geldig bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister of, als zij omwille van hun statuut niet over een dergelijk bewijs beschikken, aan de hand van een geldig, door de Belgische openbare overheden uitgereikt document.

Art. 10. § 1. Identificatie van een rechtspersoon naar Belgisch recht gebeurt, conform artikel 7, § 1, van de wet van 11 januari 1993 aan de hand van volgende bewijsstukken :

1° de recentste versie van de gecoördineerde statuten of de geactualiseerde statuten van de rechtspersoon-cliënt die ter griffie van de rechtsbank van koophandel zijn neergelegd of in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad* zijn gepubliceerd;

2° de lijst van de bestuurders van de rechtspersoon-cliënt en de bekendmaking van hun benoeming in het *Belgisch Staatsblad*, of enig ander bewijsstuk aan de hand waarvan hun hoedanigheid van bestuurder kan worden bewezen, zoals elke publicatie in het *Belgisch Staatsblad* waarin die personen als bestuurders worden vermeld, of de bij de Nationale Bank van België neergelegde jaarrekening;

3° de recentste publicatie van de vertegenwoordigingsbevoegdheden van de rechtspersoon-cliënt in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 2. Identificatie van een rechtspersoon naar buitenlands recht gebeurt, conform artikel 7, § 1, van de wet van 11 januari 1993 aan de hand van gelijkwaardige bewijsstukken als vermeld in § 1, van dit artikel. Deze bewijsstukken zijn vertaald door een betrouwbare vertaler in één van de landstalen of in het Engels.

§ 3. Identificatie van een cliënt die een trust, een feitelijke vereniging, een fiducie of enige andere juridische structuur zonder rechtspersoonlijkheid is, gebeurt door kennisname van het bestaan, de aard, het doel en de wijze van beheer en vertegenwoordiging van de betrokken juridische structuur. Deze informatie wordt geverifieerd aan de hand van alle documenten die daartoe als bewijs kunnen dienen. Alle relevante documenten worden gekopieerd.

Bpost neemt kennis van de lijst van personen die gemachtigd zijn om het beheer van deze cliënten waar te nemen, en verifieert deze gegevens aan de hand van een document dat daartoe als bewijs kan dienen.

§ 4. Identificatie van een onverdeeldeheid gebeurt voor elke onverdeelde eigenaar aan de hand van voorgeschreven identificatie en identiteitsverificatie in artikel 7, § 1, van de wet van 11 januari 1993. Bij splitsing van rechten moet deze identificatie en identiteitsverificatie worden uitgevoerd voor de vruchtgebruikers, erfopnachters of opstalhouders.

Art. 11. De bepalingen van de artikelen 8 en 9 van dit reglement zijn van toepassing op de identiteitsverificatie van de lasthebbers van de cliënten conform artikel 7, § 2, van de wet van 11 januari 1993.

identifié au moyen d'un document visé au § 1^{er}, alinéa 1^{er};

— excluent les opérations impliquant le maniement d'instruments financiers incorporés dans des titres au porteur.

Art. 9. Lors de l'identification face-à-face des clients qui sont des personnes physiques, la vérification de leur identité conformément à l'article 7, § 1^{er}, de la loi du 11 janvier 1993, doit être opérée au moyen des documents probants suivants :

— Si le client est une personne physique, son identité doit être vérifiée au moyen de sa carte d'identité. Pour les clients de nationalité belge, la vérification doit être opérée au moyen de la carte d'identité électronique;

— Si le client est une personne physique qui réside à l'étranger, la vérification peut également être opérée au moyen de son passeport;

— Lors de l'identification des personnes de nationalité étrangère établies en Belgique qui, en raison de leur statut légal sur le territoire belge, ne disposent pas d'une carte d'identité délivrée par les autorités belges, la vérification de leur identité peut être opérée au moyen de leur certificat d'inscription au registre des étrangers en cours de validité ou, lorsqu'ils n'en disposent pas en raison de leur statut, au moyen d'un document en cours de validité émis par les autorités publiques belges.

Art. 10. § 1^{er}. L'identification des clients qui sont des personnes morales de droit belge, s'opère, conformément à l'article 7, § 1^{er}, de la loi du 11 janvier 1993 au moyen des documents probants suivants :

1° les derniers statuts coordonnés ou les statuts à jour de la personne morale cliente déposés au greffe du Tribunal de commerce ou publiés aux annexes du *Moniteur belge*.

2° la liste des administrateurs de la personne morale cliente et la publication de leurs nominations au *Moniteur belge*, ou tout autre document probant permettant d'établir leur qualité d'administrateurs, tels que toute publication au *Moniteur belge* faisant mention de ces personnes en tant qu'administrateurs, ou les comptes annuels déposés à la Banque Nationale de Belgique;

3° la dernière publication au *Moniteur belge* des pouvoirs de représentation de la personne morale cliente.

§ 2. L'identification des clients qui sont des personnes morales de droit étranger s'opère, conformément à l'article 7, § 1^{er}, de la loi du 11 janvier 1993, au moyen des documents probants équivalents à ceux énumérés au § 1^{er}, du présent article. Ces documents probants sont traduits par un traducteur fiable dans une des langues nationales ou en anglais.

§ 3. L'identification des clients qui sont des trusts, des associations de fait, des fiducies, ou toutes autres structures juridiques dénuées de personnalité juridique, s'opère par la prise de connaissance de l'existence, de la nature, des finalités poursuivies et des modalités de gestion et de représentation de la structure juridique concernée. Ces informations sont vérifiées au moyen de tous documents susceptibles de faire preuve. Tous ces documents relevant sont copiés.

Bpost prend connaissance de la liste des personnes qui sont autorisées à exercer la gestion de ces clients et vérifie ces données au moyen d'un document susceptible de faire preuve.

§ 4. L'identification d'une indivision s'opère pour chaque indivisaire sur la base de l'identification et la vérification d'identité conformément à l'article 7, § 1^{er}, de la loi du 11 janvier 1993. Dans le cas de droits démembrés, cette identification et vérification d'identité portent sur les usufruitiers, emphytéotes ou superficiaires.

Art. 11. La vérification de l'identité des mandataires des clients conformément à l'article 7, § 2, de la loi du 11 janvier 1993 est soumise aux dispositions des articles 8 et 9 de ce règlement.

Bpost dient bovendien kennis te nemen van de vertegenwoordigingsbevoegdheden toegekend aan de personen die in naam van de cliënt optreden, en deze gegevens te verifiëren aan de hand van documenten die daartoe als bewijs kunnen dienen. Bpost dient van deze documenten een kopie te bewaren.

In dit artikel worden inzonderheid de volgende personen bedoeld :

- de wettelijke vertegenwoordigers van een handelingsonbekwame cliënt;
- de personen die, krachtens een algemene of bijzondere lastgeving, gemachtigd zijn om op te treden in naam van een cliënt;
- de personen die gemachtigd zijn om als vertegenwoordiger van een cliënt op te treden in zijn relaties met de onderneming, wanneer die cliënt een rechtspersoon, een feitelijke vereniging, een trust, een fiducie of enige andere juridische structuur zonder rechtspersoonlijkheid is.

Art. 12. Met het oog op de identificatie van het voorwerp en de verwachte aard van de zakenrelatie, neemt bpost kennis van en registreert zij het type verrichtingen waarvoor de cliënt een beroep op haar doet, alsook alle relevante informatie die inzicht kan verschaffen in de doelstelling die de cliënt nastreeft met het aanknopen van de zakenrelatie.

TITEL 4. — *Gegevensbewaring*

Art. 13. In afwijking op de artikelen 7, § 1, 8, § 1 en 13 van de wet van 11 januari 1993 kan bpost overeenkomstig artikel 38, § 2, tweede lid, van de wet van 11 januari 1993 de verwijzingen naar de bij de cliëntenidentificatie opgevraagde bewijsstukken registreren en bewaren in plaats van een afschrift ervan, in zoverre, die, door hun aard en door de wijze waarop zij worden bewaard, bpost met zekerheid in staat stelt om die documenten, op vraag van de bevoegde autoriteiten, onmiddellijk voor te leggen tijdens de in artikel 13 van de wet van 11 januari 1993 vastgestelde termijn met betrekking tot de bewaring van gegevens, zonder dat die documenten ondertussen kunnen worden gewijzigd.

Bpost verduidelijkt in haar cliënt-acceptatiebeleid in welke gevallen en onder welke voorwaarden enkel verwijzingen mogen worden geregistreerd en bewaard en wanneer een kopie dient te worden bewaard.

TITEL 5. — *Cliënt-acceptatiebeleid*

Art. 14. Bpost dient een aan haar activiteiten aangepast cliëntacceptatiebeleid uit te stippen en ten uitvoer te leggen, dat haar in staat stelt om, bij het aanknopen van een zakenrelatie met cliënten of het uitvoeren van verrichtingen voor cliënten, een voorafgaand onderzoek te verrichten naar de reputatierisico's die zijn verbonden aan het profiel van de cliënt en aan de aard van de zakenrelatie of de gewenste verrichting. In het kader van dat cliëntacceptatiebeleid dient de beslissingsbevoegdheid aan een passend hiërarchisch niveau te worden toegewezen rekening houdend met de omvang van die risico's. Het cliëntacceptatiebeleid moet bpost ook in staat stellen haar volledige medewerking te verlenen aan de voorkoming van witwassen van geld en terrorismefinanciering door een passende bewustwording omtrent en een passend onderzoek van de kenmerken van de nieuwe cliënten en/of de diensten of verrichtingen waarvoor zij een beroep op haar doen.

Met toepassing van haar cliëntacceptatiebeleid dient bpost haar cliënten onder te verdelen in verschillende risicotegorieën waaraan vereisten van verschillende niveaus zijn gekoppeld. Deze categorieën worden gedefinieerd op basis van objectieve risicotriteria die onderling coherent gecombineerd zijn, om zo een passende risicoschaal te kunnen definiëren. Deze risicoschaal houdt ten volle rekening met :

- situaties met een verhoogd risico op witwassen van geld of terrorismefinanciering die worden gedefinieerd in artikel 12, § 2, 3 en 4, van de wet van 11 januari 1993 en artikel 16 van dit reglement, en

- specifiek door bpost gedefinieerde risicotriteria wat haar betreft, waarbij met name rekening wordt gehouden met de kenmerken van de door haar aangeboden diensten en producten en van de cliënten tot wie zij zich richt.

Bpost prend en outre connaissance des pouvoirs de représentation des personnes agissant au nom du client et procède à leur vérification au moyen de documents susceptibles de faire preuve dont il prend copie.

Sont notamment visés au présent article :

- les représentants légaux de clients incapables;
- les personnes autorisées à agir au nom des clients en vertu d'un mandat général ou spécial;
- les personnes autorisées à représenter les clients qui sont des personnes morales, des associations de fait, des trusts, des fiducies, ou toutes autres structures juridiques dénuées de personnalité juridique, dans leurs relations avec bpost.

Art. 12. En vue de l'identification de l'objet et de la nature envisagée de la relation d'affaires, bpost prend connaissance et enregistre les types d'opérations pour lesquelles le client le sollicite, ainsi que toute information adéquate permettant de déterminer la finalité de la relation d'affaires envisagée dans le chef du client.

TITRE 4. — *Conservation des données*

Art. 13. En dérogation aux articles 7, § 1^{er}, 8, § 1^{er} et 13 de la loi du 11 janvier 1993, bpost peut, conformément à l'article 38, § 2, al. 2, de la loi du 11 janvier 1993, enregistrer et conserver les références des documents probants exigés lors de l'identification du client en lieu et place d'une copie de ceux-ci, pour autant que, de par leur nature et leurs modalités de conservation, les références de ces documents permettent avec certitude à bpost de produire immédiatement lesdits documents, à la demande des autorités compétentes, au cours de la période de conservation des informations fixée à l'article 13 de la loi du 11 janvier 1993, sans que ces documents n'aient pu entretemps être modifiés.

Bpost précise dans sa politique d'acceptation du client, les cas et les conditions dans lesquels les références peuvent être enregistrées et conservées et quand une copie doit être conservée.

TITRE 5. — *Politique d'acceptation des clients*

Art. 14. Bpost arrête et met en œuvre une politique d'acceptation des clients appropriée aux activités qu'ils exercent, permettant de soumettre l'entrée en relations d'affaires ou la conclusion d'opérations avec les clients à un examen préalable des risques de réputation associés au profil du client et à la nature de la relation d'affaire ou de l'opération souhaitée. La politique d'acceptation des clients doit prévoir une attribution des compétences de décision au niveau hiérarchique adéquat pour tenir compte de l'importance de ces risques. La politique d'acceptation des clients doit également permettre à bpost de concourir pleinement à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme par une prise de connaissance et un examen appropriés des caractéristiques des nouveaux clients et/ou des services ou opérations pour lesquels ils les sollicitent.

Par application de sa politique d'acceptation des clients, bpost répartit ses clients en différentes catégories de risques auxquelles s'appliquent des exigences de niveaux différents. Ces catégories sont définies sur la base de critères objectifs de risque qui sont combinés de manière cohérente entre eux pour définir une échelle appropriée des risques. Celle-ci tient pleinement compte :

- des situations de risque accru de blanchiment des capitaux ou de financement du terrorisme définies à l'article 12, § 2, 3 et 4, de la loi du 11 janvier 1993 et à l'article 16 du présent règlement, et

- des critères de risque définis par bpost en tenant compte, notamment, des caractéristiques des services et produits qu'il offre et de celles de la clientèle à laquelle il s'adresse.

Het cliëntacceptatiebeleid kan ook rekening houden met situaties met een laag risico op witwassen van geld of terrorismefinanciering die worden gedefinieerd in artikel 11, § 1 en 2, van de wet van 11 januari 1993.

Art. 15. § 1. Indien de cliënt een kredietinstelling of een financiële instelling naar buitenlands recht is als bedoeld in artikel 12, § 4, van de wet van 11 januari 1993, moet de beslissing om een zakenrelatie aan te knopen of om een voorgenomen occasionele verrichting uit te voeren, gebaseerd zijn op een dossier waarin elementen zijn opgenomen die aantonen dat voldaan is aan de verplichtingen die zijn opgelegd door artikel 12, § 4, van de wet van 11 januari 1993. Bpost moet dit dossier up-to-date houden.

§ 2. Indien bpost een zakenrelatie wenst aan te gaan met een in § 1 bedoelde kredietinstelling of financiële instelling naar buitenlands recht, dient ze over te gaan tot :

— een periodiek onderzoek, in functie van het risico, en zo nodig een update van de informatie waarop zij haar beslissing om de betrokken zakenrelatie aan te knopen heeft gebaseerd;

— een nieuw onderzoek van de betrokken zakenrelatie indien zij in kennis wordt gesteld van informatie die haar vertrouwen kan ondermijnen in de wettelijke en reglementaire voorschriften tot bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme van het land van vestiging van de cliënt, of in de efficiëntie van de door die instelling ingevoerde controles op het vlak van de bestrijding van witwassen van geld en financiering van terrorisme;

— periodieke controles en tests, in functie van het risico, om zich ervan te vergewissen dat de cliënt de door haar aangegane verbintenissen te allen tijde nakomt, inzonderheid wat de verplichting betreft om op verzoek onmiddellijk de pertinente identificatiegegevens door te geven van haar cliënten die rechtstreeks toegang hebben tot de voor haar geopende transitrekeningen

Art. 16. Het cliëntacceptatiebeleid van bpost voorziet dat cliënten die mogelijk een specifiek risico vormen, pas als cliënt worden aanvaard na een grondig onderzoek en nadat ter zake op een passend hiërarchisch niveau een beslissing is genomen. Hieronder ressorteren onder meer diegene :

— die gevestigd zijn of hun woonplaats hebben in een land of een gebied dat door de FATF wordt gekwalificeerd als een land of een gebied dat niet aan de witwasbestrijding meewerkt, of ten aanzien waarvan de FATF tegenmaatregelen of een verhoogde waakzaamheid aanbeveelt;

— die natuurlijke personen zijn die op afstand zijn geïdentificeerd aan de hand van een kopie van een bewijsstuk; of

— van wie de uiteindelijke begunstigden personen zijn van wie de identiteit niet kon worden geverifieerd, en/of van wie de geboorteplaats en-datum niet kon worden geïdentificeerd, en/of in verband met wie geen pertinente informatie kon worden verzameld over hun adres.

TITEL 6. — Waakzaamheidsplicht

Art. 17. Bpost informeert de bevoegde werknemers schriftelijk over de criteria voor het eerstelinstdoezicht. Deze criteria stellen hen in staat om atypische verrichtingen op te sporen en een schriftelijk verslag op te stellen in geval van atypische verrichtingen..

Werknemers dienen bij een onderzoek van verrichtingen en feiten, in het bijzonder aandacht te besteden aan de economische grondslag en legitimiteit van die verrichtingen en feiten. Daarnaast stelt bpost werknemers schriftelijk in kennis van de procedure bij de overlegging van schriftelijke verslagen aan de in artikel 18 van de wet van 11 januari 1993 bedoelde verantwoordelijke voor de voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, inclusief de termijnen waarbinnen die verslagen moeten worden overgelegd

Art. 18. Bpost vult het eerstelinstdoezicht aan met een tweedelijns-toezicht. Hierbij wordt gebruik gemaakt van een toezichtsysteem om atypische verrichtingen op te sporen waarover een schriftelijk verslag moet worden opgesteld als bedoeld in artikel 14, § 2, van de wet van 11 januari 1993.

La politique d'acceptation des clients peut également tenir compte des situations de risque faible de blanchiment des capitaux ou de financement du terrorisme définies à l'article 11, § 1^{er} et 2, de la loi du 11 janvier 1993.

Art. 15. § 1^{er}. Lorsque le client est un établissement de crédit ou une institution financière de droit étranger visés à l'article 12, § 4, de la loi du 11 janvier 1993, la décision de nouer la relation d'affaires ou l'opération occasionnelle envisagée doit être fondée sur un dossier contenant les éléments permettant de démontrer que les obligations définies à l'article 12, § 4, de la loi du 11 janvier 1993 sont remplies. Bpost doit tenir ce dossier à jour.

§ 2. Si bpost entretient des relations d'affaires avec des établissements de crédit ou des institutions financières de droit étranger visés au paragraphe précédent, il procède :

— à un examen périodique, en fonction du risque, et, le cas échéant, à la mise à jour des informations sur la base desquelles la décision a été prise de nouer lesdites relations;

— à un nouvel examen des dites relations lorsque des informations sont obtenues qui sont de nature à ébranler la confiance dans les dispositifs légaux et réglementaires de lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme du pays d'établissement de l'établissement financier client, ou dans l'efficacité des contrôles mis en place par ce dernier sur le plan de la lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme;

— à des vérifications et des tests périodiques, en fonction du risque, pour s'assurer du respect en tout temps par l'établissement financier client des engagements auxquels il a souscrit, notamment, en ce qui concerne la communication sans retard sur demande des données pertinentes d'identification de ses clients ayant un accès directs aux comptes de passage qui lui ont été ouverts.

Art. 16. La politique d'acceptation des clients de bpost soumet à un examen particulier et à un pouvoir de décision à un niveau hiérarchique adéquat l'acceptation des clients susceptibles de présenter des niveaux particuliers de risque, notamment ceux :

— qui résident ou ont leur domicile dans un pays ou un territoire qualifié de pays ou territoire non coopératif par le Groupe d'Action financière ou à l'égard duquel celui-ci recommande des contre-mesures ou une vigilance renforcée;

— qui sont des personnes physiques dont l'identification a été opérée à distance sur la base d'une copie de document probant; ou

— dont les bénéficiaires effectifs sont des personnes dont l'identité n'a pas pu être vérifiée, et/ou pour lesquelles il n'a pas été possible d'identifier le lieu et la date de naissance, et/ou dont il n'a pas été possible de recueillir des informations pertinentes concernant l'adresse.

TITRE 6. — Obligation de vigilance

Art. 17. Bpost informe par écrit les préposés compétents relativement aux critères pour la surveillance de première ligne. Ces critères leur permettent de détecter les opérations atypiques et d'établir un rapport écrit en cas d'opération atypiques.

Les employés doivent, par une enquête sur les opérations et faits, consacrer une attention particulière au fondement économique et à la légitimité de ces opérations et faits. En outre, bpost informe ses employés, par écrit, de la procédure en cas de remise de rapports écrits au responsable visé à l'article 18 de la loi du 11 janvier 1993 pour la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, y compris des délais dans lesquels ces rapports doivent être remis.

Art. 18. Bpost complète la surveillance de première ligne par une surveillance de seconde ligne exercée par un système de surveillance permettant de détecter les opérations atypiques, qui doivent faire l'objet d'un rapport écrit visé à l'article 14, § 2, de la loi du 11 janvier 2013.

Dit toezichtsysteem moet :

- gebaseerd zijn op nauwkeurige en pertinente criteria die door bpost afzonderlijk worden gedefinieerd, waarbij voornamelijk rekening wordt gehouden met de kenmerken van het aangeboden diensten- en productengamma en met de cliënten tot wie zij zich richt, en die voldoende verfijnd zijn om atypische verrichtingen effectief te kunnen opsporen;

- een snelle opsporing van dergelijke verrichtingen mogelijk maken;

- schriftelijke verslagen afleveren waarin een beschrijving wordt gegeven van de atypische verrichtingen die werden opgespoord en wordt aangegeven op grond van welke criteria als bedoeld in het eerste streepje van dit lid deze verrichtingen als atypisch worden gekwalificeerd; deze verslagen worden voorgelegd aan de in artikel 18 van de wet van 11 januari 1993 bedoelde verantwoordelijke voor de voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme;

- geautomatiseerd zijn,

- eerst aan een validatingsprocedure worden onderworpen en daarna geregeld opnieuw op zijn pertinente worden onderzocht, zodat het, indien nodig, kan worden aangepast aan de evolutie van de activiteiten, het cliënteel of de omgeving.

De in het eerste streepje van het vorige lid bedoelde criteria houden met name rekening met het specifieke risico op witwassen van geld of financiering van terrorisme dat verbonden is aan de verrichtingen die worden uitgevoerd door cliënten van wie de acceptatie aan striktere regels is onderworpen krachtens het in titel 5 bedoelde cliënt-acceptatiebeleid.

Deze criteria houden eveneens rekening met het specifieke risico op witwassen van geld of financiering van terrorisme dat verbonden is aan de verrichtingen die betrekking hebben op bedragen die ongebruikelijk zijn in absolute cijfers of gezien de gewoonten van de betrokken cliënt in zijn relatie met bpost.

Geld dat ten gunste van een cliënt wordt overgemaakt zonder enige informatie over de betaler als vereist door Verordening (EG) nr. 1781/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 betreffende bij geldoverdrachten te voegen informatie over de betaler, wordt beschouwd als een atypische verrichting in de zin van dit artikel.

Art. 19. Als bpost aan de Cel voor Financiële Informatieverwerking conform de artikelen 23 tot 25, 27 of 28 van de wet van 11 januari 1993, een verdachte verrichting of een feit meldt dat zou kunnen duiden op witwassen van geld of financiering van terrorisme, verhoogt zij de waakzaamheid in haar zakenrelatie met de personen op wie de gemelde inlichtingen betrekking hebben. Deze verhoogde waakzaamheid dient te worden aangehouden zolang dit, afhankelijk van de omstandigheden, nodig is om zich ervan te vergewissen dat de verdachte verrichting een alleenstaande transactie is of om eventuele nieuwe verdachte verrichtingen op te sporen die door de cliënt zouden worden uitgevoerd.

Art. 20. Bpost wendt de nodige middelen aan en werkt passende procedures uit om, zo snel mogelijk haar schriftelijke verslagen conform artikel 14, § 2, van de wet van 11 januari 1993 te analyseren en te bepalen of die verrichtingen of feiten ter kennis moeten worden gebracht van de Cel voor Financiële Informatieverwerking conform de artikelen 23 tot 25, 27 en 28 van de wet van 11 januari 1993.

De analyse van de schriftelijke verslagen en de beslissing waartoe die analyse leidt, worden bewaard op de in artikel 15, tweede lid, van de wet van 11 januari 1993 bedoelde wijze.

TITEL 7. — Aanwijzing en rol van de verantwoordelijke voor de voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme

Art. 21. § 1. De in artikel 18 van de wet van 11 januari 1993 bedoelde verantwoordelijke voor de voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme wordt bij bpost aangewezen door het orgaan dat belast is met de effectieve leiding, nadat dat zich ervan vergewist heeft dat die persoon de passende professionele betrouwbaarheid bezit die nodig is om die functie integer te kunnen vervullen.

Le système de surveillance doit :

- être basé sur des critères précis et pertinents, fixés par bpost en tenant compte, notamment, des caractéristiques des services et produits qu'il offre et de celles de la clientèle à laquelle il s'adresse, et suffisamment discriminants pour permettre de détecter effectivement les opérations atypiques;

- permettre une détection rapide de ces opérations;

- produire des rapports écrits décrivant les opérations atypiques détectées et les critères visés au 1^{er} tiret du présent alinéa sur la base desquels elles sont considérées comme atypiques, ces rapports étant transmis au responsable de la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme visé à l'article 18 de la loi du 11 janvier 1993;

- être automatisé,

- faire l'objet d'une procédure de validation initiale et d'un réexamen périodique de sa pertinence en vue de l'adapter, au besoin, en fonction de l'évolution des activités, de la clientèle ou de l'environnement.

Les critères visés à l'alinéa précédent, 1^{er} tiret, tiennent compte notamment du risque particulier au regard du blanchiment de capitaux ou du financement du terrorisme qui est lié aux opérations réalisées par les clients dont l'acceptation a été soumise à des règles renforcées en vertu de la politique d'acceptation des clients visée au titre 5.

Ces critères tiennent également compte du risque particulier de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme qui est associé aux opérations qui portent sur des montants inhabituels en termes absolus ou au regard des habitudes du client considéré dans ses relations avec bpost.

Constitue une opération atypique au sens du présent article, un virement de fonds reçu au profit d'un client sans être accompagné des renseignements relatifs au donneur d'ordre qui sont requis par le Règlement (CE) n° 1781/2006 du Parlement européen et du Conseil du 15 novembre 2006 relatif aux informations concernant le donneur d'ordre accompagnant les virements de fonds.

Art. 19. Lorsque bpost communique à la Cellule de traitement des informations financières une information relative à une opération suspecte conformément aux articles 23 à 25, 27 ou 28 de la loi du 11 janvier 1993, ou un fait susceptible d'être l'indice d'un blanchiment de capitaux ou d'un financement du terrorisme, bpost soumet à une vigilance accrue ses relations d'affaires avec les personnes concernées par les informations ainsi communiquées. Cette vigilance accrue doit être maintenue en vigueur pendant le temps qui est nécessaire, en fonction des circonstances, pour conclure au caractère isolé de l'opération ayant éveillé les soupçons de l'organisme ou pour identifier sans retard de nouvelles opérations suspectes éventuelles effectuées par le client.

Art. 20. Bpost met en œuvre les moyens requis et établit les procédures appropriées permettant de procéder dans les plus brefs délais à l'analyse des rapports écrits visés à l'article 14, § 2, de la loi du 11 janvier 1993 et de déterminer s'il y a lieu de procéder à la communication de ces opérations ou de ces faits à la Cellule de traitement des informations financières, conformément aux articles 23 à 25, 27 et 28 de la loi du 11 janvier 1993.

L'analyse des rapports écrits et la décision à laquelle elle a conduit sont conservées conformément aux modalités définies à l'article 15, alinéa 2, de la loi du 11 janvier 1993.

TITRE 7. — Désignation et rôle du responsable pour la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme

Art. 21. § 1^{er}. Le responsable de la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme visé à l'article 18 de la loi du 11 janvier 1993 est désigné par l'organe de direction effectif de bpost après s'être assuré que la personne concernée dispose de l'honorabilité professionnelle adéquate nécessaire pour exercer ces fonctions avec intégrité.

§ 2. De conform § 1 aangewezen verantwoordelijke moet beschikken over de vereiste beroepservaring, over de nodige kennis van het Belgische wettelijke en reglementaire kader tot voorkoming van het witwassen van geld en financiering van terrorisme. Hij, moet zich in bpost op het gepaste hiërarchische niveau bevinden en er over de nodige bevoegdheden beschikken, en voldoende beschikbaar zijn om de betrokken functie effectief en autonoom te kunnen uitoefenen.

§ 3. De verantwoordelijke voor de voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme ziet er op een algemene wijze op toe dat bpost al haar verplichtingen nakomt op het vlak van de voorkoming van witwassen van geld en financiering van terrorisme, en waakt er meer in het bijzonder over dat bpost zorgt voor een ter zake passende administratieve organisatie en interne controlesmaatregelen als vereist krachtens artikel 16 van de wet van 11 januari 1993. De verantwoordelijke is bevoegd om op eigen initiatief alle ter zake nodige of nuttige maatregelen voor te stellen aan de effectieve leiding van bpost, inclusief de vrijmaking van de nodige middelen.

Hij werkt inzonderheid procedures uit, en past die toe onder zijn verantwoordelijkheid, voor de analyse van de schriftelijke verslagen die worden opgesteld conform artikel 14, § 2, van de wet van 11 januari 1993, en voor de informatieverstrekking aan de Cel voor financiële-informatieverwerking conform de artikelen 23 tot 25, 27 en 28 van de wet van 11 januari 1993.

Hij ziet toe op de opleiding en de sensibilisering van het personeel conform artikel 17 van de wet van 11 januari 1993 en artikel 21 van dit reglement.

Hij is de bevoorrechtte contactpersoon voor de toezichthoudende overheid zoals bedoeld in artikel 39 van de wet van 11 januari 1993 en voor de Cel voor financiële-informatieverwerking met betrekking tot alle vragen over de voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme.

§ 4. De verantwoordelijke voor de voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme stelt minstens eenmaal per jaar een activiteitenverslag op dat zij bezorgt aan het orgaan dat belast is met de effectieve leiding van bpost. Dit verslag moet toelaten om zich een oordeel te vormen over de omvang van de opgespoorde pogingen tot witwassen van geld of financiering van terrorisme, over het passende karakter van de uitgewerkte administratieve organisatie en interne controle en over de medewerking van de diensten van bpost aan de voorkoming.

Er wordt systematisch een kopie van het jaarlijks activiteitenverslag voorgelegd aan de toezichthoudende overheid zoals bedoeld in artikel 39 van de wet van 11 januari 1993 en, in voorkomend geval, aan het commissaris, erkend revisor van bpost en aan de Commissaris van de regering.

TITEL 8. — *Opleiding en sensibilisering van het personeel*

Art. 22. § 1. De in artikel 17 van de wet van 11 januari 1993 bedoelde verplichte opleidingsprogramma's en sensibilisering met betrekking tot de voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme geldt voor de personeelsleden van bpost :

— die door de taken die zij verrichten voor de cliënten, of door de verrichtingen die zij uitvoeren, het risico lopen geconfronteerd te worden met pogingen tot witwassen van geld of financiering van terrorisme, of

— van wie de taken ervin bestaan procedures uit te werken of computer- dan wel andere toepassingen te ontwikkelen die worden gebruikt bij activiteiten die gevoelig zijn voor dit risico.

§ 2. De opleidingsprogramma's en sensibilisering van en de geregelde informatieverstrekking aan de personeelsleden zijn er inzonderheid op gericht :

— de vereiste kennis te verwerven en de nodige kritische reflex te ontwikkelen om atypische verrichtingen op te sporen;

— de nodige kennis van de procedures te verwerven om op passende wijze te reageren wanneer zij met dergelijke verrichtingen worden geconfronteerd;

— de problematiek met betrekking tot de voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme op passende wijze te integreren in de procedures en de toepassingen die worden ontwikkeld om te worden toegepast op de risicogevoelige activiteiten.

§ 2. Le responsable désigné conformément au § 1^{er} doit disposer de l'expérience professionnelle, de la connaissance du cadre légal et réglementaire belge en matière de prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, du niveau hiérarchique et des pouvoirs au sein de bpost ainsi que de la disponibilité qui sont nécessaires à l'exercice effectif et autonome de ces fonctions.

§ 3. Le responsable de la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme veille, d'une manière générale, au respect par bpost de l'ensemble de ses obligations de prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, et, notamment, à la mise en place de l'organisation administrative et des mesures de contrôle interne requises en vertu de l'article 16 de la loi du 11 janvier 1993. Il dispose du pouvoir de proposer de sa propre initiative à la direction effective de bpost toutes les mesures nécessaires ou utiles à cet effet, en ce compris la libération des moyens requis.

Il organise en particulier, et met en application sous son autorité les procédures d'analyse des rapports écrits établis conformément à l'article 14, § 2, de la loi du 11 janvier 1993 et de communication d'informations à la Cellule de traitement des informations financières, conformément aux articles 23 à 25, 27 et 28 de la loi du 11 janvier 1993.

Il veille à la formation et à la sensibilisation du personnel conformément à l'article 17 de la loi du 11 janvier 1993 et à l'article 21 du présent règlement.

Il est la personne de contact privilégié de l'autorité de surveillance comme visé à l'article 39 de la loi du 11 janvier 1993 et de la Cellule de traitement des informations financières pour toutes questions relatives à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme.

§ 4. Le responsable de la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme établi et transmet une fois par an au moins un rapport d'activité à l'organe de la direction effective de bpost. Ce rapport doit permettre d'évaluer l'ampleur des tentatives de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme qui ont été détectées, et d'émettre un jugement sur l'adéquation de l'organisation administrative et des contrôles internes mis en œuvre, et de la collaboration des services de bpost à la prévention.

Une copie du rapport annuel d'activité est systématiquement adressée à l'autorité de contrôle comme visé à l'article 39 de la loi du 11 janvier 1993, au commissaire réviseur agréé de bpost et au Commissaire du gouvernement.

TITRE 8. — *Formation et sensibilisation du personnel*

Art. 22. § 1^{er}. Les programmes de formation obligatoires et la sensibilisation à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme visés à l'article 17 de la loi du 11 janvier 1993, est valable pour les membres du personnel de bpost :

— qui par les tâches qu'ils effectuent pour leurs clients, ou par les opérations qu'ils exécutent, courrent le risque d'être confrontés à des tentatives de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, ou

— dont les tâches consistent à développer des procédures ou des applications informatiques ou autres qui sont utilisées dans les activités sensibles à ce risque;

§ 2. Les programmes de formation, sensibilisation et l'information régulière du personnel visent notamment :

— à acquérir les connaissances et développer l'esprit critique nécessaires pour détecter les opérations atypiques;

— à acquérir la connaissance des procédures qui est nécessaire pour réagir adéquatement face à de telles opérations;

— à intégrer adéquatement la problématique de la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme dans les procédures et outils développés pour être appliqués à des activités sensibles du point de vue de ce risque.

Bruxelles, le 10 janvier 2014.

Brussel, 10 januari 2014.

FEDERALE OVERHEIDS Dienst ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C — 2014/22042]

24 JANUARI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, artikel 7bis, laatst gewijzigd bij de wet van 27 december 2004, artikel 10, § 2, laatst gewijzigd bij de wet van 23 december 2009, artikel 11, §§ 2 tot 5, laatst gewijzigd bij de wet van 22 november 2013, artikel 12, § 2, laatst gewijzigd bij de wet van 22 november 2013, artikel 13, § 3, ingevoegd bij de wet van 15 juni 1983, artikel 13bis, laatst gewijzigd bij de wet van 22 november 2013, artikel 15, §§ 1 en 4, laatst gewijzigd bij de wet van 22 november 2013, artikel 16, laatst gewijzigd bij de wet van 22 november 2013, artikel 17, laatst gewijzigd bij de wet van 22 november 2013, artikel 20, § 2bis, laatst gewijzigd bij de wet van 6 augustus 1983, en § 4, laatst gewijzigd bij de wet van 30 december 2009, artikel 23ter, § 10, ingevoegd bij de wet van 27 december 2006;

Gelet op het koninklijk besluit houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967, houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 18 november 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 6 december 2013;

Gelet op het advies nr. 54.718/1 van de Raad van State, gegeven op 15 januari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Zelfstandigen en de Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In de Nederlandse tekst van artikel 1 van het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 december 2006, wordt de bepaling onder 3° vervangen als volgt:

“3° onder “sociaal verzekeringsfonds” en “sociale verzekeringskas”: de sociale verzekeringsfondsen voor zelfstandigen, de Nationale Hulpkas voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, behoudens andersluidende bepaling, inbegrepen.”.

Art. 2. In artikel 10, § 1 van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 6 april 2010, worden het derde en het vierde lid vervangen als volgt:

“Er mag geen verandering van fonds plaatsvinden indien er, op de dag dat de verandering moet gebeuren, bijdragen die van de onderworpenen werden gevorderd en die opeisbaar zijn, verschuldigd zijn.

Onder bijdragen in de zin van het voorgaande lid dient te worden verstaan, zowel de bijdragen in hoofdsom als de aanhorigheden bedoeld in het koninklijk besluit nr. 38 en in dit besluit, evenals de administratieve geldboeten zoals bedoeld in de artikelen 17bis en 17ter van het koninklijk besluit nr. 38.”

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C — 2014/22042]

24 JANVIER 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, l'article 108;

Vu l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, l'article 7bis, modifié en dernier lieu par la loi du 27 décembre 2004, l'article 10, § 2, modifié en dernier lieu par la loi du 23 décembre 2009, l'article 11, §§ 2 à 5, modifié en dernier lieu par la loi du 22 novembre 2013, l'article 12, § 2, modifié en dernier lieu par la loi du 22 novembre 2013, l'article 13, § 3, inséré par la loi du 15 juin 1983, l'article 13bis, modifié en dernier lieu par la loi du 22 novembre 2013, l'article 15, §§ 1^{er} et 4, modifié en dernier lieu par la loi du 22 novembre 2013, l'article 16, modifié en dernier lieu par la loi du 22 novembre 2013, l'article 17, modifié en dernier lieu par la loi du 22 novembre 2013, l'article 20, § 2bis, modifié en dernier lieu par la loi du 6 août 1983, et § 4, modifié en dernier lieu par la loi du 30 décembre 2009, l'article 23ter, § 10, inséré par la loi du 27 décembre 2006;

Vu l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 novembre 2013;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 6 décembre 2013;

Vu l'avis n° 54.718/1 du Conseil d'Etat, donné le 15 janvier 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre des Indépendants et de la Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans le texte néerlandais de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 12 décembre 2006, la disposition sous 3° est remplacée par ce qui suit :

“3° onder “sociaal verzekeringsfonds” en “sociale verzekeringskas”: de sociale verzekeringsfondsen voor zelfstandigen, de Nationale Hulpkas voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, behoudens andersluidende bepaling, inbegrepen.”.

Art. 2. A l'article 10, § 1^{er} du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 6 avril 2010, les alinéas 3 et 4 sont remplacés par ce qui suit :

“Le changement de caisse ne peut intervenir si, à la date à laquelle la mutation doit se réaliser, des cotisations réclamées à l'assujetti et exigibles restent dues.

Par cotisations au sens de l'alinéa précédent, il y a lieu de comprendre tant les cotisations en principal que les accessoires visés par l'arrêté royal n° 38 et le présent arrêté, ainsi que les amendes administratives visées aux articles 17bis et 17ter de l'arrêté royal n° 38.”.

Art. 3. In artikel 11 van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 september 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 2 wordt vervangen als volgt:

“§ 2. De in § 1 beoogde helper is verschuldigd :

1° de volgende jaarlijkse bijdrage :

- 0,79 pct. op het gedeelte van de beroepsinkomsten, in de zin van artikel 11, § 2 van het koninklijk besluit nr. 38, van de geholpen zelfstandige, dat het in artikel 12, § 1, eerste lid, 1°, van hetzelfde besluit vermelde bedrag niet te boven gaat, geïndexeerd overeenkomstig artikel 14 van hetzelfde besluit, en

- 0,51 pct. op het gedeelte van de genoemde beroepsinkomsten van de geholpen zelfstandige, beoogd in artikel 12, § 1, eerste lid, 2°, van hetzelfde besluit, waarvan de bedragen worden geïndexeerd overeenkomstig artikel 14 van hetzelfde besluit;

2° de in artikel 20, § 4, van het koninklijk besluit nr. 38bedoelde bijdrage.

Voor de berekening van de bijdragen beoogd bij het voorgaand lid, 1°, zijn de bepalingen van artikel 12, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 38 van toepassing.

In het bijdragejaar zelf worden de bijdragen verschuldigd door genoemde helper berekend op basis van dezelfde inkomsten als deze waarop de geholpen zelfstandige bijdraagt. Deze bijdragen worden vervolgens geregulariseerd overeenkomstig artikel 11, § 5 van het koninklijk besluit nr. 38.

De bijdragen bedoeld bij deze paragraaf zijn verschuldigd ook indien de geholpen zelfstandige de bijdragen beoogd bij artikel 12, § 2, of bij artikel 13, § 1, van het koninklijk besluit nr. 38 verschuldigd is.”;

2° in paragraaf 3 worden de woorden “38 tot 40, 41bis en 43 van dit besluit, evenals de artikelen 13bis en 13ter van het koninklijk besluit nr. 38,” vervangen door de woorden “38 tot 39bis en 43 van dit besluit en bij artikel 13bis van het koninklijk besluit nr. 38”.

Art. 4. In artikel 11bis van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 10 november 2005, wordt paragraaf 3 opgeheven.

Art. 5. Artikel 14 van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 5 april 1976, wordt opgeheven.

Art. 6. Artikel 33 van hetzelfde besluit, vervangen bij koninklijk besluit van 7 februari 2003, wordt vervangen als volgt:

“Art. 33. De zelfstandige kan aan zijn sociaal verzekeringsfonds vragen om voor een bepaald bijdragejaar verminderde bijdragen te betalen zoals bedoeld in artikel 11, § 3, zesde lid van het koninklijk besluit nr. 38. Deze aanvraag gebeurt aan de hand van het aanvraagformulier waarvan het model wordt vastgelegd door de Minister die het sociaal statuut der zelfstandigen onder zijn bevoegdheden heeft. Deze aanvraag, vergezeld van alle nuttig geachte stavingsstukken, wordt bij het sociaal verzekeringsfonds ingediend, hetzij per aangetekend schrijven hetzij ter plaatse tegen afgifte van een ontvangstbewijs.

De beslissing van het sociaal verzekeringsfonds zal schriftelijk aan de betrokken zelfstandige ter kennis worden gebracht.

Het sociaal verzekeringsfonds bewaart de aanvraag van de zelfstandige, de stavingsstukken zoals bedoeld in het eerste lid, de beslissing en eventuele andere relevante stukken waarop deze beslissing gebaseerd is.

Art. 7. In artikel 34 van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 7 februari 1989, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “bij artikel 33, 1°, bedoelde bedrijfsinkomsten” vervangen door de woorden “bij artikel 11, § 2 van het koninklijk besluit nr. 38 bedoelde beroepsinkomsten”;

2° in het tweede lid worden de woorden “de Administratie der belastingen” vervangen door de woorden “de Administratie van de ondernemings- en inkomenfiscaliteit van de Federale Overheidsdienst Financiën”.

Art. 8. Artikel 34bis, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij koninklijk besluit van 7 februari 1989, wordt opgeheven.

Art. 9. In artikel 37 van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 7 februari 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 tweede lid, worden de woorden “in de zin van artikel 33, geherwaardeerd overeenkomstig artikel 11, § 3, van het koninklijk besluit nr. 38, en” geschrapt;

Art. 3. A l'article 11 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 19 septembre 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. L'aïdant visé au § 1^{er} est redevable:

1° de la cotisation annuelle suivante :

- 0,79 p.c. sur la partie du revenu professionnel, au sens de l'article 11, § 2 de l'arrêté royal n° 38, du travailleur indépendant aidé, qui n'excède pas le montant repris à l'article 12, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, du même arrêté, et indexé conformément à l'article 14 du même arrêté, et

- 0,51 p.c. sur la partie dudit revenu professionnel du travailleur indépendant aidé, visé à l'article 12, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, du même arrêté, dont les montants sont indexés conformément à l'article 14 du même arrêté;

2° de la cotisation visée à l'article 20, § 4, de l'arrêté royal n° 38.

Pour le calcul des cotisations visées au 1° de l'alinéa précédent, les dispositions de l'article 12, § 1^{er}, alinéa 2 de l'arrêté royal n° 38 sont applicables.

Dans l'année de cotisation même les cotisations dues par l'aïdant susvisé sont calculées sur base des mêmes revenus que ceux sur base desquels le travailleur indépendant aidé cotise. Ces cotisations sont ensuite régularisées conformément à l'article 11, § 5 de l'arrêté royal n° 38.

Les cotisations visées par le présent paragraphe sont dues, même si le travailleur indépendant aidé est redevable des cotisations visées à l'article 12, § 2, ou à l'article 13, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 38. »;

Art. 4. Dans l'article 11bis du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 10 novembre 2005, le paragraphe 3 est abrogé.

Art. 5. L'article 14 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 5 avril 1976, est abrogé.

Art. 6. L'article 33 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 7 février 2003, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 33. L'indépendant peut demander à sa caisse d'assurances sociales de payer volontairement pour une année de cotisation déterminée des cotisations réduites conformément à l'article 11, § 3, alinéa 6 de l'arrêté royal n° 38. Cette demande doit être faite au moyen du formulaire de demande dont un modèle est établi par le Ministre ayant le statut social des travailleurs indépendants dans ses attributions. Cette demande, accompagnée de toutes les pièces justificatives appropriées, doit être introduite à la caisse d'assurances sociales, soit par lettre recommandée, soit par dépôt sur place contre accusé de réception.

La décision de la caisse d'assurances sociales sera notifiée par écrit au travailleur indépendant concerné.

La caisse d'assurances sociales conserve la demande du travailleur indépendant, les pièces justificatives visées à l'alinéa 1^{er}, la décision et toutes les éventuelles autres pièces pertinentes sur lesquelles cette décision est fondée. ».

Art. 7. A l'article 34 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 7 février 1989, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er} les mots « les revenus professionnels visés à l'article 33, 1° » sont remplacés par les mots « les revenus professionnels visés à l'article 11, § 2 de l'arrêté royal n° 38 »;

2° à l'alinéa 2 les mots « l'administration fiscale » sont remplacés par les mots « l'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus du Service public fédéral Finances ».

Art. 8. L'article 34bis du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 7 février 1989, est abrogé.

Art. 9. A l'article 37 du même arrêté royal, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 7 février 2003, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, les mots « au sens de l'article 33, réévalués conformément à l'article 11, § 3, de l'arrêté royal n° 38, et » sont supprimés;

2° in paragraaf 3 worden de woorden "de Administratie der Directe Belastingen bedrijfsinkomsten" vervangen door de woorden "de Administratie van de ondernemings- en inkomenfiscaliteit van de Federale Overheidsdienst Financiën beroepsinkomsten".

Art. 10. In artikel 38 van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 september 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 1 wordt de bepaling onder 2° vervangen als volgt :

"2° wanneer de in artikel 7bis van het koninklijk besluit nr. 38 beoogde helper waarvan de onderwerping zich beperkt tot de ziekten en invaliditeitsverzekering, sector uitkeringen, overstapt naar een andere categorie onderworpenen aan het sociaal statuut der zelfstandigen.";

b) in paragraaf 1 worden de bepalingen onder 3°, 4° en 5° opgeheven;

c) in paragraaf 2 worden in de bepaling onder 3° de woorden "onverminderd de gevallen bedoeld in § 1, 4° en 5°" vervangen door de woorden "onverminderd het geval bedoeld in § 1, 2°";

d) paragraaf 2 wordt aangevuld als volgt:

"5° onverminderd het geval bedoeld in § 1, 2°, het feit dat de zelfstandige, al dan niet vrijwillig, onderworpen wordt aan het sociaal statuut der zelfstandigen in de hoedanigheid van helper bedoeld in artikel 7bis van het koninklijk besluit nr. 38;

6° onverminderd het geval bedoeld in § 1, 2°, het feit dat de betrokkenen de categorie onderworpenen bedoeld in artikel 7bis van het koninklijk besluit nr. 38 verlaat;

7° het feit dat de onderworopene in de categorie van onderworpenen bedoeld in artikel 35 komt;

8° het feit dat de onderworopene de categorie van onderworpenen bedoeld in artikel 35 verlaat.;"

e) paragraaf 3 wordt opgeheven.

Art. 11. In artikel 39 van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 10 november 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 worden de woorden "artikel 38, §1, 2°" vervangen door de woorden "artikel 38, § 2, 7°";

2° in paragraaf 2 worden de woorden "artikel 38, § 1, 3°" vervangen door de woorden "artikel 38, § 2, 8°".

Art. 12. In artikel 39bis van hetzelfde besluit, ingevoegd bij koninklijk besluit van 10 november 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2 worden de woorden "de overige in artikel 38, § 1, 4°, bedoelde gevallen, alsook in de gevallen bedoeld in artikel 38, § 2, 4°" vervangen door de woorden "de overige in artikel 38, § 2, 4° en 5°, bedoelde gevallen";

2° in paragraaf 3 worden de woorden "in artikel 38, § 1, 5°" vervangen door de woorden "in artikel 38, § 2, 6°".

Art. 13. Artikel 40 van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 september 2008, wordt opgeheven.

Art. 14. In artikel 41bis van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 september 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt opgeheven;

2° het tweede lid, dat het enige lid wordt, wordt vervangen als volgt:

"Het fonds vraagt de onderworopene (op het moment van de aansluiting) een formulier te ondertekenen waarbij hij erkent de nodige inlichtingen overeenkomstig artikel 11, § 4, van het koninklijk besluit nr. 38 te hebben bekomen en waarop hij vermeldt of hij wenst dat zijn voorlopige bijdragen overeenkomstig artikel 11, § 3, vijfde of zesde lid, van het koninklijk besluit nr. 38 zouden worden berekend op grond van hogere of lagere beroepsinkomsten dan deze die resulteren uit de toepassing van artikel 13bis, § 2, van het koninklijk besluit nr. 38 en, in bevestigend geval, op grond van welk bedrag.".

Art. 15. In artikel 42 van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 5 december 1989, wordt in het eerste lid het woord "voorlopige" ingevoegd tussen de woorden "het bedrag kennen van de" en de woorden "bijdrage die hij voor dat kwartaal verschuldigd is".

Art. 16. Artikel 42bis van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 september 2008, wordt opgeheven.

2° dans le paragraphe 3, les mots « l'administration des contributions directes » sont remplacés par les mots « l'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus du Service public fédéral Finances ».

Art. 10. Dans l'article 38 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 19 septembre 2008, les modifications suivantes sont apportées :

a) au paragraphe 1^{er}, la disposition visée sous 2° est remplacée par ce qui suit :

« 2° lorsque l'aident visé à l'article 7bis de l'arrêté royal n° 38, dont l'assujettissement se limite à l'assurance contre la maladie et l'invalidité, secteur des indemnités, passe à une autre catégorie d'assujettis au statut social des travailleurs indépendants. »;

b) au paragraphe 1^{er}, les dispositions visées sous 3°, 4° et 5° sont abrogées;

c) au paragraphe 2, dans la disposition visée sous 3°, les mots « sans préjudice des cas visés au § 1^{er}, 4° et 5°» sont remplacés par les mots « sans préjudice du cas visé au § 1^{er}, 2°»;

d) le paragraphe 2 est complété par ce qui suit :

« 5° sans préjudice du cas prévu au § 1^{er}, 2°, l'événement ayant pour effet d'assujettir le travailleur indépendant, volontairement ou non, au statut social des travailleurs indépendants en qualité d'aident visé à l'article 7bis de l'arrêté royal n° 38; »

6° sans préjudice du cas prévu au § 1^{er}, 2°, l'événement ayant pour effet de faire sortir l'intéressé de la catégorie des assujettis visés à l'article 7bis de l'arrêté royal n° 38;

7° le fait pour l'assujetti d'entrer dans la catégorie des assujettis visés à l'article 35;

8° le fait pour l'assujetti de sortir de la catégorie des assujettis visés à l'article 35. »;

e) le paragraphe 3 est abrogé.

Art. 11. Dans l'article 39 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 10 novembre 2005, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, les mots « article 38, § 1^{er}, 2° » sont remplacés par les mots « article 38, § 2, 7°»;

2° dans le paragraphe 2, les mots « article 38, § 1^{er}, 3° » sont remplacés par les mots « article 38, § 2, 8° ».

Art. 12. Dans l'article 39bis du même arrêté royal, inséré par l'arrêté royal du 10 novembre 2005, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 2, les mots « les autres cas visés à l'article 38, § 1^{er}, 4°, ainsi que les cas visés dans l'article 38, § 2, 4° » sont remplacés par les mots « les autres cas visés à l'article 38, § 2, 5°, ainsi que les cas visés dans l'article 38, § 2, 4° »;

2° au paragraphe 3, les mots « à l'article 38, § 1^{er}, 5° » sont remplacés par les mots « à l'article 38, § 2, 6° ».

Art. 13. L'article 40 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 19 septembre 2008, est abrogé.

Art. 14. A l'article 41bis du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 19 septembre 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1^{er} est abrogé;

2° l'alinéa 2, qui devient l'alinéa unique, est remplacé par ce qui suit :

« La caisse invite l'assujetti à signer un formulaire (au moment de l'affiliation) par lequel il reconnaît avoir reçu les informations nécessaires conformément à l'article 11, § 4 de l'arrêté royal n° 38 et sur lequel il indique s'il souhaite que ses cotisations provisoires établies conformément à l'article 11, § 3, alinéas 5 et 6, de l'arrêté royal n° 38 soient calculées sur base de revenus professionnels supérieurs ou inférieurs à ceux résultant de l'application de l'article 13bis, § 2, de l'arrêté royal n° 38 et, dans l'affirmative, sur base de quel montant. ».

Art. 15. Dans l'article 42 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 5 décembre 1989, le mot « provisoire » est inséré dans l'alinéa 1^{er} entre les mots « le montant de la cotisation » et les mots « dont il est redéposable pour ce trimestre ».

Art. 16. L'article 42bis du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 19 septembre 2008, est abrogé.

Art. 17. In artikel 43 van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 september 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het enig lid worden de woorden "artikel 13ter" vervangen door de woorden "artikel 11, § 5, eerste lid";

2° hetzelfde artikel, waarvan het enig lid paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende:

"§ 2. De aanvraag in toepassing van artikel 11, § 5, vierde lid, van het koninklijk besluit nr. 38 wordt ingediend bij het sociaal verzekeringsfonds waarbij de zelfstandige is aangesloten hetzij per aangetekend schrijven, hetzij ter plaatse tegen afgifte van een ontvangstbewijs.".

Art. 18. In artikel 44 van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 april 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, wordt het woord "voorlopige" ingevoegd tussen de woorden "op het einde van het kwartaal, de" en de woorden "bijdrage niet betaald heeft";

2° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:

"Wanneer een regularisatie overeenkomstig artikel 11, § 5, van het koninklijk besluit nr. 38 of ingevolge een rechtzetting in de vaststelling der bijdragen dient te geschieden, wordt de in § 1 bedoelde verhoging voor de eerste maal op het onbetaald gebleven gedeelte van het bijdragesupplement toegepast, bij het verstrijken van het kalenderkwartaal dat volgt op datgene in de loop waarvan het sociaal verzekeringsfonds aan de onderworpenne de bijdrage-afrekening heeft verstuurd welke uit die regularisatie voortspuit."

Wanneer de aansluiting bij een sociaal verzekeringsfonds plaatsvindt op een tijdstip waarop blijkt dat de regularisatiebijdragen overeenkomstig artikel 11, § 5 van het koninklijk besluit nr. 38 reeds naar behoren kunnen worden vastgesteld, zijn de in § 1 bedoelde verhogingen verschuldigd vanaf het eerste kwartaal onderwerping en worden ze toegepast op de voorlopige bijdragen naar behoren vastgesteld en verschuldigd overeenkomstig de artikelen 11, § 3 en 13bis van het koninklijk besluit nr. 38, alsook, in voorkomend geval op het bijdragesupplement, vastgesteld overeenkomstig artikel 11, § 5 van het koninklijk besluit nr. 38.";

3° paragraaf 5 wordt vervangen als volgt:

"§ 5. De in § 1, eerste lid, bedoelde verhoging wordt in voorkomend geval verminderd wanneer en in de mate waarin de voorlopige bijdragen voor het betrokken bijdragejaar overeenkomstig artikel 11, § 3, zesde lid, van het koninklijk besluit nr. 38 worden verminderd.

De in § 3, eerste en tweede lid, bedoelde verhoging wordt in voorkomend geval verminderd wanneer en in de mate waarin het in § 3, eerste lid, bedoelde bijdragesupplement naar beneden toe wordt herziend.";

4° hetzelfde artikel wordt aangevuld met een paragraaf 6, luidende :

"§ 6. Dit artikel doet geen afbreuk aan de verhogingen zoals bepaald in artikel 11bis, § 1, van het koninklijk besluit nr. 38.".

Art. 19. In artikel 44bis van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 6 april 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 wordt in het eerste lid het woord "voorlopige" ingevoegd tussen de woorden "op het einde van een kalenderjaar" en de woorden "bijdragen die in de loop van dat jaar";

2° in paragraaf 2, tweede lid, worden de woorden "artikel 40 van dit besluit en" geschrapt;

3° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:

"Voor de toepassing van § 1 wordt, wanneer een bijdrageafrekening overeenkomstig artikel 11, § 5, van het koninklijk besluit nr. 38 verstuurd werd in de loop van het laatste kwartaal van een kalenderjaar, de opvordering van het bijdragesupplement geacht te hebben plaatsgevonden in de loop van het kalenderjaar volgend op datgene waarin genoemde bijdrageafrekening werd verstuurd.

Wanneer echter de aansluiting bij een sociaal verzekeringsfonds plaatsvindt op een tijdstip waarop blijkt dat de bijdragen overeenkomstig artikel 11, § 5 van het koninklijk besluit nr. 38 reeds naar behoren kunnen worden vastgesteld, wordt, voor de toepassing van § 1, de opvordering van de overeenkomstig artikel 11, § 3 of 13bis van het koninklijk besluit nr. 38 verschuldigde voorlopige bijdragen, alsook, in voorkomend geval, van het bijdragesupplement, vastgesteld overeenkomstig artikel 11, § 5 van het koninklijk besluit nr. 38, geacht te hebben plaatsgevonden in de loop van het kalenderjaar waarop deze bijdragen betrekking hebben.";

Art. 17. Dans l'article 43 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 19 septembre 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa unique, les mots « article 13ter » sont remplacés par les mots « article 11, § 5, alinéa 1er »;

2° le même article, dont l'alinéa unique va former le paragraphe 1er, est complété par un paragraphe 2, rédigé comme suit :

« § 2. La demande, en application de l'article 11, § 5, alinéa 4, de l'arrêté royal n° 38, est introduite à la caisse d'assurances sociales à laquelle le travailleur l'indépendant est affilié, soit par lettre recommandée, soit par dépôt sur place contre accusé de réception. ».

Art. 18. A l'article 44 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 6 avril 2010, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1er, alinéa 1er, le mot « provisoire » est inséré entre les mots « à la fin du trimestre, la cotisation » et les mots « dont il est redévable »;

2° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :

« Lorsqu'une régularisation doit être opérée, conformément à l'article 11, § 5 de l'arrêté royal n° 38 ou suite à une rectification dans l'établissement des cotisations, la majoration visée au § 1er est, en ce qui concerne la partie du complément de cotisation qui n'a pas été payée, appliquée pour la première fois à l'expiration du trimestre civil qui suit celui au cours duquel la caisse d'assurances sociales a envoyé à l'assujetti le décompte qui résulte de cette régularisation

Toutefois, si l'affiliation à une caisse d'assurances sociales a lieu à un moment où il apparaît que les cotisations de régularisation peuvent déjà être dûment établies conformément à l'article 11, § 5, de l'arrêté royal n° 38, les majorations visées au § 1er sont dues à partir du premier trimestre d'assujettissement et elles sont appliquées sur les cotisations provisoires dûment établies et dues conformément aux articles 11, § 3 et 13bis de l'arrêté royal n° 38, ainsi que, le cas échéant, sur le complément de cotisation établi conformément à l'article 11, § 5 de l'arrêté royal n° 38. »;

3° le paragraphe 5 est remplacé par ce qui suit :

« § 5. La majoration visée au § 1er, alinéa 1er, est, le cas échéant, réduite lorsque et dans la mesure où les cotisations provisoires de l'année de cotisation concernée sont réduites, conformément à l'article 11, § 3, alinéa 6, de l'arrêté royal n° 38.

La majoration visée au § 3, alinéas 1er et 2, est, le cas échéant, réduite lorsque et dans la mesure où le complément de cotisation visé au § 3, alinéa 1er, est revu à la baisse. »;

4° le même article est complété par un paragraphe 6, rédigé comme suit :

« § 6. Il n'est pas dérogé par le présent article aux majorations telles que déterminées par l'article 11bis, § 1er, de l'arrêté royal n° 38. ».

Art. 19. A l'article 44bis du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 6 avril 2010, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1er, alinéa 1er, le mot « provisoires » est inséré entre les mots « les cotisations » et les mots « qui lui ont été réclamées »;

2° dans le paragraphe 2, alinéa 2, les mots « l'article 40 du présent arrêté et à » sont supprimés;

3° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :

« Pour l'application du § 1er, lorsqu'un décompte de cotisations est envoyé conformément à l'article 11, § 5 de l'arrêté royal n° 38 au cours du dernier trimestre d'une année civile, la réclamation du supplément de cotisations est censée avoir eu lieu au cours de l'année civile qui suit celle au cours de laquelle ledit décompte de cotisations a été envoyé.

Toutefois, si l'affiliation à une caisse d'assurances sociales a lieu à un moment où il apparaît que les cotisations peuvent déjà être dûment établies conformément à l'article 11, § 5, de l'arrêté royal n° 38, la réclamation des cotisations provisoires dues conformément à l'article 11, § 3 ou 13bis de l'arrêté royal n° 38, ainsi que, le cas échéant, du complément de cotisation établi conformément à l'article 11, § 5 de l'arrêté royal n° 38, est censée, pour l'application du § 1er, avoir eu lieu au cours de l'année civile à laquelle ces cotisations se rapportent. »;

4° paragraaf 5 wordt vervangen als volgt:

“§ 5. De in § 1, eerste lid, bedoelde verhoging wordt in voorkomend geval verminderd wanneer en in de mate waarin de voorlopige bijdragen voor het betrokken bijdragejaar overeenkomstig artikel 11, § 3, zesde lid van het koninklijk besluit nr. 38 worden verminderd.

De in § 3, eerste lid, bedoelde verhoging wordt in voorkomend geval verminderd wanneer en in de mate waarin het in artikel 44, § 3, eerste en tweede lid, bedoelde bijdragesupplement naar beneden toe wordt herziend.”;

5° hetzelfde artikel wordt aangevuld met een paragraaf 6, luidende:

“§ 6. Dit artikel doet geen afbreuk aan de verhogingen zoals bepaald in artikel 11bis, § 1 van koninklijk besluit nr. 38.”.

Art. 20. Artikel 45 van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 september 2008, wordt opgeheven.

Art. 21. In artikel 48, eerste lid, van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 10 juli 1996, worden de woorden “alsook de verhoging bedoeld in artikel 11bis, § 1, van het koninklijk besluit nr. 38” ingevoegd tussen de woorden “bedoelde verhoging,” en de woorden “, kan geheel”.

Art. 22. Artikel 49 van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 september 2008, wordt opgeheven.

Art. 23. Artikel 50ter van hetzelfde besluit, ingevoegd bij koninklijk besluit van 21 juni 2006, wordt opgeheven.

Art. 24. Artikel 52 van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 10 juli 1996, wordt vervangen als volgt :

“Art. 52. De in de artikelen 44 en 44bis bedoelde verhogingen alsmede de in artikel 11bis, § 1 van het koninklijk besluit nr. 38 bedoelde verhogingen, hebben dezelfde bestemming als de bijdragen waarop zij betrekking hebben.”

Art. 25. In artikel 60bis van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 3 juli 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1, enig lid, tweede streepje, wordt vervangen als volgt :

“ - Effectieve verstrekking van correcte en volledige informatie door de sociale verzekeraarsfondsen;”;

2° paragraaf 1, enig lid, derde streepje, wordt vervangen als volgt:

“ - Opvolging van de invordering van de achterstallige sociale bijdragen via dwangbevel of langs gerechtelijke weg, waarbij indien mogelijk steeds voorrang gegeven wordt aan de goedkoopste manier van invordering;”;

3° paragraaf 1, enig lid, wordt aangevuld met een zevende en een achtste streepje, luidende:

“ - Naleving van de richtlijnen inzake het al dan niet aanvaarden van objectieve elementen bij de vraag van zelfstandigen om verminderde bijdragen te betalen;

- Tijdige registratie van de aanvragen tot vrijstelling van sociale bijdragen bij de Commissie voor vrijstelling van bijdragen en tijdig overmaken van het elektronische dossier aan de griffie van deze Commissie.”.

Art. 26. In artikel 88 van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 6 april 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, wordt het woord “derde” vervangen door het woord “negende”;

2° paragraaf 2, eerste lid, punt 2° wordt vervangen als volgt:

“ 2° de aanvraag dient gedaan te zijn binnen de twaalf maanden. Deze termijn begint te lopen vanaf de eerste dag van het kalenderkwartaal dat volgt op datgene waarop de door de aanvraag beoogde voorlopige bijdrage betrekking heeft.”;

3° in paragraaf 3, eerste lid, wordt het woord “derde” vervangen door het woord “negende”;

4° paragraaf 5 wordt opgeheven.

Art. 27. Artikel 89, § 1, tweede lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij koninklijk besluit van 6 april 2010, wordt aangevuld met de volgende zin:

4° le paragraphe 5 est remplacé par ce qui suit:

« § 5. La majoration visée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est, le cas échéant, réduite lorsque et dans la mesure où les cotisations provisoires de l'année de cotisation concernée sont réduites, conformément à l'article 11, § 3, alinéa 6, de l'arrêté royal n° 38.

La majoration visée au § 3, alinéa 1^{er}, est, le cas échéant, réduite lorsque et dans la mesure où le complément de cotisation visé à l'article 44, § 3, alinéas 1^{er} et 2, est revu à la baisse. »;

5° le même article est complété par un paragraphe 6, rédigé comme suit :

« § 6. Il n'est pas dérogé par le présent article aux majorations telles que déterminées par l'article 11bis, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 38. ».

Art. 20. L'article 45 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 19 septembre 2008, est abrogé.

Art. 21. Dans l'article 48, alinéa 1^{er}, du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 10 juillet 1996, les mots « ainsi que des majorations visées à l'article 11bis, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 38 » sont insérés entre les mots « aux articles 44 et 44bis » et les mots « : 1° lorsque ».

Art. 22. L'article 49 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 19 septembre 2008, est abrogé.

Art. 23. L'article 50ter du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 21 juin 2006, est abrogé.

Art. 24. L'article 52 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 10 juillet 1996 est remplacé par ce qui suit :

« Art. 52. Les majorations visées aux articles 44 et 44bis ainsi que les majorations visées à l'article 11bis, § 1^{er} de l'arrêté royal n°38 ont la même destination que les cotisations auxquelles elles se rapportent. »

Art. 25. A l'article 60bis du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 3 juillet 2005, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1^{er}, alinéa unique, deuxième tiret, est remplacé par ce qui suit :

« - Efficacité de la communication d'informations correctes et complètes par les caisses d'assurances sociales; »;

2° le paragraphe 1^{er}, alinéa unique, troisième tiret, est remplacé par ce qui suit :

« - Suivi du recouvrement d'arriérés de cotisations sociales par voie de contrainte ou par voie judiciaire, la priorité étant toujours donnée si possible à la procédure de recouvrement la moins onéreuse; »;

3° le paragraphe 1^{er}, alinéa unique, est complété par un septième et un huitième tiret, rédigés comme suit :

« - Respect des directives relatives à l'acceptation ou non des éléments objectifs en cas de demande de travailleurs indépendants de payer des cotisations réduites;

- Enregistrement dans les délais prescrits des demandes de dispense de cotisations sociales à la Commission des dispenses de cotisations et transfert dans les délais prescrits du dossier électronique au greffe de cette Commission. ».

Art. 26. A l'article 88 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 6 avril 2010, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, le chiffre « 3 » est remplacé par le chiffre « 9 »,

2° le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 2° est remplacé par ce qui suit:

“2° la demande doit être faite endéans les douze mois. Ce délai court à partir du premier jour du trimestre civil qui suit celui qui a trait à la cotisation provisoire visée par la demande. »;

3° dans le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, le chiffre « 3 » est remplacé par le chiffre « 9 »;

4° le paragraphe 5 est abrogé.

Art. 27. L'article 89, § 1^{er}, alinéa 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 6 avril 2010, est complété par la phrase suivante :

“Wanneer het inlichtingsformulier niet de informatie, bedoeld in artikel 89bis, § 1, bevat, wordt het als onnauwkeurig ingevuld beschouwd.”

Art. 28. In hetzelfde besluit wordt een artikel 89bis ingevoegd, luidend als volgt:

“Art. 89bis. § 1. De in artikel 88, § 2 bedoelde aanvrager, dient in het inlichtingsformulier A opgave te doen van een raming van zijn beroepsinkomsten als zelfstandige voor het jaar waarin hij zijn aanvraag doet, alsook van de beroepsinkomsten als zelfstandige van de twee daarvan voorafgaande jaren voor zover er in die jaren sprake was van een zelfstandige beroepsactiviteit. De aldus opgegeven inkomsten kunnen tot op het moment van de zitting aangepast worden. Wanneer geen of onvolledige opgave van de vereiste inkomsten wordt gedaan in het inlichtingsformulier A, wordt toepassing gemaakt van artikel 89, § 1, tweede lid.”

§ 2. Wanneer het jaar van de zitting verschilt van het jaar van de aanvraag, dient de aanvrager ook een raming van zijn zelfstandige beroepsinkomsten van het jaar van de zitting aan de griffie mee te delen. Wanneer de aanvrager nalaat dit te doen, worden de inkomsten van het jaar van de zitting geacht dezelfde te zijn als deze van het jaar van de aanvraag.”

Art. 29. In artikel 91 van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 6 april 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 4, eerste lid, worden de punten 1° en 2° vervangen als volgt:

“1° de voorlopige bijdragen die vervallen zijn op het ogenblik van de aanvraag en dit voor zover ze uitdrukkelijk bedoeld zijn in de aanvraag;

2° de voorlopige bijdragen die vervallen zijn tussen het ogenblik van de aanvraag en het ogenblik waarop de Commissie beslist.”;

2° in paragraaf 4, tweede lid, wordt het woord “voorlopige” ingevoegd tussen de woorden “verschuldigde” en “bijdragen”.

Art. 30. Artikel 94bis van hetzelfde besluit, ingevoegd bij koninklijk besluit van 5 april 1976, wordt opgeheven.

Art. 31. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2015.

Art. 32. De ministers bevoegd voor Sociale Zaken en Zelfstandigen zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

“Lorsque le formulaire de renseignements ne contient pas l'information visée à l'article 89bis, § 1^{er}, il n'est pas considéré comme dûment complété.”

Art. 28. Dans le même arrêté, un article 89bis est inséré, rédigé comme suit :

“Art. 89bis. § 1^{er}. Le demandeur visé à l'article 88, § 2, doit mentionner dans le formulaire de renseignements A une estimation de ses revenus professionnels comme travailleur indépendant pour l'année au cours de laquelle il fait sa demande, ainsi que des revenus professionnels comme travailleur indépendant des deux années qui la précèdent pour autant qu'il soit question dans ces années d'une activité professionnelle comme travailleur indépendant. Les revenus ainsi mentionnés peuvent être adaptés jusqu'au moment de l'audience. En cas d'absence de mention ou de mention incomplète dans le formulaire de renseignements A des revenus exigés, il est fait application de l'article 89, § 1^{er}, alinéa 2.”

§ 2. Lorsque l'année de l'audience diffère de l'année de la demande, le demandeur doit aussi communiquer au greffe une estimation de ses revenus professionnels comme travailleur indépendant de l'année de l'audience. Lorsque le demandeur néglige de le faire, les revenus de l'année de l'audience sont censés être semblables à ceux de l'année de la demande.”

Art. 29. A l'article 91 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 6 avril 2010, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 4, alinéa 1^{er}, les 1° et 2° sont remplacés par ce qui suit:

“1° les cotisations provisoires qui sont échues au moment de la demande, et ce pour autant qu'elles soient expressément visées par la demande;

2° les cotisations provisoires qui sont échues entre le moment de la demande et le moment où la Commission statue.”;

2° dans le paragraphe 4, alinéa 2, le mot “provisoires” est inséré entre les mots « cotisations » et « dues ».

Art. 30. L'article 94bis du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 5 avril 1976, est abrogé.

Art. 31. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015.

Art. 32. Les ministres qui ont les Affaires sociales et les Indépendants dans leurs attributions, sont chargés, chacun en ce qui les concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Gegeven te Brussel, 24 januari 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Zelfstandigen,
Mevr. S. LARUELLE

Donné à Bruxelles, le 24 janvier 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme L. ONKELINX

La Ministre des Indépendants,
Mme S. LARUELLE

FEDERALE OVERHEIDS Dienst ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2014/11064]

29 JANUARI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 november 2003 tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheden van de Algemene Directies van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 2014, bl. 10943, akte nr. 2014/11030, Franse tekst, moet gelezen worden in artikel 4 :

« Statistique – Statistics Belgium », in plaats van : « Statistiques – Statistics Belgium ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2014/11064]

29 JANVIER 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 novembre 2003 fixant la dénomination et les compétences des Directions générales du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 7 février 2014, page 10943, acte n° 2014/11030, texte français, il faut lire dans l'article 4 :

« Statistique – Statistics Belgium », au lieu de : « Statistiques – Statistics Belgium ».

FEDERAAL AGENTSCHAP
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

[C – 2014/18040]

15 JANUARI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 maart 2011 betreffende de verplichte keuring van sputtoestellen en tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 november 2005 betreffende retributies bepaald bij artikel 5 van de wet van 9 december 2004 houdende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu, de volksgezondheid en de werknemers, artikel 5, § 2, eerste lid, 1°, 2° en 6°;

Gelet op de wet van 9 december 2004 betreffende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, artikel 5, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 november 2005 betreffende retributies bepaald bij artikel 5 van de wet van 9 december 2004 houdende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 maart 2011 betreffende de verplichte keuring van sputtoestellen en tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 november 2005 betreffende retributies bepaald bij artikel 5 van de wet van 9 december 2004 houdende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 19 februari 2013;

Gelet op het advies van het Raadgevend Comité van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, gegeven op 27 februari 2013;

Gelet op het overleg tussen de gewestregeringen en de federale overheid van 13 maart 2013;

Gelet op de mededeling aan de Europese Commissie op 5 juli 2013, in toepassing van artikel 8 van Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 10 juli 2013;

Gelet op het feit dat overeenkomstig artikel 19/1 van de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling, een voorafgaand onderzoek met betrekking tot de noodzakelijkheid van de uitvoering van een effectbeoordeling (de "DOEB-test") werd uitgevoerd en dat uit dit voorafgaand onderzoek gebleken is dat een DOEB-test niet noodzakelijk is;

Gelet op het advies nr. 54.464/3 van de Raad van State, gegeven op 12 december 2013, bij toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende Richtlijn 2009/128/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van een kader voor communautaire actie ter verwezenlijking van een duurzaam gebruik van pesticiden;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het koninklijk besluit van 13 maart 2011 betreffende de verplichte keuring van sputtoestellen en tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 november 2005 betreffende retributies bepaald bij artikel 5 van de wet van 9 december 2004 houdende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen wordt het als volgt luidende artikel 1/1 ingevoegd : « Dit besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2009/128/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van een kader voor communautaire actie ter verwezenlijking van een duurzaam gebruik van pesticiden. »

AGENCE FEDERALE
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

[C – 2014/18040]

15 JANVIER 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 mars 2011 relatif au contrôle obligatoire des pulvérisateurs et modifiant l'arrêté royal du 10 novembre 2005 relatif aux rétributions visées à l'article 5 de la loi du 9 décembre 2004 portant financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes et de consommation durables et la protection de l'environnement, de la santé et des travailleurs, l'article 5, § 2 , alinéa 1^{er}, 1^o , 2^o et 6^o;

Vu la loi du 9 décembre 2004 relative au financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, l'article 5, § 1^{er},

Vu l'arrêté royal du 10 novembre 2005 relatif aux rétributions visées à l'article 5 de la loi du 9 décembre 2004 relative au financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire;

Vu l'arrêté royal du 13 mars 2011 relatif au contrôle obligatoire des pulvérisateurs et modifiant l'arrêté royal du 10 novembre 2005 relatif aux rétributions visées à l'article 5 de la loi du 9 décembre 2004 portant financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 19 février 2013;

Vu l'avis du Comité consultatif de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, donné le 27 février 2013;

Vu la concertation entre les gouvernements régionaux et l'autorité fédérale du 13 mars 2013;

Vu la communication à la Commission européenne, le 5 juillet 2013, en application de l'article 8 de la Directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 juin 1998 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations et des règles relatives aux services de la société de l'information;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 10 juillet 2013;

Vu qu'en vertu de l'article 19/1 de la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable, un examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence (le "test EIDD") a été effectué et qu'il ressort de cet examen préliminaire qu'un test EIDD n'est pas requis;

Vu l'avis n° 54.464/3 du Conseil d'Etat, donné le 12 décembre 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant la Directive 2009/128/CE du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 instaurant un cadre d'action communautaire pour parvenir à une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable;

Sur la proposition de la Ministre de l'Agriculture et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'arrêté royal du 13 mars 2011 relatif au contrôle obligatoire des pulvérisateurs et modifiant l'arrêté royal du 10 novembre 2005 relatif aux rétributions visées à l'article 5 de la loi du 9 décembre 2004 portant financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, il est inséré un article 1/1 rédigé comme suit : « Cet arrêté transpose partiellement la Directive 2009/128/CE du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 instaurant un cadre d'action communautaire pour parvenir à une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable. »

Art. 2. Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt met een paragraaf 3 aangevuld, luidende :

« § 3. Het is verboden een in een andere lidstaat van de Europese Unie aangekocht spuittoestel te gebruiken

1° indien het niet over een gunstig keuringsverslag beschikt uitgereikt door de bevoegde autoriteit van een lidstaat van de Europese Unie of door zijn afgevaardigde;

2° indien het keuringsverslag bedoeld in punt 1° meer dan drie jaar voor de datum van gebruik werd uitgereikt. »

Art. 3. In artikel 4, § 1 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt : « 1° het spuittoestel moet werkend zijn. De aanbieder moet het toestel in stationaire toestand kunnen laten spuiten en de druk kunnen laten variëren binnen het drukbereik van de spuitmachine (manueel spuiten); »;

2° Bepaling onder 3° wordt vervangen als volgt : « 3° de spuittank dient voor 3/4 met zuiver water gevuld te zijn; »;

Art. 4. Artikel 5, § 1 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een tweede lid dat luidt als volgt :

« Wanneer een spuittoestel in een andere lidstaat van de Europese Unie aangekocht werd, wordt een kopie van het keuringsverslag uitgereikt in een Lidstaat van de Europese Unie aan het formulier bedoeld in het vorige lid toegevoegd. »

Art. 5. In hetzelfde besluit wordt de bijlage 1 vervangen door de bijlage 1 gevoegd bij dit besluit.

Art. 6. In hetzelfde besluit wordt de bijlage 2 vervangen door de bijlage 2 gevoegd bij dit besluit.

Art. 7. In hetzelfde besluit wordt de bijlage 5 vervangen door de bijlage 3 gevoegd bij dit besluit.

Art. 8. In bijlage 5 van het koninklijk besluit van 10 november 2005 betreffende retributies bepaald bij artikel 5 van de wet van 9 december 2004 houdende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het hoofdstuk I wordt aangevuld met een vijfde punt dat luidt als volgt : « 5. Bij thuiskeuringen wordt de prijs met 75 EUR verhoogd. »

2° het hoofdstuk II wordt aangevuld met een vijfde punt dat luidt als volgt : « 5. In afwijking van punt 4 wordt bij thuiskeuringen de prijs met 75 EUR verhoogd. »

3° het hoofdstuk II, punt 2 wordt aangevuld met de volgende zin : « Dit bedrag is niet cumuleerbaar met de bedragen voorzien in hoofdstuk I, punt 5 en in hoofdstuk II, punt 5. »

Art. 9. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 10. De minister bevoegd voor de Veiligheid van de Voedselketen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 januari 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw,
Mevr. S. LARUELLE

Art. 2. L'article 2 du même arrêté est complété par un paragraphe 3 rédigé comme suit :

« § 3. Il est interdit d'utiliser un pulvérisateur acheté dans un autre Etat membre de l'Union européenne

1° s'il ne dispose pas d'un rapport de contrôle favorable délivré par l'autorité compétente d'un Etat membre de l'Union européenne ou par son délégué;

2° si le rapport de contrôle visé au point 1° a été délivré plus de trois ans avant la date d'utilisation. »

Art. 3. Dans l'article 4, § 1^{er} du même arrêté les modifications suivantes sont apportées :

1° Le 1^{er} est remplacé par ce qui suit : « 1° le pulvérisateur doit être en état de fonctionnement. La personne présentant le pulvérisateur au contrôle doit pouvoir le faire pulvériser en position stationnaire et faire varier la pression dans l'intervalle de pression du pulvérisateur (pulvérisation manuelle);»;

2° Le 3^o est remplacé par ce qui suit : « 3° la cuve du pulvérisateur doit être remplie aux trois quarts d'eau propre»;

Art. 4. L'article 5, § 1^{er} du même arrêté est complété par un alinéa 2 rédigé comme suit :

« Lorsque le pulvérisateur a été acheté dans un autre Etat membre de l'Union européenne, une copie du rapport de contrôle délivré dans un Etat membre de l'Union européenne est jointe au formulaire visé à l'alinéa précédent. »

Art. 5. L'annexe 1^{re} du même arrêté est remplacée par l'annexe 1^{re} jointe au présent arrêté.

Art. 6. L'annexe 2 du même arrêté est remplacée par l'annexe 2 jointe au présent arrêté.

Art. 7. L'annexe 5 du même arrêté est remplacée par l'annexe 3 jointe au présent arrêté.

Art. 8. Dans l'annexe 5 de l'arrêté royal du 10 novembre 2005 relatif aux rétributions visées à l'article 5 de la loi du 9 décembre 2004 portant financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, les modifications suivantes sont apportées :

1° le chapitre I^{er} est complété par un cinquième point rédigé comme suit : « 5. En cas de contrôle à domicile, le montant du contrôle est majoré de 75 EUR. »

2° le chapitre II est complété par un cinquième point rédigé comme suit : « 5. Par dérogation au point 4, en cas de contrôle à domicile, le montant du contrôle est majoré de 75 EUR. »

3° le chapitre III, point 2 est complété par la phrase suivante : « Ce montant n'est pas cumulable avec les montants visés au chapitre I^{er}, point 5 et au chapitre II, point 5. »

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 10. Le ministre qui a la Sécurité de la Chaîne alimentaire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 janvier 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Agriculture,
Mme S. LARUELLE

Annexe 1 à l’arrêté royal du 15 janvier 2014 modifiant l’arrêté royal du 13 mars 2011 relatif au contrôle obligatoire des pulvérisateurs et modifiant l’arrêté royal du 10 novembre 2005 relatif aux rétributions visées à l’article 5 de la loi du 9 décembre 2004 portant financement de l’Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

« Annexe 1 à l’arrêté royal du 13 mars 2011 relatif au contrôle obligatoire des pulvérisateurs et modifiant l’arrêté royal du 10 novembre 2005 relatif aux rétributions visées à l’article 5 de la loi du 9 décembre 2004 portant financement de l’Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

Annexe 1 : prescriptions auxquelles les pulvérisateurs doivent satisfaire

Partie A.

Il doit être remédié aux non-conformités aux paramètres de contrôle ci-dessous dans les quatre mois suivant la délivrance du rapport de contrôle (= Déficiences à Réparer avec Repassage (DRR)). Il doit être remédié dans les quatre mois suivant la délivrance du rapport de contrôle, aux non-conformités aux paramètres de contrôle de l’annexe 1, partie B (= Déficiences à Réparer pour le Prochain Cycle (DRPC)) constatées lors du contrôle triennal précédent qui n’ont pas été réparées .

1. Pulvérisateurs de grande culture

Paramètre	Code	Objet de l’observation ou de la mesure	Limites de tolérance
État général	A3	Les points d’attache de la rampe au châssis ne peuvent pas présenter de déficiences	Défectuosité des points d’attaches, présence de cassures, de plusieurs soudures de fortune, ...
Rampe	D1	Analyse de la symétrie de la rampe par rapport à ses points d’attache au châssis ainsi que de son état général	Dissymétrie gauche-droite. La rampe présente plusieurs soudures de fortune, et/ou est pliée en plusieurs endroits (mais ne sort pas des limites de courbures), et/ou est fixée ou retenue à l’aide de cordes,...
Courbure horizontale	D3	Analyse de la courbure dans un plan horizontal	Courbure horizontale > 50 cm
Courbure verticale	D5	Analyse de la courbure dans un plan vertical pour une rampe de longueur ≤ 18 m	Courbure verticale > 30 cm
Courbure verticale	D7	Analyse de la courbure dans un plan vertical pour une rampe de longueur > 18 m	Courbure verticale > 50 cm

Paramètre	Code	Objet de l'observation ou de la mesure	Limites de tolérance
Stabilité de la pression	Stabilité de la pression de pulvérisation	G1	Analyse des oscillations rapides de l'aiguille du manomètre qui empêchent la lecture de la pression / membrane de la cloche à air déchirée
	Stabilité de la pression de pulvérisation	G4	Analyse des oscillations rapides de l'aiguille du manomètre qui empêchent la lecture de la pression / pompe défectueuse
	Présence d'un manomètre	H1	Analyse de la présence d'un manomètre
Fonctionnement du manomètre	H4	Écarts de pression entre les manomètres de travail et de référence	Écart > 10 % de la pression de référence
Équilibre des pressions entre les sections de rampe	I1	Écarts de pression entre les manomètres de référence placés aux sections de rampe et la pression moyenne de pulvérisation / sections de longueur différente	Un seul écarts de pression > 10 % par rapport à la pression moyenne de pulvérisation
Équilibre des pressions entre les sections de rampe	I2	Écarts de pression entre les manomètres de référence placés aux sections de rampe et la pression moyenne de pulvérisation / tuyaux d'alimentation des sections de longueur différente	Un seul écarts de pression > 10 % par rapport à la pression moyenne de pulvérisation
Équilibre des pressions entre les sections de rampe	I4	Écarts de pression entre les manomètres de référence placés aux sections de rampe et la pression moyenne de pulvérisation / problème dans les tuyaux de sections de rampe	Un seul écarts de pression > 10 % par rapport à la pression moyenne de pulvérisation
Équilibre des pressions entre les sections de rampe	I5	Écarts de pression entre les manomètres de référence placés aux sections de rampe et la pression moyenne de pulvérisation / joint défectueux au niveau du distributeur / distributeur défectueux	Un seul écarts de pression > 10 % par rapport à la pression moyenne de pulvérisation
Homogénéité des buses	L1	Vérification des caractéristiques des buses faisant l'objet de la mesure de débit	Une seule buse de caractéristiques différentes (marque, type, taille) des autres buses du même ensemble
Débit des buses de pulvérisation - Buses à fente (référence connue)	L2	Écart du débit des buses contrôlées par rapport à une référence / écart moyen trop important par rapport au débit nominal	Écart moyen > 5 % par rapport au débit nominal. Les buses présentant une usure individuelle inférieure à 2 % ne doivent pas être volontairement laissées sur place lors du contrôle

Paramètre	Code	Objet de l'observation ou de la mesure	Limites de tolérance
Débit des buses de pulvérisation - Buses à fente (référence inconnue)	L4	Écart du débit des buses contrôlées par rapport à une référence / écart individuel trop important par rapport au débit moyen	Écart individuel > 5 % par rapport au débit moyen
Débit des buses de pulvérisation - Autres types de buses (référence connue)	L5	Écart du débit des buses contrôlées par rapport à une référence / écart moyen trop important par rapport au débit nominal	Écart moyen > 10 % par rapport au débit nominal. Les buses présentant une usure individuelle inférieure à 4 % ne doivent pas être laissées volontairement sur place lors du contrôle.
Débit des buses de pulvérisation - Autres types de buses (référence inconnue)	L7	Écart du débit des buses contrôlées par rapport à une référence / écart individuel trop important par rapport au débit moyen	Écart individuel > 5 % par rapport au débit moyen
Système de régulation	M2	Écart entre le volume/hectare pulvérisé et le volume/hectare réglé ou programmé / réglage inadéquat de la pompe de pulvérisation (DPAm)	Écart > 10 % par rapport au volume/hectare réglé ou programmé
Fonctionnement du système de régulation	M3	Écart entre le volume/hectare pulvérisé et le volume/hectare réglé ou programmé / étalonnage inadéquat des capteurs de vitesse/débit/pression (DPAe)	Écart > 10 % par rapport au volume/hectare réglé ou programmé
Fonctionnement du bloc de distribution	M4	Analyse du fonctionnement des vannes de fermeture/ouverture des sections principales	Une seule vanne défectueuse
Fonctionnement de la vanne de réglage de la pression	M5	Le fonctionnement de la vanne de réglage de la pression est vérifié en faisant varier la pression à différents niveaux (voir H3 Manomètre) et en fermant et ouvrant la vanne principale. Durant l'essai la vitesse de rotation de la prise de force doit être constante.	Impossibilité de faire varier la pression dans la plage de pression recommandée par le constructeur. Écart de pression supérieur à 10% après fermeture et réouverture de la vanne principale
Fuites	N1	Analyse de la présence de fuites importantes	Présence de fuites importantes (> 30ml/min bouillie de pulvérisation et/ou huile)
Pompe	O	Détection d'eau dans le réservoir d'huile de la pompe (liquide laiteux)	Présence d'eau dans l'huile
		Non-conformités de l'annexe 1, partie B non conformes lors du contrôle triennal précédent	

2. Pulvérisateurs d'arboriculture

	Paramètre	Code	Objet de l'observation ou de la mesure	Limites de tolérance
État général	État du ventilateur	A3	Analyse de l'état des ailettes, des déflecteurs et du caisson. S'il est présent, vérification du fonctionnement du dispositif permettant de débrayage du ventilateur.	Ailettes, déflecteurs et/ou caisson du ventilateur qui sont clairement endommagés. Dispositif de débrayage du ventilateur qui ne fonctionne plus correctement.
Couronne de pulvérisation	Déformation et symétrie	D1	Analyse de la symétrie de la couronne par rapport à ses points d'attache à la cuve ou au châssis et de sa déformation	Dissymétrie gauche-droite et déformation de la couronne > 5 cm
Stabilité de la pression	Stabilité de la pression de pulvérisation	G1	Analyse des oscillations rapides de l'aiguille du manomètre qui empêchent la lecture de la pression / membrane de la cloche à air déchirée	Pas de lecture possible de la pression au manomètre (oscillations de l'aiguille)
	Stabilité de la pression de pulvérisation	G4	Analyse des oscillations rapides de l'aiguille du manomètre qui empêchent la lecture de la pression / pompe défectueuse	Pas de lecture possible de la pression au manomètre (oscillations de l'aiguille)
Manomètre ⁽¹⁾	Présence d'un manomètre	H1	Analyse de la présence d'un manomètre	Absence du manomètre
	Fonctionnement du manomètre	H4	Écart de pression entre les manomètres de travail et de référence	Écart > 10 % de la pression de référence
Équilibre de pression	Équilibre des pressions entre les sections de la couronne de pulvérisation	I1	Écart entre la pression moyenne de chaque section (manomètres de référence placés à chaque porte-buse) et la pression moyenne de pulvérisation / sections de longueur différente	Un seul écart de pression d'une section > 10 % par rapport à la pression moyenne pulvérisation
	Équilibre des pressions entre les sections de la couronne de pulvérisation	I2	Écart de pression entre les manomètres de référence placés sur les sections de la couronne de pulvérisation et la pression moyenne de pulvérisation / tuyaux d'alimentation des sections de longueur différente	Un seul écart de pression d'une section > 10 % par rapport à la pression moyenne pulvérisation
	Équilibre des pressions entre les sections de la couronne de pulvérisation	I4	Écart de pression entre les manomètres de référence placés sur les sections de la couronne de pulvérisation et la pression moyenne de pulvérisation / problème dans les tuyaux de sections de couronne	Un seul écart de pression d'une section > 10 % par rapport à la pression moyenne pulvérisation
	Équilibre des pressions entre les sections de la couronne de pulvérisation	I5	Écart de pression entre les manomètres de référence placés sur les sections de la couronne de pulvérisation et la pression moyenne de pulvérisation / joint défectueux au niveau du distributeur / distributeur défectueux	Un seul écart de pression d'une section > 10 % par rapport à la pression moyenne pulvérisation

Paramètre	Code	Objet de l'observation ou de la mesure	Limites de tolérance
Débit des buses	Homogénéité des buses	L1	Contrôle de l'homogénéité gauche-droite (type, calibre, marque) des buses de la couronne
Test des buses montées sur le pulvérisateur (référence inconnue)	L3	Écart individuel trop important par rapport au débit moyen	Écart individuel > 5 % par rapport au débit moyen
Test des buses démontées du pulvérisateur (uniquement si mise en évidence d'écart significatifs) (référence connue)	L5	Écart moyen trop important par rapport au débit nominal	Écart moyen > 5 % (buses à fente) ou > 10 % (buses à turbulence) par rapport au débit nominal. Les buses présentant une usure individuelle inférieure à respectivement 2/4 % ne doivent pas être volontairement laissées sur place lors du recontrôle
Porte-buses	État des porte-buses	M2	Écart de pression à chaque porte-buses par rapport à la pression moyenne de pulvérisation / défectuosité du porte-buses
Système de régulation	Fonctionnement du système de régulation	N2	Écart entre le volume/hectare pulvérisé et le volume/hectare réglé ou programmé / réglage inadéquat de la pompe de pulvérisation (DPAm)
	Fonctionnement du système de régulation	N3	Écart entre le volume/hectare pulvérisé et le volume/hectare réglé ou programmé / étalonnage inadéquat des capteurs de vitesse/débit/pression (DPAe)
	Fonctionnement du bloc de distribution	N4	Analyse du fonctionnement des vannes de fermeture/ouverture des sections principales
	Fonctionnement de la vanne de réglage de la pression	N5	Le fonctionnement de la vanne de réglage de la pression est vérifié en faisant varier la pression à différents niveaux (voir H3 Manomètre) et en fermant et ouvrant la vanne principale. Durant l'essai la vitesse de rotation de la prise de force doit être constante.
Fuites	Détection des fuites	O1	Analyse de la présence de fuites importantes
Pompe	Fonctionnement de la pompe	P	Détection d'eau dans le réservoir d'huile de la pompe (liquide laiteux)
	Non-conformités de l'annexe 1, partie B non conformes lors du contrôle triennal précédent		Présence d'eau dans l'huile

3. Pulvérisateurs à rampe en horticulture et cultures ornementales

	Paramètre	Code	Objet de l'observation ou de la mesure	Limites de tolérance
État général	État du ventilateur	A3	Analyse de l'état des ailettes, des déflecteurs et du caisson. S'il est présent, vérification du fonctionnement du dispositif permettant le débrayage du ventilateur.	Ailettes, déflecteurs et/ou caisson du ventilateur qui sont clairement endommagés. Dispositif de débrayage du ventilateur qui ne fonctionne plus correctement.
Rampe horizontale (ou traverses pour branches verticales D1-D7)	Horizontalité et état général de la rampe	D1	Examen de l'horizontalité par rapport au sol, ainsi que de l'état d'entretien général	Une différence de hauteur de plus de 40 cm entre les deux extrémités de la rampe, mesurée à l'état de repos. La rampe présente plusieurs soudures, courbures à divers endroit (sans dépasser les tolérances fixées aux points D2 à D7 inclus), est maintenue alignée au moyen de cordes....
Courbure horizontale Courbure verticale	Courbure horizontale	D3	Courbure importante	Courbure horizontale > 40 cm
	Courbure verticale	D5	Pour une rampe de longueur ≤ 12 m / courbure importante	Courbure verticale > 20 cm
		D7	Pour une rampe de longueur > 12 m / courbure importante	Courbure verticale > 40 cm
Rampe verticale / branches	État général de la rampe/des branches	D1bis	Analyse de l'état général d'entretien	La rampe présente plusieurs soudures, courbures à divers endroit (sans dépasser les tolérances fixées aux points D2bis à D5bis inclus), est maintenue alignée au moyen de cordes....
Stabilité de la pression	Stabilité de la pression de pulvérisation	G1	Analyse des oscillations rapides de l'aiguille du manomètre qui empêchent la lecture de la pression / membrane de la cloche à air déchirée	Pas de lecture possible de la pression au manomètre (oscillations de l'aiguille)
	Stabilité de la pression de pulvérisation	G4	Analyse des oscillations rapides de l'aiguille du manomètre qui empêchent la lecture de la pression / pompe défectueuse	Pas de lecture possible de la pression au manomètre (oscillations de l'aiguille)
Manomètre ⁽¹⁾	Présence d'un manomètre	H1	Analyse de la présence d'un manomètre	Absence du manomètre
	Fonctionnement du manomètre	H4	Écart de pression entre les manomètres de travail et de référence	Écart > 10 % de la pression de référence
Équilibre de pression	Équilibre des pressions entre les sections de rampe	I4	Écart de pression entre les manomètres de référence placés aux sections de rampe et la pression moyenne de pulvérisation / problème dans les tuyaux de sections de rampe	Un seul écart de pression > 10 % par rapport à la pression moyenne de pulvérisation

Paramètre		Code	Objet de l'observation ou de la mesure	Limites de tolérance
Débit des buses	Homogénéité des buses	L5	Écarts de pression entre les manomètres de référence placés aux sections de rampe et la pression moyenne de pulvérisation / joint défectueux au niveau du distributeur / distributeur défectueux	Un seul écarts de pression > 10 % par rapport à la pression moyenne de pulvérisation
	Débit des buses de pulvérisation - Buses à fente (référence connue)	L1	Vérification des caractéristiques des buses faisant l'objet de la mesure de débit	Une seule buse de caractéristiques différentes (marque, type, taille) des autres buses du même ensemble
	Débit des buses de pulvérisation - Buses à fente (référence inconnue)	L2	Écart du débit des buses contrôlées par rapport à une référence / écart moyen trop important par rapport au débit nominal	Écart moyen > 5 % par rapport au débit nominal. Les buses présentant une usure individuelle de 2% maximum ne doivent pas être volontairement laissées sur place lors du contrôle.
	Débit des buses de pulvérisation - Autres types de buses (référence connue)	L4	Écart du débit des buses contrôlées par rapport à une référence / écart individuel trop important par rapport au débit moyen	Écart individuel > 5 % par rapport au débit moyen
	Débit des buses de pulvérisation - Autres types de buses (référence connue)	L5	Écart du débit des buses contrôlées par rapport à une référence / écart moyen trop important par rapport au débit nominal	Écart moyen > 10 % par rapport au débit nominal. Les buses présentant une usure individuelle de 4% maximum ne doivent pas être volontairement laissées sur place lors du contrôle.
Fuites	Détection des fuites	L7	Écart du débit des buses contrôlées par rapport à une référence / écart individuel trop important par rapport au débit moyen	Écart individuel > 5 % par rapport au débit moyen
Pompe	Fonctionnement de la pompe	N1	Analyse de la présence de fuites importantes	Présence de fuites importantes (> 30ml/min bouillie de pulvérisation et/ou huile)
	Non-conformités de l'annexe 1, partie B non conformes lors du contrôle triennal précédent	O	Détection d'eau dans le réservoir d'huile de la pompe (liquide laiteux)	Présence d'eau dans l'huile

4. Pulvérisateurs pour la désinfection du sol

	Paramètre	Code	Objet de l'observation ou de la mesure	Limites de tolérance
Etat général	Sécurité des points d'attache de la rampe au châssis	A3	Les points d'attaches de la rampe au châssis ne peuvent pas présenter de déficiences	Défectuosité des points d'attaches, présence de cassures, de plusieurs soudures de fortune, ...
Manomètre ⁽¹⁾	Présence de manomètres hydraulique et pneumatique	F1	Vérification de la présence d'un manomètre dans les alimentations hydrauliques et pneumatiques	Absence du manomètre
Débit des buses	Homogénéité des buses	G1	Vérification des caractéristiques des buses faisant l'objet de la mesure de débit	Une seule buse de caractéristiques différentes (marque, type, taille) des autres buses du même ensemble
	Débit des buses de pulvérisation - Buses à fente (référence connue)	G2	Écart du débit des buses contrôlées par rapport à une référence / écart moyen trop important par rapport au débit nominal	Écart moyen > 5 % par rapport au débit nominal.
	Débit des buses de pulvérisation - Buses à fente (référence inconnue)	G4	Écart du débit des buses contrôlées par rapport à une référence / écart individuel trop important par rapport au débit moyen	Écart individuel > 5 % par rapport au débit moyen
	Débit des buses de pulvérisation - Autres types de buses (référence connue)	G5	Écart du débit des buses contrôlées par rapport à une référence / écart moyen trop important par rapport au débit nominal	Écart moyen > 10 % par rapport au débit nominal.
	Débit des buses de pulvérisation - Autres types de buses (référence inconnue)	G7	Écart du débit des buses contrôlées par rapport à une référence / écart individuel trop important par rapport au débit moyen	Écart individuel > 5 % par rapport au débit moyen
Fuites	Détection des fuites	I1	Analysé de la présence de fuites importantes	Présence de fuites importantes (> 30ml/min bouillie de pulvérisation et/ou huile)
	Non-conformités de l'annexe 1, partie B non conformes lors du contrôle triennal précédent			

Partie B.

Il doit être remédié aux non-conformités aux paramètres de contrôle ci-dessous avant le contrôle triennal suivant (= Déficiences à Réparer pour le Prochain Cycle (DRPC)).

1. Pulvérisateurs de grande culture

	Paramètre	Code	Objet de l'observation ou de la mesure	Limites de tolérance
Etat général	État et fonctionnement des protections des éléments de transmission de puissance tels qu'arbre à cardans, chaînes, ... ainsi que des éléments en mouvement	A2	Les protections (joints universels, systèmes de verrouillage, ...) ne peuvent pas montrer des marques d'usure excessive, de trous ou de déformations et doivent fonctionner correctement	Défectuosités et/ou mauvais fonctionnement
Filtres	Etat du panier et de la crêteine d'aspiration*	C2	Analyse de l'état du tamis et/ou de son colmatage	Tamis défectueux et/ou colmaté
	Etat du filtre d'aspiration*	C4	Analyse de l'état du tamis et/ou de son colmatage	Tamis défectueux et/ou colmaté
	Etat du filtre au refoulement de la pompe*	C6	Analyse de l'état du tamis et/ou de son colmatage	Tamis défectueux et/ou colmaté
	Etat du/des filtres de sections*	C7	Analyse de l'état du tamis et/ou de son colmatage	Tamis défectueux et/ou colmaté
Rampe	Système de suspension	D8	Analyse du retour de rampe en position horizontale/suspension trop souple	• Pas de retour en moins de 3 oscillations
	Système de suspension	D9	Suspension trop rigide	• Pas de retour
	Écartement des porte-buses	D10	Mesure de l'écartement entre les différents porte-buses	Écart > 10 % de l'écartement initial
	Verticalité des porte-buses	D11	Analyse de la verticalité des porte-buses / manque d'entretien	Déviation de la position verticale dans une des deux directions de plus de 10° par rapport à la position prévue d'origine à la construction.
	Etat du dispositif de protection des buses d'extrémités pour les rampes dont la largeur de travail ≥ 10 m	D14	Analyse de l'état du dispositif de protection des buses d'extrémités	Défectuosité du dispositif de protection des buses d'extrémités
	Fonctionnement des articulations et extrémités de section de rampe	D15	Analyse du comportement de la rampe et des extrémités escamotables après sollicitations	Jeu important aux articulations ; *non retour des extrémités escamotables en position de travail * le jeu total aux deux extrémités ne peut pas être supérieur à 1,5 mètre dans le champ horizontal
	Réglage de la hauteur de rampe	D16	Analyse du fonctionnement du dispositif de réglage de la hauteur de la rampe.	Défectuosité du dispositif de réglage de la hauteur de rampe tel que prévu initialement par le constructeur
	Etat du dispositif de verrouillage de la rampe en position transport	D18	La rampe doit pouvoir être verrouillée de façon fiable en position transport	Défectuosité du dispositif de verrouillage de la rampe en position transport

	Paramètre		Code	Objet de l'observation ou de la mesure	Limites de tolérance
Obstacles	Obstacles dans le jet de pulvérisation	E1	Détection d'obstacles incongrus (ficelles, tuyaux, …) dans le jet de pulvérisation / manque d'entretien	Présence d'obstacles dans le jet de pulvérisation	
Stabilité de la pression	Stabilité de la pression de pulvérisation	G3	Analyse des oscillations rapides de l'aiguille du manomètre qui empêchent la lecture de la pression / aspiration d'air	Pas de lecture possible de la pression au manomètre (oscillations de l'aiguille)	
Équilibre de pression	Équilibre des pressions entre les sections de rampe	I3	Écarts de pression entre les manomètres de référence placés aux sections de rampe et la pression moyenne de pulvérisation / filtres défectueux aux sections de rampe	Un seul écarts de pression > 10 % par rapport à la pression moyenne de pulvérisation	
Retours	Fonctionnement des retours compensatoires	J3	Écart de pression par rapport à la pression initiale lorsque les sections de rampe sont fermées successivement / déflectuosité (enrassage, …)	Un seul écarts de pression > 10 % de la pression de référence (début de section)	
Perte de charge	Pertes de charges dans les sections rampe* * uniquement si la présence d'une perte de charge est soupçonnée	K	Analyse des pertes de charge au sein des sections de rampe	Diminution de pression > 10 % de la pression de référence (début de section)	
Débit des buses	Débit des buses de pulvérisation - Buses à fente (référence connue)	L3	Écart du débit des buses contrôlées par rapport à une référence / écart moyen dans les tolérances mais écart individuel trop important par rapport au débit nominal	Écart moyen ≤ 5 % et un seul écart individuel > 10 % par rapport au débit nominal	
	Débit des buses de pulvérisation - Autres types de buses (référence connue)	L6	Écart du débit des buses contrôlées par rapport à une référence / écart moyen trop important par rapport au débit nominal	Écart moyen ≤ 10 % et un seul écart individuel > 15 % par rapport au débit nominal	
Fuites	Détection des fuites	N2	Analyse de la présence de fuites mineures	Présence de fuites mineures ($\leq 30 \text{ ml/min}$) bouille de pulvérisation et/ou huile)	
	Présence et fonctionnement des anti-gouttes	N3	Présence d'anti-gouttes	Absence d'anti-gouttes	
		N4	/ évaluation de l'importance de l'égouttement des buses 5 sec après que le jet de pulvérisation ait disparu	Présence d'un égouttement des buses 5 sec après l'arrêt du jet	

2. Pulvérisateurs d'arboriculture

	Paramètre	Code	Objet de l'observation ou de la mesure	Limites de tolérance
Etat général	Etat et fonctionnement des protections des éléments de transmission de puissance tels que arbre à cardans, chaînes, ... ainsi que des éléments en mouvement	A2	Les protections (joints universels, systèmes de verrouillage, ...) ne peuvent pas montrer des marques d'usure excessive, de trous ou de déformations et doivent fonctionner correctement	Défectuosités et/ou mauvais fonctionnement
Filtres	Etat du panier filtre / de la crépine d'aspiration*	C2	Analyse l'état du tamis et/ou de son colmatage	Tamis défectueux et/ou colmaté
	Etat du filtre d'aspiration*	C4	Analyse de l'état du tamis et/ou de son colmatage	Tamis défectueux et/ou colmaté
	Etat du filtre au refoulement de la pompe*	C6	Analyse de l'état du tamis et/ou de son colmatage	Tamis défectueux et/ou colmaté
	Etat du/des filtre(s) de section* * uniquement si un problème hydraulique est identifié	C7	Analyse de l'état du tamis et/ou de son colmatage	Tamis défectueux et/ou colmaté
Couronne de pulvérisation	Attaché de la couronne	D2	Analyse de la fiabilité des attaches de la couronne à la cuve	Attachments peu sécurisantes
	Symétrie de l'écartement des porte-buses	D3	Mesure de la symétrie gauche-droite des écarts entre chaque porte-buses	Déférence d'écartement (dissymétrie gauche-droite) > 3 cm
	Symétrie de la position des porte-buses	D4	Mesure de la symétrie gauche-droite des positions angulaires des porte-buses	Déférence de position (dissymétrie gauche-droite) > 10°.
Obstacles	Obstacles dans le jet pulvérisé et dans le flux d'air du ventilateur	E1	Détection d'obstacles dans le jet pulvérisé et tuyaux, ...) dans le jet pulvérisé et le flux d'air du ventilateur	Présence d'obstacles dans le jet pulvérisé et dans le flux d'air / manque d'entretien
Stabilité de la pression	Stabilité de la pression de pulvérisation	G3	Analyse des oscillations rapides de l'aiguille du manomètre qui empêchent la lecture de la pression / aspiration d'air	Pas de lecture possible de la pression au manomètre (oscillation de l'aiguille)
Équilibre de pression	Équilibre des pressions entre les sections de la couronne de pulvérisation	I3	Écart de pression entre les manomètres de référence placés sur les sections de la couronne de pulvérisation et la pression moyenne de pulvérisation / filtres défectueux aux sections de couronne	Un seul écart de pression d'une section > 10 % par rapport à la pression moyenne de pulvérisation
Retours compensatoires	Fonctionnement des retours compensatoires des sections de couronne	J3	Écart de pression par rapport à la pression initiale lorsque les sections de couronne sont fermées successivement / défectuosité (enrassagé,...)	Un seul écart de pression > 10 % par rapport à la pression initiale de pulvérisation
	Fonctionnement des retours compensatoires des buses	J6	Écart de pression par rapport à la pression initiale lorsque les buses sont fermées successivement / défectuosité (enrassagé, ...)	Un seul écart de pression > 10 % par rapport à la pression initiale de pulvérisation

	Paramètre		Code	Objet de l'observation ou de la mesure	Limites de tolérance
Perte de charge	Perdes de charges dans les sections de couronne * * uniquement si /a présence d'une perte de charge est soupçonnée	K		Analyse des pertes de charge au sein des sections de couronne	Diminution de pression > 10 % de la pression de référence (début de section)
Débit des buses	Test des buses montées sur le pulvérisateur (référence connue)	L2		Écart moyen à l'intérieur des limites autorisées, mais écart individuel trop important par rapport au débit nominal	Écart moyen ≤ 5 % (bus à fente) ou ≤ 10 % (bus à turbulence) et un écart individuel > 10 % (bus à fente) ou > 15 % (bus à turbulence) par rapport au débit nominal.
	Test des buses démontées du pulvérisateur (uniquement si mise en évidence d'écart significatifs) (référence connue)	L4		Écart moyen à l'intérieur des limites autorisées, mais écart individuel trop important par rapport au débit nominal	Écart moyen ≤ 5 % (bus à fente) ou ≤ 10 % (bus à turbulence) et un écart individuel > 10 % (bus à fente) ou > 15 % (bus à turbulence) par rapport au débit nominal.
Porte-buses	Etat des porte-buses	M1		Écart de pression à chaque porte-buses par rapport à la pression moyenne de pulvérisation / manque d'entretien, encrassement, filtres, Y	Un seul écart de pression > 10 % par rapport à la pression moyenne de pulvérisation
Fuites	Détection des fuites	O2		Analyse de la présence de fuites mineures	Présence de fuites mineures (≤30 ml/min bouillie de pulvérisation et/ou huile)
	Présence et fonctionnement des anti-gouttes	O3		Présence d'anti-gouttes	Absence d'anti-gouttes
		O4		Évaluation de l'importance de l'égouttement des buses 5 sec après que le jet de pulvérisation ait disparu	Présence d'un égouttement des buses 5 sec après l'arrêt du jet

3. Pulvérisateurs à rampe en horticulture et cultures ornementales

	Paramètre		Code	Objet de l'observation ou de la mesure	Limites de tolérance
Etat général	Etat et fonctionnement des protections des éléments de transmission de puissance tels qu'arbre à cardans, chaînes, ... ainsi que des éléments en mouvement	A2		Les protections (joints universels, manchon de protection, systèmes de verrouillage, ...) ne peuvent pas montrer de marques d'usure excessive, de trous ou de déformations et doivent fonctionner correctement	Défectuosités et/ou signe évident de mauvais fonctionnement
Filtres	Etat du panier filtre / de la crépine d'aspiration*	C2		Analysé de l'état du tamis et/ou de son colmatage	Tamis défectueux et/ou colmaté
	Etat du filtre d'aspiration*	C4		Analysé de l'état du tamis et/ou de son colmatage	Tamis défectueux et/ou colmaté
	Etat du filtre au refoulement de la pompe*	C6		Analysé de l'état du tamis et/ou de son colmatage	Tamis défectueux et/ou colmaté
	Etat du/des filtre(s) de section*	C7		Analysé de l'état du tamis et/ou de son colmatage	Tamis défectueux et/ou colmaté

* uniquement si un problème hydraulique est identifié

	Paramètre	Code	Objet de l'observation ou de la mesure	Limites de tolérance
Rampe horizontale (ou traverses pour branches verticales D1-D7)	Écartement des porte-buses	D8	Mesure de l'écartement entre les différents porte-buses	Écart > 10 % de l'écartement initial
	Verticalité des porte-buses	D9	Analyse de la verticalité des porte-buses / manque d'entretien	Déviation de la position verticale dans une des deux directions de plus de 10° par rapport à la position prévue d'origine à la construction. Jeu important aux articulations ; *non retour des extrémités escamotables en position de travail *le jeu total aux deux extrémités ne peut pas être supérieur à 1,5 mètre dans le champ horizontal
	Fonctionnement des articulations et extrémités de section de rampe	D11	Analyse du comportement de la rampe et des extrémités escamotables après sollicitations	
Rampe verticale	Réglage de la hauteur de la rampe	D12	Analyse du fonctionnement du dispositif de réglage de la hauteur de la rampe	Défectuosité du dispositif de réglage de la hauteur de la rampe
	Linéarité de la rampe / des branches	D2bis	Examen visant à vérifier si la rampe / la branche se trouve en position perpendiculaire par rapport à la plate-forme porteuse du pulvérisateur, ceci aussi bien dans le sens 'longitudinal' que 'transversal' par rapport au pulvérisateur	Déviation de plus de 5° de la position perpendiculaire dans l'une des deux directions / défaut d'entretien
	Linéarité des buses de pulvérisation	D4bis	Examen visant à vérifier si les buses sont montées perpendiculairement à la rampe / branche	Position non perpendiculaire d'une buse / défaut d'entretien
	Écartement des porte-buses	D6bis	Mesure de l'écartement entre chaque porte-buse	Écart > 10 % de l'écartement initial
	Distance symétrique entre les porte-buses	D7bis	Mesure visant à vérifier si la distance respective entre les porte-buses à droite et à gauche dans les configurations de branches de pulvérisation est symétrique	Distance différente de > 3 cm (dissymétrie gauche-droite)
	Symétrie de la position des porte-buses	D8bis	Mesure visant à vérifier la symétrie de l'angle des porte-buses dans le plan vertical à gauche et à droite dans les configurations de branches de pulvérisation	Déférence de position (dissymétrie gauche-droite) > 10°
	Fonctionnement des articulations	D9bis	Analyse du comportement de la rampe et des extrémités escamotables après sollicitations	Jeu important des articulations : non retour de la rampe en position de travail
	Etat et fonctionnement des points d'attache et réglage en largeur	D10bis	Analyse du comportement après utilisation	Jeu ou défauts (p.ex. fissures) aux points d'attache Réglage en largeur défectueux
	Réglage de la hauteur de la rampe	D11bis	Analyse du fonctionnement du dispositif de réglage de la hauteur de la rampe	Défectuosité du dispositif à régler la hauteur de la rampe
Obstacles	Obstacles dans le jet de pulvérisation	E1	Détection d'obstacles incongrus (ficelles, tuyaux, ...) dans le jet de pulvérisation / manque d'entretien	Présence d'obstacles dans le jet de pulvérisation

Paramètre	Code	Objet de l'observation ou de la mesure	Limites de tolérance
Stabilité de la pression	G3	Analyse des oscillations rapides de l'aiguille du manomètre qui empêchent la lecture de la pression / aspiration d'air	Pas de lecture possible de la pression au manomètre (oscillations de l'aiguille)
Équilibre de pression	I1	Écarts de pression entre les manomètres de référence placés aux sections de rampe et la pression moyenne de pulvérisation / sections de longueur différente	Un seul écart de pression > 10 % par rapport à la pression moyenne de pulvérisation
	I2	Écarts de pression entre les manomètres de référence placés aux sections de rampe et la pression moyenne de pulvérisation / tuyaux d'alimentation des sections de longueur différente	Un seul écart de pression > 10 % par rapport à la pression moyenne de pulvérisation
	I3	Écarts de pression entre les manomètres de référence placés aux sections de rampe et la pression moyenne de pulvérisation / filtres défectueux aux sections de rampe / défectuosité (encrassement, ...)	Un seul écart de pression > 10 % par rapport à la pression moyenne de pulvérisation
Retours compensatoires	J3	Écart de pression par rapport à la pression initiale lorsque les sections de rampe sont fermées successivement	Un seul écart de pression > 10 % de la pression de référence (début de section)
Perte de charge	K	Analyse des pertes de charge au sein des sections de rampe	Diminution de pression > 10 % de la pression de référence (début de section)
	L3	Écart moyen dans les tolérances mais écart individuel trop important par rapport au débit nominal	Écart moyen ≤ 5 % et un seul écart individuel > 10 % par rapport au débit nominal.
Débit des buses	L6	Écart moyen dans les tolérances mais écart individuel trop important par rapport au débit nominal	Écart moyen ≤ 10 % et un seul écart individuel > 15 % par rapport au débit nominal
	M2	Écart entre concentration pulvérisée et la concentration réglée Mauvais fonctionnement de la pompe à injection	Écart > 10 % par rapport à la concentration réglée
Système de régulation	M3	Écart entre le volume/hectare pulvérisé et le volume/hectare réglé ou programmé / étalonnage inadéquat des capteurs de vitesse/débit/pression (DPAe)	Écart > 10 % par rapport au volume/hectare réglé ou programmé
Fonctionnement du système de régulation		Analyse du fonctionnement des vannes de fermeture / d'ouverture	Une seule vanne défectueuse
Fonctionnement du bloc de distribution	M4		

	Paramètre	Code	Objet de l'observation ou de la mesure	Limites de tolérance
	Fonctionnement de la vanne de réglage de la pression	M5	Vérification de la présence d'une vanne de réglage de la pression et de son fonctionnement, d'une part en faisant pulvériser la machine à un certain nombre de niveaux de référence (voir H Manomètre) et d'autre part en fermant la vanne principale à une pression de pulvérisation donnée et en la réouvrant à une vitesse de rotation constante de la prise de force.	* Absence d'une vanne de réglage de la pression *Impossibilité de faire varier la pression dans une plage de pressions auxquelles l'appareil est utilisé. Déviation du niveau de pression initial de plus de 10% après fermeture et réouverture de la vanne principale.
Fuites	Détection des fuites	N2	Analyse de la présence de fuites mineures	Présence de fuites mineures (≤ 30 ml/min bouillie de pulvérisation et/ou huile)
	Présence et fonctionnement d'anti-gouttes	N3	Présence d'anti-gouttes	Absence d'anti-gouttes
		N4	Évaluation de l'importance de l'égouttement des buses 5 sec après que le jet de pulvérisation ait disparu	Présence d'un égouttement 5 sec après l'arrêt du jet

4. Pulvérisateurs pour la désinfection du sol

	Paramètre	Code	Objet de l'observation ou de la mesure	Limites de tolérance
Etat général	Etat et fonctionnement des protections des éléments de transmission de puissance tels que arbre à cardans, chaînes, ... ainsi que des éléments en mouvement	A2	Les protections (joints universels, systèmes de verrouillage, ...) ne peuvent pas montrer des marques d'usure excessive, de trous ou de déformations et doivent fonctionner correctement	Défectuosités et/ou mauvais fonctionnement
Filtres	Etat du filtre au refoulement*	C2	Analyse de l'état du tamis et/ou de son colmatage	Tamis défectueux et/ou colmaté
	Etat du/des filtres de sections*	C4	Analyse de l'état du tamis et/ou de son colmatage	Tamis défectueux et/ou colmaté
	Etat des filtres des buses *	C6	Analyse de l'état du tamis et/ou de son colmatage	Tamis défectueux et/ou colmaté
	Etat des filtres pneumatiques* <i>* uniquement si un problème hydraulique est identifié</i>	C8	Analyse de l'état du tamis et/ou de son colmatage	Tamis défectueux et/ou colmaté
Coutres	Uniformité des coutres	D1	Inspection de l'uniformité : placement symétrique, profondeur de travail des coutres, état des coutures	Absence d'uniformité
	Protection des « unités de pulvérisation » (buses, injecteurs, ...)	D2	Inspection de l'extension de protection contre les dégâts et blocages.	Protection absente ou insuffisante

Paramètre	Code	Objet de l'observation ou de la mesure	Limites de tolérance
Stabilité de la pression	E	Vérification de la pression constante lors de la pulvérisation avec la cuve vide	Fluctuation de la pression durant la pulvérisation
Manomètre ⁽¹⁾	F2	Écarts de pression entre les manomètres de travail et de référence	Écart > 10 % de la pression de référence
Débit des buses	G3	Écart moyen dans les tolérances mais écart individuel trop important par rapport au débit nominal	Écart moyen ≤ 5 % et un seul écart individuel > 10 % par rapport au débit nominal
Débit des buses de pulvérisation - Autres types de buses (référence connue)	G6	Écart moyen dans les tolérances mais écart individuel trop important par rapport au débit nominal	Écart moyen ≤ 10 % et un seul écart individuel > 15 % par rapport au débit nominal
Système de régulation	H1	Écart entre le volume/hectare pulvérisé et le volume/hectare réglé ou programmé, étalonnage inadéquat des capteurs de vitesse/débit/pression (DPAe)	Écart > 10 % par rapport au volume/hectare réglé ou programmé
Fonctionnement du bloc de distribution	H2	Analyse du fonctionnement des vannes de fermeture/ouverture des sections principales	Une seule vanne défectueuse
Fonctionnement de la vanne de réglage de la pression	H3	Vérifier si la vanne de réglage de la pression fonctionne de façon correcte et fiable, d'une part en faisant pulvériser la machine à un certain nombre de niveaux de référence et d'autre part en fermant la vanne principale à une pression de pulvérisation donnée et en la réouvrant à une vitesse de rotation constante de la prise de force.	Impossibilité de faire varier la pression dans une plage de pressions auxquelles l'appareil est utilisé. Déviation du niveau de pression initial de plus de 10% après fermeture et réouverture de la vanne principale.
Fuites	I2	Analyse de la présence de fuites mineures	Présence de fuites mineures (≤30 ml/min bouillie de pulvérisation et/ou huile)
Compresseur	J	Vérification du fonctionnement du compresseur	Mauvais fonctionnement du compresseur (blocage du filtre, ...)

Partie C.

Les non-conformités aux paramètres de contrôle ci-dessous (=déficiency à surveiller (DS)) sont à surveiller pour assurer le bon fonctionnement et la conservation du matériel.

1. Pulvérisateurs de grande culture

	Paramètre	Code	Objet de l'observation ou de la mesure	Limites de tolérance
Etat général	État d'entretien du pulvérisateur	A1	Présence/Absence de bouts de ficelles, fil de fer, rouille, ...	Signes apparents de mauvais entretien
Jauge	Présence/Absence Lisibilité	B1 B2	Présence/Absence de la jauge L'indication du niveau de liquide est appréciée du poste de conduite et de la zone de remplissage du pulvérisateur	Absence de la jauge Niveau de liquide dans la cuve non visible à l'aide de la jauge
Filtres	Présence/Absence du panier filtre/de la crépine d'aspiration	C1	Présence/Absence du panier filtre / de la crépine d'aspiration	Absence du panier filtre / de la crépine d'aspiration
	Présence/Absence du filtre à l'aspiration	C3	Présence/Absence du filtre à l'aspiration de la pompe	Absence du filtre d'aspiration
	Présence/Absence du filtre au refoulement de la pompe	C5	Présence/Absence du filtre au refoulement de la pompe	Absence du filtre au refoulement de la pompe
Rampe	Courbure horizontale	D2	Analyse de la courbure dans un plan horizontal / courbure faible	25 cm < courbure horizontale ≤ 50 cm
	Courbure verticale	D4	Analyse de la courbure dans un plan vertical pour une rampe de longueur ≤ 18 m / courbure faible	15 cm < courbure verticale ≤ 30 cm
	Courbure verticale	D6	Analyse de la courbure dans un plan vertical pour une rampe de longueur > 18 m / courbure faible	25 cm < courbure verticale ≤ 50 cm
	Verticalité des porte-buses	D12	Analyse de la verticalité des porte-buses / à la construction	Non vertical
	Présence/absence d'un dispositif de protection des buses d'extrémités pour les rampes dont la largeur de travail ≥ 10 m	D13	Analyse de la présence d'un dispositif de protection des buses d'extrémités pour les rampes ≥ 10 m afin d'éviter tout dommage aux buses lorsqu'e la rampe heurte le sol	Absence du dispositif de protection des buses d'extrémités
	Présence/absence d'un dispositif de verrouillage de la rampe en position transport	D17	Vérification de la présence d'un dispositif de verrouillage de la rampe en position transport	Absence d'un dispositif de verrouillage de la rampe en position transport

	Paramètre		Code	Objet de l'observation ou de la mesure	Limites de tolérance
Obstacles	Obstacles dans le jet de pulvérisation	E2	Détection d'obstacles (châssis, tuyaux, ...) dans le jet de pulvérisation / lié à la construction	Présence d'obstacles dans le jet de pulvérisation	
Système d'agitation	Agitation du liquide dans la cuve	F	Analyse de l'intensité de l'agitation dans la cuve principale lorsque l'appareil pulvérise avec les buses de plus gros calibre présentes sur celui-ci, à la pression maximale recommandée par le constructeur du pulvérisateur ou des buses	Agitation non ou insuffisamment détectée de façon visible	
Stabilité de la pression	Stabilité de la pression de pulvérisation	G2	Analyse des oscillations rapides de l'aiguille du manomètre qui empêchent la lecture de la pression / pression incorrecte dans la cloche à air	Pas de lecture possible de la pression au manomètre (oscillations de l'aiguille)	
Manomètre ⁽¹⁾	Lisibilité du manomètre	H2	Vérification de la lisibilité des graduations à partir du poste de conduite	Graduation > 0,2 bar et/ou diamètre du boîtier < 63 mm	
	Fonctionnement du manomètre (monté)	H3	Écart de pression entre le manomètre de travail monté sur le pulvérisateur et le manomètre de référence placé sur la rampe	Écart > 10 % de la pression de référence	
Retours compensatoires	Fonctionnement des retours compensatoires	J1	Écart de pression par rapport à la pression initiale lorsque les sections de rampe sont fermées successivement / absence	Un seul écart de pression > 10 % de la pression de référence (début de section)	
	Fonctionnement des retours compensatoires	J2	Écart de pression par rapport à la pression initiale lorsque les sections de rampe sont fermées successivement / réglage incorrect des retours	Un seul écart de pression > 10 % de la pression de référence (début de section)	
Système de régulation	Accessibilité et lisibilité des appareillages de mesure et des commandes	M1	L'ensemble des instruments de mesure (ordinateur, indicateur de pression/débit...) ainsi que les commandes du système de régulation et des vannes d'ouverture/fermeture des sections de rampe doivent être accessibles et/ou visibles du poste de conduite	Un des instruments de mesure et/ou une des commandes n'est pas accessible et/ou visible. (remarque : un mouvement de la tête et du haut du corps sont acceptables)	

2. Pulvérisateurs d'arboriculture

	Paramètre	Code	Objet de l'observation ou de la mesure	Limites de tolérance
État général	État d'entretien du pulvérisateur	A1	Présence/Absence de bouts de ficelles, fil de fer, rouille, ...	Signes apparents de mauvais entretien
Jauge	Présence/Absence	B1	Présence/Absence de la jauge	Absence de la jauge
Lisibilité		B2	L'indication du niveau de l'liquide est appréciée du poste de conduite et de la zone de remplissage du pulvérisateur	Niveau de liquide dans la cuve non visible à l'aide de la jauge
Filtres	Présence/Absence du panier filtre au remplissage de la cuve	C1	Présence/Absence du panier filtre au remplissage de cuve	Présence du panier filtre / de la crépine d'aspiration
	Présence/Absence du filtre d'aspiration	C3	Présence/Absence du filtre à l'aspiration de la pompe	Absence du filtre à l'aspiration de la pompe
	Présence/Absence du filtre au refoulement de la pompe	C5	Présence/Absence du filtre au refoulement de la pompe	Présence d'obstacles dans le jet pulvérisé et dans le flux d'air du ventilateur / construction
Obstacles	Obstacles dans le jet pulvérisé et dans le flux d'air du ventilateur	E2	Détection d'obstacles (châssis, tuyaux, ...) dans le jet pulvérisé et dans le flux d'air du ventilateur	
Système d'agitation	Agitation du liquide dans la cuve	F	Analyse de l'intensité de l'agitation dans la cuve principale lorsque l'appareil pulvérise avec les buses de plus gros calibre présentes sur celui-ci, à la pression maximale recommandée par le constructeur du pulvérisateur ou des buses	Agitation non ou insuffisamment détectée de façon visible
Stabilité de pression	Stabilité de la pression de pulvérisation	G2	Analyse des oscillations rapides de l'aiguille du manomètre qui empêchent la lecture de la pression / pression incorrecte dans la cloche à air	Pas de lecture possible de la pression au manomètre (oscillation de l'aiguille)
Manomètre ⁽¹⁾	Lisibilité du manomètre	H2	Vérification de la lisibilité des graduations à partir du poste de conduite	Graduation > 0,2 bar jusque 5 bars et/ou > 1 bar jusque 20 bars et/ou diamètre du boîtier < 63 mm
	Fonctionnement du manomètre (monté)	H3	Écart de pression entre le manomètre de travail monté sur le pulvérisateur et le manomètre de référence placé sur la couronne	Écart > 10 % de la pression de référence
Retours compensatoires	Fonctionnement des retours compensatoires des sections de couronne	J1	Écart de pression par rapport à la pression initiale lorsque les sections de couronne sont fermées successivement / absence	Un seul écart de pression > 10 % par rapport à la pression initiale de pulvérisation
	Fonctionnement des retours compensatoires des sections de couronne	J2	Écart de pression par rapport à la pression initiale lorsque les sections de couronne sont fermées successivement / réglage incorrect des retours	Un seul écart de pression > 10 % par rapport à la pression initiale de pulvérisation

Paramètre	Code	Objet de l'observation ou de la mesure	Limites de tolérance
Fonctionnement des retours compensatoires des buses	J4	Écart de pression par rapport à la pression initiale lorsque les buses sont fermées successivement / absence	Un seul écart de pression > 15 % par rapport à la pression initiale de pulvérisation
Fonctionnement des retours compensatoires des buses	J5	Écart de pression par rapport à la pression initiale lorsque les buses sont fermées successivement / réglage incorrect des retours	Un seul écart de pression > 15 % par rapport à la pression initiale de pulvérisation
Système de régulation	N1	L'ensemble des instruments de mesure (ordinateur, indicateur de pression/débit,...) ainsi que les commandes du système de régulation et des vannes d'ouverture/fermeture des différentes sections de la couronne de pulvérisation doivent être accessibles et/ou visibles depuis le poste de conduite	Un des instruments de mesure et/ou une des commandes n'est pas accessible et/ou visible. (remarque : un mouvement de la tête et du haut du corps sont acceptables)

3. Pulvérisateurs à rampe en horticulture et cultures ornementales

	Paramètre	Code	Objet de l'observation ou de la mesure	Limites de tolérance
État général	État d'entretien du pulvérisateur	A1	Présence/Absence de bouts de ficelles, fil de fer, rouille, ...	Signes apparents de mauvais entretien
Jauge	Présence/Absence	B1	Présence/Absence de la jauge	Absence de la jauge
Lisibilité		B2	L'indication du niveau de liquide est appréciée du poste de conduite et de la zone de remplissage du pulvérisateur	Niveau de liquide dans la cuve non visible à l'aide de la jauge
Filtres	Présence/Absence du panier filtre / de la crépine d'aspiration	C1	Présence/Absence du panier filtre / de la crépine d'aspiration	Absence du panier filtre / de la crépine d'aspiration
	Présence/Absence du filtre d'aspiration	C3	Présence/Absence du filtre à l'aspiration de la pompe	Absence du filtre d'aspiration
	Présence/Absence du filtre au refoulement de la pompe	C5	Présence/Absence du filtre au refoulement de la pompe	Absence du filtre au refoulement de la pompe
Rampe horizontale (ou traverses pour branches verticales D1-D7)	Courbure horizontale	D2	Analyse de la courbure dans un plan horizontal / courbure faible	20 cm < courbure horizontale ≤ 40 cm
	Courbure verticale	D4	Analyse de la courbure dans un plan vertical pour une rampe de longueur ≤ 12 m / courbure faible	10 cm < courbure verticale ≤ 20 cm
		D6	Analyse de la courbure dans un plan vertical pour une rampe de longueur > 12 m / courbure faible	20 cm < courbure verticale ≤ 40 cm
	Verticalité des porte-buses	D10	Analyse de la verticalité des porte-buses / à la construction	Non vertical
Rampe verticale	Linéarité de la rampe / des branches	D3bis	Examen visant à vérifier si la rampe / la branche se trouve en position perpendiculaire par rapport à la plate-forme porteuse du pulvérisateur, ceci aussi bien dans le sens 'longitudinal' que 'transversal' par rapport au pulvérisateur	Déviation de plus de 5° de la position perpendiculaire dans l'une des deux directions / défaut lié à la construction
	Linéarité des buses de pulvérisation	D5bis	Examen visant à vérifier si les buses sont montées perpendiculairement à la rampe / branche	Position non perpendiculaire d'une buse / défaut lié à la construction
Obstacles	Obstacles dans le jet de pulvérisation	E2	Détection d'obstacles (châssis, tuyaux, ...) dans le jet de pulvérisation / lié à la construction	Présence d'obstacles dans le jet de pulvérisation

	Paramètre		Code	Objet de l'observation ou de la mesure	Limites de tolérance
Système d'agitation	Agitation du liquide dans la cuve	F		Analyse de l'intensité de l'agitation dans la cuve principale lorsque l'appareil pulvérise avec les buses de plus gros calibre présentes sur celui-ci, à la pression maximale recommandée	Agitation non ou insuffisamment détectée de façon visible
Stabilité de la pression	Stabilité de la pression de pulvérisation	G2		Analyse des oscillations rapides de l'aiguille du manomètre qui empêchent la lecture de la pression / pression incorrecte dans la cloche à air manomètre	Pas de lecture possible de la pression au manomètre (oscillations de l'aiguille)
	Stabilité de la pression de pulvérisation	G5		Analyse des fluctuations de pression lorsque la fluctuation peut être lue sur le manomètre	Fluctuation de pression > 10% par rapport à la pression de pulvérisation moyenne
Manomètre ⁽¹⁾	Lisibilité du manomètre	H2		Vérification de la lisibilité des graduations à partir du poste de conduite	Graduation > 0,2 bar jusque 5 bar et/ou >1 bar jusque 20 bar et/ou diamètre < 63 mm
	Fonctionnement du manomètre (monté)	H3		Écart de pression entre le manomètre de travail monté sur le pulvérisateur et le manomètre de référence placé sur la rampe	Écart > 10 % de la pression de référence
Retours compensatoires	Fonctionnement des retours compensatoires	J1		Écart de pression par rapport à la pression initiale lorsque les sections de rampe sont fermées successivement / absence de la réglementation compensatoire	Un seul écart de pression > 10 % de la pression de référence (début de section)
	Fonctionnement des retours compensatoires	J2		Écart de pression par rapport à la pression initiale lorsque les sections de rampe sont fermées successivement / réglage incorrect des retours de la réglementation compensatoire	Un seul écart de pression > 10 % de la pression de référence (début de section)
Système de régulation	Accessibilité et lisibilité des appareillages de mesure et des commandes	M1		L'ensemble des instruments de mesure (ordinateur, indicateur de pression/débit...) ainsi que les commandes du système de régulation et des vannes d'ouverture/fermeture des sections de rampe doit être accessible et/ou visible depuis le poste de conduite	Un des appareillages de mesure et/ou une des commandes ne sont pas accessibles et/ou visibles. (remarque : un mouvement de la tête et du haut du corps sont acceptables)

4. Pulvérisateurs pour la désinfection du sol

		Paramètre	Code	Objet de l'observation ou de la mesure	Limites de tolérance
État général	État d'entretien du pulvérisateur		A1	Présence/Absence de bouts de ficelles, fil de fer, rouille, ... Propreté du pulvérisateur (résidus de pulvérisation, boue, graisse, ...)	Signes apparents de mauvais entretien
Jauge	Présence/Absence	B1	Présence/Absence de la jauge		Absence de la jauge
Lisibilité		B2	L'indication du niveau de liquide est appréciée du poste de conduite et de la zone de remplissage		Niveau de liquide dans la cuve non visible à l'aide de la jauge
Filtres	Présence/Absence du filtre au refoulement	C1	Présence/Absence du filtre de refoulement		Absence du filtre au refoulement
	Présence/Absence aux sections de rampe	C3	Présence/Absence du/des filtres de sections		Absence du/des filtres de sections
	Présence/Absence des filtres des buses	C5	Présence/Absence des filtres des buses		Absence de filtres des buses
	Présence/absence d'un filtre pneumatique (induction d'air du compresseur)	C7	Présence/absence de filtres pneumatiques à l'admission du compresseur		Absence des filtres pneumatiques

(1) Manomètre = manomètre analogique classique ou capteur de pression en combinaison avec un lecteur digital. »

Vu pour être annexé à notre arrêté du 15 janvier 2014 modifiant l'arrêté royal du 13 mars 2011 relatif au contrôle obligatoire des pulvérisateurs et modifiant l'arrêté royal du 10 novembre 2005 relatif aux rétributions visées à l'article 5 de la loi du 9 décembre 2004 portant financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Agriculture
S. LARUELLE

Bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 15 januari 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 maart 2011 betreffende de verplichte keuring van sputtoestellen en tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 november 2005 betreffende retributies bepaald bij artikel 5 van de wet van 9 december 2004 houdende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

“Bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 13 maart 2011 betreffende de verplichte keuring van sputtoestellen en tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 november 2005 betreffende retributies bepaald bij artikel 5 van de wet van 9 december 2004 houdende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

Bijlage 1: voorschriften waaraan de sputtoestellen dienen te voldoen

Deel A.

De non-conformiteiten voor de hieronder vermelde keuringsparameters dienen binnen de vier maand volgend op het afleveren van het keuringsverslag verholpen te worden (= Defecten te Herstellen met Herkeuring (DHH)). De bij de vorige driejaarlijkse keuring vastgestelde non-conformiteiten voor de bij de bijlage 1, deel B keuringsparameters (= Defecten te Herstellen voor Volgende Cyclus (DHVC)) die niet hersteld zijn dienen binnen de vier maand volgend op het afleveren van het keuringsverslag verholpen te worden.

1. Veldsputtoestellen

Parameter	Code	Door observatie of meting onderzocht element	Grenswaarden
Algemene toestand Veiligheid van de bevestigingspunten van de sputtboom aan het chassis	A3	De bevestigingspunten van de sputtboom aan het chassis mogen geen gebreken vertonen	Gebrek aan bevestigingspunten, aanwezigheid van breuken, meerdere lasbreuken, ...

	Parameter	Code	Door observatie of meting onderzocht element	Grenswaarden
Spuitboom	Symmetrie (behalve wanneer deze keuringsparameter technisch niet relevant is) en algemene toestand van de spuitboom	D1	Onderzoek symmetrie spuitboom t.a.v. bevestigingspunten op het chassis en algemene toestand	Geen links-rechts symmetrie De spuitboom vertoont meerdere lasbreuken, en/of is geploid op verschillende plaatsen (maar gaat niet over de krommingsgrenzen), en/of is vastgemaakt of wordt klem gezet met behulp van touwen, ...
Horizontale kromming	D3	Onderzoek kromming in horizontaal vlak	Horizontale kromming > 50 cm	
Verticale kromming	D5	Onderzoek kromming in verticaal vlak voor spuitboom met lengte ≤ 18 m	Verticale kromming > 30 cm	
Verticale kromming	D7	Onderzoek kromming in verticaal vlak voor spuitboom met lengte > 18 m	Verticale kromming > 50 cm	
Drukstabiliteit	G1	Onderzoek snelle bewegingen naald manometer waardoor de druk niet kan worden afgelezen / gescheurd luchtklokmembraan	Druk kan niet worden afgelezen op de manometer (naald beweegt)	
Stabiliteit van de spuitdruk	G4	Onderzoek snelle bewegingen naald manometer waardoor de druk niet kan worden afgelezen / slecht werkende pomp	Druk kan niet worden afgelezen op de manometer (naald beweegt)	
Aanwezigheid manometer	H1	Nagaan aanwezigheid van een manometer	Geen manometer	
Werking manometer	H4	Drukverschillen tussen werk- en testmanometers	Verschil > 10 % referentiedruk	
Drukevenwicht	I1	Drukverschillen tussen testmanometers op spuitboomsecties en gemiddelde spuitdruk / secties van verschillende lengte	Eén enkel drukverschil > 10 % ten aanzien van de gemiddelde spuitdruk (begin van sectie)	
Drukevenwicht tussen spuitboonsecties	I2	Drukverschillen tussen testmanometers op spuitboonsecties en gemiddelde spuitdruk / aanvoerleidingen secties van verschillende lengte	Eén enkel drukverschil > 10 % ten aanzien van de gemiddelde spuitdruk (begin van sectie)	
Drukevenwicht tussen spuitboonsecties	I4	Drukverschillen tussen testmanometers op spuitboonsecties en gemiddelde spuitdruk / probleem in leidingen van spuitboonsecties	Eén enkel drukverschil > 10 % ten aanzien van de gemiddelde spuitdruk	
Drukevenwicht tussen spuitboonsecties	I5	Drukverschillen tussen testmanometers op spuitboonsecties en gemiddelde spuitdruk / slechte verbinding ter hoogte van verdeeler/slecht werkende verdeler	Eén enkel drukverschil > 10 % ten aanzien van de gemiddelde spuitdruk	
Debit van de spuitdoppen	L1	Nagaan kenmerken doppen waarvan debiet wordt gemeten	Eén enkele dop met andere kenmerken (merk, type, maat) dan de andere doppens binnen eenzelfde doppenset	

Parameter	Code	Door observatie of meting onderzocht element	Grenswaarden
Debit van spuitdoppen - Spleetdoppen (bekende referentie)	L2	Verschil debiet nagekeken doppen ten aanzien van een referentie / te groot gemiddeld verschil t.a.v. nominaal debiet	Gemiddeld verschil > 5 % t.a.v. nominaal debiet. Doppen met een individuele slijtage lager dan 2 % dienen niet vrijwillig achtergelaten te worden bij de herkeuring Afzonderlijk verschil > 5 % t.a.v. gemiddeld debiet
Debit van spuitdoppen - Spleetdoppen (onbekende referentie)	L4	Verschil debiet nagekeken doppen ten aanzien van een referentie / te groot afzonderlijk verschil t.a.v. gemiddeld debiet	Gemiddeld verschil > 10 % t.a.v. nominaal debiet. Doppen met een individuele slijtage lager dan 4 % dienen niet vrijwillig achtergelaten te worden bij de herkeuring Afzonderlijk verschil > 5 % t.a.v. gemiddeld debiet
Debit van spuitdoppen - Andere soorten spuitdoppen (bekende referentie)	L5	Verschil debiet nagekeken doppen ten aanzien van een referentie / te groot gemiddeld verschil t.a.v. nominaal debiet	Gemiddeld verschil > 10 % t.a.v. nominaal debiet. Doppen met een individuele slijtage lager dan 4 % dienen niet vrijwillig achtergelaten te worden bij de herkeuring Afzonderlijk verschil > 5 % t.a.v. gemiddeld debiet
Debit van spuitdoppen - Andere soorten spuitdoppen (onbekende referentie)	L7	Verschil debiet nagekeken doppen ten aanzien van een referentie / te groot afzonderlijk verschil t.a.v. gemiddeld debiet	Gemiddeld verschil > 10 % t.a.v. nominaal debiet. Doppen met een individuele slijtage lager dan 4 % dienen niet vrijwillig achtergelaten te worden bij de herkeuring Afzonderlijk verschil > 5 % t.a.v. gemiddeld debiet
Regelsysteem	M2	Verschil tussen verspoten hoeveelheid/ha en ingestelde of geprogrammeerde hoeveelheid/ha / onaangepaste afstelling sputerpomp (DPAm)	Verschil > 10 % t.a.v. ingestelde of geprogrammeerde hoeveelheid/ha
Werking regelsysteem	M3	Verschil tussen verspoten hoeveelheid/ha en ingestelde of geprogrammeerde hoeveelheid/ha / onaangepaste ijking meters snelheid/debit/druk (DPAe)	Verschil > 10 % t.a.v. ingestelde of geprogrammeerde hoeveelheid/ha
Werking verdelingsblok	M4	Onderzoek werking van de afsluit-/openingskleppen van de hoofdsecties	Eén enkele slecht werkende klep
Werking drukregelklep	M5	Nagaan werking van de drukregelklep door het laten variëren van de druk op verschillende niveaus (zie H3 Manometer) en het openen en terug sluiten van de hoofdklep. Tijdens de proef moet het toerental van de aftakas constant zijn	Onmogelijkheid druk te laten variëren binnende door de constructeur aanbevolen drukniveaus. Drukverschil groter dan 10 % na het afsluiten en terug openen van de hoofdkraan
Lekken	N1	Onderzoek op aanwezigheid van grote lekken	Aanwezigheid van grote lekken (> 30 ml/min sputylvloeistoffen/of olielekkens)
Pomp	O	Opsporen van water in het oliereservoir van de pomp (melkachtige vloeistof)	Aanwezigheid water in de olie
		All defecten uit bijlage 1, deel B die vastgesteld werden tijdens de vorige driejaarlijkse keuring en nog niet hersteld zijn	

2. Boomgaardssputten

	Parameter	Code	Door observatie of meting onderzocht element	Grenswaarden
Algemene toestand	Toestand van de ventilator	A3	Onderzoek toestand van de schoepen de windafbuigplaten en/of behuizing van ventilator die duidelijk beschadigd zijn. Ontkoppelingsmechanisme dat niet meer correct functioneert.	Schoepen, windafbuigplaten en/of behuizing van ventilator die duidelijk beschadigd zijn. Ontkoppelingsmechanisme dat niet meer correct functioneert.
Spuitkraans	Symmetrie en vervorming	D1	Onderzoek symmetrie spuitkraans t.a.v. bevestigingspunten op chassis of tank en vervorming daarvan	Geen links-rechts symmetrie en vervorming van de spuitkraans > 5 cm
Drukstabiliteit	Stabiliteit van de spuitdruk	G1	Onderzoek snelle bewegingen naald manometer waardoor de druk niet kan worden afgelezen / gescheurd luchtklokmembraan	Druk kan niet worden aangelezen op de manometer (naald beweegt)
	Stabiliteit van de spuitdruk	G4	Onderzoek snelle bewegingen naald manometer waardoor de druk niet kan worden afgelezen / slecht werkende pomp	Druk kan niet worden aangelezen op de manometer (naald beweegt)
Manometer ⁽¹⁾	Aanwezigheid manometer	H1	Nagaan aanwezigheid van een manometer	Geen manometer
	Werking manometer	H4	Drukverschillen tussen werk- en testmanometers	Verschil > 10 % referentiedruk
Drukevenwicht	Drukevenwicht tussen secties van spuitkraans	I1	Verschillen tussen de gemiddelde druk van elke sectie (testmanometer op elke spuitdophouder) en de gemiddelde spuitdruk / secties van verschillende lengte	Een enkel drukverschil van een sectie > 10 % t.a.v. de gemiddelde spuitdruk
	Drukevenwicht tussen secties van spuitkraans	I2	Drukverschillen tussen testmanometers op spuitkraanssecties en gemiddelde spuitdruk / aanvoerleiding secties van verschillende lengte	Een enkel drukverschil van een sectie > 10 % t.a.v. de gemiddelde spuitdruk
	Drukevenwicht tussen secties van spuitkraans	I4	Drukverschillen tussen testmanometers op spuitkraanssecties en gemiddelde spuitdruk / probleem in leiding van spuitkraanssecties	Een enkel drukverschil van een sectie > 10 % t.a.v. de gemiddelde spuitdruk
	Drukevenwicht tussen secties van spuitkraans	I5	Drukverschillen tussen testmanometers op spuitkraanssecties en gemiddelde spuitdruk / slechte verbinding ter hoogte van verdeeler/slecht werkende verdeler	Een enkel drukverschil van een sectie > 10 % t.a.v. de gemiddelde spuitdruk
Debit van de sputtdoppen	Homogeniteit van de sputtdoppen	L1	Controle links/rechts homogeniteit (type, maat, merk) van sputtdoppen op spuitkraans	Symmetrisch geplaatste sputtdoppen met verschillende eigenschappen

Parameter		Code	Door observatie of meting onderzocht element	Grenswaarden
Testen van suitdoppen gemonteerd op sputtoestel (onbekende referentie)	L3	Te grote individuele afwijking t.a.v. gemiddeld debiet	Individueel verschil > 5 % t.a.v. gemiddeld debiet	
Testen van suitdoppen gedemonteerd van het sputtoestel (alleen bij duidelijke significantie verschillen) (bekende referentie)	L5	Te grote gemiddelde afwijking t.a.v. nominaal debiet	Gemiddelde afwijking > 5 % (spleetdoppen) of > 10% (werveldoppen) t.a.v. nominaal debiet. Doppen met een individuele slijtage lager dan respectievelijk 2/4 % dienen niet vrijwillig achtergelaten te worden bij de herkeuring	
Suitdophouders	M2	Drukverschil in elke sputidophouder t.a.v. gemiddelde sputidruk / defect van sputidophouder	Een enkel drukverschil > 10 % t.a.v. de gemiddelde sputidruk	
Regelsysteem	N2	Verschil tussen verspoten hoeveelheid/ha en ingestelde of geprogrammeerde hoeveelheid/ha / onaangepaste instelling sputipomp (DPAm)	Verschil > 10 % t.a.v. ingestelde of geprogrammeerde hoeveelheid/ha	
Werking regelsysteem	N3	Verschil tussen verspoten hoeveelheid/ha en ingestelde of geprogrammeerde hoeveelheid/ha / onaangepaste ijking meters snelheid/debit/druk (DPAC)	Verschil > 10 % t.a.v. ingestelde of geprogrammeerde hoeveelheid/ha	
Werking verdelingsblok	N4	Onderzoek van de werking van kleppen voor sluiten/openen van de hoofdsecties	Slechts één slecht werkende klep	
Werking drukregelklep	N5	De werking van de drukregelklep wordt nagegaan door het variëren van de druk op verschillende niveaus (zie H3 Manometer) en het sluiten en terug openen van de hoofdklep. Tijdens de proef moet het toerental van de aftakas constant zijn	Onmogelijkheid druk te laten variëren binnen de drukniveaus aanbevolen door de constructeur. Drukverschil van meer dan 10 % na het af en terug aanleggen van de hoofdkraan	
Lekken	O1	Onderzoek op aanwezigheid van grote lekken	Aanwezigheid van grote lekken (> 30 ml/min sputyloeistof- en/of olielekken)	
Pomp	P	Opsporen van water in het oliereservoir van de pomp (melkachtige vloeistof)	Aanwezigheid water in de olie	
Alle defecten uit bijlage 1, deel B die vastgesteld werden tijdens de vorige driejaarlijkse keuring en nog niet hersteld zijn				

3. Sputapparatuur met een sputboom voor tuinbouw en sierelt

	Parameter	Code	Door observatie of meting onderzocht element	Grenswaarden
Algemene toestand	Toestand van de ventilator	A3	Onderzoek toestand van de schoepen, de windafbuigplaten en/of behuizing van ventilator die duidelijk beschadigd zijn. Ontkoppelingsmechanisme dat niet meer correct functioneert.	Schoepen, windafbuigplaten en/of behuizing van ventilator die duidelijk beschadigd zijn. Ontkoppelingsmechanisme dat niet meer correct functioneert.
Horizontale sputboom (of draagbalk voor verticale takken D1-D7)	Horizontale stand en algemene toestand sputboom	D1	Onderzoek de horizontale stand t.a.v. het grondoppervlak alsook de algemene onderhoudstoestand	Een hoogteverschil tussen de twee boomuiteinden van meer dan 40 cm, gemeten in rusttoestand. De boom vertoont meerdere onvolledige lasnaden, verbuigingen op verscheidene plaatsen (maar die niet buiten de toleranties van punten D2 t.e.m D7 gaan), wordt in lijn gehouden door middel van touwen,...
	Horizontale kromming	D3	Grote kromming	Horizontale kromming > 40 cm
	Verticale kromming	D5	Voor sputboom met lengte $\leq 12\text{ m}$ / grote kromming	Verticale kromming > 20 cm
		D7	Voor sputboom met lengte $> 12\text{ m}$ / grote kromming	Verticale kromming > 40 cm
Verticale sputboom / takken	Algemene toestand sputboom/takken	D1bis	Onderzoek de algemene onderhoudstoestand	De boom vertoont meerdere onvolledige lasnaden, verbuigingen op verscheidene plaatsen (maar die niet buiten de toleranties van punten D2bis t.e.m D5bis gaan), wordt in lijn gehouden door middel van touwen,...
Drukstabiliteit	Stabiliteit van de sputtdruk	G1	Onderzoek snelle bewegingen naald manometer waardoor de druk niet kan worden afgelezen / gescheurd luchtklokmembraan	Druk kan niet worden aangelezen op de manometer (naald beweegt)
	Stabiliteit van de sputtdruk	G4	Onderzoek snelle bewegingen naald manometer waardoor de druk niet kan worden afgelezen / slecht werkende pomp	Druk kan niet worden aangelezen op de manometer (naald beweegt)
Manometer ⁽¹⁾	Aanwezigheid manometer	H1	Nagaan aanwezigheid van een manometer	Geen manometer
	Werking manometer	H4	Drukverschillen tussen werk- en testmanometers	Verschil > 10 % referentiedruk

Parameter	Code	Door observatie of meting onderzocht element	Grenswaarden
Drukevenwicht	I4	Drukverschillen tussen testmanometers op sputtboonsecties en gemiddelde spuitdruk / probleem in leidingen van sputtboonsecties	Eén enkel drukverschil > 10 % ten aanzien van de gemiddelde spuitdruk
	I5	Drukverschillen tussen testmanometers op sputtboonsecties en gemiddelde spuitdruk / slechte verbinding ter hoogte van verdeler/slecht werkende verdeler	Eén enkel drukverschil > 10 % ten aanzien van de gemiddelde spuitdruk
Debit van de spuitdoppen	L1	Nagaan kenmerken doppen waarvan debiet wordt gemeten	Eén enkele dop met andere kenmerken (merk, type, maat) dan de andere doppen binnen eenzelfde doppenset
Debit van spuitdoppen - Spleetdoppen (bekende referentie)	L2	Verschil debiet nagekeken doppen ten aanzien van een referentie / te groot gemiddeld verschil t.a.v. nominaal debiet	Gemiddeld verschil > 5 % t.a.v. nominaal debiet. Doppen met een individuele slijtage van maximaal 2 % dienen niet vrijwillig achtergelaten te worden bij de herkeuring
Debit van spuitdoppen - Spleetdoppen (onbekende referentie)	L4	Verschil debiet nagekeken doppen ten aanzien van een referentie / te groot afzonderlijk verschil t.a.v. gemiddeld debiet	Afzonderlijk verschil > 5 % t.a.v. gemiddeld debiet
Debit van spuitdoppen - Andere soorten spuitdoppen (bekende referentie)	L5	Verschil debiet nagekeken doppen ten aanzien van een referentie / te groot gemiddeld verschil t.a.v. nominaal debiet	Gemiddeld verschil > 10 % t.a.v. nominaal debiet. Doppen met een individuele slijtage van maximaal 4 % dienen niet vrijwillig achtergelaten te worden bij de herkeuring
Debit van spuitdoppen - Andere soorten spuitdoppen (onbekende referentie)	L7	Verschil debiet nagekeken doppen ten aanzien van een referentie / te groot afzonderlijk verschil t.a.v. gemiddeld debiet	Afzonderlijk verschil > 5 % t.a.v. gemiddeld debiet
Lekken	N1	Onderzoek op aanwezigheid van grote lekken	Aanwezigheid van grote lekken (> 30 ml/min sputtvoorstof- en/of olielekken)
Pomp	O	Opsporen van water in het oliereservoir van de pomp (melkachtige vloeistof)	Aanwezigheid water in de olie
Alle defecten uit bijlage 1, deel B die vastgesteld werden tijdens de vorige driejaarlijkse keuring en nog niet hersteld zijn			

4. Sputtoestellen voor bodemontsmetting

	Parameter	Code	Door observatie of meting onderzocht element	Grenswaarden
Algemene toestand	Veiligheid van de bevestigingspunten van de sputtboom aan het chassis	A3	De bevestigingspunten van de sputtboom aan het chassis mogen geen gebreken vertonen	Gebrek aan bevestigingspunten, aanwezigheid van breuken, meerdere lasbreuken, ...
Manometer ⁽¹⁾	Aanwezigheid hydraulische en pneumatische manometers	F1	Nagaan aanwezigheid manometer in hydraulische en pneumatische toeverleidingen	Geen manometer
Debit van de sputtdoppen	Homogeniteit van de sputtdoppen	G1	Nagaan kenmerken doppen waarvan debiet wordt gemeten	Eén enkele dop met andere kenmerken (merk, type, maat) dan de andere doppen binnen eenzelfde doppenset
	Debit van sputtdoppen - Spleetdoppen (bekende referentie)	G2	Verschil debiet nagekeken doppen ten aanzien van een referentie / te groot gemiddeld verschil t.a.v. nominaal debiet	Gemiddeld verschil > 5 % t.a.v. nominaal debiet.
	Debit van sputtdoppen - Spleetdoppen (onbekende referentie)	G4	Verschil debiet nagekeken doppen ten aanzien van een referentie / te groot afzonderlijk verschil t.a.v. gemiddeld debiet	Afzonderlijk verschil > 5 % t.a.v. gemiddeld debiet
	Debit van sputtdoppen - Andere soorten sputtdoppen (bekende referentie)	G5	Verschil debiet nagekeken doppen ten aanzien van een referentie / te groot gemiddeld verschil t.a.v. nominaal debiet	Gemiddeld verschil > 10 % t.a.v. nominaal debiet.
	Debit van sputtdoppen - Andere soorten sputtdoppen (onbekende referentie)	G7	Verschil debiet nagekeken doppen ten aanzien van een referentie / te groot afzonderlijk verschil t.a.v. gemiddeld debiet	Afzonderlijk verschil > 5 % t.a.v. gemiddeld debiet
Lekken	Opsporen van lekken	I1	Onderzoek op aanwezigheid van grote lekken	Aanwezigheid van grote lekken (> 30 ml/min sputtvloestof- en/of olielekkens)
	Alle defecten uit bijlage 1, deel B die vastgesteld werden tijdens de vorige driejaarlijkse keuring en nog niet hersteld zijn			

Deel B.

De non-conformiteiten voor de hieronder vermelde keuringsparameters dienen vóór de volgende driejaarlijkse keuring verholpen te worden (= Defecten te Herstellen voor Volgende Cyclus (DHV)).

1. Veldspuittoestellen

	Parameter	Code	Door observatie of meting onderzocht element	Grenswaarden
Algemene toestand	Toestand en werking van de beschermingen van de elementen voor vermogens-transmissie zoals cardanassen, kettingen, ... alsook elementen in beweging ...	A2	De beschermingsstukken (kappen, vergrendelsystemen, ...) mogen geen overmatige slijtage, gaten of vervormingen vertonen en moeten correct werken	Defecten en/of slechte werking
Filters	Toestand vulmand/aanzuigkorf*	C2	Onderzoek toestand zeef en/of mate van verstopping	Beschadigde en/of verstopte zeef
	Toestand van de aanzuigfilter*	C4	Onderzoek toestand zeef en/of mate van verstopping	Beschadigde en/of verstopte zeef
	Toestand van de drukfilter*	C6	Onderzoek toestand zeef en/of mate van verstopping	Beschadigde en/of verstopte zeef
	Toestand van de sectiefilter(s)* * alleen als een hydraulisch probleem wordt vastgesteld	C7	Onderzoek toestand zeef en/of mate van verstopping	Beschadigde en/of verstopte zeef

Parameter		Code	Door observatie of meting onderzocht element	Grenswaarden
Spuitboom	Ophangingssysteem	D8	Onderzoek terugkeer spuitboom naar horizontale stand / ophanging te soepel	• Geen terugkeer met minder dan 3 schommelingen
	Ophangingssysteem	D9	Onderzoek terugkeer spuitboom naar horizontale stand / ophanging te strak	• Geen terugkeer
Afstand tussen spuitdophouders		D10	Meting afstand tussen de spuitdophouders	Verschil > 10 % aanvankelijke afstand
Verticale stand spuitdophouders		D11	Onderzoek verticale stand spuitdophouders / gebrek aan onderhoud	Afwiiking van de verticale stand in één van de twee richtingen van méér dan 10° ten opzichte van de oorspronkelijk bij constructie voorziene stand.
Toestand van beschermingsmiddelen van spuitdoppen aan de uiteinden voor spuitbomen met een werkbreedte $\geq 10m$		D14	Onderzoek toestand van de beschermingsmiddelen van spuitdoppen aan de uiteinden.	Gebrekbaarheid van het beschermingsmiddel van spuitdoppen aan de uiteinden
Werking scharnieren en uiteinden spuitboomssecties		D15	Onderzoek gedrag spuitboom en inklapbare uiteinden na gebruik	Veel spelting op scharnieren : *inklapbare uiteinden keren niet terug in werkstand *de totale spelting op beide uiteinden mag niet groter zijn dan 1,5 meter in het horizontale vlak.
Afstelling van de spuitboomboogte		D16	Onderzoek van de werking van het systeem om de hoogte van de spuitboom te regelen	Gebrekbaarheid van het systeem om de hoogte van de spuitboom te regelen zoals oorspronkelijk door de constructeur voorzien was.
Toestand van het vergrendelingsysteem van de spuitboom tijdens transport		D18	De spuitboom moet op een betrouwbare manier kunnen worden vergrendeld tijdens transport	Defect vergrendelsysteem van de spuitboom tijdens transport
Hindernissen	Hindernissen in spuitbeeld	E1	Opsporen storende voorwerpen (touwen, leidingen ...) in het spuitbeeld / gebrek aan onderhoud	Aanwezigheid van hindernissen in het spuitbeeld
Drukstabiliteit	Stabiliteit van de spuitdruk	G3	Onderzoek snelle bewegingen naald manometer waardoor de druk niet kan worden afgerezen / valse lucht	Druk kan niet worden afgerezen op de manometer (naald beweegt)

	Parameter	Code	Door observatie of meting onderzocht element	Grenswaarden
Drukevenwicht	Drukevenwicht tussen sputboomsecties	I3	Drukverschillen tussen testmanometers op sputboomsecties en gemiddelde sputdruk / slecht werkende filters op sputboomsecties	Eén enkel drukverschil > 10 % ten aanzien van de gemiddelde sputdruk (begin sectie)
Compenserende teruglopen	Werking van de compenserende teruglopen	J3	Drukverschil ten aanzien van aanvankelijke druk bij achtereenvolgens afsluiten van sputboomsecties / slechte werking (vuil, ...) compensatieregeling	Eén enkel drukverschil > 10 % ten aanzien van de aanvankelijke sputdruk. (begin sectie)
Drukverlies	Drukverlies in de sputboomsecties* * alleen bij vermoeden van drukverlies	K	Onderzoek drukverliezen binnen de sputboomsecties	Drukverlaging > 10 % van de referentiedruk (begin sectie)
Debit van sputtdoppen	Debit van sputtdoppen - Spleetdoppen (bekende referentie)	L3	Verschil debiet nagekken doppen ten aanzien van een referentie / gemiddeld verschil binnen toegestane grenzen maar te groot afzonderlijk verschil t.a.v. nominaal debiet	Gemiddeld verschil \leq 5 % en één enkele afwijking > 10 % t.a.v. nominaal debiet
	Debit van sputtdoppen - Andere soorten sputtdoppen (bekende referentie)	L6	Verschil debiet nagekken doppen ten aanzien van een referentie / gemiddeld verschil binnen toegestane grenzen maar te groot afzonderlijk verschil t.a.v. nominaal debiet	Gemiddeld verschil \leq 10 % en één enkele afwijking > 15 % t.a.v. nominaal debiet
Lekken	Opsporen van lekken	N2	Onderzoek op aanwezigheid van kleinere lekken	Aanwezigheid van kleinere lekken (\leq 30 ml/min sputylloeistof -en/of olielekken)
	Aanwezigheid en werking van antidruppelsysteem	N3	Anwezigheid van een antidrupsysteem	Aanwezigheid van een antidrupsysteem
		N4	Onderzoek van de omvang van het druppelen van sputtdoppen 5 sec nadat de sputstraal is stopgezet	Aanwezigheid van druppelen van de sputtdoppen nagaan 5 sec na het stoppen van de straal

2. Boomgaardsputten

	Parameter	Code	Door observatie of meting onderzocht element	Grenswaarden
Algemene toestand	Toestand en werking van de beschermingen van de elementen voor vermogens-transmissie zoals cardanassen, kettingen, ... alsook elementen in beweging	A2	De beschermingsstukken (kappen, vergrendelsystemen, ...) mogen geen overmatige slijtage, gaten of vervormingen vertonen en moeten correct werken	Defecten en/of slechte werking
Filters	Toestand vulmand/aanzuigkorf*	C2	Onderzoek toestand zeef en/of mate van verstopping	Beschadigde en/of verstopte zeef
	Toestand aanzuigfilter*	C4	Onderzoek toestand zeef en/of mate van verstopping	Beschadigde en/of verstopte zeef
	Toestand drukfilter*	C6	Onderzoek toestand zeef en/of mate van verstopping	Beschadigde en/of verstopte zeef
	Toestand sectiefilter(s)* * alleen als een hydraulisch probleem wordt vastgesteld	C7	Onderzoek toestand zeef en/of mate van verstopping	Beschadigde en/of verstopte zeef
Sputtkrans	Bevestiging krans	D2	Onderzoek stevigheid bevestiging krans aan tank	Geen stevige bevestiging
	Symmetrie afstand tussen sputtdophouders	D3	Meten of onderlinge afstand tussen sputtdophouders links en rechts symmetrisch is	Verschillende afstand (geen links-rechts symmetrie) > 3 cm
	Symmetrie stand sputtdophouders	D4	Meten of hoekstand sputtdophouders links en rechts symmetrisch is	Verschillende afstand (geen links-rechts symmetrie) > 10°
Hindernissen	Hindernissen in sputtbeeld en luchtstraal ventilator	E1	Opsporen storende voorwerpen (touwen, leidingen, ...) in het sputtbeeld en de luchtstraal van de ventilator	Anwezigheid van hindernissen in het sputtbeeld en in de luchtstraal/gebrek aan onderhoud
Drukstabiliteit	Stabiliteit sputtdruk	G3	Onderzoek snelle bewegingen naald van manometer zodat de druk niet kan worden afgelezen /valse lucht	Druk kan niet worden afgelezen op de manometer (naald beweegt)
Drukevenwicht	Drukevenwicht tussen secties van sputtkrans	I3	Drukverschillen tussen testmanometers op sputtkranssecties en gemiddelde sputtdruk /slecht werkende filters op sputtkranssecties	Een enkel drukverschil van een sectie > 10 % t.a.v. de gemiddelde sputtdruk
Compenserende terugopen	Werking van de compenserende terugopen van sputtkranssecties	J3	Drukverschil t.a.v. aanvankelijke druk bij achtereenvolgens afsluiten van sputtkranssecties /slechte werking (vuil, ...) compensatiegereling	Een enkel drukverschil > 10 % t.a.v. van de aanvankelijke sputtdruk

Parameter		Code	Door observatie of meting onderzocht element	Grenswaarden
Werking van de compenserende teruglopen van suittroppen		J6	Drukverschil t.a.v. aanvankelijke druk bij achtereenvolgens afsluiten van suittroppen / slechte werking (vuil, ...) compensatieregeling	Een enkel drukverschil > 10 % t.a.v. van de aanvankelijke suitteldruk
Drukverlies	Drukverlies in suittranssecties* * alleen als een drukverlies wordt vermoed	K	Onderzoek drukverliezen binnen suittranssectes	Drukverlaging > 10 % van de referentiedruk (t.o.v. begin sectie)
Debit van suittroppen	Testen van suittroppen gemonteerd op spuittoestel (bekende referentie)	L2	Gemiddelde afwijking binnen toegestane grenzen maar te grote individuele afwijking t.a.v. nominaal debiet	Gemiddelde afwijking \leq 5 % (spleetdoppen) of \leq 10% (werveldoppen) en een individuele afwijking > 10 % (spleetdoppen) of > 15% (werveldoppen) t.a.v. nominaal debiet.
	Testen van suittroppen gedemonterd van het spuittoestel (alleen bij duidelijke significante verschillen) (bekende referentie)	L4	Gemiddelde afwijking binnen toegestane grenzen maar te grote individuele afwijking t.a.v. nominaal debiet	Gemiddelde afwijking \leq 5 % (spleetdoppen) of \leq 10% (werveldoppen) en een individuele afwijking > 10 % (spleetdoppen) of > 15% (werveldoppen) t.a.v. nominaal debiet.
Suittophouders	Toestand suittophouders	M1	Drukverschil in elke suittophouder t.a.v. gemiddelde suitteldruk / gebrek aan onderhoud (vuil, filters, ...)	Een enkel drukverschil > 10 % t.a.v. de gemiddelde suitteldruk
Lekken	Opsporen van lekken	O2	Onderzoek op aanwezigheid van kleinere lekken	Anwezigheid van kleinere lekken (\leq 30 ml/min suittloeistof -en/of olielekkken)
	Aanwezigheid en werking van antidruppelsystemen	O3	Aanwezigheid van een antidruppsysteem	Awyezigheid van een antidruppsysteem
		O4	Onderzoek van de omvang van het druppelen van suittroppen 5 sec na het stoppen van de suittstraal	Anwezigheid van druppelende suittroppen nagaan 5 sec na het stoppen van de straal

3. Suiptappatuur met een suiptboom voor tuinbouw en sierelt

Parameter		Code	Door observatie of meting onderzocht element	Grenswaarden
Algemene toestand	Toestand en werking van de beschermingen van de elementen voor vermogens-transmissie zoals cardanassen, kettingen, ... alsook elementen in beweging, ...	A2	De beschermingsstukken (vergrendelijking, beschermhuls, aansluitstukken) mogen geen overmatige slijtage, gaten of vervormingen vertonen en moeten correct werken	Gebreken en/of duidelijke tekenen van slechte werking
Filters	Toestand vulmank/aanzuigkorf*	C2	Onderzoek toestand zeef en/of mate van verstopping	Beschadigde en/of verstopte zeef
	Toestand van de aanzuigfilter*	C4	Onderzoek toestand zeef en/of mate van verstopping	Beschadigde en/of verstopte zeef
	Toestand van de drukfilter*	C6	Onderzoek toestand zeef en/of mate van verstopping	Beschadigde en/of verstopte zeef

Parameter		Code	Door observatie of meting onderzocht element	Grenswaarden
Toestand van de sectiefilter(s)* * alleen als een hydraulisch probleem wordt vastgesteld		C7	Onderzoek toestand zeef en/of mate van verstopping	Beschadigde en/of verstopte zeef
Afstand tussen sputtdophouders	D8	Meting afstand tussen de sputtdophouders		Verschil > 10 % aanvankelijke afstand
Verticale stand sputtdophouders	D9	Onderzoek verticale stand sputtdophouders / gebrek aan onderhoud		Afwijking van de verticale stand in één van de twee richtingen van meer dan 10° ten opzichte van de oorspronkelijk bij constructie voorziene stand. Veel spelling op scharnieren : * inklapbare uiteinden keren niet terug in werkstand * de totale spelling op beide topendeinden mag niet groter zijn dan 1,5 meter in het horizontale vlak.
Werking scharnieren en uiteinden sputboomsecties	D11	Gedrag sputtboom en inklapbare uiteinden na gebruik		
Hoogteregeling van de sputtboom	D12	De voorziening om de hoogte van de sputtboom te regelen dient op een betrouwbare wijze te werken		Gebrek aan de voorziening om de hoogte van de sputtboom te regelen
Rechtlijnigheid sputtboom/takken	D2bis	Onderzoek of de sputtboom/tak loodrecht staat op het draagplatform van het spuittoestel, dit zowel in de 'lengterichting' als 'dwarsrichting' van het spuittoestel		Afwijking van de loodrechte stand in één van de twee richtingen van meer dan 5° / gebrek aan onderhoud
Rechtlijnigheid sputtdoppen	D4bis	Onderzoek of de sputtdoppen loodrecht op de Sputtboom/tak gemonteerd staan		Geen loodrechte stand van een sputtdop / gebrek aan onderhoud
Afstand tussen sputtdophouders	D6bis	Meting afstand tussen de sputtdophouders		Verschil > 10 % aanvankelijke afstand
Symmetrie afstand tussen sputtdophouders	D7bis	Meten of onderlinge afstand tussen sputtdophouders links en rechts bij spuittakconfiguraties symmetrisch is		Afstand verschillend van >3cm (geen links rechts symmetrie)
Symmetrie hoekstand sputtdophouders	D8bis	Meten of hoekstand sputtdophouders in het verticale vlak links en rechts bij spuittakconfiguraties symmetrisch is		Verschil in hoekstand van > 10°(geen links rechts symmetrie)
Werking scharnieren	D9bis	Gedrag sputtboom en inklapbare uiteinden na gebruik		Veel spelling op scharnieren : na in beweging brengen keert sputtboom niet terug in werkstand
Toestand en werking van bevestigingspunten en breedte-instelling	D10bis	Gedrag na gebruik		Speling of defecten (bv. scheuren) aan de bevestigingspunten Breedte-instelling defect
Hoogteregeling van de sputtboom	D11bis	De voorziening om de hoogte van de sputtboom te regelen dient op een betrouwbare wijze te werken		Gebrek aan de voorziening om de hoogte van de sputtboom te regelen

Parameter		Code	Door observatie of meting onderzocht element	Grenswaarden
Hindernissen	Hindernissen in spuitstraal	E1	Oosporen storende voorwerpen (touwen, leidingen ...) in het spuitbeeld / gebrek aan onderhoud	Aanwezigheid van hindernissen in het spuitbeeld
Drukstabiliteit	Stabiliteit van de spuitdruk	G3	Onderzoek snelle bewegingen naald manometer waardoor de druk niet kan worden afgelezen / valse lucht	Druk kan niet worden afgelezen op de manometer (naald beweegt)
Drukevenwicht	Drukevenwicht tussen spuitboomsecties	I1	Drukverschillen tussen testmanometers op spuitboomsecties en gemiddelde spuitdruk / secties van verschillende lengte	Eén enkel drukverschil > 10 % ten aanzien van de gemiddelde spuitdruk
		I2	Drukverschillen tussen testmanometers op spuitboomsecties en gemiddelde spuitdruk / aanvoerleidingen secties van verschillende lengte	Eén enkel drukverschil > 10 % ten aanzien van de gemiddelde spuitdruk
		I3	Drukverschillen tussen testmanometers op spuitboomsecties en gemiddelde spuitdruk / slecht werkende filters op spuitboomsecties	Eén enkel drukverschil > 10 % ten aanzien van de gemiddelde spuitdruk
Compenserende teruglopen	Werking van de compenserende teruglopen	J3	Drukverschil ten aanzien van aanvankelijke druk bij achtereenvolgens afsluiten van spuitboomsecties / slechte werking (vuil, ...)	Eén enkel drukverschil > 10 % ten aanzien van de aanvankelijke spuitdruk (begin sectie)
Drukverlies	Drukverlies in de spuitboomsecties* * alleen als een drukverlies wordt vermoed	K	Onderzoek drukverliezen binnen de spuitboomsecties	Drukverlaging > 10 % van de referentiedruk (begin sectie)
Debit van spuitdoppen	- Spleetdoppen (bekende referentie)	L3	Gemiddeld verschil binnen toegestane grenzen maar te groot afzonderlijk verschil t.a.v. nominaal debiet	Gemiddeld verschil ≤ 5 % en één enkele afwijking > 10 % t.a.v. nominaal debiet
	- Andere soorten spuitdoppen (bekende referentie)	L6	Gemiddeld verschil binnen toegestane grenzen maar te groot afzonderlijk verschil t.a.v. nominaal debiet	Gemiddeld verschil ≤ 10 % en één enkele afwijking > 15 % t.a.v. nominaal debiet
Regelsysteem	Werking regelsysteem	M2	Verschil tussen verspoten concentratie en ingestelde concentratie slechte werking injectiepomp	Verschil > 10 % t.a.v. ingestelde concentratie
	Werking regelsysteem	M3	Verschil tussen verspoten hoeveelheid/ha en ingestelde of geprogrammeerde hoeveelheid/ha / onaangepaste ijking meters snelheid/debit/druk (DPAC)	Verschil > 10 % t.a.v. ingestelde of geprogrammeerde hoeveelheid/ha

Parameter		Code	Door observatie of meting onderzocht element	Grenswaarden
Werking verdeelingsblok	Werking verdeelingsblok	M4	Onderzoek werking van afsluit-/openingsslepen	Eén enkele slecht werkende klep
	Werking drukregelklep	M5	Nagaan of er een drukregelklep aanwezig is en zo ja als ze correct en betrouwbaar werkt door enerzijds de machine op een aantal referentiедruk niveaus te laten spuiten (zie H Manometer) en anderzijds bij een ingestelde spuitdruk de hoofdkraan af te leggen en bij constant toerental van de aftakas, terug aan te leggen.	* Afwezigheid van een drukregelklep. * Onmogelijkheid druk te laten variëren binnen drukniveaus waarbij het toestel gebruikt wordt. Afwijking van het oorspronkelijk ingestelde drukniveau van meer dan 10 % na het af- en terug aanleggen van de hoofdkraan
Lekken	Opsporen van lekken	N2	Onderzoek op aanwezigheid van kleinere lekken	Aanwezigheid van kleinere lekken ($\leq 30 \text{ ml/min}$ suivloeinstof -en/of olielekken)
	Aanwezigheid en werking van antidruppelsysteem	N3	Aanwezigheid van een antidruppsysteem	Afwezigheid van een antidruppsysteem
		N4	Onderzoek van de omvang van het druppelen van suitdoppen 5 sec nadat de suipstraal is stopgezet	Aanwezigheid van druppelen van de suitdoppen nagaan 5 sec na het stoppen van de suipstraal

4. Sputtoestellen voor bodemontsmetting

	Parameter	Code	Door observatie of meting onderzocht element	Grenswaarden
Algemene toestand	Toestand en werking van de beschermingen van de elementen voor vermogens-transmissie zoals cardanassen, kettingen, ... alsook elementen in beweging	A2	De beschermingsstukken (kappen, vergrendelsystemen, ...) mogen geen overmatige slijtage vertonen en moeten correct werken	Defecten en/of slechte werking
Filters	Toestand filter op drukleiding*	C2	Onderzoek toestand zeef en/of verstopping ervan	Defecte en/of verstopte zeef
	Toestand sectiefilter(s)*	C4	Onderzoek toestand zeef en/of verstopping ervan	Defecte en/of verstopte zeef
	Toestand sputtdopfilters *	C6	Onderzoek toestand zeef en/of verstopping ervan	Defecte en/of verstopte zeef
	Toestand pneumatische filters * alleen als een hydraulisch probleem wordt vastgesteld	C8	Onderzoek toestand zeef en/of verstopping ervan	Defecte en/of verstopte zeef
Kouters	Eenvormigheid kouters	D1	Inspectie eenvormigheid : symmetrische plaatsing, werkdiepte kouters, toestand kouters	Geen eenvormigheid
	Bescherming « sputtenheden » (dopen, injectoren, ...)	D2	Inspectie van mate van bescherming tegen schade en blokkeren.	Geen of onvoldoende bescherming
Drukstabilliteit	Stabiliteit sputtdruk	E	Nagaan constante druk bij sputten met lege tank	Schommeling druk tijdens sputten
Manometer ⁽¹⁾	Werking hydraulische en pneumatische manometers (indien mogelijk losgemaakt)	F2	Drukverschillen tussen werk- en referentiemanometers	Verschil > 10 % referentiedruk
Debit van de sputtdoppen	Debit sputtdoppen -Spleetdoppen (bekende referentie)	G3	Gemiddeld verschil binnen toegestane grenzen maar te groot afzonderlijk verschil t.a.v. nominaal debiet	Gemiddeld verschil $\leq 5\%$ en één enkel afzonderlijk verschil > 10 % t.a.v. nominaal debiet
	Debit sputtdoppen -Andere soorten sputtdoppen (bekende referentie)	G6	Gemiddeld verschil binnen toegestane grenzen maar te groot afzonderlijk verschil t.a.v. nominaal debiet	Gemiddeld verschil $\leq 10\%$ en één enkel afzonderlijk verschil > 15 % t.a.v. nominaal debiet
Regelsysteem	Werking regelsysteem	H1	Verschil tussen verspoten hoeveelheid/hectare en ingestelde of geprogrammeerde hoeveelheid/hectare, onaangepaste ijking meters snelheid/debit/druk (DPAe)	Verschil > 10 % t.a.v. ingestelde of geprogrammeerde hoeveelheid/hectare
	Werking verdelingsblok	H2	Onderzoek van de werking van kleppen voor sluiten/openen van de hoofdsecties	Eén enkele slecht werkende klep

Parameter		Code	Door observatie of meting onderzocht element	Grenswaarden
	Werking drukregelklep	H3	Nagaan of de drukregelklep correct en betrouwbaar werkt door enerzijds de machine op een aantal referentieniveaus te doen sputten en anderzijds de hoofdklep bij een welbepaalde spuitdruk te sluiten en ze opnieuw te openen bij een constante rotatiesnelheid van de aftakas.	Onmogelijkheid druk te laten variëren binnen drukniveaus waarbij het toestel gebruikt wordt. Afwijking van het oorspronkelijk ingestelde drukniveau van meer dan 10 % na het af- en terug aanleggen van de hoofdkraan
Lekken	Opsporen van lekken	I2	Onderzoek op aanwezigheid van kleinere lekken	Aanwezigheid van kleinere lekken ($\leq 30 \text{ ml/min}$) (spuitvloeistof -en/of olielekken)
Compressor	Werking compressor	J	Nagaan werking van de compressor	Slecht werkende compressor (geblokkeerde filter, ...)

Deel C.

De non-conformiteiten voor de hieronder vermelde keuringsparameters (= Defecten Op te Volgen (DO)) dienen opgevolgd te worden om de goede werking en het onderhoud van het materiaal te garanderen.

1. Veldspuittoestellen

	Parameter	Code	Door observatie of meting onderzocht element	Grenswaarden
Algemene toestand	Onderhoudstoestand sputtoestel	A1	Aan- of afwezigheid van eindjes touw, ijzerdraad, roest, ...	Duidelijke tekenen van slecht onderhoud
Inhoudsmarkering	Aan-/Afwezigheid	B1	Aan/Afwezigheid van inhoudsmarkering	Afwezigheid van inhoudsmarkering
Leesbaarheid		B2	De aanduiding van het vloeistofpeil wordt beoordeeld van op de plaats van de bestuurder en van op de vulplaats van het sputtoestel	Vloeistofpeil in de tank niet zichtbaar met behulp van inhoudsmarkering
Filters	Aan/Afwezigheid vulmand/aanzuigkorf	C1	Aan-/Afwezigheid vulmand/aanzuigkorf	Afwezigheid vulmand/zuigkorf
	Aan-/Afwezigheid aanzuigfilter	C3	Aan-/Afwezigheid aanzuigfilter	Afwezigheid aanzuigfilter
	Aan-/Afwezigheid drukfilter	C5	Aan-/Afwezigheid drukfilter	Afwezigheid drukfilter
Sputtboom	Horizontale kromming	D2	Onderzoek kromming in horizontaal vlak / kleine kromming	25 cm < horizontale kromming ≤ 50 cm
	Verticale kromming	D4	Onderzoek kromming in verticaal vlak voor sputtboom met lengte ≤ 18 m / kleine kromming	15 cm < verticale kromming ≤ 30 cm
	Verticale kromming	D6	voor sputtboom met lengte > 18 m / kleine kromming	25 cm < verticale kromming ≤ 50 cm
	Verticale stand sputtophouders	D12	Onderzoek verticale stand sputtophouders / constructie	Niet verticaal
	Aanwezigheid/afwezigheid van beschermingsmiddelen van sputtdoppen aan de uiteinden voor sputtboven met een werkbreedte ≥ 10 m	D13	Onderzoek op aanwezigheid van een beschermingsmiddel van sputtdoppen aan de uiteinden voor sputtboven ≥ 10 m ten einde elke schade aan de sputtdoppen te vermijden wanneer de sputtboom de grond raakt	Afwezigheid van een beschermingsmiddel van sputtdoppen aan de uiteinden
	Aanwezigheid/afwezigheid van een vergrendeling van de sputtboom tijdens het transport	D17	Onderzoek op aanwezigheid van een vergrendelsysteem van de sputtboom tijdens transport	Afwezigheid van een vergrendelsysteem van de sputtboom tijdens transport
Hindernissen	Hindernissen in sputtbeeld	E2	Opsporen hindernissen (chassis, leiding) in het sputtbeeld / in verband met de constructie	Aanwezigheid van hindernissen in het sputtbeeld

Parameter	Code	Door observatie of meting onderzocht element	Grenswaarden
Roersysteem	F	Onderzoek intensiteit van de roering in de hoofdtank wanneer de sputtemachine sputt met spuitdoppen met de grootste dopmaat, aanwezig op het toestel, aan het maximale drukniveau aanbevolen door de constructeur van het sputtoestel of de sputtdoppen.	Geen of onvoldoende visueel vastgestelde roering
Drukstabiliteit	G2	Onderzoek snelle bewegingen naald manometer waardoor de druk niet kan worden afgelezen / onjuiste druk in de luchtklok	Druk kan niet worden afgelezen op de manometer (naald beweegt)
Manometer ⁽¹⁾	H2	Leesbaarheid schaalverdelingen vanaf bestuurdersplaats	Schaalindeling > 0,2 bar en/of diameter < 63 mm
	H3	Drukverschillen tussen op sputtoestel gemonteerde werkmanometer en op sputtboom geplaatste test-manometer	Verschil > 10 % referentiedruk
Compenserende teruglopen	J1	Drukverschil ten aanzien van aanvankelijke druk bij achtereenvolgens afsluiten van sputtboomsecties / geen compensatieregeling	Eén enkel drukverschil > 10 % ten aanzien van de aanvankelijke sputtdruk. (begin sectie)
	J2	Drukverschil ten aanzien van aanvankelijke druk bij achtereenvolgens afsluiten van sputtboomsecties / onjuiste afstelling retour van compensatieregeling	Eén enkel drukverschil > 10 % ten aanzien van de aanvankelijke sputtdruk. (begin sectie)
Regelsysteem	M1	Het geheel van meetinstrumenten (computer, druk/debit-meters, ..) evenals de bestuurapparatuur van het regelsysteem en de ventielen voor openen/sluiten van de verschillende delen van de sputtboom moeten toegankelijk en/of zichtbaar zijn vanuit de bestuurdersplaats	Eén van de meetinstrumenten en/of één van de besturelementen is niet toegankelijk en/of zichtbaar (opm.: draaien van het hoofd en het bovenlichaam zijn hierbij toegelaten)

2. Boomgaardsputten

	Parameter	Code	Door observatie of meting onderzocht element	Grenswaarden
Algemene toestand	Onderhoudstoestand sputtoestel	A1	Aan- of afwezigheid van eindjes touw, ijzerdraad, roest, ...	Duidelijke tekenen van slecht onderhoud
Inhoudsmerkering	Aan-/Afwezigheid Leesbaarheid	B1 B2	Aan- of afwezigheid van inhoudsmarkering De aanduiding van het vloeistofpeil wordt beoordeeld van op de plaats van de bestuurder en van op de vulplaats van de sputtachine	Afwezigheid van inhoudsmarkering Vloeistofpeil in de tank niet zichtbaar met behulp van inhoudsmarkering
Filters	Aan-/Afwezigheid vulmand/aanzuigkorf Aan-/Afwezigheid aanzuigfilter Aan-/Afwezigheid drukfilter	C1 C3 C5	Aan- of afwezigheid vulmand/aanzuigkorf Aan- of afwezigheid filter op aanzuiging pomp Aan- of afwezigheid drukfilter	Afwezigheid vulmand/aanzuigkorf Afwezigheid aanzuigfilter Afwezigheid drukfilter
Hinderissen	Hinderissen in sputtbeeld en luchstraal ventilator	E2	Opsporen hinderissen (chassis, leiding, ...) in het sputtbeeld en in de luchstraal van de ventilator	Aanwezigheid van hinderissen in het sputtbeeld en in de luchstraal/constructie
Roersysteem	Roering vloeistof in tank	F	De intensiteit van de roering in de hoofdtank wordt nagekeken wanneer de sputtachine sput met sputtdoppen met de grootste dopmaat, aanwezig op de machine, aan het maximale drukniveau aangebevolen door de constructeur van het sputtoestel of de sputtdoppen	Geen of onvoldoende vastgestelde roering
Drukstabiliteit	Stabiliteit sputtdruk	G2	Onderzoek snelle bewegingen naald van manometer zodat de druk niet kan worden afgelezen / onjuiste druk in de luchtklok	Druk kan niet worden afgelezen op de manometer (naald beweegt)
Manometer ⁽¹⁾	Leesbaarheid manometer	H2	Leesbaarheid schaalverdelingen vanaf plaats bestuurder	Schaalbereik > 0,2 bar tot 5 bar en/of > 1 bar tot 20 bar en/of diameter kast < 63 mm
	Werking manometer (gemonteerd)	H3	Drukverschillen tussen op sputtoestel gemonteerde werkmanometer en op sputtkrans geplaatste testmanometer	Verschil > 10 % referentiedruk
Compenserende teruglopen	Werking van de compenserende teruglopen van sputtkranssecties	J1	Drukverschil t.a.v. aanvankelijke druk bij achtereenvolgens afsluiten van sputtkranssecties / geen compensatieregeling	Een enkel drukverschil > 10 % t.a.v. van de aanvankelijke sputtdruk
	Werking van de compenserende teruglopen van sputtkranssecties	J2	Drukverschil t.a.v. aanvankelijke druk bij achtereenvolgens afsluiten van sputtkranssecties / onjuiste afstelling teruglopen van compensatieregeling	Een enkel drukverschil > 10 % t.a.v. van de aanvankelijke sputtdruk
	Werking van de compenserende teruglopen van sputtdoppen	J4	Drukverschil t.a.v. aanvankelijke druk bij achtereenvolgens afsluiten van sputtdoppen / geen compensatieregeling	Een enkel drukverschil > 15 % t.a.v. aanvankelijke sputtdruk

Parameter		Code	Door observatie of meting onderzocht element	Grenswaarden
Werking van de compenserende teruglopen van sputtdoppen		J5	Drukverschil t.a.v. aanvankelijke druk bij achtereenvolgens afsluiten van sputtdoppen / onjuiste afstelling teruglopen van compensatieregeling	Een enkel drukverschil $> 15\%$ t.a.v. aanvankelijke sputtdruk
Regelsystemen Toegankelijkheid en leesbaarheid van meet- en bestuurapparatuur	N1	Het geheel van meetinstrumenten (computer, aanduiding druk/debit, ...) evenals de bestuurapparatuur van het regelsysteem en de ventilen voor opening/sluiting van de verschillende secties van de sputtkrans moeten toegankelijk en/of zichtbaar zijn vanop de bestuursplaats	Een van de meetinstrumenten en/of besturelementen is niet toegankelijk en/of zichtbaar (opm.: draaien van het hoofd en het bovenlichaam zijn hierbij toegelaten)	

3. Sputtoestellen met een sputtboom voor tuinbouw en sierteelt

Parameter		Code	Door observatie of meting onderzocht element	Grenswaarden
Algemene toestand	Onderhoudstoestand sputtoestel	A1	Aan-/Afwezigheid van eindjes touw, ijzerdraad, roest, ...	Duidelijke tekenen van slecht onderhoud
Inhoudsmarkering	Aan-/Afwezigheid Leesbaarheid	B1	Aan-/Afwezigheid van inhoudsmarkering	Afwezigheid van inhoudsmarkering
		B2	De aanduiding van het vloeistofpeil wordt beoordeeld van op de plaats van de bestuurder en van op de vulplaats van het sputtoestel	Vloeistofpeil in de tank niet zichtbaar met behulp van inhoudsmarkering
Filters	Aan/Afwezigheid vulmand/aanzuigkorf Aan-/Afwezigheid aanzuigfilter Aan-/Afwezigheid drukfilter	C1 C3 C5	Aan-/Afwezigheid vulmand/aanzuigkorf Aan-/Afwezigheid aanzuigfilter Aan-/Afwezigheid drukfilter	Afwezigheid vulmand/aanzuigkorf Afwezigheid aanzuigfilter Afwezigheid drukfilter
Horizontale sputtboom (of draagbalk voor verticale takken D1-D7)	Horizontale kromming	D2	Onderzoek kromming in horizontaal vlak /kleine kromming	20 cm < horizontale kromming \leq 40 cm
	Verticale kromming	D4	Onderzoek kromming in verticaal vlak voor sputtboom met lengte \leq 12 m / kleine kromming	10 cm < verticale kromming \leq 20 cm
		D6	Onderzoek kromming in verticaal vlak voor sputtboom met lengte $>$ 12 m / kleine kromming	20 cm < verticale kromming \leq 40 cm
Verticale stand sputtdophouders		D10	Onderzoek verticale stand sputtdophouders / constructie	Niet verticaal

Parameter		Code	Door observatie of meting onderzocht element	Grenswaarden
Verticale sputtboom / takken	Rechtlijnigheid sputtboom/takken	D3 bis	Onderzoek of de sputtboom/tak loodrecht staat op het draagplatform van het sputtustoel, dit zowel in de 'lengterichting' als 'dwarsrichting' van het sputtustoel	Afwijking van de loodrechte stand in één van de twee richtingen van meer dan 5° / constructiefout
	Rechtlijnigheid sputtdoppen	D5bis	Onderzoek of de sputtdoppen loodrecht op de Sputtboom/tak gemonteerd staan	Geen loodrechte stand van een sputtdop / constructiefout
Hindernissen	Hindernissen in sputtbeeld	E2	Opsporen hindernissen (chassis, leiding) in het sputtbeeld /in verband met de constructie	Aanwezigheid van hindernissen in het sputtbeeld
Roersysteem	Roering van de vloeistof in de tank	F	Onderzoek van de intensiteit van roering in de tank door de sputtmachine te laten sputten op het maximale drukniveau dat aangeraden wordt voor de sputtdoppen met grootste dopmaat aanwezig op de machine	Geen of onvoldoende visueel vastgestelde roering
Drukstabiliteit	Stabiliteit van de sputtdruk	G2	Onderzoek snelle bewegingen naald manometer waardoor de druk niet kan worden afgelezen / onjuiste druk in de luchtklok	Druk kan niet worden afgelezen op de manometer (naald beweegt)
Manometer ⁽¹⁾	Stabiliteit van de sputtdruk	G5	Onderzoek op druckschommelingen waarbij de druckschommeling wel kan afgelezen worden op de manometer	Drukschommeling van > 10% ten aanzien van de gemiddelde sputtdruk
	Leesbaarheid manometer	H2	Leesbaarheid schaalverdelingen vanaf bestuurdersplaats	Schaalverdeling > 0,2 bar tot 5 bar en/of 1 bar tot 20 bar en/of diameter < 63mm
Compenserende teruglopen	Werking manometer (gemonteerd)	H3	Drukverschillen tussen op sputtoestel gemonteerde werkmanometer en op sputtboom geplaatste testmanometer	Verschil > 10 % referentiedruk
	Werking van de compenserende teruglopen	J1	Drukverschil ten aanzien van aanvankelijke druk bij achtereenvolgens afsluiten van sputtboomsecties / geen compensatieregeling	Eén enkel drukverschil > 10 % ten aanzien van de aanvankelijke sputtdruk (begin sectie)
Compensatieregeling	Werking van de compenserende teruglopen	J2	Drukverschil ten aanzien van aanvankelijke druk bij achtereenvolgens afsluiten van sputtboomsecties / onjuiste afstelling teruglopen van compensatieregeling	Eén enkel drukverschil > 10 % ten aanzien van de aanvankelijke sputtdruk. (begin sectie)

	Parameter	Code	Door observatie of meting onderzocht element	Grenswaarden
Regelsysteem	Bereikbaarheid en leesbaarheid van de meet- en bestuurapparatuur	M1	Het geheel van meetinstrumenten (computer, druk-/debitmeters, ..) evenals de besturing van het regelsysteem en de ventielten voor openen/sluiten van de verschillende delen van de sputtboom moeten toegankelijk en/of zichtbaar zijn vanuit de bestuurdersplaats	Eén van de meetinstrumenten en/of één van de bedieningsinrichtingen is niet toegankelijk en/of zichtbaar (opm.: draaien van het hoofd en het bovenlichaam zijn hierbij toegelaten)

4. Sputtoestellen voor bodemontsmetting

	Parameter	Code	Door observatie of meting onderzocht element	Grenswaarden
Algemene toestand	Onderhoudstoestand sputtoestel	A1	Aanwezigheid/Afwezigheid van eindjes touw, ijzerdraad, roest, ... Nettelid van het sputtoestel (sputtresten, slijk, vet, ...)	Zichtbare tekenen van slecht onderhoud
Inhoudsmarkering	Aanwezigheid/Afwezigheid Leesbaarheid	B1	Aanwezigheid/Afwezigheid inhoudsmarkering	Afwezigheid van inhoudsmarkering
	Aanwezigheid/Afwezigheid van filter op drukleiding	B2	De aanduiding van het vloeistofpeil wordt beoordeeld van op de plaats van de bestuurder en van op de vulplaats van de sputtmachine	Vloeistofpeil in de tank niet zichtbaar met behulp van inhoudsmarkeringen
Filters	Aanwezigheid/Afwezigheid van sectiefilter(s) sputtboomsecties	C1	Aanwezigheid/Afwezigheid filter op drukleiding	Afwezigheid filter op drukleiding
	Aanwezigheid/Afwezigheid sputtdopfilters	C3	Aanwezigheid/Afwezigheid van sectiefilter(s)	Afwezigheid van sectiefilter(s)
	Aanwezigheid/Afwezigheid pneumatische filter (luchtaanzuiging compressor)	C5	Aanwezigheid/Afwezigheid sputtdopfilters	Afwezigheid sputtdopfilters
		C7	Aanwezigheid/Afwezigheid pneumatische filter bij inlaat compressor	Afwezigheid pneumatische filters

(1) Manometer = ofwel een klassieke analoge manometer, ofwel een drucksensor in combinatie met een digitale uitlezing.

Gezien om te worden gevoegd bij ons besluit van 15 januari 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 maart 2011 betreffende de verplichte keuring van sputtoestellen en tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 november 2005 betreffende retributies bepaald bij artikel 5 van de wet van 9 december 2004 houdende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen,

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw
S. LARUELLE

Annexe 2 à l'arrêté royal du 15 janvier 2014 modifiant l'arrêté royal du 13 mars 2011 relatif au contrôle obligatoire des pulvérisateurs et modifiant l'arrêté royal du 10 novembre 2005 relatif aux rétributions visées à l'article 5 de la loi du 9 décembre 2004 portant financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

« Annexe 2 à l'arrêté royal du 13 mars 2011 relatif au contrôle obligatoire des pulvérisateurs et modifiant l'arrêté royal du 10 novembre 2005 relatif aux rétributions visées à l'article 5 de la loi du 9 décembre 2004 portant financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

Annexe 2

FORMULAIRE D'ACHAT - VENTE D'UN PULVERISATEUR

A renvoyer à l'Autorité de contrôle

RENSEIGNEMENTS SUR L' ACQUEREUR

Nom + Prénom :

Rue + numéro :

Code postal : Commune :

Téléphone : / GSM : / Fax : /

E-mail :

INFORMATIONS SUR LE VENDEUR OU LE PROPRIÉTAIRE PRÉCEDENT EN CAS DE REVENTE

Nom + Prénom :

Rue + numéro :

Code postal : Commune :

Téléphone : / GSM : / Fax : /

E-mail :

RENSEIGNEMENTS SUR LE PULVERISATEUR

Marque : Année de construction : Cuve : litres

Largeur de travail : mètres (pulvérisateur à rampe) ou nombre total de buses (autres pulvérisateurs)

N° de châssis : N° du dernier contrôle (le cas échéant)¹ :

Type: grande culture arboriculture à lance horticole/ornemental désinfection du sol
 thermonébuliseur/UBV autre

Modèle : porté traîné automoteur intégré propulsé manuellement

Système de régulation : Pression Constante
 D.P.M. (Débit Proportionnel au régime Moteur)
 D.P.A.m (Débit Proportionnel Avancement mécanique)
 D.P.A.e (Débit Proportionnel Avancement électronique)

Type de ventilateur :	<input type="checkbox"/> axial	<input type="checkbox"/> radial	<input type="checkbox"/> tours	<input type="checkbox"/> autre
Actionnement :	<input checked="" type="checkbox"/> prise de force	<input type="checkbox"/> moteur	<input type="checkbox"/> électricité (voltage :)	
Date de vente :	/	/	Contrôle à domicile demandé : Oui / Non	
Remarque(s) :				
.....				
Date d'envoi du formulaire : / /				
Signature acquéreur :	Signature vendeur :			

¹ Si le pulvérisateur dispose d'un certificat de contrôle valide délivré dans un autre Etat-Membre, une copie de ce certificat doit être jointe à la déclaration.

Vu pour être annexé à notre arrêté du 15 janvier 2014 modifiant l'arrêté royal du 13 mars 2011 relatif au contrôle obligatoire des pulvérisateurs et modifiant l'arrêté royal du 10 novembre 2005 relatif aux rétributions visées à l'article 5 de la loi du 9 décembre 2004 portant financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire,

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Agriculture
S. LARUELLE

Bijlage 2 bij het koninklijk besluit van 15 januari 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 maart 2011 betreffende de verplichte keuring van sputtoestellen en tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 november 2005 betreffende retributies bepaald bij artikel 5 van de wet van 9 december 2004 houdende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

“Bijlage 2 bij het koninklijk besluit van 13 maart 2011 betreffende de verplichte keuring van sputtoestellen en tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 november 2005 betreffende retributies bepaald bij artikel 5 van de wet van 9 december 2004 houdende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

Bijlage 2

FORMULIER VOOR AANKOOP - VERKOOP VAN EEN SPUTTOESTEL
Terugsturen naar de keuringsoverheid

INFORMATIE BETREFFENDE DE AANKOPER		
---	--	--

Naam + Voornaam :

Straat + nummer :

Postcode :	Gemeente :
------------	------------

Telefoon : /	GSM: /	Fax : /
--------------	--------	---------

E-mail:

INFORMATIE BETREFFENDE DE VERKOPER OF VORIGE EIGENAAR BIJ DOORVERKOOP		
--	--	--

Naam + Voornaam :

Straat + nummer :

Postcode :	Gemeente :
------------	------------

Telefoon : /	GSM: /	Fax : /
--------------	--------	---------

E-mail:

INFORMATIE BETREFFENDE HET SPUTTOESTEL		
---	--	--

Merk :	Bouwjaar :	Tank : liter
--------------	------------------	--------------------

Werkbreedte : meter (voor veldspuiten) of totaal aantal dophouders:..... (voor andere types)
--

Chassisnummer : Nr. laatste keuring (desgevallend) ¹ :

Type : <input checked="" type="checkbox"/> veldspuit <input checked="" type="checkbox"/> boomgaardspuit <input checked="" type="checkbox"/> lansspuit <input checked="" type="checkbox"/> tuinbouwspuit <input checked="" type="checkbox"/> bodemontsmettingsmachine <input checked="" type="checkbox"/> fogger/ULV <input checked="" type="checkbox"/> ander
--

Model : <input checked="" type="checkbox"/> gedragen <input checked="" type="checkbox"/> getrokken <input checked="" type="checkbox"/> zelfrijdend <input checked="" type="checkbox"/> opbouw <input checked="" type="checkbox"/> manueel voortbewogen
--

Regelsysteem : <input checked="" type="checkbox"/> Constante druk <input checked="" type="checkbox"/> D.P.M. (Debit evenredig met motortoerental) <input checked="" type="checkbox"/> D.P.A. m (Mechanisch regelsysteem met debit evenredig met rijsnelheid) <input checked="" type="checkbox"/> D.P.A. e (Elektronisch regelsysteem met debit evenredig met rijsnelheid)
--

Ventilatortype : axiaal radiaal toren ander
Aandrijving : aftakas motor elektrisch (voltage :)

Verkoopdatum : / / Thuiskeuring gevraagd : Ja / Neen

Opmerking(en) :

.....
.....
.....

Datum verzending formulier : / /

Handtekening aankoper : Handtekening verkoper :

¹ Wanneer het toestel beschikt over een geldig keuringscertificaat uit een andere Lidstaat moet een kopie van dit keuringscertificaat bij deze aangifte worden gevoegd.

Gezien om te worden gevoegd bij ons besluit van 15 januari 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 maart 2011 betreffende de verplichte keuring van sputtoestellen en tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 november 2005 betreffende retributies bepaald bij artikel 5 van de wet van 9 december 2004 houdende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen,

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw
S. LARUELLE

Annexe 3 à l'arrêté royal du 15 janvier 2014 modifiant l'arrêté royal du 13 mars 2011 relatif au contrôle obligatoire des pulvérisateurs et modifiant l'arrêté royal du 10 novembre 2005 relatif aux rétributions visées à l'article 5 de la loi du 9 décembre 2004 portant financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

« Annexe 5 à l'arrêté royal du 13 mars 2011 relatif au contrôle obligatoire des pulvérisateurs et modifiant l'arrêté royal du 10 novembre 2005 relatif aux rétributions visées à l'article 5 de la loi du 9 décembre 2004 portant financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

Annexe 5 : Méthodes de contrôle

Les pulvérisateurs sont contrôlés en suivant les méthodes fixées ci-dessous. Les critères à contrôler font l'objet d'un test visuel ou d'une mesure.

A. Description de la méthode de contrôle des pulvérisateurs de grande culture et de tous les autres dont le fonctionnement est basé sur le même principe

	Code	Méthode de contrôle
État général	A1	Test visuel L'état d'entretien du pulvérisateur est observé : présence d'objets incongrus tels que bouts de ficelle, fils de fer, rouille excessive, manque de graissage, ...
	A2	Test visuel L'état et le fonctionnement des protections des éléments de transmission de puissance tels que arbre à cardans, chaînes, ... ainsi que des éléments en mouvement sont observés.
	A3	Test visuel La sécurité des points d'attache de la rampe au châssis est observée. Le niveau de liquide dans la cuve (par l'intermédiaire d'un tuyau transparent, d'un flotteur, directement à travers la paroi de la cuve, ...) est apprécié depuis le poste de conduite et depuis la zone de remplissage.
Jauge	B1	Test visuel La présence de la jauge est observée.
Filtres	B2	Test visuel La lisibilité de la jauge est observée. La présence ou non de filtres est observée. L'état des filtres est observé seulement en cas de problèmes hydrauliques (différences de pression, chutes de pression, fluctuation de pression, pression insuffisante, ...).
	C1 et C2	Test visuel Au remplissage de la cuve principale : panier filtre au niveau du trou d'homme, crépine d'aspiration au niveau du tuyau de remplissage, ...
	C3 et C4	Test visuel A l'aspiration de la bouillie : filtre à l'aspiration de la pompe.
C5 et C6	C5	Test visuel Au refoulement de la pompe : filtre de refoulement entre la pompe et le système de régulation.
	C7	Test visuel Au niveau des sections de rampe : filtre(s) de section de rampe.

Rampe	D1	Test visuel	La symétrie de la rampe par rapport à ses points d'attache au châssis ainsi que son état général sont évalués. La symétrie de la rampe n'est pas obligatoire lorsque la régulation de l'équilibre et la suspension de la rampe asymétrique sont garanties à l'aide d'un autre moyen et que les autres exigences pour le point Rampe sont respectées.
D2 et D3	Mesure	Observation de la courbure de rampe selon le plan horizontal.	La courbure horizontale est mesurée en se plaçant à l'extrémité de la rampe dépliée sur la ligne imaginaire de la rampe de pulvérisation directement derrière le pulvérisateur. A partir de cette ligne, la distance est mesurée jusqu'à l'extrémité réelle de la rampe.
D4 à D7	Mesure	Observation de la courbure de rampe selon le plan vertical.	Le centre de la rampe est réglé en hauteur à 50 cm du sol et la hauteur des extrémités par rapport au sol est mesurée.
D8 et D9	Mesure	Lorsqu'un système de suspension existe, une extrémité de la rampe est positionnée au niveau du sol pour un réglage de hauteur de rampe de $60 \text{ cm} \pm 10 \text{ cm}$. Le retour de la rampe en position horizontale est observé.	
D10	Mesure	La distance entre les porte-buses est mesurée.	
D11 et D12	Test visuel	La position verticale des porte-buses est observée.	
D13 et D14	Test visuel	La présence et l'état d'un dispositif de protection des buses d'extrémités sont observés pour les rampes dont la largeur de travail $\geq 10 \text{ m}$.	
D15	Test visuel	Le comportement des articulations des sections de la rampe est observé après mise en mouvement dans le plan horizontal. Le fonctionnement des extrémités escamotables, lorsqu'elles existent, est également apprécié.	
D16	Test visuel	Lorsqu'un dispositif de réglage en hauteur de la rampe existe, son fonctionnement est observé. La hauteur de rampe doit pouvoir être réglée à une hauteur par rapport au sol comprise entre 30 cm et 100 cm.	
D17 et D18	Test visuel	La présence et le fonctionnement du dispositif de verrouillage de la rampe en position transport sont observés.	
Obstacles	E1	Test visuel	La présence de tuyaux, de cordes ou d'objets incongrus (qui n'étaient pas prévus d'origine) dans le jet pulvérisé est relevée.
E2	Test visuel	La présence d'obstacles (prévus d'origine) dans le jet pulvérisé est relevée.	
Système d'agitation	F	Test visuel	L'intensité de l'agitation dans la cuve principale est appréciée lorsque le système d'agitation et le pulvérisateur sont en fonction.
Stabilité de la pression	G1 à G4	Test visuel	Un manomètre étalonné est positionné en lieu et place d'une buse au niveau de la rampe de pulvérisation. Les oscillations de l'aiguille sont observées sur le manomètre de travail ou sur le manomètre positionné à la rampe. La pression de pulvérisation doit être stable, à régime moteur constant.
Manomètre (1)	H1	Test visuel	La présence d'un manomètre est vérifiée. La plage de mesure doit correspondre à la plage d'utilisation du pulvérisateur.
	H2	Test visuel	La lisibilité des indications fournies par le manomètre de travail est appréciée depuis le poste de conduite.

	H3 et H4	Mesure	<p>Un manomètre étalonné est positionné au niveau de la rampe, en lieu et place d'une buse. La concordance des valeurs de pression indiquées par le manomètre de travail avec celles réellement présentes au niveau des buses est vérifiée. Les deux valeurs sont observées pour plusieurs pressions de référence.</p> <p>Lorsqu'une différence apparaît, le manomètre de travail est démonté par la personne qui présente le pulvériseur au contrôle. Il est placé sur un calibrateur indépendant et testé par rapport à un manomètre de référence. De nouveau, les deux valeurs sont observées pour plusieurs pressions de référence.</p> <p>Lorsque le manomètre ne peut pas être démonté de l'appareil, le manomètre de référence est alors placé sur le raccordement de référence prévu à cet effet ou sur un autre point de raccordement aussi proche que possible du manomètre. Les deux valeurs sont observées pour plusieurs pressions de référence.</p>
Équilibre des pressions	I1 à I5	Mesure	<p>Un manomètre étalonné est positionné en lieu et place d'une buse à chaque tronçon de rampe, au niveau de l'alimentation. La pression à la rampe est réglée à une valeur de référence et, les éventuels écarts de pression entre tronçons sont observés.</p>
Retours compensatoires	J1 à J3	Mesure	<p>Un manomètre étalonné est positionné en lieu et place d'une buse au niveau de l'alimentation de chaque tronçon de rampe : la pression à la rampe est réglée à une valeur de référence. Une section de rampe est fermée et la pression des tronçons restant alimentés est observée ; ensuite, cette même section est remise en service. L'opération est renouvelée pour toutes les sections de rampe.</p>
Perte de charge ⁽²⁾	K	Mesure	<p>Deux manomètres étalonnés sont positionnés en lieu et place d'une buse, l'un à proximité de l'alimentation du tronçon de rampe, l'autre à son extrémité. Les éventuels écarts de pression sont observés pour une pression de référence à l'alimentation de la section.</p>
Débit individuel des buses	L1 à L7	Test visuel	<p>L'homogénéité des buses est vérifiée pour la marque, le type, le calibre et l'angle lors du démontage des buses réalisé pour effectuer les mesures de débit (L2 à L7).</p>
Système de régulation	M1	Test visuel	<p>La mesure du débit individuel des buses est réalisée indépendamment du pulvériseur pour toutes les buses couramment utilisées. Les buses sont démontées de la rampe afin d'être placées sur un banc de contrôle. Si ce n'est pas possible, le débit des buses est mesuré directement sur l'appareil. La variation de débit par rapport à celui d'une buse neuve (référence) est quantifiée. Le débit de la buse est comparé pour une pression donnée, au débit nominal fourni dans les tableaux des constructeurs. Lorsque le débit nominal n'est pas connu, le débit individuel est comparé au débit moyen des buses mesurées possédant les mêmes caractéristiques.</p>
M2 et M3	Mesure		<p>Les régulations Débit Proportionnel à l'Avancement mécanique (DPAm) et électronique (DPAe) ainsi que les indicateurs électroniques du volume par hectare pulvérisé sont contrôlés. La vitesse de déplacement et la quantité pulvérisée durant un temps donné sont déterminées. Le volume/hectare réellement épandu est calculé et comparé à celui que l'utilisateur avait réglé.</p>
M4	Test visuel		<p>Le fonctionnement des vannes d'ouverture et de fermeture des sections de rampe est contrôlé.</p>
M5	Mesure		<p>Le fonctionnement du régulateur de pression (électrique ou mécanique) des systèmes de régulation Pression Constante (PC) et Débit Proportionnel au régime Moteur (DPM) est vérifié.</p>

Fuites	N1 et N2	Test visuel	La présence de fuite est recherchée par pulvérisation à la pression maximale de contrôle. Les endroits où les fuites sont relevées (importantes et/ou mineures) sont identifiés.
	N3 et N4	Test visuel	La présence et le fonctionnement des anti-gouttes sont observés.
Pompe	O	Test visuel	Le bon fonctionnement de la pompe est observé au travers de la détection d'eau dans l'huile du réservoir de pompe.

B. Description de la méthode de contrôle des pulvérisateurs d'arboriculture et de tous les autres dont le fonctionnement est basé sur le même principe

	Code		Méthode de contrôle
État général	A1	Test visuel	L'état d'entretien du pulvérisateur est observé : présence d'objets incongrus tels que bouts de ficelle, fils de fer, rouille excessive, manque de graissage, ...
	A2	Test visuel	L'état et le fonctionnement des protections des éléments de transmission de puissance tels que arbre à cardans, chaînes, ... ainsi que des éléments en mouvement sont observés.
	A3	Test visuel	L'état du ventilateur est observé : ailettes, déflecteurs et caisson . S'il est présent, le dispositif de débrayage du ventilateur doit fonctionner correctement.
Jauge			Le niveau de liquide dans la cuve (par l'intermédiaire d'un tuyau transparent, d'un flotteur, directement à travers la paroi de la cuve, ...) est apprécié du poste de conduite et de la zone de remplissage.
	B1	Test visuel	La présence de la jauge est observée.
Filtres	B2	Test visuel	La lisibilité de la jauge est observée.
			La présence ou non de filtres est observée. L'état des filtres est observé seulement en cas de problèmes hydrauliques (différences de pression, chutes de pression, fluctuation de pression, pression insuffisante, ...).
C1 et C2	Test visuel		Au remplissage de la cuve principale : panier filtre au niveau du trou d'homme, crépine d'aspiration au niveau du tuyau de remplissage, ...
	C3 et C4	Test visuel	A l'aspiration de la bouillie : filtre à l'aspiration de la pompe.
C5 et C6	Test visuel		Au refoulement de la pompe : filtre de refoulement entre la pompe et le système de régulation.
	C7	Test visuel	Au niveau des sections de la couronne de pulvérisation : filtres de sections.
Couronne de pulvérisation	D1	Mesure	Les déformations éventuelles de la couronne de pulvérisation et des conduites sont observées. La symétrie de la couronne de pulvérisation par rapport aux attaches au niveau de la cuve ou du châssis est également observée.
	D2	Test visuel	La solidité des attaches de la couronne de pulvérisation au niveau de la cuve ou du châssis est observée.
	D3	Mesure	On observe si les écarts entre les porte-buses sont symétriques de part et d'autre de la couronne de pulvérisation.
	D4	Mesure	On observe si la position des porte-buses est symétrique de part et d'autre de la couronne de pulvérisation.

Obstacles	E1	Test visuel	La présence de tuyaux, de cordes ou d'objets incongrus (qui n'étaient pas prévus d'origine) est relevée dans le jet pulvérisé et/ou dans le circuit d'induction d'air ou de refoulement d'air du ventilateur.
	E2	Test visuel	La présence d'obstacles (qui étaient prévus d'origine) est relevée dans le jet pulvérisé et/ou dans le circuit d'induction ou de refoulement d'air du ventilateur.
Système d'agitation	F	Test visuel	L'intensité des remous dans la cuve principale est appréciée lorsque le système d'agitation et le pulvérisateur fonctionnent.
Stabilité de la pression	G1 à G4	Test visuel	Un manomètre étalonné est positionné en lieu et place d'une buse au niveau de la couronne de pulvérisation. Les oscillations de l'aiguille au manomètre de travail ou au manomètre positionné sur la couronne de pulvérisation sont observées. La pression de pulvérisation doit être stable, à régime moteur constant.
Manomètre ⁽¹⁾	H1	Test visuel	La présence d'un manomètre est vérifiée. La plage de mesure doit correspondre à la plage d'utilisation du pulvérisateur.
	H2	Test visuel	La lisibilité des indications fournies par le manomètre de travail est appréciée depuis le poste de conduite.
	H3 et H4	Mesure	Un manomètre étalonné est positionné au niveau de la couronne de pulvérisation, en lieu et place d'une buse. La concordance des valeurs de pression indiquées par le manomètre de travail avec celles réellement présentes au niveau des buses est vérifiée. Les deux valeurs sont observées pour plusieurs pressions de référence. Lorsqu'une différence apparaît, le manomètre de travail est démonté par la personne qui présente le pulvérisateur au contrôle. Il est placé sur un calibrateur indépendant et testé (manomètre de référence). De nouveau, les deux valeurs sont observées pour plusieurs pressions de référence. Lorsque le manomètre ne peut pas être démonté de l'appareil, le manomètre de référence est alors placé sur le raccordement de référence prévu à cet effet ou sur un autre point de raccordement aussi proche que possible du manomètre. Les deux valeurs sont observées pour plusieurs pressions de référence.
Équilibre des pressions	I1 à I5	Mesure	Un manomètre étalonné est positionné en lieu et place d'une buse à chaque section de couronne de pulvérisation, au niveau de chaque porte-buse. La pression à la couronne de pulvérisation est réglée à une valeur de référence et les éventuels écarts de pression entre les sections de la couronne de pulvérisation sont observés.
Retours compensatoires	J1 à J3	Mesure	Un manomètre étalonné est positionné en lieu et place d'une buse au niveau de l'alimentation de chaque section de la couronne de pulvérisation. La pression à la couronne de pulvérisation est réglée à une valeur de référence. Une section de la couronne de pulvérisation est fermée, à la suite de quoi la pression des sections restant alimentées est mesurée ; ensuite, cette même section est remise en service. L'opération est renouvelée autant de fois qu'il y a de sections de couronne de pulvérisation.
	J4 à J5	Mesure	Un contrôle identique est effectué pour les buses. Toutes les buses sont fermées une à une jusqu'à n'avoir plus qu'une seule buse encore en fonctionnement.
Perte de charge ⁽²⁾	K	Mesure	Deux manomètres étalonnés sont positionnés en lieu et place d'une buse, l'un à proximité de l'alimentation de la section de couronne de pulvérisation, l'autre à son extrémité. Les éventuels écarts de pression sont observés pour une pression de référence à l'alimentation de la section.

Débit individuel des buses ⁽³⁾	L1 L2 à L3	Test visuel Mesure	L'homogénéité des buses, symétriquement correspondantes à gauche et à droite de la couronne de pulvérisation, est vérifiée pour la marque, le type, le calibre et l'angle ainsi que le joint d'étanchéité.
	L4 à L5	Mesure	La mesure du débit individuel des buses est réalisée individuellement pour toutes les buses de la couronne de pulvérisation directement sur le pulvérisateur. Les débits des buses de mêmes caractéristiques sont comparés entre eux et au débit d'une nouvelle buse (référence) à une pression de référence. Si le débit nominal n'est pas connu, le débit individuel de la buse est comparé au débit moyen des buses mesurées de mêmes caractéristiques.
Portes-buses	M	Mesure	La mesure du débit des buses démontées est réalisée sur banc de test lorsque la mesure du débit des buses montées sur le pulvérisateur a mis en évidence des écarts significatifs. La variation du débit est déterminée en comparaison à celle d'une nouvelle buse (référence). Le débit de la buse est comparé à une pression nominale mentionnée dans les tableaux des constructeurs.
Système de régulation	N1 N2 et N3	Test visuel Mesure	Si la cause de la différence de débit ne provient pas des buses (L2-L5) mais bien des porte-buses, on procède à une mesure. Dans ce cas, le débit des buses est mesuré en premier lieu (Cf. L2-L5). Les buses sont changées de place et leur débit est à nouveau mesuré et comparé. Et ensuite, pour une valeur de référence, les pressions fournies aux différents porte-buses sont mesurées et comparées entre elles.
Fuites	O1 et O2	Test visuel	L'accèsibilité et la lisibilité des appareillages de mesure et des commandes sont vérifiées.
Pompe	O3 et O4 P	Test visuel	Les régulations Débit Proportionnel à l'Avancement mécanique (DPAM) et électronique (DPAe) ainsi que les indicateurs électroniques du volume par hectare pulvérisé, sont contrôlés. La vitesse de déplacement et la quantité pulvérisée durant un temps donné sont déterminées. Le volume/hectare réellement épandu est calculé et comparé à celui que l'utilisateur avait réglé.
	N4	Test visuel	Le fonctionnement des vannes d'ouverture et fermeture des sections de couronne est contrôlé.
	N5	Test visuel	Le fonctionnement du régulateur de pression (électrique ou mécanique) des systèmes de régulation Pression Constante (PC) et Débit Proportionnel au régime Moteur (DPM) est vérifié.
	O3 et O4	Test visuel	La présence de fuite est recherchée par pulvérisation à la pression maximale de contrôle. Les endroits où les fuites sont relevées (importantes et/ou mineures) sont identifiés.
	P	Test visuel	Le bon fonctionnement de la pompe est observé au travers de la détection d'eau dans l'huile du réservoir de la pompe.

C. Description de la méthode de contrôle des pulvérisateurs à rampe en horticulture et cultures ornementales

	Code		Méthode de contrôle
État général	A1	Test visuel	L'état d'entretien du pulvérisateur est observé : présence d'objets incongrus tels que bouts de ficelle, fils de fer, rouille excessive, manque de graissage, ...
	A2	Test visuel	L'état et le fonctionnement des protections des éléments de transmission de puissance tels que arbre à cardans, chaînes, ... ainsi que des éléments en mouvement sont observés.
Jauge			Le niveau de liquide dans la cuve (par l'intermédiaire d'un tuyau transparent, d'un flotteur, directement à travers la paroi de la cuve, ...) est apprécié depuis le poste de conduite et depuis la zone de remplissage.
B1	Test visuel		La présence de la jauge est observée.
B2	Test visuel		La lisibilité de la jauge est observée.
Filtres			La présence ou non de filtres est observée. L'état des filtres est observé seulement en cas de problèmes hydrauliques (différences de pression, chutes de pression, fluctuation de pression, pression insuffisante, ...).
C1 et C2	Test visuel		Au remplissage de la cuve principale : panier filtre au niveau du trou d'homme, crépine d'aspiration au niveau du tuyau de remplissage, ...
C3 et C4	Test visuel		A l'aspiration de la bouillie : filtre à l'aspiration de la pompe.
C5 et C6	Test visuel		Au refoulement de la pompe : filtre de refoulement entre la pompe et le système de régulation.
C7	Test visuel		Au niveau des sections de la couronne/rampe de pulvérisation : filtre(s) de sections.
Rampe horizontale ⁽⁴⁾	D1	Test visuel	L'horizontalité de la rampe par rapport au sol, son état d'entretien général ainsi que sa déformation éventuelle sont évalués.
D2 et D3	Mesure		Observation de la courbure de rampe selon le plan horizontal. La courbure horizontale est mesurée en se plaçant à l'extrémité de la rampe dépliée sur la ligne imaginaire de la rampe de pulvérisation directement derrière le pulvérisateur. A partir de cette ligne, la distance est mesurée jusqu'à l'extrémité réelle de la rampe.
D4 à D7	Mesure		Observation de la courbure de rampe selon le plan vertical. Le centre de la rampe est réglé en hauteur à 50 cm du sol et la hauteur des extrémités par rapport au sol est mesurée.
D8	Mesure		La distance entre les porte-buses est mesurée.
D9 et D10	Test visuel		La position verticale des porte-buses est observée.
D11	Test visuel		Le comportement des articulations des sections de la rampe est observé après mise en mouvement dans le plan horizontal. Le fonctionnement des extrémités escamotables, lorsqu'elles existent, est également apprécié.
D12	Test visuel		Les dispositifs de réglage en hauteur de la rampe sont observés.

Rampe verticale (branches)	D1bis D2bis et D3bis	Test visuel Mesure	L'état général d'entretien de la rampe / des branches est observé. La verticalité de la rampe / des branches est observée.
	D4bis et D5bis	Test visuel	La verticalité sur la rampe / les branches des buses de pulvérisation est observée.
	D6bis	Test visuel Mesure	La distance entre les porte-buses est mesurée.
	D7bis	Test visuel Mesure	La symétrie de la position des porte-buses est déterminée.
	D8bis	Test visuel	La symétrie des positions angulaires des porte-buses est déterminée.
	D9bis	Test visuel	Le fonctionnement des articulations et l'extrémité des sections de la rampe est observé.
	D10bis	Test visuel	L'état et le fonctionnement des points d'attache et le réglage en largeur sont vérifiés après utilisation.
	D11bis	Test visuel	Le dispositif de réglage en hauteur de la rampe est observé.
Obstacles	E1	Test visuel	La présence de tuyaux, de cordes ou d'objets incongrus (qui n'étaient pas prévus d'origine) dans le jet pulvérisé est relevée.
	E2	Test visuel	La présence d'obstacles (prévus d'origine) dans le jet pulvérisé est relevée.
Système d'agitation	F	Test visuel	L'intensité de l'agitation dans la cuve principale est appréciée lorsque le système d'agitation et le pulvérisateur sont en fonction.
Stabilité de la pression	G1 à G5	Test visuel	Un manomètre étalonné est positionné en lieu et place d'une buse au niveau de la rampe de pulvérisation. Les oscillations de l'aiguille sont observées sur le manomètre de travail ou sur le manomètre positionné à la rampe. La pression de pulvérisation doit être stable, à régime moteur constant.
Manomètre (t)	H1	Test visuel	La présence d'un manomètre est vérifiée. La plage de mesure doit correspondre à la plage d'utilisation du pulvérisateur.
	H2	Test visuel	La lisibilité des indications fournies par le manomètre de travail est appréciée depuis le poste de conduite.
	H3 et H4	Test visuel Mesure	Un manomètre étalonné est positionné au niveau de la rampe, en lieu et place d'une buse. La concordance des valeurs de pression indiquées par le manomètre de travail avec celles réellement présentes au niveau des buses est vérifiée. Les deux valeurs sont observées pour plusieurs pressions de référence. Lorsqu'une différence apparaît, le manomètre de travail est démonté par la personne qui présente le pulvérisateur au contrôle. Il est placé sur un calibrateur indépendant et testé (manomètre de référence). De nouveau, les deux valeurs sont observées pour plusieurs pressions de référence. Lorsque le manomètre ne peut pas être démonté de l'appareil, le manomètre de référence est alors placé sur le raccordement de référence prévu à cet effet ou sur un autre point de raccordement aussi proche que possible du manomètre. Les deux valeurs sont observées pour plusieurs pressions de référence.

Équilibre des pressions	I1 à I5	Mesure	Un manomètre étalonné est positionné en lieu et place d'une buse à chaque tronçon de rampe, au niveau de l'alimentation. La pression à la rampe est réglée à une valeur de référence et, les éventuels écarts de pression entre tronçons sont observés.
Retours compensatoires	J1 à J3	Mesure	Un manomètre étalonné est positionné en lieu et place d'une buse au niveau de l'alimentation de chaque tronçon de rampe : la pression à la rampe est réglée à une valeur de référence. Une section de rampe est fermée et la pression des tronçons restant alimentés est observée ; ensuite, cette même section est remise en service. L'opération est renouvelée pour toutes les sections de rampe.
Perte de charge (2)	K	mesure	Deux manomètres étalonnés sont positionnés en lieu et place d'une buse, l'un à proximité de l'alimentation du tronçon de rampe, l'autre à son extrémité. Les éventuels écarts de pression sont observés pour une pression de référence à l'alimentation de la section.
Débit individuel des buses	L1 L2 à L7	Test visuel	L'homogénéité des buses est vérifiée pour la marque, le type, le calibre et l'angle lors du démontage des buses réalisés pour effectuer les mesures de débit (L2 à L7).
Système de régulation	M1	Test visuel	La mesure du débit individuel des buses est réalisée indépendamment du pulvérisateur pour <u>toutes</u> les buses couramment utilisées. Les buses sont démontées de la rampe afin d'être placées sur un banc de contrôle. Si ce n'est pas possible, le débit des buses est mesuré directement sur l'appareil. La variation de débit par rapport à celui d'une buse neuve (référence) est quantifiée. Le débit de la buse est comparé pour une pression donnée, au débit nominal fourni dans les tableaux des constructeurs. Lorsque le débit nominal n'est pas connu, le débit individuel est comparé au débit moyen des buses mesurées possédant les mêmes caractéristiques.
	M2	Mesure	Pour les appareils avec plusieurs rampes de pulvérisation, 25% des buses sont testées.
Fuites	M3	Test visuel	L'accèsibilité et la lisibilité des appareillages de mesure et des commandes sont vérifiées.
	M4	Test visuel	Le fonctionnement correct de la pompe à injection est observé. Le volume injecté lors de la pulvérisation d'une concentration déterminée est mesuré. Le volume effectivement injecté est comparé au volume qui est réglé sur la pompe à injection.
Pompe	M5	Mesure	Les régulations Débit Proportionnel à l'Avancement mécanique (DPAm) et électronique (DPAe) ainsi que les indicateurs électroniques du volume par hectare pulvérisé sont contrôlés. La vitesse de déplacement et la quantité pulvérisée durant un temps donné sont déterminées. Le volume/hectare réellement épandu est calculé et comparé à celui que l'utilisateur avait réglé.
	N1 et N2	Test visuel	Le fonctionnement des vannes d'ouverture et de fermeture des sections de rampe est contrôlé.
	N3 et N4	Test visuel	La présence de fuite est recherchée par pulvérisation à la pression maximale de contrôle. Les endroits où les fuites sont relevées (importantes et/ou mineures) sont identifiés.
	O	Test visuel	La présence et le fonctionnement des anti-gouttes sont observés.

D. Description de la méthode de contrôle des pulvérisateurs pour la désinfection du sol

	Code		Méthode de contrôle
État général	A1	Test visuel	L'état d'entretien du pulvérisateur est observé : présence d'objets incongrus tels que bouts de ficelle, fils de fer, rouille excessive, manque de graissage, ...
	A2	Test visuel	L'état et le fonctionnement des protections des éléments de transmission de puissance tels que arbre à cardans, chaînes, ... ainsi que des éléments en mouvement sont observés.
	A3	Test visuel	La sécurité des points d'attache de la rampe au châssis est observée.
Jauge			Le niveau de liquide dans la cuve (par l'intermédiaire d'un tuyau transparent, d'un flotteur, directement à travers la paroi de la cuve, ...) est apprécié depuis le poste de conduite et depuis la zone de remplissage.
	B1	Test visuel	La présence de la jauge est observée.
Filtres	B2	Test visuel	La lisibilité de la jauge est observée.
			La présence ou non de filtres est observée. L'état des filtres est observé seulement en cas de problèmes hydrauliques (différences de pression, chutes de pression, fluctuation de pression, pressions insuffisante, ...).
C1 et C2	C1 et C2	Test visuel	Au refoulement de la pompe : filtre de pression entre la pompe et le régulateur de pression/distributeur.
	C3 et C4	Test visuel	Au niveau des sections de rampe : filtres de section de rampe.
Coutres	C5 et C6	Test visuel	Au niveau des buses : filtres des buses.
	C7 et C8	Test visuel	Au niveau de l'induction d'air du compresseur : filtres pneumatiques.
Stabilité de la pression	D1	Test visuel	L'uniformité des coutres est observée.
	D2	Test visuel	Les protections des « unités de pulvérisation » (bus, injecteurs, ...) sont observées.
Manomètre	E	Test visuel	La pression de pulvérisation doit être stable, à régime moteur constant.
	F1 et F2	Test visuel et mesure	La présence et le fonctionnement des manomètres hydrauliques et pneumatiques sont vérifiées. Le fonctionnement du manomètre (démonté) est testé sur un calibrateur. Lorsque le manomètre ne peut pas être démonté de l'appareil, le manomètre de référence est alors placé sur le raccordement de référence prévu à cet effet ou sur un autre point de raccordement aussi proche que possible du manomètre. Les deux valeurs sont observées pour plusieurs pressions de référence.

Débit individuel des buses	G1 G2 à G7	Test visuel	L'homogénéité des buses est vérifiée pour la marque, le type, le calibre et l'angle lors du démontage des buses réalisé pour effectuer les mesures de débit (G2 à G7).
Système de régulation	H1	Mesure	La mesure du débit individuel des buses est réalisée indépendamment du pulvérisateur pour toutes les buses couramment utilisées. Les buses sont démontées de la rampe afin d'être placées sur un banc de contrôle. Si ce n'est pas possible, le débit des buses est mesuré directement sur l'appareil. La variation de débit par rapport à celui d'une buse neuve (référence) est quantifiée. Le débit de la buse est comparé pour une pression donnée, au débit nominal fourni dans les tableaux des constructeurs. Lorsque le débit nominal n'est pas connu, le débit individuel est comparé au débit moyen des buses mesurées possédant les mêmes caractéristiques.
Fuites	H2	Test visuel	La régulation Débit Proportionnel à l'Avancement électronique (DPAe) ainsi que les indicateurs électroniques du volume par hectare pulvérisé sont contrôlés. La vitesse de déplacement et la quantité pulvérisée durant un temps donné sont déterminés. Le volume/hectare réellement épandu est calculé et comparé à celui que l'utilisateur avait réglé.
Compresseur	H3 I1 et I2 J	Test visuel	Le fonctionnement des vannes d'ouverture et de fermeture des sections de rampe est contrôlé. Le fonctionnement du régulateur de pression (électrique ou mécanique) des systèmes de régulation Pression Constante (PC) et Débit Proportionnel au régime Moteur (DPM) est vérifié. La recherche de fuite est effectuée par pulvérisation à la pression maximale de contrôle. Les endroits où les fuites sont relevées (importantes et/ou mineures) sont identifiées. Le bon fonctionnement du compresseur est observé.

- (1) manomètre = manomètre analogique classique ou capteur de pression en combinaison avec un lecteur digital
 (2) test effectué uniquement si un risque de perte de charge existe
 (3) lorsqu'un appareil est équipé par plus d'un jeu de buses, tous les jeux de buses doivent être contrôlés
 (4) si traverse pour Dbris, uniquement D1-D7 »

Vu pour être annexé à notre arrêté du 15 janvier 2014 modifiant l'arrêté royal du 13 mars 2011 relatif au contrôle obligatoire des pulvérisateurs et modifiant l'arrêté royal du 10 novembre 2005 relatif aux rétributions visées à l'article 5 de la loi du 9 décembre 2004 portant financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Agriculture
S. LARUELLE

Bijlage 3 bij het koninklijk besluit van 15 januari 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 maart 2011 betreffende de verplichte keuring van sputtoestellen en tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 november 2005 betreffende retributies bepaald bij artikel 5 van de wet van 9 december 2004 houdende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

“Bijlage 5 bij het koninklijk besluit van 13 maart 2011 betreffende de verplichte keuring van sputtoestellen en tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 november 2005 betreffende retributies bepaald bij artikel 5 van de wet van 9 december 2004 houdende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

Bijlage 5 : Keuringsmethoden

Sputtoestellen worden gekeurd volgens de keuringsmethoden hieronder vastgesteld. Afkeuringscriteria worden met visuele testen of metingen gekeurd.

- A. Beschrijving van de keuringsmethode voor veldsputten en voor alle andere sputtoestellen waarvan de werking steunt op hetzelfde principe

	Code		Keuringsmethode
Algemene toestand	A1	Visuele test	De onderhoudstoestand van het sputtoestel wordt nagekeken: aanwezigheid van vreemde objecten zoals stukken touw, ijzerdraad, overdreven roest, te weinig gesmeerd, ...
	A2	Visuele test	De toestand en werking van de beschermingen van de elementen voor vermogenstransmissie zoals cardanassen, kettingen, ..., alsook elementen in beweging worden nagekeken.
	A3	Visuele test	De veiligheid van de bevestigingspunten van de sputboom aan het chassis wordt nagekeken.
Inhoudsmarkering			Het peil van de vloeistof in de tank wordt (via een doorzichtige leiding, een vlotter, rechtstreeks doorheen de wand van de tank, ...) van op de bestuurdersplaats en van op de vulplaats beoordeeld.
	B1	Visuele test	De aanwezigheid van de inhoudsmarkering wordt nagegaan.
	B2	Visuele test	De leesbaarheid van de inhoudsmarkering wordt nagegaan.
Filters			De aanwezigheid of afwezigheid van filters wordt nagegaan. De goede staat van de filters wordt enkel nagekeken in geval van hydraulische problemen (drukverschillen, drukvallen, drukschommelingen, ontoereikende druk, ...).
	C1 en C2	Visuele test	Bij het vullen van de hoofdtank: filtermand ter hoogte van het mangat, aanzuigkorf ter hoogte van de vulleiding.
	C3 en C4	Visuele test	Bij de aanzuiging van de sputtvoiestof: aanzuigfilter voor de pomp.
	C5 en C6	Visuele test	Bij de drukleiding van de pomp: drukfilter tussen de pomp en de drukregelaar.
	C7	Visuele test	Op de sputboomsecties: sputboomsectiefilter(s).

Spuitsboom	D1	Visuele test	De symmetrische stand van de spuitboom ten aanzien van de bevestigingspunten aan het chassis alsook de algemene toestand worden geëvalueerd. De symmetrische stand van de spuitboom is geen verplichting indien de balansregeling en ophanging van de asymmetrische spuitboom gewaarborgd worden d.m.v. een ander hulpmiddel en hierbij de andere vereisten onder punt Spuitboom gerespecteerd worden.
D2 en D3	Meting		Nakijken van de kromming van de spuitboom in het horizontale vlak. De horizontale kromming wordt gemeten door aan het uiteinde van de opengelegde boom plaats te nemen op de denkbeeldige lijn van de spuitboom onmiddellijk achter het spuittoestel. Vanaf deze lijn wordt de afstand gemeten tot de plaats waar het spuitboomeinde zich effectief bevindt.
D4 tot	Meting		Nakijken van de kromming van de spuitboom in het verticale vlak. De hoogte van het midden van de spuitboom wordt ingesteld op 50 cm boven de grond en dan wordt de hoogte van de uiteinden ten opzichte van de grond gemeten.
D8 en D9	Meting		Als er een ophangingssysteem is, wordt één uiteinde van de spuitboom op de grond gelegd bij een afstelling van de spuitboomhoogte op $60\text{ cm} \pm 10\text{ cm}$. Er wordt gelet op de wijze waarop de spuitboom opnieuw in horizontale stand komt.
D10	Meting		De afstand tussen de spuitdophouders wordt gemeten.
D11 en D12	Visuele test		De verticale stand van de spuitdophouders wordt nagekeken.
D13 en D14	Visuele test		De aanwezigheid en de toestand van beschermingsmiddelen van spuitdopen aan de uiteinden worden nagekeken voor spuitbomen met een werkbreedte $\geq 10\text{ m}$.
D15	Visuele test		Er wordt nagegaan hoe de schamieren van de spuitboomsecties zich gedragen nadat zij in het horizontale vlak in beweging zijn gebracht. Tevens wordt de werking van de eventuele inklapbare uiteinden beoordeeld.
D16	Visuele test		Wanneer een systeem voor afstelling van de spuitboomhoogte bestaat, wordt de werking daarvan nagekeken. De hoogte van de spuitboom moet ten opzichte van de grond kunnen worden afgesteld op 30 cm tot 100 cm.
D17 en D18	Visuele test		De aanwezigheid en de werking van de vergrendeling van de spuitboom worden bij transport nagekeken.
Hindermissen	E1	Visuele test	Er wordt gelet op de aanwezigheid in het spuitbeeld van leidingen, touwen of vreemde objecten (die niet door constructie aanwezig zijn).
	E2	Visuele test	Er wordt gelet op de aanwezigheid in het spuitbeeld van hindernissen (die door constructie aanwezig zijn).
Roersysteem	F	Visuele test	De intensiteit van de roering in de hoofdtank wordt beoordeeld als het roersysteem en het spuittoestel in werking zijn.
Drukstabiliteit	G1 tot G4	Visuele test	Open in de plaats van een spuitdop wordt op het niveau van de spuitboom een testmanometer aangebracht. De bewegingen van de naald worden gevolgd op de werkmanometer of de op de spuitboom aangebrachte testmanometer De spuitdruk moet stabiel zijn als het motortoerental constant is.

Manometer ⁽¹⁾	H1	Visuele test	De aanwezigheid van een manometer wordt nagegaan. Het schaalbereik moet in overeenstemming zijn met de drukniveaus waarbij het sputtoestel gebruikt wordt.
	H2	Meting	De leesbaarheid van de aanduidingen op de werkmanometer wordt vanaf de bestuurderplaats beoordeeld.
H3 en H4	H3 en H4	Meting	Op en in de plaats van een sputtdop wordt op de sputtboom een testmanometer aangebracht. De overeenkomst tussen de op de werkmanometer aangegeven drukwaarden en de reële waarden ter hoogte van de doppen wordt nagegaan. Beide waarden worden bij verschillende referentiedrukniveaus nagegaan. Als er een verschil optreedt, wordt de werkmanometer losgemaakt door de persoon die het sputtoestel aanziet. Deze wordt op een onafhankelijke kalibrator geplaatst en getest t.o.v. een referentiemanometer. Dan worden beide waarden opnieuw nagegaan bij verschillende referentiedrukniveaus. Wanneer de werkmanometer niet kan worden losgemaakt van het sputtoestel dan wordt de testmanometer geplaatst op de daartoe voorziene testaansluiting of een ander aansluitpunt zo dicht mogelijk bij de werkmanometer. Beide waarden worden nagegaan bij verschillende referentiedrukniveaus.
Drukevenwicht	I1 tot I5	Meting	Op en in de plaats van een sputtdop wordt ter hoogte van de voeding op elke sputtboomsectie een testmanometer aangebracht. De druk in de sputtboom wordt afgesteld op een referentiewaarde en er wordt gelet op eventuele drukverschillen tussen de secties.
Compenserende teruglopen	J1 tot J3	Meting	Op en in de plaats van de sputtdop wordt ter hoogte van de voeding op elke sputtboomsectie een testmanometer aangebracht. De druk in de sputtboom wordt afgesteld op een referentiewaarde. Eén sputtboomsectie wordt afgesloten waarna de druk in de nog aangesloten secties wordt nagegaan; daarna wordt die ene sectie weer aangesloten. Deze bewerking wordt herhaald voor alle sputtboomsecties.
Drukverlies ⁽²⁾	K	Meting	Twee testmanometers worden op en in de plaats van een sputtdop geplaatst, de ene dichtbij de toevier van de sputtboomsectie, de andere op het uiteinde ervan. Eventuele drukverschillen worden nagegaan bij een referentiedruk aan de toevier van de sputtboomsectie.
Afzonderlijk debiet van doppen	L1	Visuele test	Er wordt nagegaan of de sputtdoppen homogeen zijn met betrekking tot het merk, het type, de maat en de hoek wanneer de doppen worden losgemaakt om het debiet te meten (L2 tot L7).
	L2 tot L7	Meting	Het afzonderlijke debiet van de sputtdoppen wordt los van het sputtoestel gemeten voor alle courant gebruikte doppen. De doppen worden losgemaakt van de sputtboom en worden vervolgens op een testbank geplaatst. Indien dit onmogelijk is wordt het debiet van de sputtdoppen direct op het toestel gemeten. De variatie van het debiet wordt bepaald in vergelijking met dat van een nieuwe dop (referentie). Het debiet van de sputtdop wordt voor een bepaalde druk vergeleken met het in de tabellen van de constructeurs aangegeven nominale debiet. Indien het nominale debiet niet bekend is, wordt het afzonderlijke debiet vergeleken met het gemiddelde debiet van de gemeten doppen met dezelfde eigenschappen.
Regelsysteem	M1	Visuele test	De bereikbaarheid en leesbaarheid van de meet- en bestuurapparatuur worden nagegaan.
	M2 en M3	Meting	De mechanische en elektronische regelsystemen met een debiet evenredig met de rijnsnelheid evenals de elektronische aanduidingen van het per hectare verspoten volume worden nagegaan (respectievelijk DPAm en DPDe). De rijnsnelheid en de tijdens een bepaalde tijd verspoten hoeveelheid vloeistof worden bepaald. Het werkelijk verspoten volume/hectare wordt berekend en vergeleken met het volume dat de gebruiker had ingesteld.

M4	Visuele test	De werking van de openings- en afsluitkleppen van de sputtboomsecties wordt nagegaan.
M5	Meting	De werking van de drukregelaar (elektrisch of mechanisch) van de regelsystemen constante druk (CD) en debiet evenredig met motortoerental (DPM) wordt nagegaan.
Lekken	N1 en N2	De aanwezigheid van lekken wordt nagegaan door te sputten bij de hoogste keuringsdruk. De plaatsen waar (grote en/of kleine) lekken worden opgemerkt, worden geïdentificeerd.
N3 en N4	Visuele test	De aanwezigheid en werking van antidruppelsystemen worden nagekeken.
O	Visuele test	De goede werking van de pomp wordt nagegaan aan de hand van de detectie van water in de olie van het pomppreservoir.

B. Beschrijving van de keuringsmethode voor boomgaardssputten en voor alle andere sputtoestellen waarvan de werking steunt op hetzelfde principe

Code	Keuringsmethode
Algemene toestand	A1 Visuele test De onderhoudstoestand wordt nagekeken: aanwezigheid van vreemde objecten zoals stukken touw, ijzerdraad, overdreven roest, te weinig gesmeerd, ...
	A2 Visuele test De toestand en werking van de beschermingen van de elementen voor vermogenstransmissie zoals cardanassen, kettingen, ... alsook elementen in beweging worden nagekeken.
	A3 Visuele test De toestand van de ventilator wordt nagekeken: schoopen, windafbuigplaten en behuizing. Indien aanwezig, dient het ontkoppelingsmechanisme van de ventilator correct te functioneren.
Inhoudsmarkering	B1 Visuele test Het peil van de vloeistof in de tank wordt (via een doorzichtige leiding, een vlotter, rechtstreeks doorheen de wand van de tank, ...) van op de bestuurderplaats en van op de vulplaats beoordeeld.
	B2 Visuele test De aanwezigheid van de inhoudsmarkering wordt nagegaan.
Filters	C1 en C2 Visuele test De aanwezigheid of afwezigheid van filters wordt nagegaan. De goede staat van de filters wordt enkel nagekeken in geval van hydraulische problemen (drukverschillen, drukvallen, druckschommeling, ontoereikende druk, ...).
	C3 en C4 Visuele test Bij het vullen van de hoofdtank: filtermand ter hoogte van het mangat, aanzuigkorf ter hoogte van de vulleiding.
	C5 en C6 Visuele test Bij de aanzuiging van de sputtvloeistof: anzuigfilter voor de pomp.
	C7 Visuele test Bij de drukleiding van de sputtvloeistof: drukfilter tussen de pomp en drukregelaar.

Spuitkrans	D1	Meting	Er wordt gelet op eventuele vervormingen van de spuitkrans en/of leidingen. Ook wordt nagekeken of de spuitkans symmetrisch is ten aanzien van de bevestiging ter hoogte van de tank of het chassis.
	D2	Visuele test	De stevigheid en de bevestiging van de spuitkrans aan het chassis of tank wordt nagekeken.
D3	Meting	Er wordt nagekeken of de onderlinge afstand tussen de spuitdophouders aan beide zijden van de spuitkans symmetrisch is.	
	D4	Meting	Er wordt nagekeken of de stand van de spuitdophouders aan beide zijden van de spuitkans symmetrisch is.
Hindernissen	E1	Visuele test	Er wordt gelet op de aanwezigheid van leidingen, touwen of andere vreemde objecten (die niet door constructie aanwezig zijn) in het spuitbeeld en/of in het luchtaanzuig- of luchtuitstroomcircuit van de ventilator.
	E2	Visuele test	Er wordt gelet op de aanwezigheid van hindernissen (die door constructie aanwezig zijn) in het spuitbeeld en/of in het luchtaanzuig- of luchtuitstroomcircuit van de ventilator.
Roersysteem	F	Visuele test	De intensiteit van de bewegingen in de hoofdtank wordt beoordeeld als het roersysteem en het spuittoestel in werking zijn.
	G1 tot G4	Visuele test	Er wordt een testmanometer geplaatst op en in de plaats van een spuitdop op de spuitkans. De bewegingen van de naald worden gevolgd op de werkmanometer of op de spuitkans aangebrachte manometer. De spuitdruk moet stabiel zijn indien het motortoerental constant is.
Manometer ⁽¹⁾	H1	Visuele test	De aanwezigheid van een manometer wordt nagegaan. Het schaalbereik moet in overeenstemming zijn met de drukniveaus waarbij het spuittoestel gebruikt wordt.
	H2	Visuele test	De leesbaarheid van de aanduidingen op de werkmanometer wordt vanaf de bestuurdersplaats beoordeeld.
H3 en H4	Meting	Op en in de plaats van een spuitdop wordt op de spuitkans een testmanometer aangebracht. De overeenkomst tussen de op de werkmanometer aangegeven drukwaarden en de reële waarden ter hoogte van de dopen wordt nagegaan. Beide waarden worden bij verschillende referentiedrukniveaus nagegaan.	
		Als er een verschil optreedt, wordt de werkmanometer losgemaakt door de persoon die het spuittoestel aambiedt. Deze wordt op een onafhankelijke kalibrator geplaatst en getest t.o.v. een referentiemanometer. Dan worden beide waarden opnieuw nagegaan bij verschillende referentiedrukniveaus.	
Drukevenwicht	I1 tot I5	Meting	Wanneer de werkmanometer niet kan worden losgemaakt van het spuittoestel dan wordt de testmanometer geplaatst op de daartoe voorziene testaansluiting of een ander aansluitpunt zo dicht mogelijk bij de werkmanometer. Beide waarden worden nagegaan bij verschillende referentiedrukniveaus.
			Op en in de plaats van een spuitdop wordt op elke spuitkanssectie een testmanometer aangebracht ter hoogte van elke spuitdophouder. De druk in de spuitkans wordt afgesteld op een referentiewaarde en er wordt gelet op eventuele drukverschillen tussen de spuitkanssecties.
Compenserende teruglopen	J1 tot J3	Meting	Op en in de plaats van een spuitdop wordt ter hoogte van de toevoer op elke spuitkanssectie een testmanometer aangebracht. De druk in de spuitkans wordt afgesteld op een referentiewaarde. Eén spuitkanssectie wordt afgesloten waarna de druk in de nog aangesloten secties wordt gemeten; daarna wordt die ene sectie weer aangesloten. Deze bewerking wordt zoveel keer herhaald als er spuitkanssecties zijn.
	J4 tot J6	Meting	Een identieke controle wordt uitgevoerd voor de dopen. Alle dopen worden één na één afgesloten tot dat slechts 1 werkende spuitdop van de spuitkanssectie nog spuit.

Drukverlies ⁽²⁾	K	Meting	Twee testmanometers worden op en in de plaats van een sputtkranssectie, de andere op het uiteinde van de sectie. Eventuele drukverschillen worden nagegaan bij een referentiiedruk aan de toevier van de sputtkranssectie.
Afzonderlijk debiet van doppen ⁽³⁾	L1 L2 en L3	Visuele test Meting	Er wordt nagegaan of de symmetrisch links en rechts op de sputtkrans geplaatste sputtdoppen homogeen zijn met betrekking tot het merk, het type, de maat, de hoek en de dichtingsring. Het afzonderlijk debiet van de sputtdoppen wordt voor alle sputtdoppen van de sputtkrans afzonderlijk direct op het spuittoestel gemeten. De debieten van doppen met dezelfde eigenschappen worden met elkaar en met het debiet van een nieuwe (referentie-)dop bij een bepaalde referentiendruk vergeleken. Indien het nominale debiet niet bekend is, wordt het afzonderlijke dopdebit vergeleken met het gemiddelde van de gemeten doppen met dezelfde eigenschappen.
	L4 en L5	Meting	De meting van het debiet van de gedemonteerde sputtdoppen wordt op een testbank uitgevoerd wanneer de meting van de op het toestel gemonteerde sputtdoppen significante verschillen laat zien. De variatie van het debiet wordt bepaald in vergelijking met deze van een nieuwe (referentie-)dop. Het debiet van de sputtdop wordt vergeleken met de in de tabellen van constructeurs aangegeven nominale druk.
Spuitdophouders	M	Meting	Indien de oorzaak van het debietverschil niet bij de doppen (L2-L5), doch bij de dophouders ligt, wordt een meting uitgevoerd. Hiertoe wordt eerst het debiet van de doppen gemeten (cfr; L2-L5). De doppen worden van plaats gewisseld en hun debiet wordt opnieuw gemeten en vergeleken. En vervolgens wordt voor een bepaalde referentiewaarde de druk op de verschillende spuitdophouders gemeten en worden de resultaten met elkaar vergeleken.
Regelsysteem	N1 N2 en N3	Visuele test Meting	Bereikbaarheid en leesbaarheid van de meet- en bestuurapparatuur worden nagegaan. De mechanische en elektronische regelsystemen (DPAm en DPAe) waarbij het debiet evenredig met de rijnsnelheid geregeld wordt, evenals de elektronische aanduidingen van het per hectare verspoten volume, worden nagegaan. De rijnsnelheid en de tijdens een bepaalde tijd verspoten hoeveelheid worden bepaald. Het werkelijk verspoten volume/hectare wordt berekend en vergeleken met het volume dat de gebruiker had ingesteld.
Lekken	O1 en O2 O3 en O4	Visuele test	De werking van de openings- en afsluitkleppen van de sputtkranssecties wordt nagegaan.
Pomp	P	Visuele test	De werking van de drukregelaar (elektrisch of mechanische) van de regelsystemen constante druk (CD) en debiet evenredig met motortoerental (DPM) wordt nagegaan.
		Visuele test	Het vloeistofsystem wordt nagegaan op lekken door te spuiten bij de hoogste keuringsdruk. De plaatsen waar (grote en kleine) lekken worden opgemerkt, worden geïdentificeerd.
		Visuele test	De aanwezigheid en werking van antidruppelsystemen worden nagekeken.
		Visuele test	De goede werking van de pomp wordt nagegaan aan de hand van de detectie van water in de olie van het pomppreservoir.

C. Beschrijving van de keuringsmethode voor sputitapparatuur met een sputitboom in tuinbouw en sierbouw

	Code		Keuringsmethode
Algemene toestand	A1	Visuele test	De onderhoudstoestand van het sputitoestel wordt nagekeken : aanwezigheid van vreemde objecten zoals stukken touw, ijzerdraad, overdreven roest, te weinig gesmeerd, ...
	A2	Visuele test	De toestand en werking van de beschermingen van de elementen voor vermogenstransmissie zoals cardanassen, kettingen, ... alsook elementen in beweging worden nagekeken.
Inhoudsmarkering			Het peil van de vloeistof in de tank wordt (via een doorzichtige leiding, een vlotter, rechtstreeks doorheen de wand van de tank, ...) van op de bestuurdersplaats en van op de vulplaats beoordeeld.
B1	Visuele test	De aanwezigheid van de inhoudsmarkering wordt nagegaan.	
B2	Visuele test	De leesbaarheid van de inhoudsmarkering wordt nagegaan.	
Filters			De aanwezigheid of afwezigheid van filters wordt nagegaan. De goede staat van de filters wordt enkel nagekeken in geval van hydraulische problemen (drukverschillen, drukvallen, druckschommeling, ontoereikende druk, ...).
C1 en C2	Visuele test	Bij het vullen van de hoofdtank: filtermand ter hoogte van het mangat, aanzuigkorf ter hoogte van de vulleiding.	
C3 en C4	Visuele test	Bij de aanzuiging van de sputitvoiestof: anzuigfilter voor de pomp.	
C5 en C6	Visuele test	Bij de drukleiding van de sputitvoiestof: drukfilter tussen de pomp en de drukregelaar.	
C7	Visuele test	Op de kraan/sputitboomsecties: sputitboomsectiefilter(s).	
D1	Visuele test	De horizontale stand van de sputitboom ten aanzien van het grondoppervlak alsook de algemene toestand en eventuele vervorming ervan worden geëvalueerd.	
D2 en D3	Meting	Nakijken van de kromming van de sputitboom in het horizontale vlak. De horizontale kromming wordt gemeten door aan het uiteinde van de opgelegde boom plaats te nemen op de denkbeeldige lijn van de sputitboom onmiddellijk achter het sputtoestel. Vanaf deze lijn wordt de afstand gemeten tot de plaats waar het sputboomeinde zich effectief bevindt.	
D4 tot D7	Meting	Nakijken van de kromming van de sputitboom in het verticale vlak. De hoogte van het midden van de sputitboom wordt ingesteld op 50 cm boven de grond en dan wordt de hoogte van de uiteinden ten opzichte van de grond gemeten.	
D8	Meting	De afstand tussen de sputitdophouders wordt gemeten.	
D9 en D10	Visuele test	De verticale stand van de sputitdophouders wordt nagekeken.	
D11	Visuele test	Er wordt nagegaan hoe de schamieren van de sputitboomsecties zich gedragen nadat zij in het horizontale vlak in beweging zijn gebracht. Tevens wordt de werking van de eventuele inklapbare uiteinden beoordeeld.	
D12	Visuele test	De afstelling van de sputitboomhoogte wordt nagekeken.	

Verticale sputtboom (sputtakken)	D1bis	Visuele test	De algemene onderhoudstoestand van de sputtboom/takken wordt nagekeken.
	D2bis en D3bis	Meting	De loodrechte stand van de sputtboom/takken wordt nagekeken.
	D4bis en D5bis	Visuele test	De loodrechte stand op de sputtboom/takken van de sputtdoppen wordt nagekeken.
	D6bis	Meting	De afstand tussen de sputthouders wordt gemeten.
	D7bis	Meting	De symmetrie van de afstand van sputtdophouders wordt bepaald.
	D8bis	Visuele test	De symmetrie van de hoekstand van sputtdophouders wordt bepaald.
	D9bis	Visuele test	De werking van schamieren en uiteinden sputtboomssecties wordt nagekeken.
	D10 bis	Visuele test	De toestand en werking van de bevestigingspunten en de breedte-instelling na gebruik wordt nagekeken.
	D11bis	Visuele test	De afstelling van de sputtboomhoogte wordt nagekeken.
	E1	Visuele test	Hindernissen Er wordt gelet op de aanwezigheid in het sputtbeeld van leidingen, touwen of vreemde objecten (die niet door constructie aanwezig zijn).
Roersysteem	E2	Visuele test	Er wordt gelet op de aanwezigheid in het sputtbeeld van hindernissen (die door constructie aanwezig zijn).
	F	Visuele test	De intensiteit van de roering in de hoofdtank wordt beoordeeld als het roersysteem en het sputttoestel in werking zijn.
	G1 tot G5	Visuele test	Drukstabiliteit Open in de plaats van een sputtdop wordt op het niveau van de sputtboom een testmanometer aangebracht. De bewegingen van de naald worden gevolgd op de werkmanometer of de op de sputtboom aangebrachte testmanometer. De sputtdruk moet stabiel zijn als het motoroerental constant is.
Manometer ⁽¹⁾	H1	Visuele test	De aanwezigheid van een manometer wordt nagegaan. Het schaalbereik moet in overeenstemming zijn met de drukniveaus waarbij het sputttoestel gebruikt wordt.
	H2	Visuele test	De leesbaarheid van de aanduidingen op de werkmanometer wordt vanaf de bestuurderplaats beoordeeld.
Drukevenwicht	H3 en H4	Meting	Op en in de plaats van een sputtdop wordt op de sputtboom een testmanometer aangebracht. De overeenkomst tussen de op de werkmanometer aangegeven drukwaarden en de reële waarden ter hoogte van de doppen wordt nagegaan. Beide waarden worden bij verschillende referentiedrukniveaus nagegaan. Als er een verschil optreedt, wordt de werkmanometer losgemaakt door de persoon die het sputttoestel aanbiedt. Deze wordt op een onafhankelijke kalibrator geplaatst en getest t.o.v. een referentiemanometer. Dan worden beide waarden opnieuw nagegaan bij verschillende referentiedrukniveaus. Wanneer de werkmanometer niet kan worden losgemaakt van het sputttoestel dan wordt de testmanometer geplaatst op de daartoe voorziene testaansluiting of een ander aansluitpunt zo dicht mogelijk bij de werkmanometer. Beide waarden worden nagegaan bij verschillende referentiedrukniveaus.
	I1 tot I5	Meting	Op en in de plaats van een sputtdop wordt ter hoogte van de voeding op elke sputtboomsectie een testmanometer aangebracht. De druk in de sputtboom wordt afgesteld op een referentiewaarde en er wordt gelet op eventuele drukverschillen tussen de secties.

Compenserende teruglopen	J1 tot J3	Meting	Op en in de plaats van de voeding op elke sputtboomsectie een testmanometer aangebracht. De druk in de sputtboom wordt afgelezen op een referentiewaarde. Eén sputtboomsectie wordt afgesloten waarna de druk in de nog aangesloten secties wordt nagegaan; daarna wordt die ene sectie weer aangesloten. Deze bewerking wordt herhaald voor alle sputtboomsecties.
Drukverlies ⁽²⁾	K	Meting	Twee testmanometers worden op en in de plaats van een sputtdop geplaatst, de ene dichtbij de toevoer van de sputtboomsectie, de andere op het uiteinde ervan. Eventuele drukverschillen worden nagegaan bij een referentiedruk aan de toevoer van de sputtboomsectie.
Afzonderlijk debiet van de doppen	L1 L2 tot L7	Visuele test Metting	Er wordt nagegaan of de sputtdoppen homogeen zijn met betrekking tot het merk, het type, de maat en de hoek wanneer de doppen worden losgemaakt om het debiet te meten (L2 tot L7). Het afzonderlijke debiet van de sputtdoppen wordt los van het sputtoestel gemeten voor <u>alle</u> courant gebruikte doppen. De doppen worden losgemaakt van de sputtboom en worden vervolgens op een testbank geplaatst. Indien dit onmogelijk is wordt het debiet van de sputtdoppen direct op het toestel gemeten. De variatie van het debiet wordt bepaald in vergelijking met dat van een nieuwe dop (referentie). Het debiet van de sputtdop wordt voor een bepaalde druk vergeleken met dat in de tabellen van de constructeurs aangegeven nominale debiet. Indien het nominale debiet niet bekend is, wordt het afzonderlijke debiet vergeleken met het gemiddelde debiet van de gemeten doppen met dezelfde eigenschappen. Voor toestellen met meerder sputtboomen volstaat het 25% van de doppen te testen.
Regelsysteem	M1 M2	Visuele test Metting	De bereikbaarheid en leesbaarheid van de meet- en bestuurapparatuur wordt nagegaan De correcte werking van de injectiepomp wordt nagekeken. Het geinjecteerde volume bij een bepaalde hoeveelheid verspoten vloeistof wordt nagezet. Het werkelijk geinjecteerde volume wordt vergeleken met het volume dat werd ingesteld op de injectiepomp.
	M3	Metting	De mechanische en elektronische regelsystemen met een debiet evenredig met de rijnsnelheid evenals de elektronische aanduidingen van het per hectare verspoten volume worden nagegaan (respectievelijk DPAm en DPAe). De rijnsnelheid en de tijdens een bepaalde tijd verspoten hoeveelheid vloeistof worden bepaald. Het werkelijk verspoten volume/hectare wordt berekend en vergeleken met het volume dat de gebruiker had ingesteld.
	M4	Visuele test	De werking van de openings- en afsluitkleppen van de sputtboomsecties wordt nagegaan.
	M5	Metting	De werking van de drukregelaar (elektrisch of mechanisch) van de regelsystemen constante druk (CD) en debiet evenredig met het motoroerental (DPM) wordt nagegaan.
Lekken	N1 en N2	Visuele test	Het vloeistofsysteem wordt nagegaan op lekken door te spuiten bij de hoogste keuringsdruk. De plaatsen waar (grote en/of kleine) lekken worden opgemerkt, worden geïdentificeerd.
	N3 en N4	Visuele test	De aanwezigheid en werking van antidruppsystemen worden nagekeken.
Pomp	O	Visuele test	De goede werking van de pomp wordt nagegaan aan de hand van de detectie van water in de olie van het pomppreservoir.

D. Beschrijving van de keuringsmethode voor sputtoestellen voor bodemontsmetting

	Code		Keuringsmethode
Algemene toestand	A1	Visuele test	De onderhoudstoestand van het sputtoestel wordt nagekeken: aanwezigheid van vreemde objecten zoals stukken touw, ijzerdraad, overdreven roest, te weinig gesmeerd, ...
	A2	Visuele test	De toestand en werking van de beschermingen van de elementen voor vermogenstransmissie zoals cardanassen, kettingen, ... alsook elementen in beweging worden nagekeken.
	A3	Visuele test	De veiligheid van de bevestigingspunten van de sputtboom aan het chassis wordt nagekeken.
Inhoudmarking			Het peil van de vloeistof in de tank wordt (via een doorzichtige leiding, een vlotter, rechtstreeks doorheen de wand van de tank, ...) van op de bestuurdersplaats beoordeeld.
	B1	Visuele test	De aanwezigheid van de inhoudsmarkering wordt nagegaan.
Filters	B2	Visuele test	De leesbaarheid van de inhoudsmarkering wordt nagegaan.
			De aanwezigheid of afwezigheid van filters wordt nagegaan. De goede staat van de filters wordt enkel nagekeken in geval van hydraulische problemen (drukverschillen, drukvallen, drucksommeling, ontoereikende druk, ...).
C1 en C2	Visuele test		Bij de drukleiding van de sputtvoiestof: drukfilter tussen de pomp en de drukregelaar/verdeeler.
	C3 en C4	Visuele test	Op de sputtboomsectiefilters.
C5 en C6	Visuele test		Op de sputtboombollen : sputtdopfilters.
	C7 en C8	Visuele test	Op de luchtaanzuiging van de compressor: pneumatische filters.
Kouters	D1	Visuele test	De eenvormigheid van de kouters wordt nagekeken.
	D2	Visuele test	De beschermingen van de « sputteenheden » (dopen, injectoren, ...) worden nagekeken.
Drukstabiliteit	E	Visuele test	De sputtdruk moet stabiel zijn als het motoroerental constant is.
Manometer ⁽¹⁾	F1 en F2	Visuele test en meting	De aanwezigheid en de werking van de hydraulische en pneumatische manometers worden nagegaan. De werking van de (losgemaakte) manometer wordt getest op een kalibrator. Wanneer de werkmanometer niet kan worden losgemaakt van het sputtoestel dan wordt de testmanometer geplaatst op de daartoe voorziene testaansluiting of een ander aansluitpunt zo dicht mogelijk bij de werkmanometer. Beide waarden worden nagegaan bij verschillende referentiедrukniveaus.

Afzonderlijk debiet van de dopen	G1	Visuele test	Er wordt nagegaan of de dopen homogeen zijn met betrekking tot het merk, het type, de maat en de hoek wanneer de dopen worden losgemaakt om het debiet te meten (G2 tot G7).
G2 tot G7	Meting		Het afzonderlijke debiet van de sputtdopen wordt los van het sputtoestel gemeten voor <u>alle</u> courant gebruikte dopen. De dopen worden losgemaakt van de sputboom en vervolgens op een testbank geplaatst. Indien dit niet mogelijk is, wordt het debiet van de sputtdopen direct op het toestel gemeten. De variatie van het debiet wordt bepaald in vergelijking met dat van een nieuwe dop (referentie). Het debiet van de spuitdop wordt voor een bepaalde druk vergeleken met het in de tabellen van de constructeurs aangegeven nominale debiet. Indien het nominale debiet niet bekend is, wordt het afzonderlijke dopdebit vergeleken met het gemiddelde debiet van de gemeten dopen met dezelfde eigenschappen.
Regelsysteem	H1	Meting	Het elektronische regelsysteem met debiet evenredig met de rijsnelheid (DPAe) en de elektronische meters van het per hectare verspoten volume worden nagekeken. De rijsnelheid en de tijdens een bepaalde tijdsduur verspoten hoeveelheid worden bepaald. De werkelijk per hectare toegediende hoeveelheid wordt berekend en vergeleken met het volume dat de gebruiker had ingesteld.
	H2	Visuele test	De werking van de kleppen om sputboomsecties te openen en af te sluiten wordt nagegaan.
	H3	Visuele test	De werking van de (elektrische of mechanische) drukregelaar van de regelsystemen met constante druk (CD) en debiet evenredig met motoroerental (DPM) wordt nagegaan.
Lekken	I1 en I2	Visuele test	Het vloeistofsystem wordt nagegaan op lekken door te spuiten bij de hoogste keuringsdruk. De plaatsen waar (grote en/of kleine) lekken worden opgemerkt, worden geïdentificeerd.
Compressor	J	Visuele test	De goede werking van de compressor wordt nagegaan.

- (1) manometer = ofwel een klassieke analoge manometer, ofwel een drucksensor in combinatie met een digitale uitlezing
- (2) bij de test wordt alleen een meting uitgevoerd als er een risico op drukverlies is
- (3) wanneer een sputtoestel uitgerust is met meer dan 1 stel dopen, worden alle stellen gekeurd
- (4) indien draagbalk voor Dbs, enkel D1-D7"

Gezien om te worden gevoegd bij ons besluit van 15 januari 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 maart 2011 betreffende de verplichte keuring van sputtoestellen en tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 november 2005 betreffende retributies bepaald bij artikel 5 van de wet van 9 december 2004 houdende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen,

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw
S. LARUELLE

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[2014/200821]

17 JANUARI 2014. — Decreet tot wijziging van het decreet van 27 maart 2009 betreffende radio-omroep en televisie, houdende invoering van een stimuleringsregeling voor de audiovisuele sector (1)

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt :
decreet tot wijziging van het decreet van 27 maart 2009 betreffende radio-omroep en televisie, houdende invoering van een stimuleringsregeling voor de audiovisuele sector.

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

Art. 2. Artikel 182 van het decreet van 27 maart 2009 betreffende radio-omroep en televisie wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 182. De dienstenverdelers die een of meerdere omroepdiensten van een of meerdere televisieomroeporganisaties die vallen onder de bevoegdheid van de Vlaamse Gemeenschap, op lineaire of niet-lineaire wijze ter beschikking stellen van het publiek, bezorgen jaarlijks aan de Vlaamse Regulator voor de Media een werkingsverslag, met vermelding van de aandeelhoudersstructuur, het aantal abonnees, het aantal abonnees in het Nederlandse taalgebied en de doorgegeven omroepprogramma's, alsmede de jaarrekening, goedgekeurd door de algemene vergadering van aandeelhouders. ».

Art. 3. In deel IV van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 13 juli 2012, wordt een titel 1/1 ingevoegd, die luidt als volgt :

« Titel 1/1. Stimulering van de audiovisuele sector door de dienstenverdelers ».

Art. 4. In hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 13 juli 2012, wordt in titel 1/1, ingevoegd bij artikel 3, een artikel 184/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 184/1. § 1. Iedere dienstenverdele die een of meerdere omroepdiensten van een of meerdere televisieomroeporganisaties die vallen onder de bevoegdheid van de Vlaamse Gemeenschap, op lineaire of niet-lineaire wijze ter beschikking stelt van het publiek, neemt deel aan de productie van audiovisuele werken, ofwel onder de vorm van een financiële bijdrage aan de coproductie van audiovisuele werken, ofwel onder de vorm van een gelijkwaardige financiële bijdrage aan het Vlaams Audiovisueel Fonds vzw, opgericht bij het decreet van 13 april 1999 houdende machtiging van de Vlaamse Regering om toe te treden tot en om mee te werken aan de oprichting van de vereniging zonder winstgevend doel Vlaams Audiovisueel Fonds. Deze bijdrage wordt door het Vlaams Audiovisueel Fonds besteed aan Vlaamse, kwalitatieve onafhankelijke producties in reeksvorm, die tot stand komen in coproductie met de openbare omroeporganisatie van de Vlaamse Gemeenschap en/of de in Vlaanderen erkende en/of aangemelde televisieomroeporganisaties en waarover de Vlaamse Regering met het Vlaams Audiovisueel Fonds een beheersovereenkomst sluit.

De dienstenverdele brengt het Vlaams Audiovisueel Fonds, de Vlaamse Regulator voor de Media en de Vlaamse Regering ieder jaar vóór 15 februari met een ter post aangetekende brief op de hoogte van de door hem gekozen vorm van deelname, bij gebrek waaraan hij geacht wordt gekozen te hebben voor participatie door middel van een financiële bijdrage aan het Vlaams Audiovisueel Fonds.

§ 2. De in § 1 vermelde financiële bijdrage aan coproductie neemt de vorm aan van coproductieprojecten die voor beoordeling van de ontvankelijkheid en erkenning worden voorgelegd aan de Vlaamse Regulator voor de Media. De Vlaamse Regering bepaalt de nadere modaliteiten met betrekking tot de procedure voor indiening van de coproductieprojecten alsook met betrekking tot de beoordeling van de ontvankelijkheid en de erkenning van deze coproductieprojecten. De Vlaamse Regering bepaalt tevens de nadere modaliteiten met betrekking tot de procedure voor de financiële bijdrage aan het Vlaams Audiovisueel Fonds.

§ 3. Het forfaitaire bedrag van de deelname van elke dienstenverdele aan de productie van audiovisuele werken, vermeld in paragraaf 1, bedraagt 3 miljoen euro per jaar. In afwijking daarvan kan de dienstenverdele opteren voor een deelname voor een bedrag van 1,3 euro per abonnee in het Nederlandse taalgebied, berekend op grond van de meest recente en door de Vlaamse Regulator voor de Media aanvaarde gegevens die werden meegedeeld in uitvoering van artikel 182. Worden die gegevens niet adequaat aangeleverd, dan zal de forfaitaire bijdrage verschuldigd zijn.

De bedragen, vermeld in het eerste lid, worden door de Vlaamse Regering jaarlijks geïndexeerd op basis van het prijsindexcijfer zoals bepaald in artikel 2 van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen, en dit voor het eerst in 2015. Hierbij wordt het prijsindexcijfer van januari in aanmerking genomen.

Een dienstenverdele waarvan blijkt dat hij met toepassing van § 2 voor de betrokken periode onvoldoende investeringen in coproductieprojecten heeft voorgelegd aan de Vlaamse Regulator voor de Media, is gehouden tot de financiële bijdrage, als bedoeld in § 1, aan het Vlaams Audiovisueel Fonds voor het volledige bedrag als bedoeld in die paragraaf zonder aftrek van de reeds voorgelegde investeringen.

Heeft de dienstenverdele zijn keuze voor investering in coproductie van audiovisuele werken kenbaar gemaakt en is het tekort aan investering in coproductieprojecten te wijten aan de beslissing van de Vlaamse Regulator voor de Media dat een of meerder coproductieprojecten niet ontvankelijk zijn of niet erkend worden overeenkomstig de procedure bedoeld in § 2, dan stort de dienstenverdele het saldo van de totaal verschuldigde financiële bijdrage als bedoeld in § 1 aan het Vlaams Audiovisueel Fonds.

§ 4. Een participatie in een coproductie ter uitvoering van een andere wettelijke of reglementaire verplichting of die een ander wettelijk of reglementair voordeel met zich meebrengt, kan niet in rekening worden gebracht in het kader van de deelnameplicht, vermeld in dit artikel. ».

Art. 5. Aan artikel 218, § 2, eerste lid, van het decreet van 27 maart 2009 betreffende radio-omroep en televisie, gewijzigd bij het decreet van 19 juli 2013, wordt een punt 12° toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 12° de uitvoering van de opdrachten omschreven in en/of voortvloeiend uit artikel 184/1 en het besluit van de Vlaamse Regering in uitvoering van artikel 184/1, § 2. ».

Art. 6. Dit decreet treedt in werking op datum van zijn publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor 2014 gebeurt de kennisgeving bedoeld in het nieuwe artikel 184/1, § 1, tweede lid, van het decreet van 27 maart 2009 betreffende radio-omroep en televisie uiterlijk op 15 april 2014. Het forfaitaire bedrag van de deelname van elke dienstenverdeeler aan de productie van audiovisuele werken of van de financiële bijdrage voor 2014 geldt voor het gehele jaar 2014, zonder beperking.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 17 januari 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Innovatie, Overheidsinvesteringen, Media en Armoedebestrijding,
I. LIETEN

Nota

(1) Zitting 2013-2014.

<i>Stukken:</i>	- Ontwerp van decreet	: 2294 — Nr. 1
	- Amendementen	: 2294 — Nrs. 2 en 3
	- Verslag	: 2294 — Nr. 4
	- Tekst aangenomen door de plenaire vergadering	: 2294 — Nr. 5

Handelingen - Bespreking en aanneming : vergadering van 8 januari 2014.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[2014/200821]

17 JANVIER 2014. — Décret modifiant le décret du 27 mars 2009 relatif à la radiodiffusion et à la télévision, portant instauration d'un règlement de stimulation pour le secteur audiovisuel

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

décret modifiant le décret du 27 mars 2009 relatif à la radiodiffusion et à la télévision, portant instauration d'un règlement de stimulation pour le secteur audiovisuel.

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire.

Art. 2. L'article 182 du décret du 27 mars 2009 relatif à la radiodiffusion et à la télévision est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 182. Les distributeurs de services mettant à disposition du public, de façon linéaire ou non-linéaire, un ou plusieurs services de radiodiffusion d'un ou plusieurs organismes de radiodiffusion télévisuelle, relevant de la compétence de la Communauté flamande, remettent annuellement un rapport de fonctionnement, moyennant mention de la structure de l'actionnariat, du nombre d'abonnés dans la région linguistique néerlandaise et des programmes de radiodiffusion transmis ainsi que les comptes annuels, approuvés par l'assemblée générale des actionnaires, au "Vlaamse Regulator voor de Media" (Régulateur flamand des Médias).

Art. 3. Dans la partie IV du même décret, modifié par le décret du 13 juillet 2012, il est inséré un titre 1/1, rédigé comme suit :

« Titre 1/1. Stimulation du secteur audiovisuel par les distributeurs de services ».

Art. 4. Dans le même décret, modifié par le décret du 13 juillet 2012, il est inséré au titre 1/1, inséré par l'article 3, un article 184/1, rédigé comme suit :

« Art. 184/1. § 1^{er}. Chaque distributeur de services mettant à disposition du public, de façon linéaire ou non-linéaire, un ou plusieurs services de radiodiffusion d'un ou plusieurs organismes de radiodiffusion télévisuelle, relevant de la compétence de la Communauté flamande, participe à la production d'œuvres audiovisuelles, soit sous la forme d'une contribution financière à la coproduction de travaux audiovisuels, soit sous la forme d'une contribution financière équivalente à l'asbl "Vlaams Audiovisueel Fonds" (Fonds flamand de l'Audiovisuel), créé par le décret du 13 avril 1999 portant autorisation du Gouvernement flamand à accéder et à participer à la création de l'association sans but lucratif "Vlaams Audiovisueel Fonds". Cette contribution est affectée par le "Vlaams Audiovisueel Fonds" aux productions flamandes qualitatives et indépendantes sous la forme de séries, réalisées en coproduction avec l'organisme public de radiodiffusion de la Communauté flamande et/ou les organismes de radiodiffusion télévisuelle agréées et/ou notifiées en Flandre et avec lesquels le Gouvernement flamand conclut un contrat de gestion avec le "Vlaams Audiovisueel Fonds".

Le distributeur de services informe le "Vlaams Audiovisueel Fonds", le "Vlaamse Regulator voor de Media" et le Gouvernement flamand chaque année avant le 15 février par lettre recommandée de la forme de participation choisie par lui, à défaut de laquelle il est réputé avoir choisi la participation par une contribution financière au "Vlaams Audiovisueel Fonds".

§ 2. La contribution financière à la contribution visée à l'alinéa premier, prend la forme de projets de coproduction qui sont présentés pour l'évaluation de la recevabilité et l'agrément au "Vlaamse Regulator voor de Media". Le Gouvernement flamand arrête les modalités relatives à la procédure d'introduction des projets de coproduction, ainsi que relatives à l'évaluation de la recevabilité et l'agrément de ces projets de coproduction. Le Gouvernement flamand arrête également les modalités relatives à la procédure pour la contribution financière au "Vlaams Audiovisueel Fonds".

§ 3. Le montant forfaitaire de la participation de chaque distributeur de services à la production de travaux audiovisuels, visés au paragraphe 1^{er}, s'élève à 3 millions d'euros par an. Par dérogation à la phrase précédente, le distributeur de services peut opter pour une participation pour un montant de 1,3 euros par abonné dans la région linguistique néerlandaise, calculé sur la base des données les plus récentes acceptées par le "Vlaamse Regulator voor de Media", qui ont été communiquées en exécution de l'article 182. Si ces données ne sont pas délivrées de façon adéquate, la contribution forfaitaire sera due.

Les montants, visés à l'alinéa premier, sont indexés annuellement par le Gouvernement flamand sur la base de l'indice des prix tel que visé à l'article 2 de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, et ce pour la première fois en 2015. L'indice des prix du mois de janvier est pris en compte.

Un distributeur de services, dont il ressort qu'en application du § 2, il a présenté au "Vlaamse Regulator voor de Media" insuffisamment d'investissements en projets de coproduction pour la période concernée, est tenu de payer au "Vlaams Audiovisueel Fonds" la contribution financière telle que visée au § 1^{er}, pour le montant global tel que visé audit paragraphe sans déduction des investissements déjà présentés.

Lorsque le distributeur de services a communiqué son choix de l'investissement en coproduction d'œuvres audiovisuelles et lorsque le déficit en investissements en projets de coproduction est dû à la décision du "Vlaamse Regulator voor de Media", stipulant qu'un ou plusieurs projets de coproduction ne sont pas recevables ou ne sont pas agréés conformément à la procédure visée au § 2, le distributeur de service verse le solde de la contribution financière totale due, telle que visée au § 1^{er}, au "Vlaams Audiovisueel Fonds".

§ 4. Une participation dans une coproduction en exécution d'une autre obligation légale ou réglementaire ou entraînant un autre avantage légal ou réglementaire ne peut être portée en compte dans le cadre de l'obligation de participation, visée au présent article. ».

Art. 5. L'article 218, § 2, du décret du 27 mars 2009 relatif à la radio-diffusion et à la télévision, modifié par le décret du 19 juillet 2013, est complété par un point 12^o, rédigé comme suit :

« 12^o l'exécution des missions décrites dans et/ou découlant de l'article 184/1 et l'arrêté du Gouvernement flamand en exécution de l'article 184/1, § 2. ».

Art. 6. Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*. Pour 2014, la notification visée au nouvel article 184/1, § 1^{er}, alinéa deux, du décret du 27 mars 2009 relatif à la radio-diffusion et à la télévision, s'effectue au plus tard le 15 avril 2014. Le montant forfaitaire de la participation de chaque distributeur de services à la production d'œuvres audiovisuelles ou de la contribution financière pour 2014 est applicable pour l'année entière 2014, sans limitation.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 17 janvier 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Innovation, des Investissements publics, des Médias
et de la Lutte contre la Pauvreté,
I. LIETEN

Note

(1) Session 2013-2014.

Documents :	- Projet de décret	: 2294 — N° 1
	- Amendements	: 2294 — N° 2 et 3
	- Rapport	: 2294 — N° 4
	- Texte adopté en séance plénière	: 2294 — N° 5

Annales - Discussion et adoption : séance du 8 janvier 2014.

VLAAMSE OVERHEID

[2014/200752]

17 JANUARI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot opheffing van het koninklijk besluit van 24 februari 1977 houdende vaststelling van geluidsnormen voor muziek in openbare en private inrichtingen, en tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne en het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 tot uitvoering van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, wat betreft de invoering van een geluidzorgsysteem in digitale bioscopen

De Vlaamse Regering,

Gelet op de wet van 18 juli 1973 betreffende de bestrijding van de geluidshinder, artikel 1, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 21 december 1998;

Gelet op het decreet van 28 juni 1985 betreffende de milieuvergunning, artikel 20, eerste lid, vervangen bij het decreet van 25 mei 2012;

Gelet op het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, artikel 16.1.2, 1^o, eerste lid, f), ingevoegd bij het decreet van 21 december 2007, en artikel 16.4.27, derde lid, ingevoegd bij het decreet van 21 december 2007;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 februari 1977 houdende vaststelling van geluidsnormen voor muziek in openbare en private inrichtingen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 tot uitvoering van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 25 juni 2013;

Gelet op advies 53.723/3 van de Raad van State, gegeven op 23 september 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Wijzigingen van titel II van het VLAREM*

Artikel 1. In artikel 1.1.2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 21 maart 2013, wordt onder de subtitel "Definities ontspanningsinrichtingen (Hoofdstuk 5.32)", een subtitel toegevoegd, die luidt als volgt :

« Digitale bioscopen (afdeling 5.32.5bis)

1^o "digitale bioscoop": een inrichting waar als hoofdactiviteit beelden op een scherm worden geprojecteerd met behulp van een digitale cinema projector en geluiden worden weergegeven met behulp van een digitale cinema audio processor;

2^o "geluidzorgsysteem": de geschreven en voor het publiek toegankelijke regels en richtlijnen met betrekking tot het uitbaten en het onderhouden van een digitale bioscoop met het oog op de zorg voor het geluid en het beheersen van de geluidsniveaus in de bioscoop, met inbegrip van de toepasselijke in de sector geldende standaarden en de bij de betrokken beroepscategorie algemeen aanvaarde regels van goed vakmanschap. ».

Art. 2. In deel 5, hoofdstuk 5.32, van hetzelfde besluit, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 17 februari 2012, wordt een afdeling 5.32.5bis, die bestaat uit artikel 5.32.5bis.1 en 5.32.5bis.2, ingevoegd, die luidt als volgt :

« Afdeling 5.32.5bis. Digitale bioscopen

Art. 5.32.5bis.1. Digitale bioscopen worden geëxploiteerd overeenkomstig een geluidzorgsysteem.

Het geluidzorgsysteem, vermeld in het eerste lid, voldoet aan de vereisten die de Vlaamse minister, bevoegd voor het leefmilieu en het waterbeleid, vaststelt. De Vlaamse minister, bevoegd voor het leefmilieu en het waterbeleid, deelt het geluidzorgsysteem voorafgaandelijk mee aan de Vlaamse Regering.

Art. 5.32.5bis.2. Het geluidzorgsysteem, vermeld in artikel 5.32.5bis.1, eerste lid, bestaat uit maatregelen die betrekking hebben op het onderhoud en de kalibratie van de zalen, en op instellingen van het digitale geluidssysteem. Dat geluidzorgsysteem bevat ook meet- en registratieverplichtingen, indicatieve geluidsniveaus en maatregelen die de bewustmaking van de bioscoopbezoeker beogen. ».

HOOFDSTUK 2. — *Wijzigingen van bijlage VII bij het milieuhandhavingbesluit*

Art. 3. In artikel 1 van bijlage VII bij het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 tot uitvoering van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 28 oktober 2011 en gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 23 december 2011, 17 februari 2012 en 1 maart 2013, wordt de volgende bepaling ingevoegd :

5.32.5bis.1, eerste lid	Digitale bioscopen worden geëxploiteerd overeenkomstig een geluidzorgsysteem.
5.32.5bis.1, tweede lid	Het geluidzorgsysteem, vermeld in het eerste lid, voldoet aan de vereisten die de Vlaamse minister, bevoegd voor het leefmilieu en het waterbeleid, vaststelt.

HOOFDSTUK 3. — *Opheffing van het koninklijk besluit van 24 februari 1977 houdende vaststelling van geluidsnormen voor muziek in openbare en private inrichtingen*

Art. 4. Het koninklijk besluit van 24 februari 1977 houdende vaststelling van geluidsnormen voor muziek in openbare en private inrichtingen, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 22 april 1997 en 17 februari 2012, wordt opgeheven voor wat betreft het Vlaamse Gewest.

HOOFDSTUK 4. — *Slotbepalingen*

Art. 5. De Vlaamse minister, bevoegd voor het leefmilieu en het waterbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 januari 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,
J. SCHAUVLIEGE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[2014/200752]

17 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand abrogeant l'arrêté royal du 24 février 1977 fixant les normes acoustiques pour la musique dans les établissements publics et privés, et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juin 1995 fixant les dispositions générales et sectorielles en matière d'hygiène de l'environnement et l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 décembre 2008 portant exécution du titre XVI du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement, en ce qui concerne l'introduction d'un système de contrôle du niveau sonore dans les cinémas numériques

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi du 18 juillet 1973 relative à la lutte contre le bruit, notamment l'article 1^{er}, alinéa premier, modifié par la loi du 21 décembre 1998;

Vu le décret du 28 juin 1985 relatif à l'autorisation écologique, notamment l'article 20, premier alinéa, remplacé par le décret du 25 mai 2012;

Vu le décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement, notamment l'article 16.1.2., 1^o, alinéa premier, f), inséré par le décret du 21 décembre 2007 et l'article 16.4.27, alinéa trois, inséré par le décret du 21 décembre 2007;

Vu l'arrêté royal du 24 février 1977 fixant les normes acoustiques pour la musique dans les établissements publics et privés;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juin 1995 fixant les dispositions générales et sectorielles en matière d'hygiène de l'environnement;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 décembre 2008 portant exécution du titre XVI du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 25 juin 2013;

Vu l'avis 53 723/3 du Conseil d'Etat, donné le 23 septembre 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — *Modifications au titre II du VLAREM*

Article 1^{er}. A l'article 1.1.2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juin 1995 fixant les dispositions générales et sectorielles en matière de l'hygiène de l'environnement, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 mars 2013, il est ajouté un sous-titre sous le sous-titre "Définitions des établissements de récréation (Chapitre 5.32)", rédigé comme suit :

« Cinémas numériques (section 5.32.5bis)

1^o "cinéma numérique" : un établissement dont l'activité principale consiste à la projection d'images sur un écran à l'aide d'un projecteur de cinéma numérique et dans lequel des sons sont reproduits à l'aide d'un processeur de son numérique pour cinémas;

2^o "système de contrôle du niveau sonore" : les règles écrites et accessibles au public et les directives relatives à l'exploitation et au maintien d'un cinéma numérique en vue du contrôle du niveau sonore et de la gestion des niveaux sonores dans le cinéma, y compris les normes en vigueur dans le secteur et les règles de bon artisanat généralement admises au sein de la catégorie professionnelle concernée. ».

Art. 2. Dans la partie 5, chapitre 5.32, du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 février 2012, il est insérée une section 5.32.5bis, comprenant l'article 5.32.5bis.1 et 5.32.5bis.2, rédigée comme suit :

« Section 5.32.5bis. Cinémas numériques

Art. 5.32.5bis.1. Les cinémas numériques sont exploités conformément à un système de contrôle du niveau sonore.

Le système de contrôle du niveau sonore, visé à l'alinéa premier, remplit les exigences fixées par le Ministre flamand ayant l'environnement et la politique de l'eau dans ses attributions. Le Ministre flamand chargé de l'environnement et de la politique des eaux communique le système de contrôle du niveau sonore préalablement au Gouvernement flamand.

Art. 5.32.5bis.2. Le système de contrôle du niveau sonore, visé à l'article 5.32.5bis.1, alinéa premier, comprend des mesures relatives à l'entretien et la calibration des salles, et au réglage du système sonore numérique. Ce système de contrôle du niveau sonore comprend également des obligations de mesurage et d'enregistrement, des niveaux sonores indicatifs et des mesures visant à la sensibilisation du visiteur de cinéma. ».

CHAPITRE 2. — *Modifications de l'annexe VII à l'arrêté en matière de maintien de l'environnement*

Art. 3. A l'article 1^{er} de l'annexe VII à l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 décembre 2008 portant exécution du titre XVI du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 octobre 2011 et modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 décembre 2011, il est insérée la disposition suivante :

5.32.5bis.1, alinéa premier	Les cinémas numériques sont exploités conformément à un système de contrôle du niveau sonore.
5.32.5bis.1, alinéa deux	Le système de contrôle du niveau sonore, visé à l'alinéa premier, remplit les exigences fixées par le Ministre flamand, ayant l'environnement et la politique de l'eau dans ses attributions.

CHAPITRE 3. — *Abrogation de l'arrêté royal du 24 février 1977 fixant les normes acoustiques pour la musique dans les établissements publics et privés*

Art. 4. L'arrêté royal du 24 février 1977 fixant les normes acoustiques pour la musique dans les établissements publics et privés, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 22 avril 1997 et 17 février 2012, est abrogé pour ce qui concerne la Région flamande.

CHAPITRE 4. — *Dispositions finales*

Art. 5. Le Ministre flamand chargé de l'environnement et de la politique des eaux est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 janvier 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,
J. SCHAUVLIEGE



VLAAMSE OVERHEID

[2014/200820]

20 DECEMBER 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 31 mei 2013 tot toekenning van een aangepaste sokkelregeling aan de gefuseerde hogescholen die ontstaan na de fusie van de volgende hogescholen : HUB-EHSAL en Katholieke Hogeschool Sint-Lieven, Thomas More Antwerpen en Thomas More Mechelen, Artesis Hogeschool Antwerpen en Plantijn Hogeschool van de provincie Antwerpen

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 14 maart 2008 betreffende de financiering van de werking van de hogescholen en de universiteiten in Vlaanderen, artikel 13bis, ingevoegd bij het decreet van 13 juli 2012;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 31 mei 2013 tot toekenning van een aangepaste sokkelregeling aan de gefuseerde hogescholen die ontstaan na de fusie van de volgende hogescholen : HUB-EHSAL en Katholieke Hogeschool Sint-Lieven, Thomas More Antwerpen en Thomas More Mechelen, Artesis Hogeschool Antwerpen en Plantijn Hogeschool van de provincie Antwerpen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 10 december 2013;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1, § 2, van het besluit van 31 mei 2013 tot toekenning van een aangepaste sokkelregeling aan de gefuseerde hogescholen die ontstaan na de fusie van de volgende hogescholen : HUB-EHSAL en Katholieke Hogeschool Sint-Lieven, Thomas More Antwerpen en Thomas More Mechelen, Artesis Hogeschool Antwerpen en Plantijn Hogeschool van de provincie Antwerpen wordt de zinsnede "zouden ontvangen hebben in het begrotingsjaar 2014" vervangen door de zinsnede "ontvangen hebben in het begrotingsjaar 2013".

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 12 juli 2013.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 december 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,
P. SMET

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[2014/200820]

20 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 mai 2013 accordant un régime adapté du socle financier aux instituts supérieurs fusionnés, nés d'une fusion des instituts supérieurs suivants : "HUB-EHSAL" et "Katholieke Hogeschool Sint-Lieven", "Thomas More Antwerpen" et "Thomas More Mechelen", "Artesis Hogeschool Antwerpen" et "Plantijn Hogeschool van de provincie Antwerpen"

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 14 mars 2008 relatif au financement du fonctionnement des instituts supérieurs et des universités en Flandre, notamment l'article 13bis, inséré par le décret du 13 juillet 2012;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 mai 2013 accordant un régime adapté du socle financier aux instituts supérieurs fusionnés, nés d'une fusion des instituts supérieurs suivants : "HUB-EHSAL" et "Katholieke Hogeschool Sint-Lieven", "Thomas More Antwerpen" et "Thomas More Mechelen", "Artesis Hogeschool Antwerpen" et "Plantijn Hogeschool van de provincie Antwerpen";

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 10 décembre 2013;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Egalité des Chances et des Affaires bruxelloises;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er}, § 2, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 mai 2013 accordant un régime adapté du socle financier aux instituts supérieurs fusionnés, nés d'une fusion des instituts supérieurs suivants : "HUB-EHSAL" et "Katholieke Hogeschool Sint-Lieven", "Thomas More Antwerpen" et "Thomas More Mechelen", "Artesis Hogeschool Antwerpen" et "Plantijn Hogeschool van de provincie Antwerpen", les mots "auraient reçus dans l'année budgétaire 2014" sont remplacés par le membre de phrase "ont reçus dans l'année budgétaire 2013".

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 12 juillet 2013.

Art. 3. Le Ministre flamand qui a l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 décembre 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Egalité des Chances
et des Affaires bruxelloises,

P. SMET


VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2014/35180]

24 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de vereisten
waaraan een geluidzorgsysteem in digitale bioscopen moet voldoen

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,

Gelet op de wet van 18 juli 1973 betreffende de bestrijding van de geluidshinder, artikel 1, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 21 december 1998;

Gelet op het decreet van 28 juni 1985 betreffende de milieuvergunning, artikel 20, eerste lid, vervangen bij het decreet van 25 mei 2012;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne, artikel 5.32.5bis.1, ingevoegd bij besluit van de Vlaamse Regering van 17 januari 2014;

Gelet op advies 54.577/1 van de Raad van State, gegeven op 18 december 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op de mededeling van het ministerieel besluit aan de Vlaamse Regering op 17 januari 2014, zoals voorgeschreven door artikel 5.32.5bis.1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op digitale bioscopen, vermeld in artikel 1.1.2. van titel II van het VLAREM.

HOOFDSTUK 2. — *Definities*

Art. 2. § 1. De definities, vermeld in artikel 1.1.2. van titel II van het VLAREM, zijn ook van toepassing op dit besluit.

§ 2. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° gespecialiseerde technicus : technicus met grondige kennis en de nodige ervaring met de toepassing van de toepasselijke standaarden en methodes voor de kalibratie van het (meer)kanaals geluidssysteem van een digitale bioscoop;

2° operator : diegene die de digitale cinema apparatuur bedient, controleert en in beperkte mate ook onderhoudt;

3° roze ruis : signaal waarbij de bijdragen van alle frequenties zodanig zijn verdeeld dat de energie van alle octaaf-of tertbanden identiek is;

4° C-gewogen maximaal geluidsdrukniveau gemeten met de trage tijdsvergeling $L_{Cslow,max}$: het maximaal C-gewogen niveau van de geluidsdruck, gemeten met de trage (1 sec) tijdsvergengskarakteristiek S_C ;

5° C-gewogen equivalent continu geluidsdruckniveau $L_{Ceq,T}$: het constante C-gewogen geluidsdruckniveau dat gedurende het tijdsinterval T dezelfde geluidsenergie zou veroorzaken als het werkelijk gemeten C-gewogen geluidsdruckniveau gedurende hetzelfde tijdsinterval T ;

6° C-weging : frequentieweging volgens de C-curve als gedefinieerd in IEC 61672; deze en verder in dit besluit vermelde IEC en ISO normen kunnen verkregen worden bij het NBN, het Bureau voor Normalisatie;

7° DCP : Digital Cinema Package : aanduiding voor het geheel van digitale bestanden (beeld, klank, meta-data) waaruit een film voor digitale cinema bestaat. Deze digitale bestanden worden door de lokale cinema server gelezen en verstuurd naar de digitale projector en de digitale cinema audio processor;

8° afdeling, bevoegd voor geluidshinder : de afdeling Lucht, Hinder, Risicobeheer, Milieu & Gezondheid van het Departement LNE, zoals thans bepaald met toepassing van artikel 10 van het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de departementen van de Vlaamse ministeries;

9° audio processor : apparaat dat instaat voor de ontvangst van de digitale geluidsdatastroomb afkomstig van de lokale cinema server en het versturen van de signalen, na de nodige regelingen (volume en frequentie) per geluidskanaal, naar de geluidsversterkers per kanaal;

10° rotating pink noise : proces waarbij een testsignaal beurtelings aan de verschillende kanalen van een meerkanaals geluidssysteem wordt aangeboden. Het testsignaal is een intermitterende roze ruis. Ze wordt "roterend" genoemd, omdat vanuit het standpunt van de toehoorder het geluid in uurwijzerszin "ronddraait". Ze dient om de geluidsdruckniveaus, per kanaal, in de zaal te kalibreren;

11° geluidsniveaumeter : meetinstrument om het geluidsniveau te meten dat voldoet aan specificaties IEC 61672-1 voor klasse 2 geluidsniveaumeters en een meetnauwkeurigheid van ± 1.5 dB heeft;

12° main fader : hoofdvolumeknop van de digitale cinema audio processor. Deze volumeknop regelt de toe- of afname van het afspeelvolume van alle geluidskanalen met eenzelfde factor. De instelling van de main fader volumeknop wordt aangeduid met een (numerieke) positie. Deze positie wordt digitaal weergegeven en kan variëren van 0 tot en met 10 [-]. De corresponderende versterkings- of afzwakkingsfactor wordt aangeduid als gain en uitgedrukt in [dB]. De referentiepositie "7" komt overeen met een gain van 0 [dB], een hogere positie is een versterking, een lagere positie een verzwakking;

13° gain : aanduiding van de versterkingsfactor ($gain > 0$ dB) of de verzwakkingsfactor ($gain < 0$ dB), toegepast in een welbepaald punt in een keten op een signaal. Per type van digitale cinema audio processor bestaat er een specifiek verloop van de gain in functie van de positie van de volumeknop (main fader). De eenheid voor gain is [dB];

14° dBFS : Loudness Units ref. Full Scale : uitdrukking voor de luidheid van het bronmateriaal. Het referentieniveau [0 dB] staat voor de maximale amplitude van het digitale signaal. Alle andere waarden van het signaal zijn kleiner en hebben een negatieve waarde dBFS;

15° M-gewogen equivalent digitaal signaal $L_{eq(M)}$: de equivalente luidheid van een meerkanaals digitaal signaal, bepaald door de energetische sommering van de signalen van de verschillende kanalen, na toepassing van de M-frequentieweging, volgens de in ISO 21727:2004 beschreven methode;

16° M-weging : frequentieweging volgens de M-curve als gedefinieerd in ISO 21727:2004;

17° A-gewogen maximaal geluidsdruckniveau gemeten met de trage tijdsvergeling $L_{Aslow,max}$: het maximaal A-gewogen niveau van de geluidsdruck, gemeten met de trage (1 sec) tijdsvergengskarakteristiek S_A ;

18° A-weging : frequentieweging volgens de A-curve als gedefinieerd in IEC 61672;

19° referentiemeerpunt : zitplaats in een bioscoopzaal die zich bevindt op 2/3 van de afstand van het scherm tot de achterste zetelrij, en op 1/3 breedte van een zetelrij;

20° pre-gain : constante aanpassing van de gain, afzonderlijk per kanaal. Deze instelling gebeurt éénmalig tijdens de kalibratie van de verschillende kanalen. De pre-gain wordt uitgedrukt in [dB];

HOOFDSTUK 3. — Vereisten van een geluidzorgsysteem in digitale bioscopen

Afdeling 1. — Zaalkalibratie en geluidsonderhoud

Art. 3. § 1. Een zaalkalibratie wordt in bestaande zalen eenmaal per jaar uitgevoerd.

§ 2. In een nieuwe bioscoopzaal wordt een zaalkalibratie uitgevoerd voor de opstart van de activiteiten.

§ 3. Telkenmale er een belangrijke aanpassing of vervanging van de geluidsapparatuur gebeurt, wordt de zaal opnieuw gekalibreerd alvorens vertoningen voor publiek plaatshebben.

§ 4. Een zaalkalibratie wordt uitgevoerd door een gespecialiseerde technicus.

Art. 4. De zaalkalibratie bestaat erin een roze ruissignaal bij main fader stand 7 door de verschillende geluidskanalen te sturen, en het geluidsdruckniveau in de zaal af te regelen conform de in de bioscoopsector toe passelijke standaarden en richtlijnen (o.a. ISO 22234, ISO 2969), zoals in onderstaande tabel weergegeven voor een zeskanals kalibratie :

Kanaal	$L_{Ceq,30sec}$ of $L_{Cslow,max}$ [dB(C) (ref. 20 μ Pa)]
Links	85
Centrum	85
Rechts	85
Links surround	82
Rechts surround	82
LFE (subwoofer), in zalen met minder dan 200 zitplaatsen	85
LFE (subwoofer), in zalen met tussen 200 en 400 zitplaatsen	86 à 87
LFE (subwoofer), in zalen met meer dan 400 zitplaatsen	88

Art. 5. Het voor de zaalkalibratie te gebruiken roze ruissignaal is een standaard standalone roze ruis referentiesignaal met welbepaalde luidheid, dat in DCP formaat ter beschikking wordt gesteld door de afdeling, bevoegd voor de geluidshinder. Als alternatief kan gebruik gemaakt worden van de in de audio processor ingebouwde rotating pink noise, tenzij hierbij significante afwijkingen ten aanzien van het roze ruis referentiesignaal worden vastgesteld. Hiertoe wordt een controlemeting uitgevoerd met de standaard standalone roze ruis.

Art. 6. § 1. Het roze ruissignaal wordt door elk geluidskanaal afzonderlijk gestuurd.

§ 2. Per kanaal worden de nodige toonregelingen volgens de regels der kunst toegepast opdat geen abnormale klankverhoudingen optreden.

§ 3. Nadat de toonregelingen zijn toegepast, wordt het C-gewogen geluidsdruckniveau ($L_{Ceq,30sec}$ of $L_{Cslow,max}$) op tenminste 4 over de zaal verspreide plaatsen opgemeten.

Art. 7. Voor de metingen wordt gebruik gemaakt van een geluidsniveaumeter zoals gedefinieerd in artikel 2.

Art. 8. Per geluidskanaal resulteren de handelingen zoals beschreven in artikels 4 tot 6 in 4 meetwaarden, die energetisch worden gemiddeld. Het energetisch gemiddelde wordt vergeleken met de waarde uit de tabel in artikel 4.

Art. 9. Bij een onder- of overschrijding van de waarde uit de tabel in artikel 4 met meer dan 2 decibels, worden corrigerende maatregelen genomen.

Art. 10. § 1. Tezamen met de zaalkalibratie wordt een geluidsonderhoud uitgevoerd. Dit bestaat uit een check-up uit van de relevante parameters en instellingen.

§ 2. Het geluidsonderhoud wordt uitgevoerd door de operator of de gespecialiseerde technicus.

Art. 11. De in artikel 10 vermelde check-up bestaat minimaal uit :

1° een auditieve controle van de klankkwaliteit en de balans tussen de kanalen;

2° ter controle van de geluidsverdeling in de zaal : metingen van het geluidsdruckniveau met een geluidsniveau-meter aan de periferie van de zaal tijdens het afspeLEN van roze ruissignaal. Indien anomalieën in de verwachte geluidsdruckniveaus worden vastgesteld, worden corrigerende maatregelen genomen.

Afdeling 2. — Aangepaste volumeregeling

Art. 12. De main fader gain per type programmaonderdeel wordt begrensd overeenkomstig onderstaande tabel. In deze tabel zijn de opgegeven waarden maximale instelniveaus, waarbij de hoogste waarde geldt voor zalen met meer dan 400 zitplaatsen en de kleinste waarde voor zalen met minder dan 200 zitplaatsen. De exploitant kan er ook voor kiezen om de programmaonderdelen minder luid af te spelen dan volgens de hieronder aangegeven afspeelniveaus.

Type programmaonderdeel	main fader gain [dB]		
	zalen met minder dan 200 zitplaatsen	zalen met tussen 200 en 400 zitplaatsen	zalen met meer dan 400 zitplaatsen
Voorprogramma (trailers en reclame)	-18	-16	-14
Hoofdfilm : kinderfilm	-12	-11	-10
Hoofdfilm : andere dan kinderfilm	-12	-10	-8

Art. 13. § 1. De in de tabel, vermeld in artikel 12, weergegeven maximale afspeelniveaus gelden voor :

1° een voorprogramma waarvan de luidheid van het bronmateriaal maximaal 85 dB $L_{eq(M)}$ of -23 dBFS met M-weging bedraagt;

2° een kinderfilm waarvan de luidheid maximaal -29 dBFS met M-weging bedraagt;

3° een andere dan kinderfilm waarvan de luidheid maximaal -21 dBFS met M-weging bedraagt.

§ 2. Als men te maken heeft met bronmateriaal waarvan de luidheid sterk afwijkt van deze waarden, moet de main fader gain hieraan aangepast worden.

Afdeling 3. — Indicatieve maximale geluidsdruckniveaus

Art. 14. De indicatieve maximale geluidsdruckniveaus per type programmaonderdeel, uitgedrukt als $L_{Aslow,max}$ waarden, zijn weergegeven in onderstaande tabel.

Type programmaonderdeel	Indicatief maximaal geluidsdruckniveau $L_{A\text{slow,max}}$ [dB(A) (ref. 20 μPa)]
Voorprogramma (trailers en reclame)	87
Hoofdfilm : kinderfilm	87
Hoofdfilm : andere dan kinderfilm	95

Art. 15. De geluidsdruckniveaus per type programmaonderdeel worden steekproefsgewijs minstens eenmaal per trimester per inrichting gemeten met een geluidsniveaumeter ter hoogte van het referentiemeetpunt, 15 cm boven de rug van de zetel. De $L_{A\text{slow,max}}$ waarde over de ganse film wordt geregistreerd en vergeleken met de corresponderende waarde zoals vermeld in artikel 14. Bij overschrijding neemt de exploitant corrigerende maatregelen.

Afdeling 4. — Registratieverplichtingen

Art. 16. De exploitant van een digitale bioscoop houdt het volgende bij :

1° de verslagen van de zaalkalibraties en het geluidsonderhoud, waarin minimaal zijn opgenomen :

a) datum van de zaalkalibratie en het geluidsonderhoud;

b) gemeten waarden;

c) vaststellingen en eventueel uitgevoerde corrigerende maatregelen;

d) instellingen van de eindversterkers (kan als alternatief ook via een merkteken aangeduid worden);

e) instellingen van de pre-gain per kanaal;

f) standen van de toonregelaar(s);

2° resultaten kalibratie van de geluidsniveaumeter;

3° tabel waarin het verloop van de gain in functie van de main fader stand is genoteerd voor elk type in gebruik zijnde digitale audio processor, en bijgaande grafische weergave;

4° resultaten van $L_{A\text{slow,max}}$ metingen zoals bedoeld in artikel 15.

Art. 17. De exploitant houdt de gegevens, vermeld in artikel 16, ter beschikking van de toezichthouders. Hij bewaart ze gedurende minimaal 5 jaar.

Afdeling 5. — Bewustmaking van bioscoopbezoekers

Art. 18. De exploitant brengt de bioscoopbezoekers via de meest geschikte communicatiekanalen in kennis van :

1° de maatregelen die hij neemt met betrekking tot de geluidzorg in de bioscoop;

2° de typische geluidsverdeling in bioscoopzalen, waarbij vooraan in de bioscoopzaal hogere geluidsniveaus verwacht kunnen worden dan achteraan;

Art. 19. Ingeval een film door de verdeler als relatief luid is aangeduid, wordt dit in het programmaoverzicht duidelijk gemaakt. Dit kan bijvoorbeeld door het voorzien van een herkenbaar pictogram.

Afdeling 6. — Bijkomende maatregelen

Art. 20. Als de technologie hiervoor aanwezig is voorziet de exploitant in een automatische sturing van de main fader standen.

Art. 21. De operator voert regelmatig auditorium checks uit tijdens de voorstellingen, waarbij hij zich vergewist van de klankkwaliteit en het geluidsvolume.

Brussel, 24 januari 2014.

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,
J. SCHAUVLIEGE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Environnement, Nature et Energie

[C – 2014/35180]

24 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel fixant les exigences auxquelles un système de sonorisation dans des cinémas numériques doit satisfaire

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,

Vu la loi du 18 juillet 1973 relative à la lutte contre le bruit, article 1^{er}, alinéa premier, modifiée par la loi du 21 décembre 1998;

Vu le décret du 28 juin 1985 relatif à l'autorisation écologique, article 20, alinéa premier, remplacé par le décret du 25 mai 2012;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juin 1995 fixant les dispositions générales et sectorielles en matière d'hygiène de l'environnement, article 5.32.5bis.1, inséré par arrêté du Gouvernement flamand du 17 janvier 2014;

Vu l'avis 54 577/1 du Conseil d'Etat, rendu le 18 décembre 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Vu la communication de l'arrêté ministériel au Gouvernement flamand le 17 janvier 2014, telle que prescrite par l'article 5.32.5bis.1 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juin 1995 fixant les dispositions générales et sectorielles en matière d'hygiène de l'environnement,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux cinémas numériques, visés à l'article 1.1.2. du titre II du VLAREM.

CHAPITRE 2. — *Définitions*

Art. 2. § 1. Les définitions, visées à l'article 1.1.2. du titre II du VLAREM, s'appliquent également au présent arrêté.

§ 2. Dans le présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1^o technicien spécialisé : technicien possédant des connaissances approfondies et l'expérience nécessaire de l'application des normes et méthodes applicables pour le calibrage du système de sonorisation (multicanaux) d'un cinéma numérique;

2^o opérateur : la personne qui commande, contrôle et entretient également dans une mesure limitée l'appareillage du cinéma numérique;

3^o bruit rose : signal en fonction duquel les contributions de toutes les fréquences sont réparties de façon telle que l'énergie de toutes les bandes d'octaves et de tiers d'octaves est identique;

4^o niveau de crête de la pression acoustique pondérée C, mesuré sur la base de la pondération temporelle lente $L_{Cslow,max}$: le niveau de crête de la pression acoustique avec pondération C, mesuré sur la base de la caractéristique de pondération temporelle lente (1 seconde) S;

5^o niveau de pression acoustique continue équivalent pondéré C $L_{Ceq,T}$: le niveau de pression acoustique constante avec pondération C qui, pendant l'intervalle de temps T, produirait la même énergie sonore que le niveau de pression acoustique avec pondération C réellement mesuré durant le même intervalle de temps T;

6^o pondération C : pondération fréquentielle suivant la courbe C telle que définie dans la norme IEC 61672; cette norme et d'autres normes IEC et ISO mentionnées dans le présent arrêté peuvent être obtenues auprès du NBN, le Bureau de Normalisation;

7^o DCP : Digital Cinema Package : indication pour l'ensemble des fichiers numériques (images, sons, métadonnées) dont un film destiné au cinéma numérique se compose. Ces fichiers numériques sont lus par le serveur local du cinéma et envoyés au projecteur numérique et au processeur audio du cinéma numérique;

8^o département compétent pour les nuisances sonores : la division « Lucht, Hinder, Risicobeheer, Milieu & Gezondheid » (Air, Nuisances, Gestion du Risque, Environnement & Santé) du « Département LNE » (Environnement, Nature et Energie), telle que fixée en application de l'article 10 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 octobre 2003 régulant la délégation de compétences de décision aux chefs des départements des ministères flamands;

9^o processeur audio : appareil qui assure la réception du flux de données sonores numériques provenant du serveur local du cinéma et l'envoi des signaux, après les réglages nécessaires (volume et fréquence) par canal son, vers les amplificateurs et par canal;

10^o rotating pink noise : processus en fonction duquel un signal de test est proposé alternativement aux différents canaux d'un système de sonorisation multicanaux. Le signal de test est un bruit rose intermittent. Il est qualifié de « rotatif » parce que, du point de vue de l'auditeur, le son « tourne » dans le sens des aiguilles d'une montre. Il sert au calibrage en salle des niveaux de pression sonore, par canal;

11^o sonomètre : instrument de mesure destiné à mesurer le niveau sonore, qui satisfait aux spécifications de la norme IEC 61672-1 pour la classe 2 de sonomètres et d'une précision de mesure de ±1.5 dB;

12^o main fader : bouton principal du volume du processeur audio du cinéma numérique. Ce bouton de volume règle l'augmentation ou la diminution du volume de tous les canaux sonores d'un même facteur. Le réglage du bouton de volume main fader est indiqué à l'aide d'une position (numérique). Cette position est reproduite numériquement et peut varier de 0 à 10 [-]. Le facteur correspondant d'amplification ou d'atténuation est indiqué en termes de gain et est exprimé en [dB]. La position de référence « 7 » correspond à un gain de 0 [dB]; une position supérieure indique une amplification et une position inférieure un affaiblissement;

13^o gain : indication du facteur d'amplification (gain > 0 dB) ou du facteur d'affaiblissement (gain < 0 dB), appliquée dans un point déterminé d'une chaîne sur un signal. Par type de processeur audio d'un cinéma numérique, l'évolution du gain est spécifique en fonction de la position du bouton du volume (main fader). L'unité pour le gain est le [dB];

14^o dBFS : Loudness Units ref. Full Scale : expression pour le volume sonore du matériel source. Le niveau de référence [0 dB] représente l'amplitude maximale du signal numérique. Toutes les autres valeurs du signal sont inférieures et présentent une valeur dBFS négative :

15^o Signal numérique équivalent avec pondération M, $L_{eq(M)}$: le volume sonore équivalent d'un signal numérique multicanaux, déterminé par la sommation énergétique des signaux des différents canaux, après application de la pondération fréquentielle M, selon la méthode décrite dans la norme ISO 21727:2004;

16° pondération M : pondération fréquentielle selon la courbe M telle que définie dans la norme ISO 21727:2004;

17° niveau de pression sonore de crête avec pondération A, mesuré sur la base de la pondération temporelle lente $L_{A\text{slow,max}}$: le niveau de crête avec pondération A de la pression sonore, mesuré avec la caractéristique de pondération temporelle lente (1 seconde) S;

18° pondération A : pondération fréquentielle selon la courbe A telle que définie dans la norme ISO 61672;

19° point de mesure de référence : place assise dans une salle de cinéma qui se trouve aux 2/3 de la distance entre l'écran et la rangée de sièges située le plus à l'arrière et à 1/3 de la largeur d'une rangée de sièges;

20° pre-gain : adaptation constante du gain, séparément, par canal. Ce réglage a lieu une seule fois durant le calibrage des différents canaux. Le pre-gain s'exprime en [dB].

CHAPITRE 3. — Exigences d'application à un système de sonorisation dans des cinémas numériques

Section 1. — Calibrage en salle et entretien sonore

Art. 3. § 1. Un calibrage en salle dans des salles existantes est effectué une fois l'an.

§ 2. Dans une nouvelle salle de cinéma, un calibrage en salle est exécuté avant le début des activités.

§ 3. Chaque fois qu'une importante adaptation a lieu ou en cas de remplacement de l'appareillage de sonorisation, la salle est à nouveau calibrée avant que des représentations publiques aient lieu.

§ 4. Un calibrage en salle est exécuté par un technicien spécialisé.

Art. 4. Le calibrage en salle consiste à envoyer un signal de bruit rose, le main fader étant placé sur 7, au travers des différents canaux sonores et à régler le niveau de pression sonore dans la salle conformément aux normes et consignes d'application dans le secteur cinématographique (e.a. ISO 22234, ISO 2969), comme reproduit dans le tableau ci-dessous pour un calibrage à six canaux :

Canal	$L_{C\text{eq},30\text{sec}}$ ou $L_{C\text{slow,max}}$ [dB(C) (ref. 20 μPa)]
Gauche	85
Centre	85
Droit	85
Gauche surround	82
Droite surround	82
LFE (subwoofer), dans des salles de moins de 200 places assises	85
LFE (subwoofer), dans des salles entre 200 et 400 places assises	86 à 87
LFE (subwoofer), dans des salles de plus de 400 places assises	88

Art. 5. Le signal de bruit rose à utiliser pour le calibrage en salle est un signal de référence de bruit rose autonome et standard, d'un volume sonore déterminé, qui est mis à disposition en format DCP par le département compétent pour les nuisances sonores. Alternativement, il est possible d'utiliser le rotating pink noise intégré dans le processeur audio, à moins que des divergences significatives par rapport au signal de bruit rose de référence ne soient constatées. À cet effet, un mesurage de contrôle est effectué à l'aide du bruit rose autonome standard.

Art. 6. § 1. Le signal de bruit rose est envoyé séparément par chaque canal son.

§ 2. Par canal, les réglages nécessaires de la tonalité selon les règles de l'art sont appliqués afin d'éviter des rapports anormaux des sons.

§ 3. Après que les réglages de la tonalité ont été appliqués, le niveau de pression sonore avec pondération C ($L_{C\text{eq},30\text{sec}}$ or $L_{C\text{slow,max}}$) est mesuré à au moins 4 endroits répartis dans la salle.

Art. 7. Pour les mesurages, il est fait usage d'un sonomètre tel que défini à l'article 2.

Art. 8. Par canal son, les opérations telles que décrites aux articles 4 à 6 résultent en 4 valeurs de mesure qui représentent des moyennes énergétiques. La moyenne énergétique est comparée à la valeur figurant au tableau repris à l'article 4.

Art. 9. En cas de valeur inférieure ou de dépassement de plus de 2 décibels par rapport à la valeur reprise au tableau 4, des mesures correctives sont prises.

Art. 10. § 1^{er}. Conjointement avec le calibrage en salle, un entretien du son est exécuté. Il consiste à contrôler les paramètres et réglages pertinents.

§ 2. L'entretien du son est exécuté par l'opérateur ou le technicien spécialisé.

Art. 11. Le contrôle visé à l'article 10 se compose au moins :

1° d'un contrôle auditif de la qualité du son et de la balance entre les canaux;

2° aux fins du contrôle de la répartition du son dans la salle, de mesurages du niveau de pression sonore à l'aide d'un sonomètre à la périphérie de la salle durant la production du signal de bruit rose. Si des anomalies sur le plan des niveaux de pression sonore attendus sont constatées, des mesures correctives sont prises.

Section 2. — Réglage adapté du volume

Art. 12. Le main fader gain par type de composant du programme est limité conformément au tableau ci-dessous. Dans ce tableau, les valeurs indiquées sont des niveaux de réglage maximaux, la valeur la plus élevée valant pour des salles de plus de 400 places assises et la plus petite valeur pour des salles de moins de 200 places assises. L'exploitant peut choisir un volume inférieur de lecture pour des composants déterminés du programme par rapport aux niveaux de lecture indiqués ci-dessous.

Type de composant du programme	main fader gain [dB]		
	salles de moins de 200 places assises	salles comptant entre 200 et 400 places assises	salles de plus de 400 places assises
Avant-programme (bandes annonces et publicités)	-18	-16	-14
Film principal : film pour enfants	-12	-11	-10
Film principal : autre que film pour enfants	-12	-10	-8

Art. 13. § 1. Les niveaux maximaux de lecture mentionnés à l'article 12 valent pour :

1° un avant-programme dont le volume sonore du matériel source s'élève à maximum 85 dB L_{eq(M)} ou -23 dBFS, avec pondération M;

2° un film pour enfants dont le volume sonore s'élève à maximum -29 dBFS avec pondération M;

3° un film autre qu'un film pour enfants dont le volume sonore s'élève à maximum -21 dBFS avec pondération M.

§ 2. Lorsque l'on est confronté à un matériel source dont le volume sonore s'écarte fortement de ces valeurs, le main fader gain doit être adapté en conséquence.

Section 3. — Niveau de crête indicatif de pression acoustique

Art. 14. Les niveaux de crête indicatifs de pression acoustique par type de composant de programme, exprimés en tant que valeurs L_{Aslow,max} sont reproduits dans le tableau ci-dessous.

Type de composant de programme	Niveau de crête indicatif de pression acoustique L _{Aslow,max} [dB(A) (ref. 20 µPa)]
Avant-programme (bandes annonces et publicités)	87
Film principal : film pour enfants	87
Film principal : autre que film pour enfants	95

Art. 15. Les niveaux de pression acoustique par type de composant de programme sont mesurés par coups de sonde une fois tous les trimestres pour chaque dispositif, à l'aide d'un sonomètre, à hauteur du point de mesure de référence, 15 cm au-dessus du dossier du siège. La valeur L_{Aslow,max} durant tout le film est enregistrée et comparée avec la valeur correspondante telle que mentionnée à l'article 14. En cas de dépassement, l'exploitant prend des mesures correctives.

Section 4. — Obligations d'enregistrement

Art. 16. L'exploitant d'un cinéma numérique doit faire un suivi des éléments suivants :

1° les rapports des calibrages en salle et de l'entretien sonore reprenant au moins :

a) la date du calibrage en salle et de l'entretien sonore;

b) les valeurs mesurées;

c) les constatations et les mesures correctives éventuellement exécutées;

d) les réglages des amplificateurs finaux (peuvent également être indiqués comme alternative par le biais d'un marquage);

e) les réglages du pre-gain par canal;

f) les positions du(des) régulateur(s) de tonalité;

2° les résultats du calibrage du sonomètre;

3° le tableau où est notée l'évolution du gain en fonction de la position du main fader pour chaque type de processeur audio numérique utilisé et le rendu graphique correspondant;

4° les résultats des mesurages L_{Aslow,max} tels que visés à l'article 15.

Art. 17. L'exploitant tient les données mentionnées à l'article 16 à la disposition des surveillants. Il les conserve pendant minimum 5 ans.

Section 5. — Sensibilisation des visiteurs de cinémas

Art. 18. L'exploitant informe les visiteurs de cinémas, par le biais des canaux de communication les plus appropriés :

1° des mesures qu'il prend concernant le contrôle du son au sein du cinéma;

2° de la répartition typique du son dans les salles de cinémas, des niveaux sonores supérieurs pouvant être attendus à l'avant du cinéma par rapport à l'arrière;

Art. 19. Au cas où un film est qualifié de relativement bruyant par le distributeur, il faut clairement l'indiquer dans le programme. Cela peut se faire, par exemple, à l'aide d'un pictogramme reconnaissable.

Section 6. — Mesures complémentaires

Art. 20. Si la technologie nécessaire à ce propos est disponible, l'exploitant prévoit un contrôle automatique des positions du main fader.

Art. 21. Durant les représentations, l'opérateur effectue régulièrement des contrôles de l'auditorium et s'assure de la qualité du son et du volume sonore.

Bruxelles, le 24 janvier 2014.

La ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,

J. SCHAUVLIEGE

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2014/200956]

23 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant le Livre I^{er} du Code de l'Environnement, en ce qui concerne la composition et le fonctionnement du Conseil wallon de l'Environnement pour le Développement durable

Le Gouvernement wallon,

Vu le Livre I^{er} du Code de l'Environnement, les articles D.7 à D.9;

Vu la partie réglementaire du Livre I^{er} du Code de l'Environnement;

Vu l'avis n° 54.608/4 du Conseil d'Etat, donné le 23 décembre 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article R.4 du Livre I^{er} du Code de l'Environnement est remplacé par ce qui suit :

« Art. R.4. Le Conseil est composé de vingt-six membres effectifs et de vingt-six membres suppléants ou, si le président et le vice-président sont choisis en dehors des personnes visées à l'article R.5, de vingt-huit membres effectifs et de vingt-six membres suppléants.

Le directeur général de la D.G.A.R.N.E. ou les délégués qu'il désigne peuvent assister aux réunions du Conseil sans participer au vote. ».

Art. 2. L'article R.6 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. R.6. Chacune des organisations visées à l'article R.5, 1^o à 8^o, présente au Ministre une liste double de candidats effectifs et de candidats suppléants par mandat conféré. Pour les Commissions et Conseils visés à l'article R.5, 9^o, les présidents sont les membres effectifs et les vice-présidents les membres suppléants.

Les membres effectifs et suppléants sont nommés par le Gouvernement. ».

Art. 3. A l'article R.7 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1^o l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit : « Les mandats prennent cours le jour de la signature de l'arrêté portant nomination des membres du Conseil. »;

2^o les alinéas 6 à 8 sont abrogés.

Art. 4. L'article R.8 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Le Gouvernement nomme le président et le vice-président, sur proposition du Ministre, le cas échéant en dehors des personnes visées à l'article R.5. Les fonctions de président et de vice-président sont attribuées à des personnes dont la compétence dans les matières de l'environnement est reconnue et qui présentent des garanties suffisantes d'indépendance.

S'ils représentent une organisation relevant d'une des catégories visées à l'article R.5, 1^o à 8^o, le président et le vice-président du CWEDD ne peuvent représenter la même organisation ou la même catégorie d'organisations.

En cas de démission ou de décès du président, le vice-président assure la présidence jusqu'à ce que le Gouvernement, sur proposition du Ministre, ait désigné son remplaçant.

Après deux ans et demi à dater de la signature de l'arrêté portant nomination des membres du Conseil, les fonctions de président et de vice-président sont inversées. ».

Art. 5. L'article R.9 du même Code est complété par ce qui suit :

« S'ils représentent une organisation relevant d'une des catégories visées à l'article R.5, 1^o à 8^o, les présidents des sections spécialisées ne peuvent représenter la même catégorie d'organisations. ».

Art. 6. L'article R.12 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. R.12. Les membres représentant les organisations visées à l'article R.5, 1^o à 8^o, ont voix délibérative. Les présidents ou vice-présidents des Conseils et Commissions visés à l'article R.5, 9^o, ont voix consultative.

Le Conseil ne délibère valablement qu'en présence de la moitié des membres disposant d'une voix délibérative. Il statue alors valablement quel que soit le nombre de membres présents.

Les représentants des institutions universitaires francophones ainsi que les représentants issus d'un organisme agréé comme auteur d'études d'incidences ne participent pas au vote dans les matières soumises au Conseil en vertu des articles D.49 à D.81 de la partie décrétale.

Les décisions sont prises à la majorité simple des présents. En cas de parité de voix, la voix du président est prépondérante.

Lorsqu'un quart au moins des membres présents ayant droit de vote s'oppose à l'avis émis par la majorité, l'avis est complété par une mention relatant l'opinion dissidente. ».

Art. 7. L'article R.13 du même Code est abrogé.

Art. 8. A l'article R.15 du même Code, les mots « la D.G.A.R.N.E. » sont remplacés par les mots « le Service public de la Wallonie ».

Art. 9. A l'article R.16, alinéa 2, du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1^o au 1^o les mots « procédure de convocation, » sont abrogés;

2^o au 2^o les mots « ainsi que le règlement des conflits d'intérêts pouvant notamment survenir dans le cadre des procédures de vote lorsqu'un ou plusieurs membres du Conseil ont participé à la réalisation d'une étude » sont abrogés.

Art. 10. Les articles 1^{er} à 5 du présent arrêté entrent en vigueur lors du prochain renouvellement intégral du Conseil.

Art. 11. Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 23 janvier 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/200956]

23. JANUAR 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung von Buch I des Umweltgesetzbuches, was die Zusammensetzung und die Arbeitsweise des "Conseil wallon de l'Environnement pour le Développement durable" (Wallonischer Umweltrat für eine nachhaltige Entwicklung) betrifft

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Buches I des Umweltgesetzbuches, Artikel D.7 bis D.9;

Aufgrund des verordnungsrechtlichen Teils des Buches I des Umweltgesetzbuches;

Aufgrund des am 23. Dezember 2013 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1^o der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens Nr. 54.608/4 des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers für Umwelt, Raumordnung und Mobilität;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel R.4 von Buch 1 des Umweltgesetzbuches wird durch Folgendes ersetzt:

“Art. R.4. — Der Rat besteht aus sechsundzwanzig effektiven und sechsundzwanzig stellvertretenden Mitgliedern oder aber, wenn der Vorsitzende und der stellvertretende Vorsitzende nicht unter den in Art. R.5 genannten Personen gewählt werden, aus achtundzwanzig effektiven und sechsundzwanzig stellvertretenden Mitgliedern.

Der Generaldirektor der D.G.A.R.N.E. oder die von ihm bezeichneten Bevollmächtigten können den Versammlungen des Rats beiwohnen, ohne jedoch ihre Stimme abgeben zu können.”

Art. 2 - Artikel R.6 desselben Gesetzbuches wird durch Folgendes ersetzt:

“Alle unter Art. R.5, 1^o bis 8^o genannten Organisationen stellen dem Minister je eine doppelte Liste der effektiven und stellvertretenden Kandidaten pro verliehenem Mandat vor. Was die in Art. R.5, 9^o erwähnten Ausschüsse und Räte betrifft, sind die Vorsitzenden die effektiven, und die stellvertretenden Vorsitzenden die stellvertretenden Mitglieder.

Die effektiven und stellvertretenden Mitglieder werden von der Regierung ernannt.”

Art. 3 - In Artikel R.7 desselben Gesetzbuches werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1^o Absatz 1 wird durch Folgendes ersetzt: “Die Mandate laufen ab dem Tage der Unterzeichnung des Erlasses zur Ernennung der Mitglieder des Rates.”;

2^o die Absätze 6 bis 8 werden außer Kraft gesetzt.

Art. 4 - Artikel R.8 desselben Gesetzbuches wird durch Folgendes ersetzt:

“Auf Vorschlag des Ministers ernennt die Regierung den Vorsitzenden und den stellvertretenden Vorsitzenden, gegebenenfalls außerhalb der in Artikel R. 5 erwähnten Personen. Die Ämter des Vorsitzenden und des stellvertretenden Vorsitzenden werden Personen verliehen, deren Fachkenntnisse in den Umweltbereichen anerkannt sind, und die eine genügende Unabhängigkeit gewährleisten.”

Wenn sie eine Organisation vertreten, die einer der in Artikel R.5, 1^o bis 8^o erwähnten Kategorien gehören, dürfen der Vorsitzende und der stellvertretende Vorsitzende des Wallonischen Umweltrats für eine nachhaltige Entwicklung dieselbe Organisation oder Kategorie von Organisation nicht vertreten.

Wenn der Vorsitzende seinen Rücktritt erklärt oder stirbt, führt der stellvertretende Vorsitzende den Vorsitz, bis die Regierung auf Vorschlag des Ministers seinen Nachfolger bezeichnet hat.

Nach zweieinhalb Jahren nach der Unterzeichnung des Erlasses zur Ernennung der Ratsmitglieder werden die Ämter als Vorsitzender und als stellvertretender Vorsitzender umgekehrt.”.

Art. 5 - Artikel R.9 desselben Gesetzbuches wird durch Folgendes ersetzt:

“Wenn sie eine Organisation vertreten, die einer der in Artikel R.5., 1° bis 8° erwähnten Kategorien gehört, dürfen die Vorsitzenden der spezialisierten Abteilungen dieselbe Kategorie von Organisation nicht vertreten.”.

Art. 6 - Artikel R.12 desselben Gesetzbuches wird durch Folgendes ersetzt:

“Art. R.12 - Die Mitglieder, die die in Artikel R.5., 1° bis 8° erwähnten Organisationen vertreten, haben eine beschließende Stimme. Die Vorsitzenden oder stellvertretenden Vorsitzenden der in Artikel R.5., 9° erwähnten Räte und Ausschüsse haben eine beratende Stimme.

Die Beschlüsse des Rates sind nur dann gültig, wenn mindestens die Hälfte der Mitglieder mit beschließender Stimme anwesend sind. Seine Beschlüsse sind dann ungeachtet der Anzahl der anwesenden Mitglieder gültig.

Die Vertreter der französischsprachigen Universitätseinrichtungen sowie die Vertreter, die aus einer als Umweltverträglichkeitsprüfer anerkannten Einrichtung stammen, sind nicht berechtigt, an der Abstimmung in den Sachgebieten teilzunehmen, die dem Rat aufgrund der Artikel D.49 bis D.81 des dekretalen Teils vorgelegt werden.

Die Beschlüsse werden mit der einfachen Mehrheit der anwesenden Mitglieder gefasst. Bei Stimmengleichheit ist die Stimme des Vorsitzenden ausschlaggebend.

Wenn mindestens ein Viertel der anwesenden Mitglieder mit Stimmrecht dem von der Mehrheit abgegebenen Gutachten entgegenstehen, wird das Gutachten mit einem Vermerk über die Meinungsverschiedenheit ergänzt.”

Art. 7 Artikel R.13 desselben Gesetzbuches wird außer Kraft gesetzt.

Art. 8 - In Artikel R.15 desselben Gesetzbuches werden die Wörter “die operative Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätzung und Umwelt” durch die Wörter “der öffentliche Dienst der Wallonie” ersetzt.

Art. 9 - In Artikel R.16, Absatz 2 desselben Gesetzbuches werden folgende Änderungen vorgenommen:

1° In Punkt 1° werden die Wörter “die Einberufungsverfahren” außer Kraft gesetzt.

2° in Punkt 2° werden die Wörter “sowie die Beilegung der Interessenkonflikte, die sich insbesondere im Rahmen der Abstimmungsverfahren ereignen können, wenn ein bzw. mehrere Mitglieder des Rates an der Ausführung einer Studie teilgenommen haben” werden außer Kraft gesetzt.

Art. 10 - Die Artikel 1 bis 5 des vorliegenden Erlasses treten bei der nächsten vollständigen Erneuerung des Rates in Kraft.

Art. 11 - Der Minister für Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 23. Januar 2014

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität,
Ph. HENRY

VERTALING

WAALSE OVERHEIDS DIENST

[2014/200956]

23 JANUARI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van Boek I van het Milieuwetboek, wat betreft de samenstelling en de werking van de "Conseil wallon de l'Environnement pour le Développement durable" (Waalse Milieuraad voor Duurzame Ontwikkeling)

De Waalse Regering,

Gelet op boek I van het Milieuwetboek, inzonderheid op de artikelen D.7 en D.9;

Gelet op het regelgevend deel van Boek I van het Milieuwetboek;

Gelet op advies nr. 54.608/4 van de Raad van State, gegeven op 23 december 2013, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel R.4 van Boek I van het Milieuwetboek wordt vervangen als volgt :

“Art. R.4. De Raad bestaat uit zeventig gewone leden en zeventig plaatsvervangende leden of, als de voorzitter en de ondervoorzitter gekozen worden buiten de personen bedoeld in artikel R.5, uit achtentwintig gewone leden en achtentwintig plaatsvervangende leden.

De directeur-generaal van het “D.G.A.R.N.E.” (Directoraat-generaal Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu) of de door hem aangewezen afgevaardigden kunnen de vergaderingen van de Raad bijwonen zonder stemgerechtigd te zijn.”.

Art. 2. Artikel R.6 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

“Art. R.6. Elke organisatie bedoeld in artikel R.5, 1° tot en met 8°, legt de Minister een dubbeltal van gewone en plaatsvervangende kandidaten per toegewezen mandaat voor. Voor de Commissies en Raden bedoeld in artikel R.5, 9°, zijn de voorzitters de gewone leden en de ondervoorzitters de plaatsvervangende leden.

De gewone en plaatsvervangende leden worden door de Regering benoemd.”.

Art. 3. In artikel R.7 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt : "De mandaten beginnen te lopen op de datum van ondertekening van het besluit tot benoeming van de leden van de Raad.";

2° de leden 6 tot en met 8 worden opgeheven.

Art. 4. Artikel R.8 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

"Op de voordracht van de Minister benoemt de Regering de voorzitter en de ondervoorzitter, in voorkomend geval onder andere personen dan degenen bedoeld in artikel R.5. De ambten van voorzitter en ondervoorzitter worden toegewezen aan personen wier bevoegdheid inzake leefmilieu erkend is en die kunnen aantonen dat hun onafhankelijkheid voldoende gewaarborgd is.

Indien ze een organisatie die tot één van de categorieën bedoeld in artikel R.5, 1° tot 8° behoort, vertegenwoordigen, mogen de voorzitter en de ondervoorzitter van de CWEDD niet dezelfde organisatie of dezelfde categorie organisaties vertegenwoordigen.

In geval van ontslag of overlijden van de voorzitter bekleedt de ondervoorzitter het voorzitterschap totdat de Regering, op de voordracht van de Minister, zijn plaatsvervanger heeft aangewezen.

Na twee en een half jaar na de ondertekening van het besluit tot benoeming van de leden van de Raad worden de ambten van voorzitter en ondervoorzitter omgekeerd."

Art. 5. Artikel R.9 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld als volgt :

"Indien ze een organisatie die tot één van de categorieën bedoeld in artikel R.5, 1° tot 8° behoort, vertegenwoordigen, mogen de voorzitters van de gespecialiseerde secties niet dezelfde categorie organisaties vertegenwoordigen."

Art. 6. Artikel R.12 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

"Art. R.12. De leden die in artikel R.5., 1° tot 8°, bedoelde organisaties vertegenwoordigen, zijn stemgerechtigd. De voorzitters of ondervoorzitters van de in artikel R.5., 9°, bedoelde Raden en Commissies zijn stemgerechtigd.

De Raad vergadert slechts rechtsgeldig als ten minste van de helft van zijn stemgerechtigde leden aanwezig is. Hij beslist dan op geldige wijze, ongeacht het aantal aanwezige leden.

De vertegenwoordigers van de Franstalige universitaire instellingen alsmede de vertegenwoordigers afkomstig van een als auteur van een milieueffectonderzoek erkende instelling zijn niet stemgerechtigd voor aangelegenheden onderworpen aan de Raad krachtens de artikelen D.49 tot en met D.81 van het decreetgevende deel.

De beslissingen worden bij gewone meerderheid van de aanwezige leden genomen. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter beslissend.

Wanneer minstens een vierde van de aanwezige stemgerechtigde leden zich tegen het door de meerderheid uitgebracht advies verzet, gaat het advies vergezeld van een bericht waarin gewag wordt gemaakt van de afvallige mening."

Art. 7. Artikel R.13 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 8. In artikel R.15 van hetzelfde Wetboek worden de woorden "Het Directoraat-generaal Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu" vervangen door de woorden "De Waalse Overheidsdienst".

Art. 9. In artikel R.16, tweede lid, van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 1° wordt het woord "oproepingsprocedures" opgeheven;

2° in 2° worden de woorden "alsmede het reglement m.b.t belangenconflicten die zich meer bepaald zouden kunnen voordoen in het kader van de stemmingssprocedures wanneer één of meer leden van de Raad aan een onderzoek hebben meegewerk" opgeheven.

Art. 10. De artikelen 1 tot 5 van dit besluit treden in werking bij de eerstvolgende integrale hernieuwing van de Raad.

Art. 11. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 23 januari 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,
Ph. HENRY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/200856]

30 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant le cadre organique du personnel de l'Institut wallon de l'Evaluation, de la Prospective et de la Statistique

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 87, modifiée par les lois spéciales du 8 août 1988 et 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2000 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent;

Vu le décret du 4 décembre 2003 créant l'Institut wallon de l'Evaluation, de la Prospective et de la Statistique;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 mai 2007 fixant le cadre organique du personnel de l'Institut wallon de l'Evaluation, de la Prospective et de la Statistique, tel que modifié;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 18 novembre 2013;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 20 novembre 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 21 novembre 2013;

Vu l'accord du Comité de concertation de base du 13 décembre 2013;

Sur la proposition du Ministre-Président;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le cadre organique du personnel de l'Institut wallon de l'Evaluation, de la Prospective et de la Statistique est fixé comme suit :

	Administrateur général	1
Direction scientifique « Recherche et évaluation »	Directeur scientifique	1
Direction scientifique « Anticipation des phénomènes »	Directeur scientifique	1
Direction scientifique « Données et Indicateurs »	Directeur scientifique	1
Direction « Services généraux »	Directeur	1
	Niveau A :	
	- attaché scientifique	49
	- attaché	
	Niveau B	7
	Niveau C	6
	Niveau D	2
	Total :	69

Art. 2. Sont abrogés :

- l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 mai 2007 fixant le cadre organique de l'Institut wallon de l'Evaluation, de la Prospective et de la Statistique;

- l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 avril 2009 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 mai 2007 fixant le cadre organique du personnel de l'Institut wallon de l'Evaluation, de la Prospective et de la Statistique.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le Ministre-Président est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 30 janvier 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/200856]

30. JANUAR 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung des Stellenplans des Personals des "Institut wallon de l'Evaluation, de la Prospective et de la Statistique" (Wallonisches Institut für die Bewertung, Zukunftsforschung und Statistik)

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 87, in seiner durch die Sondergesetze vom 8. August 1988 und vom 16. Juli 1993 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 22. Dezember 2000 zur Festlegung der auf das Personal der Dienste der Gemeinschafts- und Regionalregierungen und der Kollegien der Französischen Gemeinschaftskommission sowie der von ihnen abhängenden juristischen Personen öffentlichen Rechts anwendbaren allgemeinen Grundsätze des Verwaltungs- und Besoldungsstatuts der Staatsbediensteten;

Aufgrund des Dekrets vom 4. Dezember 2003 zur Einrichtung des "Institut wallon de l'Evaluation, de la Prospective et de la Statistique";

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes in seiner abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Mai 2007 zur Festlegung des Stellenplans des Personals des "Institut wallon de l'Evaluation, de la Prospective et de la Statistique" in seiner abgeänderten Fassung;

Aufgrund des am 18. November 2013 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 20. November 2013 gegebenen Einverständnisses des Ministers für den öffentlichen Dienst;

Aufgrund des am 21. November 2013 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des am 13. Dezember 2013 gegebenen Einverständnisses des Basiskonzertierungsausschusses;

Auf Vorschlag des Minister-Präsidenten;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Der Stellenplan des Personals des "Institut wallon de l'Evaluation, de la Prospective et de la Statistique" wird wie folgt festgelegt:

	Generalverwalter	1
Wissenschaftliche Direktion "Forschung und Bewertung"	Wissenschaftlicher Direktor	1
Wissenschaftliche Direktion "Antizipation von Phänomenen"	Wissenschaftlicher Direktor	1
Wissenschaftliche Direktion "Daten und Indikatoren"	Wissenschaftlicher Direktor	1
Direktion "Allgemeine Dienste"	Direktor	1
	Stufe A:	
	- Wissenschaftlicher Attaché	49
	- Attaché	
	Stufe B	7
	Stufe C	6
	Stufe D	2
	Gesamt	69

Art. 2 - Werden aufgehoben:

- der Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. Mai 2007 zur Festlegung des Stellenplans des Personals des "Institut wallon de l'Evaluation, de la Prospective et de la Statistique" (Wallonisches Institut für die Bewertung, Zukunftsforchung und Statistik);

- der Erlass der Wallonischen Regierung vom 30. April 2009 zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Mai 2007 zur Festlegung des Stellenplans des Personals des "Institut wallon de l'Evaluation, de la Prospective et de la Statistique" (Wallonisches Institut für die Bewertung, Zukunftsforchung und Statistik).

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Veröffentlichung im Belgischen Staatsblatt in Kraft.

Art. 4 - Der Minister-Präsident wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 30. Januar 2014

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDS DIENST

[2014/200856]

30 JANUARI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de personeelsformatie van het « Institut wallon de l'Evaluation, de la Prospective et de la Statistique » (Waals Instituut voor Evaluatie, Prospectie en Statistiek)

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988 en 16 juli 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 2000 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen;

Gelet op het decreet van 4 december 2003 tot oprichting van het "Institut wallon de l'évaluation, de la prospective et de la statistique" (Waals Instituut voor Evaluatie, Prospectie en Statistiek);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 mei 2007 tot vaststelling van de personeelsformatie van het "Institut wallon de l'Évaluation, de la Prospective et de la Statistique", zoals gewijzigd;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 18 november 2013;

Gelet op de instemming van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 20 november 2013;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 21 november 2013;

Gelet op de instemming van het basisoverlegcomité van 13 december 2013;

Op de voordracht van de Minister-President;
 Na beraadslaging,
 Besluit :

Artikel 1. De personeelsformatie van het "Institut wallon de l'Évaluation, de la Prospective et de la Statistique" (Waals Instituut voor Evaluatie, Prospectie en Statistiek); wordt vastgesteld als volgt;

	Administrateur général	1
Wetenschappelijke directie "Onderzoek en evaluatie"	Wetenschappelijk directeur	1
Wetenschappelijke directie "Anticipatie"	Wetenschappelijk directeur	1
Wetenschappelijke directie "Gegevens en Indicatoren"	Wetenschappelijk directeur	1
Directie "Algemene diensten"	Directeur	1
	Niveau A :	
	wetenschappelijk attaché	49
	attaché	
	Niveau B	7
	Niveau C	6
	Niveau D	2
	Totaal :	69

Art. 2. De volgende besluiten worden opgeheven :

- het besluit van de Waalse Regering van 10 mei 2007 tot vaststelling van de personeelsformatie van het "Institut wallon de l'Évaluation, de la Prospective et de la Statistique" (Waals Instituut voor evaluatie, prospectie en statistiek);
- het besluit van de Waalse Regering van 30 april 2009 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 10 mei 2007 tot vaststelling van de personeelsformatie van het "Institut wallon de l'Évaluation, de la Prospective et de la Statistique".

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Art. 4. De Minister-President is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 30 januari 2014.

De Minister-President,
 R. DEMOTTE



SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/200904]

30 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon portant exécution de l'article 55*quater* du Code des droits de succession

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code des droits de succession, l'article 55*quater*, § 3, alinéa 4, inséré par le décret du 10 juillet 2013;

Vu l'avis technique donné le 29 novembre 2013, en application des dispositions du Titre II, Chapitre II, de l'accord de coopération du 7 décembre 2001 intervenu entre l'Etat fédéral et les Régions relativ à l'échange d'informations dans le cadre de l'exercice de leurs compétences fiscales et aux procédures de concertations concernant l'applicabilité technique des modifications aux impôts régionaux projetées par les Régions et l'applicabilité technique de l'instauration par les Régions de réductions ou d'augmentations générales de l'impôt des personnes physiques dû, par les services administratifs compétents du Ministre fédéral des Finances;

Vu l'avis 54.252/2 du Conseil d'Etat, donné le 30 octobre 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

- 1^o Ministre : le Ministre qui a les Finances dans ses attributions;
- 2^o Administration : la Direction générale opérationnelle Fiscalité du Service public de Wallonie;
- 3^o héritiers : les héritiers visés à l'article 55*quater*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code des droits de succession;
- 4^o intermédiaire : le mandataire désigné par les héritiers auquel toute signification et communication peut être faite valablement par l'Administration;

5^o jours ouvrables : tous les jours à l'exception des samedis, dimanches et jours fériés légaux, l'article 53 du Code judiciaire étant applicable pour l'échéance du délai.

6^o Code : le Code des droits de succession.

CHAPITRE II. — Demande d'attestation - Procédure

Art. 2. Le directeur général de l'Administration ou les fonctionnaires délégués par lui, sont habilités à :

- a) recevoir des héritiers, la demande de délivrance de l'attestation prévue par l'article 55*quater*, § 2, du Code;
- b) délivrer l'attestation visée par l'article 4.

Art. 3. § 1^{er}. La demande de délivrance de l'attestation doit être accompagnée des documents suivants :

1^o un document émanant de l'administration communale ou de l'autorité étrangère analogue du lieu où a été perpétré l'acte exceptionnel de violence, établissant les circonstances de cet acte ainsi que le lien de ce dernier avec le décès du défunt;

2^o un certificat d'héritage délivré par un notaire ou par le receveur des droits de succession compétent.

Si l'héritier ou son mandataire est, en raison des circonstances particulières de l'acte exceptionnel de violence, dans l'impossibilité de fournir le document visé à l'alinéa 1^{er}, 1^o, il peut, en accord avec l'Administration, apporter, par toute autre pièce officielle, la preuve exigée à l'alinéa 1^{er}.

§ 2. La demande de délivrance de l'attestation est datée et signée par les héritiers ou leur intermédiaire.

Art. 4. § 1^{er}. Lorsque les conditions de l'exemption prévues à l'article 55*quater* du Code sont réunies, l'Administration délivre l'attestation dans un délai maximum de soixante jours ouvrables calculé à dater de la réception de la demande visée à l'article 3.

§ 2. Le délai visé au § 1^{er} prend cours uniquement à partir de la date de réception par l'Administration des données, des documents faisant défaut ou des documents respectant les conditions de forme exigées, lorsque la demande, soit :

1^o ne comporte pas toutes les données visées à l'article 3, § 1^{er};

2^o n'est pas accompagnée des pièces probantes visées à l'article 3, § 1^{er};

3^o ne remplit pas les conditions de forme exigées par l'article 3, § 2.

§ 3. Lorsque la demande est incomplète, l'Administration avertit l'héritier ou son intermédiaire, dans les quinze jours ouvrables de la réception de la demande et précise les données ou les documents qui font défaut ou les conditions de forme qui n'ont pas été respectées.

Les données ou documents faisant défaut ou les documents couvrant le vice de forme devront parvenir à l'Administration dans un délai de trente jours ouvrables.

§ 4. Lorsque l'attestation confirme que les conditions requises sont remplies, l'Administration délivre l'attestation en trois exemplaires originaux, datés et signés par le fonctionnaire visé à l'article 2. Les deux premiers originaux sont notifiés à l'héritier ou à son intermédiaire dont l'un est destiné à être joint à la déclaration de succession. Le troisième est envoyé au receveur des droits de succession compétent.

Lorsque l'attestation ne confirme pas que les conditions requises sont remplies, l'Administration ne délivre l'attestation qu'en deux exemplaires originaux. Le premier original est délivré à l'héritier ou à son intermédiaire et le deuxième original est envoyé au receveur des droits de succession compétent.

Art. 5. Le Ministre des Finances fixe le modèle de la demande d'attestation visée à l'article 3 ainsi que le modèle de l'attestation visée à l'article 4.

CHAPITRE III. — Entrée en vigueur

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 7. Le Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 30 janvier 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/200904]

30. JANUAR 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Durchführung von Artikel 55*quater* des Erbschaftsteuergesetzbuches

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Erbschaftsteuergesetzbuches, Artikel 55*quater*, § 3, Absatz 4, eingefügt durch das Dekret vom 10. Juli 2013;

Aufgrund des am 29. November 2013 von den zuständigen Verwaltungsstellen des föderalen Ministers für Finanzen abgegebenen technischen Gutachtens, in Anwendung der Bestimmungen von Titel II, Kapitel II des Zusammenarbeitsabkommens vom 7. Dezember 2001 zwischen dem Föderalstaat und den Regionen über den Informationsaustausch im Rahmen der Ausübung ihrer steuerlichen Zuständigkeiten und über die Konzertierungsverfahren hinsichtlich der technischen Durchführbarkeit der von den Regionen an den Regionalsteuern vorgenommenen Änderungen und hinsichtlich der technischen Durchführbarkeit der Einführung allgemeiner Steuersenkungen und -erhöhungen in der geschuldeten Steuer der natürlichen Personen durch die Regionen;

Aufgrund des am 30. Oktober 2013 in Anwendung von Artikel 84, § 1, Absatz 1, 1^o der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatrates Nr. 54.252/2;

Auf Vorschlag des Ministers für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen;
Nach Beratung,

Beschließt:

KAPITEL I — Definitionen

Artikel 1 - Zwecks der Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Definitionen:

1^o Minister: der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Finanzen gehören;

2^o Verwaltung: die operative Generaldirektion Steuerwesen des Öffentlichen Dienstes der Wallonie;

3° Erben: die in Artikel 55*quater*, § 1, Absatz 1 des Erbschaftssteuergesetzbuches genannten Erben;

4° Vertreter: der durch die Erben bestimmte bevollmächtigte Vertreter, dem die Verwaltung jede Zustellung und Bekanntgabe auf gültige Weise mitteilen kann;

5° Werkstage: alle Tage mit Ausnahme der Samstage, Sonntage und gesetzlichen Feiertage, wobei Artikel 53 des Gerichtsgesetzbuches auf den Ablauf der Frist anwendbar ist.

6° Gesetzbuch: das Erbschaftsteuergesetzbuch.

KAPITEL II — *Antrag auf Ausstellung einer Bescheinigung - Verfahren*

Art. 2 - Der Generaldirektor der Verwaltung oder die von ihm bevollmächtigten Beamten sind befugt:

a) den Antrag auf Ausstellung der in Artikel 55*quater*, § 2 des Gesetzbuches vorgesehenen Bescheinigung von den Erben in Empfang zu nehmen;

b) die in Artikel 4 genannte Bescheinigung auszustellen.

Art. 3 - § 1. Dem Antrag auf Ausstellung der Bescheinigung werden folgende Dokumente beigefügt:

1° ein Dokument, das von der Gemeindeverwaltung oder der ähnlichen ausländischen Behörde des Ortes, an dem die außergewöhnliche Gewalttat verübt wurde, ausgestellt wurde, und das die Umstände dieser Gewalttat sowie deren Verbindung mit dem Ableben des Verstorbenen angibt;

2° ein von einem Notar oder dem zuständigen Einnehmer der Erbschaftssteuer ausgestellter Erbschein.

Wenn es für den Erben oder seinen bevollmächtigten Vertreter wegen der besonderen Umstände der außergewöhnlichen Gewalttat unmöglich ist, das in Absatz 1, 1° genannte Dokument zu übermitteln, kann er im Einvernehmen mit der Verwaltung den in Absatz 1 verlangten Nachweis durch ein anderes offizielles Dokument erbringen.

§ 2. Der Antrag auf Ausstellung der Bescheinigung wird von den Erben oder deren Vertreter datiert und unterzeichnet.

Art. 4 - § 1. Wenn die in Artikel 55*quater* des Gesetzbuches vorgesehenen Bedingungen für die Befreiung erfüllt sind, stellt die Verwaltung die Bescheinigung innerhalb einer Frist aus, die 60 Werkstage nicht überschreitet und ab dem Datum des Eingangs des in Artikel 3 erwähnten Antrags berechnet wird.

§ 2. Die in § 1 genannte Frist läuft nur ab dem Datum des Eingangs bei der Verwaltung der fehlenden Angaben, der fehlenden Dokumente, oder der Dokumente, die die verlangten Formbedingungen erfüllen, wenn der Antrag:

1° entweder nicht alle in Artikel 3, § 1 genannten Angaben enthält;

3° oder nicht alle in Artikel 3, § 1 genannten Belege umfasst;

3° oder die in Artikel 3, § 2 genannten Formbedingungen nicht erfüllt.

§ 3. Wenn der Antrag unvollständig ist, teilt die Verwaltung dies dem Erben oder seinem Vertreter innerhalb von fünfzehn Werktagen ab dem Eingang des Antrags mit, und gibt an, welche Angaben oder Dokumente fehlen, oder welche Formbedingungen nicht eingehalten wurden.

Die fehlenden Angaben oder Dokumente oder die Dokumente, die den Formfehler decken, müssen binnen einer Frist von 30 Werktagen bei der Verwaltung eingehen.

§ 4. Wenn in der Bescheinigung bestätigt wird, dass die verlangten Bedingungen erfüllt sind, stellt die Verwaltung die Bescheinigung in drei vom in Artikel 2 genannten Beamten datierten und unterzeichneten Originalausfertigungen aus. Die ersten zwei Originalausfertigungen werden dem Erben oder seinem Vertreter zugesandt; eine davon ist dazu bestimmt, der Erbfallanmeldung beigegeben zu werden. Die dritte Ausfertigung wird an den zuständigen Einnehmer der Erbschaftssteuern gesandt.

Wenn in der Bescheinigung nicht bestätigt wird, dass die verlangten Bedingungen erfüllt sind, stellt die Verwaltung die Bescheinigung in nur zwei Originalausfertigungen aus. Die erste Originalausfertigung wird dem Erben oder seinem Vertreter ausgestellt, und die zweite Originalausfertigung wird an den zuständigen Einnehmer der Erbschaftssteuern gesandt.

Art. 5 - Der Minister für Finanzen legt das Muster des in Artikel 3 genannten Antrags auf Ausstellung der Bescheinigung, sowie das Muster der in Artikel 4 genannten Bescheinigung fest.

KAPITEL III — *Inkrafttreten*

Art. 6 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 7. Der Minister für Finanzen wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 30. Januar 2014

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen
A. ANTOINE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDS DIENST

[2014/200904]

30 JANUARI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot uitvoering van artikel 55*quater* van het Wetboek der successierechten

De Waalse Regering,

Gelet op het Wetboek der successierechten, artikel 55*quater*, vierde lid, ingevoegd bij het decreet van 10 juli 2013;

Gelet op het technische advies gegeven op 29 november 2013, overeenkomstig de bepalingen van Titel II, Hoofdstuk II, van het samenwerkingsakkoord van 7 december 2001 gesloten tussen de Federale Staat en de Gewesten betreffende de uitwisseling van inlichtingen in het kader van de uitoefening van hun fiscale bevoegdheden en de overlegprocedures met betrekking tot de technische uitvoerbaarheid van door de gewesten voorgenomen wijzigingen aan gewestelijke belastingen en de technische uitvoerbaarheid van de invoering door de gewesten van algemene belastingverminderingen of -vermeerderingen van de verschuldigde personenbelasting door de bevoegde administratieve diensten van de federale Minister van Financiën;

Gelet op het advies 54.252/2 van de Raad van State, gegeven op 30 oktober 2013, overeenkomstig artikel 84, § 1, 1° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Definities***Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder :

1° Minister : de Minister bevoegd voor Financiën;

2° Administratie : het operationeel Directoraat-generaal Fiscaliteit van de Waalse Overheidsdienst;

3° erfgenamen : de erfgenamen bedoeld in artikel 55*quater*, § 1, eerste lid, van het Wetboek der successierechten;

4° tussenpersoon : de gevoldmachtigde die door de erfgenamen wordt aangewezen aan wie alle betekeningen en mededelingen rechtsgeldig gericht kunnen worden door de Administratie;

5° werkdagen : elke dag, de zaterdagen, de zondagen en de wettelijke feestdagen uitgezonderd waarbij artikel 53 van het Gerechtelijk Wetboek geldt bij het verstrijken van de termijn;

6° Wetboek : het Wetboek der successierechten.

HOOFDSTUK II. — *Aanvraag om attest - Procedure***Art. 2.** De directeur-generaal van de Administratie of de door hem aangewezen ambtenaren worden ertoe gemachtigd :van de erfgenamen de aanvraag te krijgen om afgifte van het attest bepaald bij artikel 55*quarter*, § 2, van het Wetboek;

b) het attest bedoeld bij artikel 4 te verstrekken.

Art. 3. § 1. De aanvraag om afgifte van het attest moet vergezeld gaan van de volgende stukken :

1° een document dat afgegeven wordt door het gemeentebestuur of het buitenlandse bestuur dat overeenstemt met de plaats waar de uitzonderlijke gewelddaad werd gepleegd en dat de omstandigheden alsook de band ervan met het overlijden van de overledene vaststelt;

2° een verklaring van erfrecht afgeleverd door een notaris of door de bevoegde ontvanger der successierechten.

Als de erfgenaam of diens gevoldmachtigde zich in de onmogelijkheid bevindt, wegens de bijzondere omstandigheden van de uitzonderlijke gewelddaad, om het document bedoeld in het eerste lid, 1°, te bezorgen, kan hij, in overeenstemming met de Administratie, het in het eerste lid vereiste bewijsstuk leveren met alle andere officiële stukken.

§ 2. De aanvraag tot aangifte van attest wordt gedagtekend en ondertekend door de erfgenamen of hun tussenpersoon.

Art. 4. § 1. Wanneer de voorwaarden voor de vrijstelling bedoeld in artikel 55*quater* van het Wetboek vervuld zijn, levert de Administratie het attest af binnen een termijn van niet meer dan 60 werkdagen, berekend te rekenen van de datum van ontvangst van de aanvraag bedoeld in artikel 3.

§ 2. Indien de bewijsstukken bedoeld in artikel 2, § 1, niet bij de aangifte gevoegd zijn, begint de in § 1 bedoelde termijn pas te lopen vanaf de datum waarop de Administratie de ontbrekende gegevens, stukken of documenten ontvangt die aan de vormvereisten voldoen wanneer de aanvraag hetzelfde :

1° niet alle gegevens bedoeld in artikel 3, § 1, bevat;

2° niet samen met de bewijsstukken bedoeld in artikel 3, § 1, ingediend zijn;

3° niet aan de vormvereisten bedoeld in artikel 3, § 2 voldoet.

§ 3. Als de aanvraag onvolledig is, verwittigt de Administratie de erfgenaam of diens tussenpersoon binnen vijftien werkdagen na ontvangst van de aanvraag en vermeldt ze de ontbrekende gegevens of stukken of de vormvereisten die niet nagekomen werden.

De ontbrekende gegevens of stukken met vormfouten zullen aan de Administratie bezorgd worden binnen een termijn van 30 werkdagen.

§ 4. Als het attest bevestigt dat de vereiste voorwaarden vervuld zijn, levert de Administratie het attest af in drie originele exemplaren, gedagtekend en ondertekend door de ambtenaar bedoeld in artikel 2. De eerste twee originelen worden aan de erfgenaam of aan diens tussenpersoon meegedeeld waarvan één bij de aangifte van nalatenschap toegevoegd is. Het derde origineel wordt aan de bevoegde ontvanger der successierechten toegestuurd.

Als het attest niet bevestigt dat de vereisten voorwaarden vervuld zijn, levert de Administratie het attest slechts in twee originele exemplaren af. Het eerste origineel wordt aan de erfgenaam of aan diens tussenpersoon afgeleverd en het tweede wordt aan de bevoegde ontvanger der successierechten toegestuurd.

Art. 5. De Minister van Financiën bepaalt het model van de aanvraag om attest bedoeld in artikel 3 alsook het model van het attest bedoeld artikel 4.

HOOFDSTUK III. — *Inwerkingtreding*

Art. 6. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 7. De Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 30 januari 2014.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,

A. ANTOINE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/200905]

30 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon portant approbation du règlement d'ordre intérieur du Conseil d'administration de la Société wallonne du Logement

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon du Logement et de l'Habitat durable, l'article 104, alinéa 2;

Sur la proposition de la Société wallonne du Logement du 25 novembre 2013;

Sur la proposition du Ministre du Logement,

Arrête :

Article 1^{er}. Le règlement d'ordre intérieur du Conseil d'administration de la Société wallonne du Logement, ci-après intégralement reproduit en annexe, est approuvé.

Art. 2. L'arrêté du Gouvernement wallon du 26 octobre 2006 portant approbation du règlement d'ordre intérieur du Conseil d'administration de la Société wallonne du Logement, est abrogé.

Namur, le 30 janvier 2014.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

J.-M. NOLLET

Règlement d'ordre intérieur du Conseil d'administration de la Société wallonne du Logement

CHAPITRE I^{er}. — *Composition du Conseil d'administration*

Article 1^{er}. Le Conseil d'administration désigne, en son sein, un président et un vice-président.

L'élection se fait au scrutin secret.

CHAPITRE II. — *Les réunions du Conseil d'administration*

Art. 2. Séance ordinaire

Le Conseil d'administration se réunit ordinairement, à raison d'une fois par mois, selon un calendrier préétabli et adopté par le Conseil d'administration au plus tard lors de sa séance du mois d'octobre pour les douze mois de l'année civile qui suit.

L'ordre du jour est établi par le président du Conseil d'administration, sur proposition de directeur général.

Les convocations des réunions sont signées par le président du Conseil d'administration ou, en cas d'empêchement de celui-ci, de son vice-président ou, par ordre, par le directeur général. Elles contiennent l'ordre du jour de la séance. Chaque point de l'ordre du jour est étayé par un rapport ou une note d'information du directeur général présentant la matière et se terminant, s'il s'agit d'un rapport, par une proposition de décision. L'ensemble de ces documents est adressé au moins cinq jours calendrier avant la date de la séance, par courrier ordinaire, par fax ou par courrier électronique, tant aux membres effectifs qu'aux membres ayant voix consultative.

Les réunions se tiennent au siège social ou à l'endroit indiqué dans les convocations.

Avec l'accord du président et sur proposition motivée du directeur général (dont l'urgence), des rapports ou notes d'information peuvent faire l'objet d'un envoi ultérieur distinct, voire être déposés sur table pour être délibérés ou communiqués.

Les commissaires du Gouvernement visés à l'article 25 des statuts de la Société peuvent, en outre, faire inscrire à l'ordre du jour du Conseil d'administration toute question en rapport avec l'accomplissement de leur mission.

En cas d'urgence, des points peuvent être ajoutés en début de séance moyennant l'accord d'au moins deux tiers des membres présents.

Le membre qui désire voir inscrire un point à l'ordre du jour d'une séance doit en faire la demande par écrit au président, au moins huit jours ouvrables avant la séance.

Art. 3. Séance extraordinaire

En outre, le Conseil d'administration se réunit, chaque fois que l'intérêt de la société l'exige, sur la convocation de son président ou, en cas d'empêchement de celui-ci, de son vice-président.

En toute hypothèse, il doit être réuni lorsque trois administrateurs au moins le demandent.

La convocation s'effectue au moins trois jours calendrier avant la date prévue pour la réunion, à l'exception des cas d'extrême urgence où ce délai peut être réduit. Lorsqu'elle est invoquée, les raisons de cette extrême urgence sont signalées dans la convocation.

Les convocations à une séance extraordinaire du Conseil d'administration sont valablement faites par courrier ordinaire, par fax ou par courrier électronique.

Les réunions se tiennent au siège social ou à l'endroit indiqué dans les convocations.

Art. 4. Les séances sont ouvertes, présidées, suspendues et closes par le président du Conseil et, en cas d'empêchement de celui-ci, par le vice-président ou, à défaut, par l'administrateur le plus âgé.

Le secrétariat des réunions est assuré par le directeur général assisté, pour l'exécution matérielle de cette tâche, par un greffier.

Les délibérations du Conseil d'administration sont consignées dans des procès-verbaux conservés au siège de la Société et que les membres du Conseil peuvent consulter, sans déplacement.

Les procès-verbaux, approuvés lors de la séance suivante, sont signés par le président et le directeur général ou par leurs remplaçants.

Les extraits des procès-verbaux sous seing privé, ainsi que toute copie desdits procès-verbaux, pouvant être produits notamment en justice ou ailleurs, sont valablement délivrés et signés par le directeur général ou toute personne jouissant des pouvoirs de gestion journalière.

Les membres du Conseil d'administration signent à chaque séance une liste de présence.

Art. 5. Les réunions peuvent être tenues au moyen de techniques de télécommunication permettant une délibération collective. Les administrateurs prenant part à la réunion du Conseil d'administration par conférence téléphonique ou vidéo-conférence sont considérés comme présents à la réunion.

Art. 6. Dans des cas exceptionnels, dûment justifiés par l'urgence et l'intérêt social, les décisions du Conseil d'administration peuvent être adoptées par consentement unanime de tous les administrateurs pour procéder au vote de manière électronique, les décisions étant quant à elles adoptées à la majorité simple.

Il ne pourra cependant pas être recouru à cette procédure pour l'arrêt des comptes annuels, l'utilisation du capital autorisé, les budgets et les ajustements budgétaires.

Art. 7. Le Conseil ne peut délibérer et statuer que si la majorité des membres est présente.

Les décisions sont prises à la majorité simple des voix des administrateurs présents. En cas de partage, la proposition est rejetée.

Les décisions prises dans le cadre de la carrière des agents le sont au scrutin secret. En cas de parité des voix ou si aucun candidat n'obtient la majorité des voix, il est procédé à un nouveau vote dit de ballottage entre les deux candidats ayant obtenu le plus de voix. Si la parité persiste ou si aucun candidat n'obtient la majorité des voix, le Conseil d'administration nomme le fonctionnaire dont l'ancienneté de service est la plus grande. A égalité d'ancienneté de service, le fonctionnaire le plus âgé est nommé.

Lorsque le Conseil décide de reporter l'examen d'un point figurant à l'ordre du jour, ce point doit obligatoirement être inscrit à l'ordre du jour de la séance qui suit immédiatement, sauf s'il requiert une instruction complémentaire.

Il est interdit à tout administrateur de la Société :

1^o d'être présent aux délibérations relatives à des objets à propos desquels il a un intérêt direct ou auxquels ses parents ou alliés jusqu'au quatrième degré inclusivement ont un intérêt personnel et direct;

2^o de prendre part, directement ou indirectement, à des marchés passés avec la Société.

Art. 8. Si, après convocation régulière, le Conseil ne s'est pas trouvé en nombre, il délibère valablement à la séance fixée par la seconde convocation, quel que soit le nombre d'administrateurs présents, sur les objets qui ont été portés deux fois de suite à l'ordre du jour.

La convocation à cette séance se fera dans le respect des dispositions prévues à l'article 4 du présent règlement.

CHAPITRE III. — *Organisation et fonctionnement*

Art. 9. Le Conseil d'administration peut créer en son sein des commissions. Un président est désigné au sein de chacune de celles-ci pour faire rapport au Conseil du résultat de ses travaux. Le président d'une Commission peut être suppléé par un vice-président également désigné par les membres de la Commission.

Art. 10. Le Conseil d'administration dispose des pouvoirs et pose les actes nécessaires ou utiles à la réalisation de l'objet social et des missions de la Société. Il est investi des pouvoirs les plus étendus pour gérer et administrer la Société.

Art. 11. La rémunération allouée aux administrateurs est composée, par tiers, d'un émolumen fixe, versé mensuellement, d'un jeton de présence et d'indemnités de séjour qui font l'objet d'un versement provisionnel mensuel calculé en fonction des participations aux réunions en tenant compte de onze réunions estimées pour l'année.

Art. 12. Le président du Comité d'audit qui ne serait pas membre du Conseil d'administration est invité permanent du Conseil avec voix consultative pour tous les points fixés à l'ordre du jour relevant de la compétence du Comité d'audit.

CHAPITRE IV. — *Délégations*

Art. 13. Conformément à l'article 21 des statuts de la S.W.L., le Conseil d'administration peut, sous sa responsabilité, déléguer une partie de ses pouvoirs à un ou plusieurs administrateurs, ainsi qu'au directeur général.

Les décisions prises dans le cadre de ces délégations sont présentées à l'information du Conseil d'administration, à sa plus proche séance.

Ainsi arrêté par le Conseil d'administration de la S.W.L. en sa séance du 25 novembre 2013 et approuvé par le Gouvernement wallon en sa séance du 30 janvier 2014.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/200905]

30. JANUAR 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung der allgemeinen Dienstordnung des Verwaltungsrats der "Société wallonne du Logement" (Wallonische Wohnungsbaugesellschaft)

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über das Wohnungswesen und die Nachhaltigkeit der Wohnverhältnisse, Artikel 104, Absatz 2;

Auf Vorschlag der "Société wallonne du Logement" vom 25. November 2013;

Auf Vorschlag des Ministers für Wohnungswesen,

Beschließt:

Artikel 1 - Die in der nachstehenden Anlage vollständig wiedergegebene allgemeine Dienstordnung des Verwaltungsrats der "Société wallonne du Logement" wird genehmigt.

Art. 2 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 26. Oktober 2006 zur Genehmigung der allgemeinen Dienstordnung des Verwaltungsrats der "Société wallonne du Logement" wird aufgehoben.

Namur, den 30. Januar 2014

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst

J.-M. NOLLET

Allgemeine Dienstordnung des Verwaltungsrats der "Société wallonne du Logement"**KAPITEL I — Zusammensetzung des Verwaltungsrats**

Artikel 1 - Unter seinen Mitgliedern bestimmt der Verwaltungsrat einen Vorsitzenden und einen stellvertretenden Vorsitzenden.

Sie werden in geheimer Abstimmung gewählt.

KAPITEL II — Die Versammlungen des Verwaltungsrates**Art. 2 - Ordentliche Sitzung**

Der Verwaltungsrat hält einmal im Monat eine ordentliche Sitzung ab, nach einem Zeitplan, der vom Verwaltungsrat im Voraus festgesetzt und spätestens während seiner Sitzung des Monats Oktobers für die zwölf Monate des folgenden Kalenderjahrs angenommen wird.

Die Tagesordnung wird vom Vorsitzenden des Verwaltungsrats auf Vorschlag des Generaldirektors festgelegt.

Die Einberufungen zu den Versammlungen werden vom Vorsitzenden des Verwaltungsrats oder, wenn Letzterer verhindert sein sollte, vom stellvertretenden Vorsitzenden, oder im Auftrag vom Generaldirektor unterzeichnet. Sie geben die Tagesordnung der Sitzung an. Jeder Punkt der Tagesordnung wird mit einem Bericht oder einer Information des Generaldirektors zur Darlegung der Angelegenheit bekräftigt; wenn es sich um einen Bericht handelt, wird diese Darlegung mit einem Beschlussvorschlag abgeschlossen. Die Gesamtheit dieser Unterlagen wird mindestens fünf Kalendertage vor dem Tag der Sitzung mit einfacher Post, per Fax oder E-Mail sowohl den Vollmitgliedern als den Mitgliedern mit beratender Stimme zugesandt.

Die Versammlungen finden am Gesellschaftssitz statt oder an dem Ort, der auf den Einberufungsschreiben angegeben ist.

Mit der Zustimmung des Vorsitzenden und auf begründeten Vorschlag des Generaldirektors (wobei die Dringlichkeit als Grund gelten kann) können Berichte oder Informationsnotizen später getrennt gesandt werden, oder während der Sitzung selbst vorgelegt werden, um beraten oder übermittelt zu werden.

Außerdem können die in Art. 25 der Satzungen der Gesellschaft erwähnten Kommissare der Regierung jede Angelegenheit bezüglich der Ausführung ihrer Aufgabe auf die Tagesordnung des Verwaltungsrats bringen lassen.

In Dringlichkeitsfällen können am Anfang der Sitzung bestimmte Punkte hinzugefügt werden, unter der Voraussetzung, dass sich mindestens zwei Drittel der anwesenden Mitglieder damit einverstanden erklären.

Das Mitglied, das einen Punkt auf die Tagesordnung setzen möchte, muss dies mindestens acht Werkstage vor der Sitzung schriftlich beim Vorsitzenden beantragen.

Art. 3 - Außerordentliche Sitzung

Der Verwaltungsrat tagt darüber hinaus jedes Mal, wenn das Interesse der Gesellschaft dies verlangt. Die Versammlungen werden durch den Vorsitzenden oder, wenn dieser verhindert sein sollte, durch den stellvertretenden Vorsitzenden einberufen.

Auf jeden Fall muss der Verwaltungsrat zusammentreten, wenn mindestens drei seiner Mitglieder es beantragen.

Die Einberufung erfolgt mindestens drei Kalendertage vor dem für die Versammlung vorgesehenen Datum, außer in Fällen äußerster Dringlichkeit, in denen diese Frist kürzer sein kann. Wenn die äußerste Dringlichkeit geltend gemacht wird, müssen die Gründe dafür in dem Einberufungsschreiben angegeben werden.

Die Einberufungen zu einer außerordentlichen Sitzung des Verwaltungsrats sind gültig, wenn sie mit einfacher Post, per Fax oder E-Mail zugesandt werden.

Die Versammlungen finden am Gesellschaftssitz statt oder an dem Ort, der auf den Einberufungsschreiben angegeben ist.

Art. 4 - Der Ratsvorsitzende führt den Vorsitz über die Sitzungen, eröffnet sie, hebt sie auf und schließt sie ab; wenn dieser verhindert sein sollte, wird er durch den stellvertretenden Vorsitzenden oder in dessen Abwesenheit durch den ältesten Verwalter ersetzt.

Das Sekretariat der Sitzungen wird vom Generaldirektor gewährleistet; für die materielle Durchführung dieser Aufgabe steht ihm ein Schriftführer zur Seite.

Die Beschlüsse des Verwaltungsrates werden schriftlich in Protokollen niedergelegt, die am Gesellschaftssitz aufbewahrt werden, und in welche die Ratsmitglieder vor Ort Einsicht haben können.

Die Protokolle, die in der nächsten Sitzung gebilligt werden, werden vom Vorsitzenden und Generaldirektor oder von ihren Vertretern unterzeichnet.

Die Auszüge von privatschriftlichen Protokollen, sowie Abschriften davon, die insbesondere vor Gericht oder anderswo vorgetragen werden können, werden auf rechtmäßige Weise vom Generaldirektor oder jeder Person, die über Befugnisse der täglichen Geschäftsführung verfügt, ausgestellt und unterzeichnet.

Die Mitglieder des Verwaltungsrats unterzeichnen in jeder Sitzung eine Anwesenheitsliste.

Art. 5 - Die Versammlungen können mittels Telekommunikationstechniken gehalten werden, die eine kollektive Beratung ermöglichen. Die Verwalter, die per Telefon- und Videokonferenz an der Sitzung des Verwaltungsrats teilnehmen, gelten als in der Sitzung anwesend.

Art. 6 - In außergewöhnlichen Fällen, die durch die Dringlichkeit und das soziale Interesse gebührend begründet sind, können die Beschlüsse des Verwaltungsrats mittels einer einstimmigen Zustimmung aller Verwalter zu einer elektronischen Stimmabgabe angenommen werden, wobei die Beschlüsse mit einfacher Stimmenmehrheit angenommen werden.

Für die Festlegung des Jahresabschlusses, die Ausnutzung des genehmigten Kapitals, die Haushaltspläne und Anpassungen der Haushaltspläne darf dieses Verfahren jedoch nicht verwendet werden.

Art. 7 - Der Rat kann nur tagen und Beschlüsse fassen, wenn die Mehrheit der Mitglieder anwesend ist.

Die Beschlüsse werden mit der einfachen Mehrheit der Stimmen der anwesenden Verwalter gefasst. Bei Stimmengleichheit wird der Vorschlag zurückgewiesen.

Beschlüsse, die im Rahmen der Laufbahn der Bediensteten gefasst werden, erfolgen in geheimer Abstimmung. Bei Stimmengleichheit oder wenn kein Kandidat die Mehrheit der Stimmen erhält, wird eine Stichwahl zwischen den beiden Kandidaten mit den meisten Stimmen durchgeführt. Wenn die Stimmengleichheit bleibt oder wenn kein Kandidat die Mehrheit der Stimmen erhält, ernennt der Verwaltungsrat den Beamten mit dem höchsten allgemeinen Dienstalter. Bei gleichem allgemeinem Dienstalter wird der älteste Beamte ernannt.

Beschließt der Rat, die Untersuchung eines auf der Tagesordnung stehenden Punkts zu vertagen, muss dieser Punkt unbedingt auf die Tagesordnung der unmittelbar folgenden Sitzung gesetzt werden, es sei denn, dieser Punkt benötigt eine ergänzende Untersuchung.

Jedem Verwalter der Gesellschaft ist es verboten:

1° bei Beratungen anwesend zu sein, die Angelegenheiten betreffen, an denen er ein direktes Interesse oder an denen seine Verwandten oder Verschwägerungen bis zum vierten Grad einschließlich ein persönliches und direktes Interesse haben;

2° sich direkt oder indirekt an mit der Gesellschaft abgeschlossenen Geschäften zu beteiligen.

Art. 8 - Wenn nach einer ordnungsgemäßen Einberufung nicht genügend Ratsmitglieder anwesend sind, ist der Rat bei der nächsten Sitzung, die durch eine zweite Einberufung festgelegt wird, für die Punkte, die zweimal nacheinander auf die Tagesordnung gebracht worden sind, beschlussfähig, ungeachtet der Anzahl der anwesenden Mitglieder.

Die Einberufung zu dieser Sitzung erfolgt unter Einhaltung der in Artikel 4 vorliegender Ordnung vorgesehenen Bestimmungen.

KAPITEL III — *Organisation und Arbeitsweise*

Art. 9 - In seiner Mitte kann der Verwaltungsrat Ausschüsse einrichten. Innerhalb jedes Ausschusses wird ein Vorsitzender benannt, der dem Rat über das Ergebnis der Arbeiten dieses Ausschusses Bericht erstattet. Der Vorsitzende eines Ausschusses kann durch einen stellvertretenden Vorsitzenden, der ebenfalls durch die Mitglieder des Ausschusses benannt wird, vertreten werden.

Art. 10 - Der Verwaltungsrat verfügt über die Befugnisse und führt die Handlungen aus, die für die Umsetzung des Gesellschaftszwecks und der Aufgaben der Gesellschaft notwendig oder nützlich sind. Er verfügt über die umfangreichsten Befugnisse für die Führung und die Verwaltung der Gesellschaft.

Art. 11 - Die den Verwaltern gewährte Vergütung besteht zu je einem Drittel aus einer festen monatlich ausgezahlten Entlohnung, einer Anwesenheitsmarke und einer Entschädigung für Aufenthaltskosten; diese ist Gegenstand einer monatlichen Vorauszahlung, die auf der Grundlage der Teilnahme an den Versammlungen unter Annahme einer Anzahl von 11 Versammlungen pro Jahr berechnet wird.

Art. 12 - Der Vorsitzende des Auditaußschusses, der nicht Mitglied des Verwaltungsrats sein würde, kann allen Ratssitzungen beiwohnen; er verfügt über eine beratende Stimme für alle auf die Tagesordnung gesetzten Punkte, die unter die Zuständigkeit des Auditaußschusses fallen.

KAPITEL IV — *Vollmachten*

Art. 13 - In Übereinstimmung mit Art. 21 der Satzungen der "Société wallonne du Logement" kann der Verwaltungsrat unter seiner Verantwortung einem oder mehreren seiner Verwalter sowie dem Generaldirektor einen Teil seiner Befugnisse übertragen.

Die Beschlüsse, die im Rahmen dieser Vollmachten gefasst werden, werden dem Verwaltungsrat während seiner nächsten Sitzung zur Information mitgeteilt.

So durch den Verwaltungsrat der "Société wallonne du Logement" in seiner Sitzung vom 25. November 2013 beschlossen und durch die Wallonische Regierung in ihrer Sitzung vom 30. Januar 2014 genehmigt.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDS DIENST

[2014/200905]

30 JANUARI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de Raad van Bestuur van de "Société wallonne du Logement" (Waalse Huisvestingsmaatschappij)

De Waalse Regering,

Gelet op het Waalse wetboek van huisvesting en duurzaam wonen, artikel 104, tweede lid;

Op de voordracht van de "Société wallonne du Logement" van 25 november 2013,

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting,

Besluit :

Artikel 1. Het huishoudelijk reglement van de Raad van Bestuur van de "Société wallonne du Logement", volledig weergegeven in onderstaande bijlage, wordt goedgekeurd.**Art. 2.** Het besluit van de Waalse Regering van 26 oktober 2006 tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de raad van bestuur van de "Société wallonne du Logement" wordt opgeheven.

Namen, 30 januari 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTEDe Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET**Huishoudelijk reglement van de Raad van Bestuur van de "Société wallonne du Logement"****HOOFDSTUK I. — Samenstelling van de Raad van Bestuur**

Artikel 1. De Raad van Bestuur wijst een voorzitter en een ondervoorzitter aan in zijn midden.

De verkiezing gebeurt bij geheime stemming.

HOOFDSTUK II. — Vergaderingen van de Raad van Bestuur**Art. 2. Gewone zitting**

De Raad van Bestuur vergadert doorgaans één keer per maand volgens een kalender dat hij opmaakt en uiterlijk tijdens zijn zitting van de maand oktober aanneemt voor de twaalf maanden van het volgend burgerlijk jaar.

De agenda wordt door de voorzitter van de Raad van Bestuur vastgelegd op de voordracht van de directeur-generaal.

De oproepingen voor de vergaderingen worden ondertekend door de voorzitter van de Raad van Bestuur of, indien hij verhinderd is, in volgorde, door de ondervoorzitter of de directeur-generaal. Zij vermelden de agenda van de zitting. Elk agendapunt wordt gesteund door een verslag of een informatienota van de directeur-generaal waarin het onderwerp wordt voorgesteld en, als het om een verslag gaat, beëindigd met een voorstel tot beslissing. Het geheel van deze documenten wordt minstens vijf kalenderdagen vóór de datum van de zitting per gewone post, fax of e-mail verstuurd zowel naar de gewone leden als naar de leden met raadgevende stem.

De vergaderingen worden gehouden op de maatschappelijke zetel of op de plaats vermeld in de oproepingen.

Met de instemming van de voorzitter en op met redenen omkleed voorstel van de directeur-generaal (met name in geval van dringende noodzakelijkheid) kunnen verslagen of informatienota's later apart verzonden worden of zelfs voorgelegd worden om beraadslaagd of meegedeeld te worden.

De Regeringscommissarissen bedoeld in artikel 25 van de statuten van de "Société" kunnen bovendien elk vraagstuk laten agenderen dat betrekking heeft op de uitoefening van hun opdracht bij de Raad van Bestuur.

Bij aanvang van de vergadering, kunnen, bij een meerderheid van minstens twee derde van de aanwezige leden, agendapunten worden toegevoegd die dringend moeten besproken worden.

Het lid dat een bepaald punt op de agenda wenst te laten plaatsen, dient dit minstens acht werkdagen vóór de zitting schriftelijk mee te delen aan de voorzitter.

Art. 3. Buitengewone zitting

Na bijeenroeping door zijn voorzitter of, bij diens verhindering, door de ondervoorzitter vergadert de Raad van Bestuur telkens als de belangen van de maatschappij het vereisen.

In ieder geval moet hij bijeenkomen als minstens drie bestuurders erom verzoeken.

De oproeping gebeurt minstens drie kalenderdagen voor de datum die voor de vergadering voorzien wordt, met uitzondering van de gevallen van dringende noodzakelijkheid waarvoor die termijn ingekort kan worden. Wanneer de dringende noodzakelijkheid ingeroept wordt, worden de redenen daarvoor in de oproeping opgegeven.

De oproepingen voor een buitengewone zitting van de Raad van Bestuur zijn geldig als ze per gewone post, fax of e-mail gedaan worden.

De vergaderingen worden gehouden op de maatschappelijke zetel of op de plaats vermeld in de oproepingen.

Art. 4. De zittingen worden geopend, voorgezet, geschorst en gesloten door de voorzitter van de Raad of, bij diens verhindering, door de ondervoorzitter of, bij gebrek, door de oudste bestuurder.

Het secretariaat van de vergaderingen wordt waargenomen door de directeur-generaal, die door een griffier wordt bijgestaan voor de materiële uitvoering van deze opdracht.

De beraadslagingen van de Raad van Bestuur worden opgenomen in notulen die op de zetel van de "Société" bewaard worden en door de leden van de Raad ter plaatse ingekijken mogen worden.

De notulen, die tijdens de volgende zitting worden goedgekeurd, worden door de voorzitter en de directeur-generaal of door hun plaatsvervangers ondertekend.

De uittreksels uit de onderhandse notulen, alsook elk afschrift van die notulen, die bij het gerecht of elders overgelegd kunnen worden, worden op geldige wijze aangeleverd en getekend door de directeur-generaal of door elke persoon die over bevoegdheden inzake dagelijks beheer beschikt.

Op elke zitting ondertekenen de leden van de Raad van Bestuur een presentielijst.

Art. 5. De vergaderingen kunnen gehouden worden d.m.v. telecommunicatietechnieken die een gemeenschappelijke beraadslaging mogelijk maken. De bestuurders die de vergadering van de Raad van Bestuur per telefonische conferentie of video-conferentie bijwonen, worden beschouwd als zijnde aanwezig op de vergadering.

Art. 6. In uitzonderlijke gevallen, behoorlijk gerechtvaardigd door de dringende noodzakelijkheid en het maatschappelijk belang, kunnen de beslissingen van de Raad van Bestuur bij unanieme goedkeuring van alle bestuurders aangenomen worden om tot de elektronische stemming over te gaan, waarbij de beslissingen bij gewone meerderheid aangenomen worden.

Die procedure mag echter niet toegepast worden voor de vastleggingen van de jaarrekeningen, het gebruik van het toegestaan kapitaal, de begrotingen en begrotingsaanpassingen.

Art. 7. De Raad kan slechts beraadslagen en beslissingen nemen als de meerderheid van zijn leden aanwezig is.

De beslissingen worden genomen bij gewone meerderheid van stemmen van de aanwezige bestuurders. Bij staking van stemmen wordt het voorstel verworpen.

De genomen beslissingen betreffende de loopbaan van de personeelsleden worden bij geheime stemming genomen. Bij staking van stemmen of als geen enkelé kandidaat de meerderheid van de stemmen heeft gehaald, wordt herstemd over de twee kandidaten die de meeste stemmen hebben verkregen. Bij verdere staking van stemmen of indien geen enkele kandidaat de meerderheid van stemmen haalt, wordt de ambtenaar met de grootste dienstanciënniteit door de Raad van bestuur benoemd. Bij gelijke dienstanciënniteit wordt de oudste ambtenaar benoemd.

Als de Raad beslist de besprekking van een agendapunt te verlagen, moet dit punt op de agenda van de eerstvolgende vergadering geplaatst worden, tenzij een bijkomend onderzoek noodzakelijk is.

Het is elke bestuurder van de "Société" verboden :

1° aanwezig te zijn op beraadslagingen over aangelegenheden waarbij hijzelf een rechtstreeks belang heeft of waarbij zijn bloed- en aanverwanten tot en met de vierde graad een persoonlijk of rechtstreeks belang hebben;

2° rechtstreeks of onrechtstreeks deel te nemen aan opdrachten die met de "Société" zijn gegund.

Art. 8. Indien het quorum na regelmatige bijeenroeping niet bereikt is, beraadslaagt de Raad op geldige wijze op de zitting waarin de tweede oproeping voorziet, ongeacht het aantal aanwezige bestuurders, over de items die twee keer achtereenvolgend op de agenda zijn geplaatst.

De oproeping voor die zitting wordt gedaan met inachtneming van de bepalingen van artikel 4 van dit reglement.

HOOFDSTUK III. — *Organisatie en werking*

Art. 9. De Raad van bestuur kan commissies oprichten in zijn midden. In elke commissie wordt een voorzitter aangewezen die bij de Raad verslag uitbrengt over het resultaat van haar werkzaamheden. De voorzitter van een commissie kan vervangen worden door een ondervoorzitter, die ook door de leden van de commissie wordt aangewezen.

Art. 10. De Raad van Bestuur beschikt over de bevoegdheden en stelt alle handelingen die noodzakelijk of nuttig zijn voor de uitvoering van het maatschappelijk doel en de opdrachten van de "Société". Hij beschikt over de ruimste bevoegdheden om de "Société" te beheren en te besturen.

Art. 11. Er wordt aan de bestuurders een vergoeding verleend die, per derde, bestaat uit een vaste maandelijkse bezoldiging, presentiegeld en verblijfsvergoedingen die maandelijks provisioneel worden gestort en berekend naar gelang van de deelname aan de vergaderingen, waarbij geschat wordt dat elf vergaderingen per jaar gehouden worden.

Art. 12. De voorzitter van het auditcomité die geen lid van de Raad van Bestuur zou zijn, is voor elk agendapunt dat onder de bevoegdheid van het auditcomité valt een vaste uitgenodigde van de Raad en heeft raadgevende stem.

HOOFDSTUK IV. — *Delegaties*

Art. 13. Overeenkomstig artikel 21 van de statuten van de "Société wallonne du Logement" kan de Raad van Bestuur onder eigen verantwoordelijkheid een deel van zijn bevoegdheden overdragen aan één of meer bestuurders, alsmede aan de directeur-generaal.

De beslissingen genomen in het kader van deze delegaties worden ter kennis gebracht van de Raad van Bestuur op zijn eerstvolgende vergadering.

Aldus vastgelegd door de Raad van Bestuur van de « S.W.L. » tijdens zijn zitting van 25 november 2013 en goedgekeurd door de Waalse Regering tijdens haar zitting van 30 januari 2014.

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2014/09053]

1 OKTOBER 2013. — Koninklijk besluit houdende benoeming van een lid van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende het algemeen reglement van de strafinrichtingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 april 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende het algemeen reglement van de strafinrichtingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 september 2005 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende het algemeen reglement van de strafinrichtingen;

Op de voordracht van Onze minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Benoeming

Artikel 1. Wordt benoemd als lid van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen : de heer Guido Stellamans.

Art. 2. Onze Minister van Justitie wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 oktober 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2014/09055]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2014, is aan de heer De Blauwe T., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van voorlopig benoemd attaché in de vakklasse A1 bij het College van Procureurs-generaal.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 18 januari 2014.

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2014, is aan de heer Dahn P., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van voorlopig benoemd griffier bij de rechtbank van koophandel te Brussel.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 10 januari 2014's avonds.

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2014, is een einde gesteld aan de functies van Mevr. Sleeckx S., griffier bij het vrederecht van het kanton Brasschaat, met ingang van 30 november 2013's avonds.

Betrokkene mag haar aanspraak op definitief vroegtijdig pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2014, is aan Mevr. Baurain A., op haar verzoek ontslag verleend uit haar ambt van parquetjurist in de vakklasse A1 in het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 16 december 2013's avonds.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2014/09053]

1^{er} OCTOBRE 2013. — Arrêté royal portant nomination d'un membre du Conseil central de Surveillance pénitentiaire

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant règlement général des établissements pénitentiaires;

Vu l'arrêté royal du 4 avril 2003 modifiant l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant règlement général des établissements pénitentiaires;

Vu l'arrêté royal du 29 septembre 2005 modifiant l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant règlement général des établissements pénitentiaires;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Nomination

Article 1^{er}. Est nommée comme membre du Conseil Central de surveillance pénitentiaire : M. Guido Stellamans.

Art. 2. Notre Ministre de la Justice est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} octobre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2014/09055]

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2014/09055]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 26 janvier 2014, est acceptée à sa demande, la démission de M. De Blauwe T., de ses fonctions d'attaché à titre provisoire dans la classe de métier A1 au Collège du Procureurs-généraux.

Le présent arrêté produit ses effets le 18 janvier 2014.

Par arrêté royal du 26 janvier 2014, est acceptée à sa demande, la démission de M. Dahn P., de ses fonctions de greffier à titre provisoire au tribunal de commerce de Bruxelles.

Le présent arrêté produit ses effets le 10 janvier 2014 au soir.

Par arrêté royal du 26 janvier 2014, il est mis fin aux fonctions de Mme Sleeckx S., greffier à la justice de paix du canton de Brasschaat, à partir du 30 novembre 2013 au soir.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension prématurée définitive et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 26 janvier 2014, est acceptée à sa demande, la démission de Mme Baurain A., de ses fonctions de juriste de parquet dans la classe de métier A1 dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles.

Le présent arrêté produit ses effets le 16 décembre 2013 au soir.

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2014, is aan de heer Collin A., op zijn verzoek ontslag verleend uit zijn ambt van parketjurist in de vakklasse A1 in het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel;

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 16 december 2013 's avonds.

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2014, is aan Mevr. Sellika Y., op haar verzoek ontslag verleend uit haar ambt van parketjurist in de vakklasse A1 in het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 16 december 2013 's avonds.

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2014, is aan Mevr. Vandamme G., op haar verzoek ontslag verleend uit haar ambt van parketjurist in de vakklasse A1 in het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 16 december 2013 's avonds.

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2014, is aan Mevr. Herpelinck C., op haar verzoek ontslag verleend uit haar ambt van secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt.

Dit besluit treedt in werking op 28 februari 2014 's avonds.

Bij koninklijk besluit van 13 januari 2014, is voorlopig benoemd tot griffier bij de arbeidsrechtbank te Charleroi, Mevr. Bourleau I., voorlopig benoemd assistent bij de griffie van de arbeidsrechtbank te Brussel.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij koninklijk besluit van 15 januari 2014, is voorlopig benoemd tot griffier bij het vrederecht van het derde kanton Gent, Mevr. Hemberg G., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van het vrederecht van dit kanton.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij koninklijke besluiten van 26 januari 2014, zijn benoemd tot : voorlopig benoemd griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen :

de heer Vanchaze B., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mevr. Vangeel N., medewerker op arbeidsovereenkomst bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mevr. Verhoeven D., assistent bij het parket van het hof van beroep te Antwerpen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

griffier bij de arbeidsrechtbank te Tongeren, Mevr. Gentier R., griffier bij de rechtbank van koophandel te Antwerpen.

Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand volgend op de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*;

griffier bij het vrederecht van het kanton Izegem, Mevr. Gallé M., griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk.

Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand volgend op de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Par arrêté royal du 26 janvier 2014, est acceptée à sa demande, la démission de M. Collin A., de ses fonctions de juriste de parquet dans la classe de métier A1 dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles;

Le présent arrêté produit ses effets le 16 décembre 2013 au soir;

Par arrêté royal du 26 janvier 2014, est acceptée à sa demande, la démission de Mme Sellika Y., de ses fonctions de juriste de parquet dans la classe de métier A1 dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles;

Le présent arrêté produit ses effets le 16 décembre 2013 au soir;

Par arrêté royal du 26 janvier 2014, est acceptée à sa demande, la démission de Mme Vandamme G., de ses fonctions de juriste de parquet dans la classe de métier A1 dans le ressort de la cour d'appel de Liège;

Le présent arrêté produit ses effets le 16 décembre 2013 au soir;

Par arrêté royal du 26 janvier 2014, est acceptée à sa demande, la démission de Mme Herpelinck C., de ses fonctions de secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Hasselt;

Le présent arrêté entre en vigueur le 28 février 2014 au soir;

Par arrêté royal du 13 janvier 2014, est nommée greffier à titre provisoire au tribunal du travail de Charleroi, Mme Bourleau I., assistant à titre provisoire au greffe du tribunal du travail de Bruxelles;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

Par arrêté royal du 15 janvier 2014, est nommée greffier à titre provisoire à la justice de paix du troisième canton de Gand, Mme Hemberg G., collaborateur sous contrat au greffe de la justice de paix de ce canton;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

Par arrêtés royaux du 26 janvier 2014, sont nommés :

griffier à titre provisoire au tribunal de première instance d'Anvers :

M. Vanchaze B., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Mme Vangeel N., collaborateur sous contrat au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Turnhout.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Mme Verhoeven D., assistant au parquet de la cour d'appel d'Anvers;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

griffier au tribunal du travail de Tongres, Mme Gentier R., greffier au tribunal de commerce d'Anvers.

Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit la publication au *Moniteur belge*;

griffier à la justice de paix du canton d'Izegem, Mme Gallé M., greffier au tribunal de première instance de Courtrai.

Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit la publication au *Moniteur belge*;

Bij koninklijk besluit van 29 januari 2014, is benoemd in de vakklasse A2 met de titel van griffier-hoofd van dienst bij de arbeidsrechtbank te Brugge, de heer Heyndrickx J., griffier bij deze rechtbank.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Par arrêté royal du 29 janvier 2014, est nommé dans la classe de métier A2 avec le titre de greffier-chef de service au tribunal du travail de Bruges, M. Heyndrickx J., greffier à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Bij koninklijke besluiten van 26 januari 2014, zijn benoemd tot : secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, Mevr. Boulat D., assistent bij dit parket.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

voorlopig benoemd secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Verviers :

Mevr. Jamsin A.,

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

de heer Noël B., medewerker op arbeidsovereenkomst bij dit parket.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

voorlopig benoemd secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik :

Mevr. Maréchal C.,

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mevr. Carbone S., assistent bij dit parket;

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Par arrêté royaux du 26 janvier 2014, sont nommés : secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers, Mme Boulat D., assistant à ce parquet.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

secrétaire à titre provisoire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Verviers :

Mme Jamsin A.,

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

M. Noël B., collaborateur sous contrat à ce parquet.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

secrétaire à titre provisoire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège :

Mme Maréchal C.,

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

Mme Carbone S., assistant à ce parquet;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Bij ministeriële besluiten van 21 januari 2014 :

is aan Mevr. Van Craen R., medewerker bij de griffie van het vrederecht van het vierde kanton Antwerpen, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij het vrederecht van dit kanton te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

is aan Mevr. Op de Beeck N., assistent bij de griffie van het vrederecht van het tiende kanton Antwerpen, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij het vrederecht van dit kanton te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Par arrêtés ministériels du 21 janvier 2014 :

Mme Van Craen R., collaborateur au greffe de la justice de paix du quatrième canton d'Anvers, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

Mme Op de Beeck N., assistant au greffe de la justice de paix du dixième canton d'Anvers, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Bij ministeriële besluiten van 31 januari 2014 :

is aan Mevr. Vandenhende V., assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

is aan Mevr. De Paep I., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van het vrederecht van het kanton Beveren, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij het vrederecht van dit kanton te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraktijk, (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Par arrêtés ministériels du 31 janvier 2014 :

Mme Vandenhende V., assistant au greffe du tribunal de première instance de Bruges, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

Mme De Paep I., collaborateur sous contrat au greffe de la justice de paix du canton de Beveren est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, section du contentieux administratif (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2014/11056]

Elektrische lijnen. — Wegvergunningen

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2014 wordt de beslissing van het gemeentecollege van de stad Bastenaken van 18 oktober 2013 waarbij aan de NV Elia Asset, Keizerlaan 20, te 1000 Brussel, een wegvergunning met index : 235/10373 wordt verleend voor de vervanging van de bestaande pylloon P208 door een nieuwe pylloon P208N op de lijn 220 kV Rimière-Villeroux, goedgekeurd.

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2014 wordt de beslissing van het gemeentecollege van de stad Bastenaken van 13 september 2013 waarbij aan de NV Elia Asset, Keizerlaan 20, te 1000 Brussel, een wegvergunning met index : 235/80811 wordt verleend voor de aanleg en exploitatie van een luchtverbinding uitgebaat op een spanning van 220 kV tussen de fases, met een frequentie van 50 Hz, op het grondgebied van de stad Bastenaken, samengesteld uit de verbinding tussen een nieuwe pylloon op de bestaande lijn Rimière - Villeroux en Bastenaken (BNP), goedgekeurd.

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2014 wordt de beslissing van het gemeentecollege van de stad Bastenaken van 13 september 2013 waarbij aan de NV Elia Asset, Keizerlaan 20, te 1000 Brussel, een wegvergunning met index : 235/80816 wordt verleend voor de aanleg en exploitatie van een ondergrondse verbinding uitgebaat op een spanning van 110 kV tussen de fases, met een frequentie van 50 Hz, op het grondgebied van de stad Bastenaken, samengesteld uit de verbinding tussen Villeroux en Bastenaken (BNP), goedgekeurd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2014/11056]

Lignes électriques. — Permissions de voirie

Par arrêté royal du 26 janvier 2014, est approuvée la décision du collège communal de la ville de Bastogne du 18 octobre 2013 accordant une permission de voirie index : 235/10373 à la SA Elia Asset, boulevard de l'Empereur 20, à 1000 Bruxelles, pour le remplacement du pylône P208 existant par un nouveau pylône P208N sur la ligne 220 kV Rimière-Villeroux.

Par arrêté royal du 26 janvier 2014, est approuvée la décision du collège communal de la ville de Bastogne du 13 septembre 2013 accordant une permission de voirie index : 235/80811 à la SA Elia Asset, boulevard de l'Empereur 20, à 1000 Bruxelles, pour l'établissement et l'exploitation à la tension de 220 kV entre phases, à une fréquence de 50 Hz, d'une liaison aérienne sur le territoire de la ville de Bastogne constituant la liaison entre un nouveau pylône sur la ligne existante Rimière-Villeroux et Bastogne (BNP).

Par arrêté royal du 26 janvier 2014, est approuvée la décision du collège communal de la ville de Bastogne du 13 septembre 2013 accordant une permission de voirie index : 235/80816 à la SA Elia Asset, boulevard de l'Empereur 20, à 1000 Bruxelles, pour l'établissement et l'exploitation à la tension de 110 kV entre phases, à une fréquence de 50 Hz, d'une liaison souterraine sur le territoire de la ville de Bastogne constituant la liaison entre Villeroux et Bastogne (BNP).

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid

[2014/200639]

17 JANUARI 2014. — Vervanging van de vertegenwoordiger van de Vlaamse provincies en regeringsafgevaardigde in de raad van bestuur van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap "Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen"

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 17 januari 2014 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. Aan de heer Frans Van Gaeveren wordt eervol ontslag verleend als lid van de raad van bestuur van het Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen.

Art. 2. Aan de heer Bart Dewandeleer wordt eervol ontslag verleend als regeringsafgevaardigde in de raad van bestuur van het Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen.

Art. 3. In artikel 2^o, *a*, van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 maart 2010 tot benoeming van de leden van de raad van bestuur van het publiekrechtelijk vormgegeven agentschap "Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen" en tot aanwijzing van een regeringsafgevaardigde worden de woorden "de heer Frans Van Gaeveren, wonende Durmebrug 5, te 9220 Hamme" vervangen door de woorden "de heer Dirk Goeminne, wonende Lindestuk 20, te 9032 Gent".

Art. 4. Artikel 6 van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 maart 2010 tot benoeming van de leden van de raad van bestuur van het publiekrechtelijk vormgegeven agentschap "Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen" en tot aanwijzing van een regeringsafgevaardigde wordt volledig vervangen door : "Steven Van Muylder, wonende Onderwijsstraat 13, 9050 Ledeberg, wordt aangesteld als regeringsafgevaardigde bij het Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen. Steven Van Muylder oefent tevens de functie van regeringsafgevaardigde van de minister bevoegd voor financiën en begroting uit."

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 19 januari 2014.

Art. 6. De Vlaamse minister, bevoegd voor de uitbouw van een geografische informatie-infrastructuur, is belast met de uitvoering van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID**Kabinet van de minister-president van de Vlaamse Regering**

[2014/200564]

20 DECEMBER 2013. — Ontslag van een raadgever met de functie van adjunct-kabinetschef

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 20 december 2013 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. Aan Mevr. Ann VERRETH, geboren te Lier, op 14 november 1972, bij besluit van de Vlaamse Regering van 17 februari 2012 met ingang van 1 februari 2012 benoemd tot raadgever met de functie van adjunct-kabinetschef van de minister-president van de Vlaamse Regering, wordt met ingang van 1 januari 2014 ontslag op eigen verzoek verleend.

Art. 2. Met ingang van dezelfde datum wordt de uitbetaling van haar salariscomplement stopgezet.

Art. 3. Dit besluit wordt aan betrokkenen medegedeeld. Een afschrift ervan wordt ter kennisgeving naar het Rekenhof gestuurd.

Art. 4. De minister-president van de Vlaamse Regering is belast met de uitvoering van dit besluit.


VLAAMSE OVERHEID**Bestuurszaken**

[2014/200726]

22 NOVEMBER 2013. — Onteigening. — Machtiging

DIKSMUIDE : Bij besluit van 22 november 2013 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand, wordt de stad Diksmuide ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de omroerende goederen, gelegen te Diksmuide, kadastral gekend zoals vermeld op de onteigeningsplannen "Afkoppeling oppervlakewater afdeling Woumen".

Hetzelfde besluit verklaart dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, bepaald bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 op deze onteigening mag worden toegepast.

Tegen dit besluit kan per aangetekende brief een beroep tot nietigverklaring, al dan niet voorafgegaan door of vergezeld van een beroep tot schorsing, worden ingesteld bij de afdeling Bestuursrechtspraak van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, binnen een termijn van zestig dagen die ingaat de dag nadat het besluit en alle relevante stukken aan de verzoeker werden betekend of de dag nadat hij er kennis van heeft kunnen hebben. Een beroep ingesteld door de onteigenden en derdebelanghebbenden is slechts ontvankelijk voordat de gerechtelijke onteigeningsprocedure wordt ingezet.


VLAAMSE OVERHEID**Bestuurszaken**

[2014/200727]

**8 JANUARI 2014. — Gemeentelijk extern verzelfstandigd agentschap in privaatrechtelijke vorm
Omvorming. — Niet-goedkeuring**

Bij besluit van 8 januari 2014 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand, wordt de omvorming van de vzw Nekkerhal tot een Gemeentelijk Extern Verzelfstandigd Agentschap in privaatrechtelijke vorm door de gemeenteraad van Mechelen op 24 september 2013 niet goedgekeurd.


VLAAMSE OVERHEID**Bestuurszaken**

[2014/200729]

**8 JANUARI 2014. — Autonome provinciebedrijven. — Oprichting en vaststelling statuten
Gedeeltelijke goedkeuring**

Bij besluit van 8 januari 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand zijn goedkeuring aan de oprichting van het autonoom provinciebedrijf "Arenbergschouwburg Provincie Antwerpen" en zijn goedkeuring aan de statuten van dit bedrijf, met uitzondering van de vaststelling van artikel 15, eerste lid van de statuten in zoverre dit artikel de situatie van de vertegenwoordiging in rechte betreft.



Bij besluit van 8 januari 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand zijn goedkeuring aan de oprichting van het autonoom provinciebedrijf "Fotomuseum" en zijn goedkeuring aan de statuten van dit bedrijf, met uitzondering van de vaststelling van artikel 15, eerste lid van de statuten in zoverre dit artikel de situatie van de vertegenwoordiging in rechte betreft.

Bij besluit van 8 januari 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand zijn goedkeuring aan de oprichting van het autonoom provinciebedrijf "Hooibekhoeve" en zijn goedkeuring aan de statuten van dit bedrijf, met uitzondering van de vaststelling van artikel 15, eerste lid van de statuten in zoverre dit artikel de situatie van de vertegenwoordiging in rechte betreft.

Bij besluit van 8 januari 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand zijn goedkeuring aan de oprichting van het autonoom provinciebedrijf "Kamp C" en zijn goedkeuring aan de statuten van dit bedrijf, met uitzondering van de vaststelling van artikel 15, eerste lid van de statuten in zoverre dit artikel de situatie van de vertegenwoordiging in rechte betreft.

Bij besluit van 8 januari 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand zijn goedkeuring aan de oprichting van het autonoom provinciebedrijf "Modemuseum" en zijn goedkeuring aan de statuten van dit bedrijf, met uitzondering van de vaststelling van artikel 15, eerste lid van de statuten in zoverre dit artikel de situatie van de vertegenwoordiging in rechte betreft.

Bij besluit van 8 januari 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand zijn goedkeuring aan de oprichting van het autonoom provinciebedrijf "Provinciaal Instituut voor Hygiëne" en zijn goedkeuring aan de statuten van dit bedrijf, met uitzondering van de vaststelling van artikel 15, eerste lid van de statuten in zoverre dit artikel de situatie van de vertegenwoordiging in rechte betreft.

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2014/200728]

15 JANUARI 2014. — Autonome gemeentebedrijven. — Statutenwijziging. — Goedkeuring

Bij besluit van 15 januari 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand zijn goedkeuring aan de oprichting van het autonoom gemeentebedrijf Hemiksem door de gemeenteraad van 15 oktober 2013.

Bij besluit van 15 januari 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand zijn goedkeuring aan de beslissingen van de raad van bestuur van het autonoom gemeentebedrijf Tremelo van 4 juli 2013 en van de gemeenteraad van Tremelo van 26 september 2013 houdende wijziging van de statuten van het autonoom gemeentebedrijf Tremelo.

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2014/200721]

22 JANUARI 2014. — Agentschap voor Binnenlands Bestuur. — Beëindiging van het mandaat van effectief voorzitter en benoeming van een plaatsvervangend voorzitter van de Beroepscommissie voor tuchtzaken ter uitvoering van het artikel 138 van het Gemeentedecreet, artikel 137 van het decreet betreffende de organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en van artikel 134 van het Provinciedecreet

Ter uitvoering van het artikel 138 van het Gemeenedecreet, artikel 137 van het decreet betreffende de organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en van artikel 134 van het Provinciedecreet, heeft de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand op 22 januari 2014 beslist dat de heer Jan Kamoen met ingang van 1 augustus 2013 het mandaat van de heer Yves Debrauwere als effectief voorzitter bij de Beroepscommissie voor tuchtzaken beëindigt.

Tevens wordt de heer Frits Verhaeghe met ingang van 22 januari 2014 benoemd tot plaatsvervangend voorzitter bij de Beroepscommissie voor tuchtzaken.

VLAAMSE OVERHEID

Onderwijs en Vorming

[2014/200723]

14 JANUARI 2014. — Erkenning van de instanties van de erkende godsdiensten en van de vereniging van de niet-confessionele gemeenschap

Bij besluit van de Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel van 14 januari 2014 wordt het volgende bepaald :

Enig artikel. De hierna vermelde instanties en vereniging worden, in uitvoering van artikel 5 van het decreet van 1 december 1993 betreffende de inspectie en de begeleiding van de levensbeschouwelijke vakken, met ingang van 1 januari 2014 erkend voor een periode van vijf jaar :

- De erkende instantie van de Israëlitische godsdienst :

Zetel : Jozef Dupontstraat 2, 1000 Brussel.

- De erkende instantie van de anglicaanse godsdienst :
genaamd Comité Anglicans Godsdienstonderwijs
Zetel : Kapitein Crespelstraat 29, 1050 Brussel.
- De erkende instantie van de rooms-katholieke godsdienst :
Zetel : Wollemarkt 15, 2800 Mechelen.
- De erkende instantie van de islamitische godsdienst :
genaamd Centrum Islamonderwijs
Zetel : Sint-Barbarastraat 3, 3550 Heusden-Zolder.
- De erkende vereniging van de niet-confessionele zedenleer :
genaamd Raad voor Inspectie en Begeleiding niet-confessionele Zedenleer
Zetel : Breughelstraat 60, 2018 Antwerpen.
- De erkende instantie van de orthodoxe godsdienst :
genaamd Pedagogische Commissie van de Orthodoxe Kerk in België
voor het Nederlandstalig onderwijs
Zetel : Charbolaan 71, 1030 Brussel.
- De erkende instantie van de protestants-evangelische godsdienst :
genaamd Comité Protestants-Evangelisch Godsdienstonderwijs
Zetel : Brogniezstraat 44a, 1070 Brussel.



VLAAMSE OVERHEID

Onderwijs en Vorming

[2014/200817]

24 JANUARI 2014. — Benoeming van de voorzitters van de Raad voor betwistingen inzake studievoortgangsbeslissingen

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 24 januari 2014 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. Wordt aanvaard het ontslag aangeboden door de heer Marc Boes, werkend voorzitter van de Raad en het ontslag aangeboden door de heer Jean Dujardin, plaatsvervangend voorzitter van de Raad.

Art. 2. De volgende persoon wordt benoemd tot werkend voorzitter van de Raad : Jim Deridder, wonende te Mechelsesteenweg 210A, 2108 Antwerpen.

De volgende persoon wordt benoemd tot plaatsvervangend voorzitter van de Raad : Bertel De Groote, wonende te Wazenaarstraat 38, 9050 Gent.

In artikel 1 en in het eerste lid wordt verstaan onder Raad : de Raad voor betwistingen inzake studievoortgangsbeslissingen, vermeld in deel 2, titel 5, Hoofdstuk 3, afdeling 3, van de Codex Hoger Onderwijs.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging van de voorzitter en de plaatsvervangend voorzitter, wat niet vroeger kan zijn dan 1 maart 2014 en niet later dan 1 mei 2014.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.



VLAAMSE OVERHEID

Onderwijs en Vorming

[2014/200818]

24 JANUARI 2014. — Benoeming van een plaatsvervangend voorzitter van de Raad voor betwistingen inzake studievoortgangsbeslissingen

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 24 januari 2014 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. Wordt aanvaard het ontslag aangeboden door mevrouw Kaat Leus, plaatsvervangend voorzitter van de Raad.

Art. 2. De volgende persoon wordt benoemd tot plaatsvervangend voorzitter van de Raad :

Karla Van Lint, wonende te Oudenaaksestraat 7B, 1671 Elingen.

In artikel 1 en in het eerste lid wordt verstaan onder Raad : de Raad voor betwistingen inzake studievoortgangsbeslissingen, vermeld in deel 2, titel 5, hoofdstuk 3, afdeling 3, van de Codex Hoger Onderwijs.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging van de plaatsvervangend voorzitter.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2014/200563]

17 JANUARI 2014. — Aanstelling van mevrouw Karine Moykens als waarnemend administrateur-generaal van het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 17 januari 2014 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. Mevr. Karine MOYKENS, secretaris-generaal van het Departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, wordt aangesteld tot waarnemend administrateur-generaal van het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 20 januari 2014 en houdt op uitwerking te hebben op de datum van de indiensttreding van een administrateur-generaal van het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap door de Vlaamse Regering krachtens de procedure vervat in deel V, Titel I, hoofdstuk III van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2006 houdende vaststelling van de rechtspositie van het personeel van de diensten van de Vlaamse overheid, zoals gewijzigd;

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen en voor het gezondheidsbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID

Mobiliteit en Openbare Werken

[2014/200624]

20 DECEMBER 2013. — Benoeming in de graad van directeur-generaal en de aanstelling van de secretaris-generaal van het departement Mobiliteit en Openbare Werken door werving overeenkomstig artikel 39, § 1 van het kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 20 december 2013 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. De heer Filip Boelaert, geboren op 3 juli 1973, wordt benoemd in de graad van directeur-generaal bij de diensten van de Vlaamse overheid.

Art. 2. De heer Filip Boelaert, wordt aangewezen voor de functie van secretaris-generaal van het departement Mobiliteit en Openbare Werken voor een mandaat van zes jaar.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 april 2014.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor Mobiliteit en Openbare Werken is belast met de uitvoering van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2014/200623]

Ruimte Vlaanderen

Ruimte Vlaanderen
Driemaandelijkse bekendmaking in toepassing van artikel 7:6:4 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening

In de volgende gemeenten werd in de periode tussen 1 oktober 2013 en 1 januari 2014 voldaan aan de voorwaarde van het beschikken over een plannen- en vergunningenregister:

Gistel, Kasterlee, Kinrooi, Koekelare, Lede, Ledelede, Lo-Reninge, Menen, Poperinge, Schilde, Sint-Genesius-Rode,

De volledige lijst van gemeenten die op 1 januari 2014 beschikten over een plannen- en vergunningenregister, luidt aldus:

Aalst, Aalter, Aartselaar, Alken, Antwerpen, Anzegem, Ardoorie, As, Assenede, Avelgem, Balen, Beersel, Beringen, Berlare, Bertem, Beveren, Bilzen, Blankenberge, Bocholt, Boortmeerbeek, Borgloon, Bornem, Borsbeek, Boutersem, Brasschaat, Bree, Brugge, Buggenhout, Damme, De Haan, De Panne, De Pinte, Deerlijk, Deinze, Denderleeuw, Dendermonde, Dessel, Destelbergen, Diepenbeek, Diksmuide, Dilbeek, Dilsen-Stokkem, Duffel, Eeklo, Erpe-Mere, Essen, Evergem, Galmaarden, Gavere, Geel, Geetbets, Genk, Gent, Geraardsbergen, Gingelom, Gistel, Glabbeek, Haaltert, Halen, Halle, Ham, Hamme, Hamont-Achel, Harelbeke, Hasselt, Heist-op-den-Berg, Hemiksem, Herent, Herentals, Herenthout, Herne, Herselt, Herzele, Heuvelland, Hoeselt, Holsbeek, Hoogstraten, Houthalen-Helchteren, Houthulst, Huldenberg, Hulshout, Ieper, Ingelmunster, Izegem, Kalmthout, Kampenhout, Kapellen, Kasterlee, Keerbergen, Kinrooi, Kluisbergen, Knesselare, Knokke-Heist, Koekelare, Koksijde, Kontich, Kortenaken, Kortenberg, Kortessem, Kortrijk, Kruibeke, Kruishoutem, Laakdal, Laarne, Lanaken, Landen, Lebbeke, Lede, Leopoldsburg, Leuven, Lichtervelde, Liedekerke, Lier, Lierde, Linter, Lochristi, Lokeren, Lommel, Londerzeel, Lo-Reninge, Lovendegem, Lubbeek, Lummen, Maaseik, Maasmechelen, Maldegem, Malle, Meeuwen-Gruitrode, Meise, Melle, Menen, Merchtem, Merelbeke, Merkplas, Meulebeke, Middelkerke, Mol, Nazareth, Neerpelt, Nevele, Niel, Nieuwerkerken, Nijlen, Ninove, Olen, Oosterzele, Opwijk, Oud-Heverlee, Oudenaarde, Overpelt, Peer, Pepingen, Poperinge, Putte, Puurs, Retie, Riemst, Rijkevorsel, Roeselare, Ronse, Roosdaal, Rotselaar, Scherpenheuvel-Zichem, Schoten, Sint-Amants, Sint-Gillis-Waas, Sint-Katelijne-Waver, Sint-Laureins, Sint-Lievens-Houtem, Schilde, Sint-Genesius-Rode, Sint-Martens-Latem, Sint-Niklaas, Stabroek, Staden, Stekene, Temse, Tessenderlo, Ternat, Tervuren, Tielt, Tielt-Winge, Tongeren, Tremelo, Turnhout, Vilvoorde, Voeren, Vosselaar, Waarschoot, Waasmunster, Wachtebeke, Waregem, Wellen, Wervik, Westerlo, Wetteren, Wevelgem, Wichelen, Wingene, Wommelgem, Wortegem-Petegem, Wuustwezel, Zaventem, Zele, Zelzate, Zemst, Zoersel, Zomergem, Zonhoven, Zonnebeke, Zottegem, Zoutleeuw, Zuijenkerke, Zulte, Zwevegem en Zwijsindrecht.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP**MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

[C — 2014/29019]

7 NOVEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française subventionnant deux dispositifs d'accueil et de scolarisation des élèves primo-arrivants dans l'enseignement primaire 2013-2014

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 18 mai 2012 visant à la mise en place d'un dispositif d'accueil et de scolarisation des élèves primo-arrivants dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française;

Vu la circulaire n° 4532 du 4 septembre 2013 relative à l'appel à candidatures pour de nouveaux DASPA 2013-2014 sur la base du décret du 18 mai 2012 visant à la mise en place d'un dispositif d'accueil et de scolarisation des élèves primo-arrivants dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française;

Vu l'avis du Conseil général de l'enseignement fondamental, rendu le 23 septembre 2013;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 14 octobre 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 7 novembre 2013;

Sur proposition du Ministre de l'Enseignement obligatoire;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'organisation d'un dispositif d'accueil et de scolarisation des élèves primo-arrivants est autorisée, pour l'année scolaire 2013-2014, dans les établissements scolaires suivants :

1. Ecole communale primaire de Blocry, rue de l'Invasion 119A, 1340 Ottignies-Louvain-la-Neuve;

2. Ecole communale de Manhay, rue du Châtaignier 14, 6960 Manhay.

Art. 2. Le Ministre de l'Enseignement obligatoire ayant l'enseignement primaire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} octobre 2013.

Bruxelles, le 7 novembre 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de promotion sociale,
Mme M.-M. SCHYNS

VERTALING**MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP**

[C — 2014/29019]

7 NOVEMBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot subsidiëring van twee stelsels voor het onthaal en de scholarisatie van nieuwkomers in het lager onderwijs 2013-2014

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 18 mei 2012 betreffende de organisatie van een stelsel voor het onthaal en de scholarisatie van nieuwkomers in het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs;

Gelet op de omzendbrief nr. 4532 van 4 september 2013 betreffende de oproep tot de kandidaturen voor nieuwe stelsels voor het onthaal en de scholarisatie van nieuwkomers op basis van het decreet van 18 mei 2012 betreffende de organisatie van een stelsel voor het onthaal en de scholarisatie van nieuwkomers in het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs;

Gelet op het advies van de Algemene raad voor het basisonderwijs, uitgebracht op 23 september 2013;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 14 oktober 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 7 november 2013;

Op de voordracht van de Minister van Leerplichtonderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De inrichting van een stelsel voor het onthaal en de scholarisatie van nieuwkomers wordt toegelaten, voor het schooljaar 2013-2014, in de volgende schoolinrichtingen :

1. Ecole communale primaire de Blocry, rue de l'Invasion 119A, 1340 Ottignies-Louvain-la-Neuve;

2. Ecole communale de Manhay, rue du Châtaignier 14, 6960 Manhay.

Art. 2. De Minister van Leerplichtonderwijs bevoegd voor het lager onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 2013.

Brussel, 7 november 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor sociale promotie,
Mevr. M.-M. SCHYNS

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2014/29020]

7 NOVEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française octroyant l'autorisation aux cours pour éducateurs en fonction d'organiser l'unité de formation « intervenant en thérapie familiale et systémique : application des modèles systémiques » (951017U35D1)

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, tel que modifié par le décret du 14 novembre 2008, notamment l'article 45, alinéa 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 juin 2011 fixant les règles relatives aux habilitations octroyées aux établissements de l'enseignement de promotion sociale pour l'organisation des sections sanctionnées par les grades de bachelier, de spécialisation ou de master et par le brevet de l'enseignement supérieur;

Vu l'avis favorable du Conseil supérieur de l'Enseignement de promotion sociale, rendu le 4 juillet 2013 dans le dossier concerné;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 9 octobre 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 7 novembre 2013;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement obligatoire et de promotion sociale;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les cours pour éducateurs en fonction, situés rue des Fortifications 25, à 4030 Liège, sont autorisés à organiser l'unité de formation « intervenant en thérapie familiale et systémique : application des modèles systémiques » (951017U35D1).

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Art. 3. Le Ministre ayant l'enseignement de promotion sociale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 7 novembre 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de promotion sociale,
Mme M.-M. SCHYNS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29020]

7 NOVEMBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende machtiging van de « cours pour éducateurs en fonction » om de opleidingseenheid « bemiddelaar in familiale systeemtherapie : toepassing van de systeemmodellen » (951017U35D1)

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, zoals gewijzigd bij het decreet van 14 november 2008, inzonderheid op artikel 45, derde lid;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 juni 2011 tot bepaling van de regels met betrekking tot de machtigheden toegekend aan de inrichtingen van het onderwijs voor sociale promotie voor de inrichting van afdelingen bekragtigd door de graden van bachelor, specialisatie of master en door het "brevet de l'enseignement supérieur" (brevet voor het hoger onderwijs);

Gelet op het gunstig advies van de Hoge raad van het onderwijs voor sociale promotie, gegeven op 4 juli 2013 voor het betrokken dossier;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 9 oktober 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 7 november 2013;

Op de voordracht van de Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor sociale promotie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De « cours pour éducateurs en fonction », gelegen rue des Fortifications 25, te 4030 Luik, worden ertoe gemachtigd de opleidingseenheid « bemiddelaar in familiale systeemtherapie : toepassing van de systeemmodellen » (951017U35D1) in te richten.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt ondertekend.

Art. 3. De Minister bevoegd voor het Onderwijs voor sociale promotie, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 november 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor sociale promotie,
Mevr. M.-M. SCHYNS

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C — 2014/29041]

21 NOVEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française octroyant la qualité d'agent assermenté à un membre du secrétariat du Conseil supérieur de l'Audiovisuel

Le Ministre de l'Enseignement supérieur,

Vu le décret coordonné de la Communauté française du 26 mars 2009 sur les services de médias audiovisuels, notamment l'article 163, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 mars 1999 fixant les modalités d'enquête du secrétaire du Conseil supérieur de l'Audiovisuel et le régime applicable aux agents assermentés, particulièrement l'article 5;

Sur proposition du Ministre en charge de la Fonction publique et de la Ministre en charge de l'Audiovisuel;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. M. Sabri DERINOZ, membre du personnel du secrétariat du Conseil supérieur de l'Audiovisuel, est désigné en qualité d'agent assermenté.

Art. 2. Le Ministre ayant la Fonction publique dans ses attributions et le Ministre ayant l'Audiovisuel dans ses attributions sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 21 novembre 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Vice-Président et Ministre de l'Enfance, de la Recherche et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Egalité des chances,
Mme F. LAANAN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C — 2014/29041]

21 NOVEMBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot toekenning van de hoedanigheid van beëdigd ambtenaar aan een lid van het secretariaat van de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector

De Minister van Hoger Onderwijs,

Gelet op het gecoördineerde decreet van de Franse Gemeenschap van 26 maart 2009 betreffende de audiovisuele mediadiensten, inzonderheid op artikel 163, § 2;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 29 maart 1999 tot vaststelling van de nadere regels volgens welke de secretaris van de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector zijn onderzoeken leidt en van de regeling die op de beëdigde ambtenaren kan toegepast worden, inzonderheid op artikel 5;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken en van de Minister van de Audiovisuele Sector;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De heer Sabri DERINOZ, personeelslid van het secretariaat van de Hoge Raad voor de Audiovisuele sector, wordt tot beëdigd ambtenaar aangesteld.

Art. 2. De Minister van Ambtenarenzaken en de Minister van de Audiovisuele sector zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 21 november 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Vice-President en Minister van Kind, Onderzoek en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Minister van Cultuur, Audiovisuele sector, Gezondheid en Gelijke Kansen,
Mevr. F. LAANAN

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C — 2014/29060]

5 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant nomination de membres du conseil d'administration du Centre hospitalier universitaire de Liège

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu l'arrêté royal n° 542 du 31 mars 1987 portant l'organisation, le fonctionnement et la gestion des hôpitaux universitaires de l'Etat à Liège et à Gand, notamment les articles 4 et 5 modifiés par le décret du 5 juillet 1993,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont désignés en qualité de membres du conseil d'administration du Centre hospitalier universitaire de Liège pour un terme de quatre ans :

1. Mme Nathacha Beugnier;
2. Mme Coralie Bonnet;
3. M. Julien Compère;
4. M. Claude Desama;
5. M. Michel Faway;
6. M. Hubert Jamar;
7. M. Philippe Maassen;
8. Mme Nicole Maréchal;
9. Mme Sylvie Marique;
10. M. Jean Sequaris;
11. M. Gaëtan Servais;
12. M. Jean-Marc Triffaux.

Ces mandats viendront à échéance le 31 décembre 2017.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014.

Bruxelles, le 5 décembre 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Vice-Président et Ministre de l'Enseignement supérieur,
J.-Cl. MARCOURT

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C — 2014/29060]

5 DECEMBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot benoeming van de leden van de raad van bestuur van het "Centre hospitalier universitaire de Liège"

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 542 van 31 maart 1987 houdende de organisatie, de werking en het beheer van de rijksuniversitaire ziekenhuizen, van Gent en Luik, inzonderheid op de artikelen 4 en 5, gewijzigd bij het decreet van 5 juli 1993,

Besluit :

Artikel 1. Worden aangesteld tot lid van de Raad van bestuur van het « Centre hospitalier universitaire de Liège » voor een periode van vier jaar :

1. Mevr. Nathacha Beugnier;
2. Mevr. Coralie Bonnet;
3. De heer Julien Compère;
4. De heer Claude Desama;
5. De heer Michel Faway;
6. De heer Hubert Jamar;
7. De heer Philippe Maassen;
8. Mevr. Nicole Maréchal;
9. Mevr. Sylvie Marique;
10. De heer Jean Sequaris;
11. De heer Gaëtan Servais;
12. De heer Jean-Marc Triffaux.

Deze mandaten zullen vervallen op 31 december 2017.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2014.

Brussel, 5 december 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Vice-President en Minister van Hoger Onderwijs,
J.-Cl. MARCOURT

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2014/29088]

5 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant désignation des membres des groupes de travail chargés de l'élaboration d'une épreuve certificative externe commune en sciences au terme de la troisième étape du continuum pédagogique

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 2 juin 2006 relatif à l'évaluation externe des acquis des élèves de l'enseignement obligatoire et au Certificat d'études de base au terme de l'enseignement primaire, notamment les articles 36/3 et 36/4;

Vu les propositions de l'Administrateur général de l'Enseignement et de la Recherche scientifique et des organes de représentation et de coordination des pouvoirs organisateurs;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement obligatoire;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le groupe de travail chargé de l'élaboration de l'épreuve certificative externe commune en sciences au terme de la troisième étape du continuum pédagogique est formé pour les années scolaires 2013-2014, 2014-2015 et 2015-2016.

Art. 2. Le groupe de travail chargé de l'élaboration de l'épreuve externe commune en sciences organisée au terme de la troisième étape du continuum pédagogique est composé :

1. des deux inspecteurs désignés sur proposition de l'Administrateur général de l'Administration générale de l'Enseignement et de la Recherche scientifique :

- Philippe DELFOSSE qui assumera aussi la vice-présidence;
- Guy-Michel JACQUES;

2. de quatre enseignants assurant tout ou partie de leur charge dans l'année d'études considérée dans :

- l'enseignement organisé par la Communauté française :

- Isabelle LAUREYNS;

— l'enseignement officiel subventionné :

- Kristel RENTS;

— l'enseignement libre subventionné :

- Anne LOMBART;

- Dominique WATERLOO (Monsieur);

3. de quatre membres issus des cellules de conseil et de soutien pédagogique :

— de l'enseignement officiel subventionné :

- Martine DUPONT;

— de l'enseignement libre subventionné :

- Philippe CAPELLE;

- Stéphanie PATTE;

— du service de conseil et de soutien pédagogique de l'enseignement organisé par la Communauté française :

- Dominique OBLINGER (Madame).

Art. 3. La Ministre qui a l'enseignement obligatoire et de promotion sociale dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 5 décembre 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de promotion sociale,
Mme M.-M. SCHYNS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29088]

5 DECEMBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot aanstelling van de leden van de werkgroepen belast met het opmaken van een gemeenschappelijke externe proef in de wetenschappen op het einde van de derde fase van het pedagogische continuüm

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 2 juni 2006 betreffende de externe evaluatie van de verworven kennis van leerlingen van het leerplichtonderwijs en het getuigschrift van basisonderwijs na het lager onderwijs, inzonderheid op de artikelen 36/3 en 36/4;

Gelet op de voordrachten van de Administrateur-generaal van het Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek en van de vertegenwoordigings- en coördinatieorganen van de inrichtende machten;

Op de voordracht van de Minister van Leerplichtonderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De werkgroep belast met het opmaken van de gemeenschappelijke externe proef in de wetenschappen op het einde van de derde fase van het pedagogische continuüm voor de schooljaren 2013-2014, 2014-2015 en 2015-2016 wordt samengesteld.

Art. 2. De werkgroep belast met het opmaken van een gemeenschappelijke externe proef in de wetenschappen op het einde van de derde fase van het pedagogische continuüm bestaat uit :

1. twee inspecteurs aangesteld op de voordracht van de Administrateur-generaal van het Algemeen Bestuur Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek :

- Philippe DELFOSSE die eveneens het ondervoorzitterschap zal waarnemen;
- Guy-Michel JACQUES;

2. vier leden die gedeeltelijk of geheel hun opdracht waarnemen in het betrokken studiejaar in :

— het door de Franse Gemeenschap ingerichte onderwijs :

- Isabelle LAUREYNS;

— het gesubsidieerd officieel onderwijs :

- Kristel RENTS;

— het gesubsidieerd vrij onderwijs :

- Anne LOMBART;

- Dominique WATERLOO (de heer);

3 vier leden uit de cellen pedagogische raadgeving en ondersteuning :

— in het gesubsidieerd officieel onderwijs :

- Martine DUPONT;

— in het gesubsidieerd vrij onderwijs :

- Philippe CAPELLE;

- Stéphanie PATTE;

— van de dienst voor pedagogische raadgeving en ondersteuning van het onderwijs ingericht door de Franse Gemeenschap :

Dominique OBLINGER (Mevrouw).

Art. 3. De Minister tot wier bevoegdheid het leerplichtonderwijs behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 5 december 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor sociale promotie,
Mevr. M.-M. SCHYNS

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2014/29075]

**Chambre de recours de l'enseignement officiel subventionné
des niveaux préscolaire et primaire, ordinaire et spécial. — Désignation**

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 décembre 2013, dans l'article 1^{er}, 2^e tiret de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 26 janvier 2011 portant désignation des membres de la Chambre de recours de l'enseignement officiel subventionné des niveaux préscolaire et primaire, ordinaire et spécial modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 11 janvier 2012, 5 juin 2012, 20 juin 2012 et 28 novembre 2012, les mots « M. Guy LARONDELLE » sont remplacés par les mots « Mme Corinne CORDY ». Et ce, à partir du 4 décembre 2013.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29075]

**Raad van beroep van het gewoon en buitengewoon officieel gesubsidieerd kleuter- en lager onderwijs
Benoeming**

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 december 2013, in artikel 1, tweede streepje van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 26 januari 2011 tot benoeming van de leden van de raad van beroep van het gewoon en buitengewoon officieel gesubsidieerd kleuter- en lager onderwijs gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 januari 2012, 5 juni 2012, 20 juni 2012 en 28 november 2012, worden de woorden « de heer Guy LARONDELLE » vervangen door de woorden « Mevr. Corinne CORDY », en dit vanaf 4 december 2013.


MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2014/29073]

Assimilation au grade et au diplôme d'ingénieur industriel

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 5 décembre 2013, le grade et diplôme d'ingénieur technicien décerné à M. KARALI Zekerija, né à Rize (Turquie) le 10 octobre 1963, par l'Institut supérieur industriel de la Province du Hainaut en date du 17 septembre 1992 dans la section : "Ingénieur technicien en électricité" (option électronique) est assimilé aux grade et diplôme d'ingénieur industriel, section électricité – option électronique et ce, à partir du 1^{er} janvier 2014.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29073]

Gelijkstelling met de graad en diploma van industrieel ingenieur

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 5 december 2013, wordt de graad en diploma van technisch ingenieur die toegekend wordt aan de heer KARALI Zekerija, geboren te Rize (Turkije) op 10 oktober 1963, door het « Institut supérieur industriel de la Province du Hainaut » op 17 september 1992 in de afdeling : "Technisch ingenieur in elektriciteit" (optie elektronica) gelijkgesteld met de graad en diploma van industrieel ingenieur, afdeling elektriciteit – optie elektronica en dit, vanaf 1 januari 2014.


MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2014/29074]

Assimilation au grade et au diplôme d'ingénieur industriel

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 5 décembre 2013, le grade et diplôme d'ingénieur technicien décerné à M. MERACESMESI, Metin, né à Bruxelles, le 4 septembre 1968, par l'Institut d'Enseignement de Promotion sociale de la Communauté française d'Uccle-Anderlecht, en date du 15 septembre 1999 dans la section : "Electromécanique" est assimilé aux grade et diplôme d'ingénieur industriel, section électromécanique et ce, à partir du 1^{er} janvier 2014.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29074]

Gelijkstelling met de graad en diploma van industrieel ingenieur

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 5 december 2013 wordt de graad en diploma van technisch ingenieur die toegekend wordt aan de heer MERACESMESI, Metin, geboren te Brussel op 4 september 1968, door het « Institut d'Enseignement de Promotion sociale de la Communauté française d'Uccle-Anderlecht » op 15 september 1999 in de afdeling : « Elektromechanica », gelijkgesteld met de graad en diploma van industrieel ingenieur, afdeling elektromechanica en dit, vanaf 1 januari 2014.


MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2014/29083]

Désignation de l'administrateur général adjoint de Wallonie-Bruxelles International (WBI)

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 5 décembre 2013, Mme Pascale DELCOMMINETTE est désignée, en tant que mandataire de rang A2, en qualité d'administratrice générale adjointe de Wallonie-Bruxelles International (WBI) pour une période s'achevant le 31 décembre 2014. Sa résidence administrative est Bruxelles. Et ce, à partir du 1^{er} janvier 2014.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29083]

Aanwijzing van de adjunct-administrateur-generaal van « Wallonie-Bruxelles International (WBI) »

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 5 december 2013 wordt Mevr. Pascale DELCOMMINETTE, als mandataris van rang A2, tot adjunct-administrateur-generaal van « Wallonie-Bruxelles International (WBI) » aangewezen voor een periode gaande tot 31 december 2014. Haar administratieve standplaats is Brussel. En dit vanaf 1 januari 2014.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2014/29061]

Conseil des musées et des autres institutions muséales. — Nomination

Par arrêté ministériel du 25 novembre 2013, à l'article 2, § 1^{er}, 3^e de l'arrêté ministériel du 28 juin 2012 nommant les membres du Conseil des musées et des autres institutions muséales, il est inséré un deuxième tiret, rédigé comme suit :

« — Stéphanie WILLEMS (CDH). »

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29061]

Raad voor musea en andere museale instellingen. — Benoeming

Bij ministerieel besluit van 25 november 2013, wordt in artikel 2, 61, 3^e van het ministerieel besluit van 28 juni 2012 tot benoeming van de leden van de Raad voor musea en andere museale instellingen, een tweede streepje ingevoegd, luidend als volgt :

“— Stéphanie WILLEMS (CDH).”

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/200827]

Pouvoirs locaux

ANS. — Un arrêté ministériel du 15 décembre 2013 approuve les modifications budgétaires n° 2 pour l'exercice 2013 de la commune d'Ans, votées en séance du conseil communal en date du 13 novembre 2013.

ANTHISNES. — Un arrêté ministériel du 20 décembre 2013 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2012 de la commune d'Anthisnes, arrêtés en séance du conseil communal en date du 3 octobre 2013.

ANTOING. — Un arrêté ministériel du 31 décembre 2013 approuve les modifications budgétaires n° 3 pour l'exercice 2013 de la commune d'Antoing, votées en séance du conseil communal en date du 28 novembre 2013.

BERLOZ. — Un arrêté ministériel du 24 décembre 2013 approuve les modifications budgétaires n° 2 pour l'exercice 2013 de la commune de Berloz, votées en séance du conseil communal en date du 13 novembre 2013.

BLEGNY. — Un arrêté ministériel du 31 décembre 2013 approuve les modifications budgétaires n° 3 pour l'exercice 2013 de la commune de Blegny, votées en séance du conseil communal en date du 24 octobre 2013.

BRUGELETTE. — Un arrêté ministériel du 31 décembre 2013 approuve les modifications budgétaires n° 2 ordinaire et extraordinaire pour l'exercice 2013 de la commune de Brugelette, votées en séance du conseil communal en date du 13 novembre 2013.

CHIEVRES. — Un arrêté ministériel du 31 décembre 2013 approuve les modifications budgétaires n° 3 pour l'exercice 2013 de la commune de Chièvres, votées en séance du conseil communal en date du 21 novembre 2013.

CHIMAY. — Un arrêté ministériel du 7 janvier 2014 approuve la délibération du 27 novembre 2013 par laquelle le conseil communal de Chimay vote le budget initial pour l'exercice 2014 de la Régie communale ordinaire des Eaux.

COMBLAIN-AU-PONT. — Un arrêté ministériel du 18 décembre 2013 approuvant les modifications budgétaires n° 2 pour l'exercice 2013 de la commune de Comblain-au-Pont, votées en séance du conseil communal en date du 14 novembre 2013.

CRISNEE. — Un arrêté ministériel du 17 décembre 2013 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2012 de la commune de Crisnée, arrêtés en séance du conseil communal en date du 28 octobre 2013.

DOUR. — Un arrêté ministériel du 18 décembre 2013 approuve les modifications budgétaires n° 2 ordinaires et extraordinaires pour l'exercice 2013 de la commune de Dour, votées en séance du conseil communal en date du 15 octobre 2013.

DOUR. — Un arrêté ministériel du 31 décembre 2013 approuve la modification budgétaire n° 3 extraordinaire pour l'exercice 2013 de la commune de Dour, votée en séance du conseil communal en date du 17 décembre 2013.

ECAUSSINNES. — Un arrêté ministériel du 23 décembre 2013 approuve le budget pour l'exercice 2014 de la commune d'Ecaussinnes, voté en séance du conseil communal en date du 18 novembre 2013.

ESTAIMPUIS. — Un arrêté ministériel du 18 décembre 2013 approuve les modifications budgétaires n° 3 ordinaire et extraordinaire pour l'exercice 2013 de la commune d'Estaimpuis, votées en séance du conseil communal en date du 24 octobre 2013.

FLERON. — Un arrêté ministériel du 18 décembre 2013 approuve le compte de la Régie ADL de Fléron pour l'exercice 2012.

FLEURUS. — Un arrêté ministériel du 5 novembre 2013 approuve les modifications budgétaires n° 1 pour l'exercice 2013 de la ville de Fleurus, votées en séance du conseil communal en date du 30 septembre 2013.

FROIDCHAPELLE. — Un arrêté ministériel du 20 décembre 2013 approuve les modifications budgétaires n° 2 ordinaire et extraordinaire pour l'exercice 2013 de la commune de Froidchapelle, votées en séance du conseil communal en date du 12 novembre 2013.

LA LOUVIERE. — Un arrêté ministériel du 20 décembre 2013 approuve les modifications budgétaires n° 2 ordinaire et extraordinaire pour l'exercice 2013 de la ville de La Louvière, votées en séance du conseil communal en date du 12 novembre 2013.

LA LOUVIERE. — Un arrêté ministériel du 31 décembre 2013 approuve les modifications budgétaires n° 3 ordinaire et extraordinaire pour l'exercice 2013 de la ville de La Louvière, votées en séance du conseil communal en date du 12 novembre 2013.

LESSINES. — Un arrêté ministériel du 31 décembre 2013 approuve les modifications budgétaires n° 3 pour l'exercice 2013 de la ville de Lessines, votées en séance du conseil communal en date du 28 novembre 2013.

LESSINES. — Un arrêté ministériel du 3 janvier 2014 approuve le budget pour l'exercice 2014 de la ville de Lessines, voté en séance du conseil communal en date du 28 novembre 2013.

LIEGE. — Un arrêté ministériel du 3 janvier 2014 approuve le budget pour 2014 de la Régie foncière de stationnement et de services de Liège se clôturant en équilibre au service ordinaire et au service extraordinaire.

LINCENT. — Un arrêté ministériel du 20 décembre 2013 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2012 de la commune de Lincent, arrêtés en séance du conseil communal en date du 10 septembre 2013.

OREYE. — Un arrêté ministériel du 31 décembre 2013 approuve les modifications budgétaires n° 1 pour l'exercice 2013 de la commune d'Oreye, votées en séance du conseil communal en date du 5 novembre 2013.

OUFFET. — Un arrêté ministériel du 31 décembre 2013 approuve les modifications budgétaires n° 2 pour l'exercice 2013 de la commune d'Ouffet, votées en séance du conseil communal en date du 25 octobre 2013.

OUPEYE. — Un arrêté ministériel du 18 décembre 2013 approuve le budget pour 2014 de la Régie communale ordinaire ADL d'Oupeye se clôturant en équilibre au service ordinaire et ne présentant pas de service extraordinaire.

PLOMBIERES. — Un arrêté ministériel du 20 décembre 2013 approuve les modifications budgétaires n° 2 pour l'exercice 2013 de la commune de Plombières, votées en séance du conseil communal en date du 6 novembre 2013.

PROVINCE DU BRABANT WALLON. — Un arrêté ministériel du 13 janvier 2014 approuve la résolution du 28 novembre 2013 par laquelle le conseil provincial du Brabant wallon arrête les comptes de la Province pour l'exercice 2012.

QUIEVRAIN. — Un arrêté ministériel du 11 décembre 2013 approuve les modifications budgétaires n° 1 pour l'exercice 2013 de la commune de Quiévrain, votées en séance du conseil communal en date du 12 novembre 2013.

REMICOURT. — Un arrêté ministériel du 31 décembre 2013 approuve la modification budgétaire n° 2 du service ordinaire pour l'exercice 2013 de la commune de Remicourt, votée en séance du conseil communal en date du 30 octobre 2013.

SAINT-NICOLAS. — Un arrêté ministériel du 20 décembre 2013 n'approuve pas les modifications budgétaires n° 2 pour l'exercice 2013 de la commune de Saint-Nicolas, votées en séance du conseil communal en date du 28 octobre 2013.

SERAING. — Un arrêté ministériel du 20 décembre 2013 approuve les modifications budgétaires n° 2 pour l'exercice 2013 de la commune de Seraing, votées en séance du conseil communal en date du 12 novembre 2013.

SIVRY-RANCE. — Un arrêté ministériel du 31 décembre 2013 approuve les modifications budgétaires n° 2 pour l'exercice 2013 de la commune de Svry-Rance, votées en séance du conseil communal en date du 14 novembre 2013.

VILLERS-LE-BOUILLET. — Un arrêté ministériel du 18 décembre 2013 approuve les modifications budgétaires n° 2 pour l'exercice 2013 de la commune de Villers-le-Bouillet, votées en séance du conseil communal en date du 12 novembre 2013.

WASSEIGES. — Un arrêté ministériel du 23 décembre 2013 approuve les modifications budgétaires n° 3 pour l'exercice 2013 de la commune de Wasseiges, votées en séance du conseil communal en date du 26 novembre 2013.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/200941]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets AT 026130

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, AT 026130, de l'Autriche vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poussières de filtration de fumées riches en métaux (38-45 % Zn, 17-23 % Pb, 12-20 % Sn, 1-1.5 % Cu, 0.04-0.05 % Ni)
Code * :	100603
Quantité maximum prévue :	1 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/01/2014 au 31/12/2014
Notifiant :	MONTANWERKE BRIXLEGG A-6230 BRIXLEGG
Centre de traitement :	HYDROMETAL 4480 ENGIS

Namur, le 29 novembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/200932]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 4081000221

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, DE 4081000221, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets provenant d'équipements électriques et électroniques contenant des composants dangereux
Code * :	160213
Quantité maximum prévue :	3 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/12/2013 au 30/11/2014
Notifiant :	COOLREC RDE GmbH 55774 BAUMHOLDER
Centre de traitement :	RECYDEL 4020 WANDRE

Namur, le 28 novembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/200940]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2013027041

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2013027041, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues de STEP (primaires et biologiques)
Code * :	070712
Quantité maximum prévue :	10 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/11/2013 au 31/10/2014
Notifiant :	HOLCIM FRANCE 27430 SAINT-ETIENNE-DU-VAUVRAY
Centre de traitement :	HOLCIM BELGIQUE 7034 OBOURG

Namur, le 29 novembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/200939]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 315472

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IE 315472, de l'Irlande vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets de solvants
Code * :	140603
Quantité maximum prévue :	80 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/12/2013 au 30/11/2014
Notifiant :	ENVA IRELAND LIMITED CO CLARE GEOCYCLE
Centre de traitement :	7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 29 novembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/200930]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 315610

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IE 315610, de l'Irlande vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solvants, liquides de rinçage et liqueurs-mères en mélange, issus de la collecte auprès de divers producteurs du secteur pharmaceutique, possédant un PC d'environ 21 000 MJ/kg
Code * :	070104
Quantité maximum prévue :	2 600 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/09/2013 au 14/09/2014
Notifiant :	VEOLIA ES TECHNICAL SOLUTIONS CO CORK
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 27 novembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/200938]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 315638

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IE 315638, de l'Irlande vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Bâches agricoles plastiques (fraction plastique 45-50 %, sable et terre 15-20 %, organique 5-10 %)
Code * :	020104
Quantité maximum prévue :	2 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	02/10/2013 au 01/10/2014
Notifiant :	IRISH FARM FILM PRODUCERS GROUP 12 DUBLIN
Centre de traitement :	SOREPLASTIC 6971 CHAMPLON

Namur, le 29 novembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/200929]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 315664

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IE 315664, de l'Irlande vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets de broyage et de décapage issus du traitement de surface de matières plastiques et métalliques
Code * :	120120
Quantité maximum prévue :	80 tonnes
Validité de l'autorisation :	26/11/2013 au 25/11/2014
Notifiant :	K M K METALS RECYCLING CO OFFALY
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 27 novembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/200931]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 315729

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IE 315729, de l'Irlande vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solutions acides usagées issues de procédés de rinçage
Code * :	060101
Quantité maximum prévue :	500 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/10/2013 au 14/10/2014
Notifiant :	RILTA ENVIRONMENTAL LTD 0 IE RATHCOOLE, CO DUBLIN
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 28 novembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/200928]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IT 016918

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IT 016918, de l'Italie vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets dangereux partiellement stabilisés, provenant de l'industrie du meuble, chimique pétrolière, plastique, cosmétique, métallurgique, etc.
Code * :	190304
Quantité maximum prévue :	6 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	17/02/2014 au 16/02/2015
Notifiant :	CENTRO RISORSE 31045 MOTTA DI LIVENZA
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 27 novembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/200937]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 012002

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 012002, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets de préparation avant cuisson (industrie du verre)
Code * :	101110
Quantité maximum prévue :	800 tonnes
Validité de l'autorisation :	10/11/2013 au 09/11/2014
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 29 novembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/200935]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 012014

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 012014, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Résidus solides (Al principalement + cobalt et tungstène)
Code * :	120104
Quantité maximum prévue :	100 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/02/2014 au 31/01/2015
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 29 novembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/200936]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 012222

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 012222, du Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Eaux polluées
Code * :	070601
Quantité maximum prévue :	500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/11/2013 au 31/10/2014
Notifiant :	HORSCH ENTSORGUNG 1718 LUXEMBOURG
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 29 novembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/200934]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 212456

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 212456, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poussières de filtration riches en zinc (10-50 % Zn, 3-25 % NH4, 5-50 % Cl)
Code * :	110503
Quantité maximum prévue :	25 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/01/2014 au 31/12/2014
Notifiant :	COATING MOOK 6585 KD MOOK
Centre de traitement :	FLORIDIENNE CHIMIE 7800 ATH

Namur, le 29 novembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/200933]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets SK 000279

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, SK 000279, de la Slovaquie vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poussières issues de procédés hydrométallurgiques du cuivre (26-44 % Pb, 4-24 % Zn, 2-8 % Cu, 7 % Zn)
Code * :	110206
Quantité maximum prévue :	3 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/10/2013 au 14/10/2014
Notifiant :	KOVOHUTY AS 84101 BRATISLAVA
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 29 novembre 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2014/31124]

Dienst brandbestrijding en dringende medische hulp

Bij een besluit van 30 januari 2014 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering besloten om de heer Wim De Vos aan te werven in de graad van onderluitenant binnen het Nederlandse taalkader bij de Dienst brandbestrijding en dringende medische hulp.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2014/31124]

Service d'incendie et d'aide médicale urgente

Par un arrêté du 30 janvier 2014, le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a décidé de recruter Monsieur Wim De Vos, au grade sous-lieutenant, au sein du cadre linguistique néerlandais, au Service d'incendie et d'aide médicale urgente.

MINISTERIE**VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2014/31118]

Registraties als ophaler van niet-gevaarlijke afvalstoffen

Bij de beslissing van 03/02/2014 van de leidende ambtenaren van het B.I.M., werd REICO CV (ondernemingsnummer 0428208874), gelegen Edouard Branlystraat 10, bus 6, te 1190 BRUSSEL, BELGIE geregistreerd als ophaler van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/DND-C/001259969.

MINISTÈRE**DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2014/31118]

Enregistrements en tant que collecteur de déchets non-dangereux

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 03/02/2014, REICO SC (numéro d'entreprise 0428208874), sise rue Edouard Branly 10, bte 6, à 1190 BRUXELLES, BELGIQUE a été enregistrée en tant que collecteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-C/001259969.

Bij de beslissing van 03/02/2014 van de leidende ambtenaren van het B.I.M., werd REICO CV (ondernemingsnummer 0428208874) gelegen Edouard Branlystraat 10, bus 6, te 1190 BRUSSEL, BELGIE geregistreerd als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/DND-T/001260021.

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 03/02/2014, REICO SC (numéro d'entreprise 0428208874), sise rue Edouard Branly 10, bte 6, à 1190 BRUXELLES, BELGIQUE a été enregistrée en tant que transporteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-T/001260021.

Bij de beslissing van 03/02/2014 van de leidende ambtenaren van het B.I.M., werd ENTREPRISE DE TRANSPORT R. CARETTE BVBA (ondernemingsnummer 0412801811), gelegen Kanaalstraat 7, te 8530 HARELBEKE, BELGIE geregistreerd als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/DND-T/001260042.

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 03/02/2014, ENTREPRISE DE TRANSPORT R. CARETTE SPRL (numéro d'entreprise 0412801811), sise Kanaalstraat 7, à 8530 HARELBEKE, BELGIQUE a été enregistrée en tant que transporteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-T/001260042.

Bij de beslissing van 03/02/2014 van de leidende ambtenaren van het B.I.M., werd ENTREPRISE DE TRANSPORT R. CARETTE BVBA (ondernemingsnummer 0412801811), gelegen Kanaalstraat 7, te 8530 HARELBEKE, BELGIE geregistreerd als ophaler van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/DND-C/001260063.

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 03/02/2014, ENTREPRISE DE TRANSPORT R. CARETTE SPRL (numéro d'entreprise 0412801811), sise Kanaalstraat 7, à 8530 HARELBEKE, BELGIQUE a été enregistrée en tant que collecteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-C/001260063.

Bij de beslissing van 03/02/2014 van de leidende ambtenaren van het B.I.M., werd SCHRIPSEMA, gelegen Herengracht 3, te 2361 BR WARMOND, NEDERLAND geregistreerd als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/DND-T/001260083.

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 03/02/2014, SCHRIPSEMA, sise Herengracht 3, à 2361 BR WARMOND, NEDERLAND a été enregistrée en tant que transporteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-T/001260083.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

NATIONALE BANK VAN BELGIË

[C – 2014/03060]

Mededeling van overdrachten van overeenkomsten betreffende risico's gelegen in België tussen verzekeringsondernemingen gevestigd in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte

Het Directiecomité van de Nationale Bank van België heeft, tijdens zijn zitting van 9 juli 2013, geen bezwaren geformuleerd met betrekking tot de overdrachten van de rechten en de verplichtingen die voortvloeien uit verzekerings-overeenkomsten die Belgische risico's dekken van de verzekeringsonderneming naar Italiaans recht Unipol Assicurazioni SpA en Milano Assicurazioni SpA aan de verzekeringsonderneming naar Italiaans recht Fondiaria-Sai SpA met ingang van 6 januari 2014. Vanaf die datum is de naam van deze laatste onderneming veranderd in UnipolSai Assicurazioni SpA.

Deze overdrachten nemen plaats in het kader van de fusie door opslorping van Unipol Assicurazioni SpA en Milano Assicurazioni SpA door Fondiaria-Sai SpA. Ze werden in Italië door de Italiaanse toezichtshouder IVASS toegestaan op 25 juli 2013.

Overeenkomstig artikelen 76 en volgende van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen zijn deze overdrachten tegenstelbaar aan de verzekeringsnemers, de verzekeren en alle betrokken derden vanaf publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 28 januari 2014.

De Gouverneur,
L. COENE

BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

[C – 2014/03060]

Notification de cessions de contrats relatifs à des risques situés en Belgique entre des entreprises d'assurances établies dans un Etat membre de l'Espace économique européen

Le Comité de Direction de la Banque Nationale de Belgique, en sa séance du 9 juillet 2013, n'a pas émis d'objection quant aux cessions des droits et obligations résultant de contrats d'assurance couvrant des risques belges des entreprises d'assurances de droit italien Unipol Assicurazioni SpA et Milano Assicurazioni SpA à l'entreprise d'assurance de droit italien Fondiaria-Sai SpA avec effet au 6 janvier 2014. Depuis cette date, la dénomination sociale de cette dernière société est devenue UnipolSai Assicurazioni SpA.

Ces cessions ont lieu dans le cadre de la fusion par absorption de Unipol Assicurazioni SpA et Milano Assicurazioni SpA par Fondiaria-Sai SpA. Elles ont été autorisées en Italie par l'autorité de contrôle italienne IVASS le 25 juillet 2013.

Conformément aux articles 76 et suivants de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, lesdites cessions sont opposables aux preneurs, aux assurés et à tous les tiers intéressés dès publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, 28 janvier 2014.

Le Gouverneur,
L. COENE

FEDERALE OVERHEIDS Dienst FINANCIEN Administratie van het kadaster, registratie en domeinen

*Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 770
van het Burgerlijk Wetboek*

[2013/55201]

Erfloze nalatenschap van Mevr. Lenders, Pauline

Mevr. Lenders, Pauline, geboren te Elsene op 18 april 1947, woonachtig te Nieuwpoort, Sint-Bernardusplein 10/0414, is overleden te Koksijde op 27 oktober 2012, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de btw, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtkant van eerste aanleg te Veurne, bij beschikking van 11 juli 2013, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brugge, 29 juli 2013.

De gewestelijke directeur van de registratie a.i.,
F. Rouzée.

(55201)

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines

*Publication prescrite par l'article 770
du Code civil*

[2013/55201]

Succession en déshérence de Mme Lenders, Pauline

Mme Lenders, Pauline, née à Elsene le 18 avril 1947, domiciliée à Nieuwpoort, Sint-Bernardusplein 10/414, est décédée à Koksijde le 27 octobre 2012, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance à Veurne, a, par ordonnance du 11 juillet 2013, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Bruges, le 29 juillet 2013.

Le directeur régional de l'enregistrement a.i.,
F. Rouzée.

(55201)

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[2014/201124]

Selectie van projectleider systeemontwikkeling niveau A informaticus. — Uitslag

Selectie van projectleider systeemontwikkeling - niveau A - informaticus - Beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken - Afdeling Verkeerscentrum (selectienummer 16928) werd afgesloten op 20 december 2013.

Er is 1 geslaagde.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

**BRUSSELS INSTITUUT
VOOR MILIEUBEHEER**

[C – 2014/31103]

**Bericht van openbaar onderzoek
Gewestelijk Natuurplan van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

Het ontwerp van Gewestelijk Natuurplan heeft als doel het rijke natuurlijke patrimonium van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te beschermen en te ontwikkelen. Stadsontwikkeling verzoenen met de natuur, en de mens het middelpunt van die ontwikkeling maken ... het zijn fundamentele uitdagingen voor de Brusselaars.

Het ontwerpplan heeft hoofdzakelijk als doel :

- de beleidslijnen uit te stippelen en de acties te programmeren;
- de Brusselaars voor de biodiversiteit te sensibiliseren, ze rond dit thema bij elkaar te brengen en te mobiliseren;
- de natuur te beschermen en te ontwikkelen;
- de natuur te integreren in de uitwerking van de plannen voor stedelijke inrichting.

Het openbaar onderzoek loopt van 15 februari tot 15 april 2014.

Het ontwerp van Gewestelijk Natuurplan kan worden gedownload op www.leefmilieubrussel.be/plannature en kan worden geraadpleegd bij de gemeentebesturen en/of elke dinsdag en donderdag tussen 14h en 16h bij Leefmilieu Brussel of op afspraak - Gulledele 100, 1200 Brussel.

Alle opmerkingen, suggesties of adviezen over het Gewestelijk Natuurplan kunnen tijdens de hele duur van zestig dagen van het openbaar onderzoek schriftelijk worden meegedeeld aan :

Leefmilieu Brussel - Openbaar onderzoek - Gewestelijk Natuurplan

Ter attentie van Marie-Celine Godin

Gulledele 100, 1200 Brussel

Of via ep-nat-oo@environnementirisnet.be

**INSTITUT BRUXELLOIS
POUR LA GESTION DE L'ENVIRONNEMENT**

[C – 2014/31103]

**Avis d'enquête publique
Plan régional nature de la Région de Bruxelles-Capitale**

Le projet de Plan régional nature vise à conserver, protéger et développer le riche patrimoine naturel de la Région de Bruxelles-Capitale. Concilier le développement urbain avec la nature et placer l'humain au cœur de ce développement, constituent des enjeux fondamentaux pour les Bruxellois.

Le projet de plan vise principalement à :

- orienter les politiques et programmer les actions,
- sensibiliser, fédérer et mobiliser les Bruxellois en faveur de la biodiversité,
- protéger, développer et conserver la nature,
- intégrer la nature à l'élaboration des plans d'aménagements urbains.

L'enquête publique a lieu du 15 février au 15 avril 2014.

Le projet de Plan régional nature est téléchargeable sur www.bruxellesenvironnement.be/plannature et consultable dans les administrations communales et/ou chaque mardi et jeudi entre 14h et 16h à Bruxelles Environnement ou sur rendez-vous - Gulledele 100, 1200 Bruxelles.

Toute remarque, suggestion, avis quant au Plan régional nature peuvent être communiqués pendant les soixante jours de l'enquête par écrit à :

Bruxelles Environnement - Enquête publique - Plan régional nature

Gulledele 100, 1200 Bruxelles

A l'attention de Marie-Celine Godin

Ou via ep-nat-oo@environnementirisnet.be

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDEN BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Ruimtelijke Ordening

Gemeente Beersel

Openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen brengt ter kennis dat het ontwerp van ruimtelijk uitvoeringsplan « Zonevriemde woningen » - door de gemeenteraad voorlopig werd goedgekeurd in vergadering van 29 januari 2014 en dat het bestemmingsplan met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften, de toelichtingsnota en onderzoek tot MER (screeningsrapport) ontheffing, ter inzage liggen van het publiek van 17 februari 2014 tot en met 17 april 2014, op het gemeentehuis te Alsemberg (dienst « Ruimtelijke Ordening & Mobiliteit »), alle werkdagen vanaf 9 tot 12 uur en op woensdagmiddag van 14 tot 16 uur, overeenkomstig artikel 2.2.14 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening.

Opmerkingen en bezwaren worden uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek toegezonden aan de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening per aangetekende brief of aangegeven tegen ontvangstbewijs - p/a gemeentehuis Alsemberg - Domein Rondenbos (kasteeltje) - Alsembergsteenweg 1046 - 1652 Alsemberg (dienst « Ruimtelijke Ordening & Mobiliteit »).

Beersel, 5 februari 2014.

(5384)

Voorlopig bewindvoerders
Burgerlijk Wetboek - artikel 488bis

Administrateurs provisoire
Code civil - article 488bis

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Bij vonnis van de Vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 04 februari 2014 werd de bevoegdheid van de voorlopige bewindvoerder gewijzigd als volgt :

VAN LIERDE, Willy, wonende te 9340 Lede, Zuster Lambertinestraat 1, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder :

VAN LIERDE, Stijn, wonende te 9340 Lede, Blikstraat 38.

Wijzigt de bevoegdheden van de voorlopig bewindvoerder omschreven in het vonnis van aanstelling van de voorlopig bewindvoerder van 17 juli 2013. Zegt dat de voorlopig bewindvoerder enkel nog bevoegd is voor de handelingen voorzien in art. 1418 en art. 1419 van het Burgerlijk Wetboek waarvoor de toestemming van de beschermd persoon en van zijn echtgenote Josepha SONCK vereist is, meer bepaald :

1. a) voor hypothec vatbare goederen te verkrijgen, te vervreemden of met zakelijke rechte te bezwaren;

b) een handelszaak of enig bedrijf te verkrijgen, over te dragen of in pand te geven;

c) een huurovereenkomst voor langer dan negen jaar te sluiten, te vernieuwen of op te zeggen en een handelshuur of pachtvereenkomst toe te staan;

2. a) een hypothecaire schuldbordering over te dragen of in pand te geven;

b) de prijs van een vervreemd onroerend goed of de terugbetaling van een schuldbordering in ontvangst te nemen en opheffing te verlenen van hypothecaire inschrijvingen;

c) een legaat of een schenking te aanvaarden of te verwerven, wanneer bedoeling is dat de vermaakte of geschenken goederen gemeenschappelijk zullen zijn;

d) een lening aan te gaan

e) een kredietovereenkomst, bedoeld door de wet van 12.06.1991 op het consumentenkrediet te sluiten, behalve wanneer die handelingen noodzakelijk zijn voor de huishouding of de opvoeding van de kinderen;

3) onder de levenden beschikken om niet over goederen die deel uitmaken van het gemeenschappelijk vermogen.

Aalst, 15 januari 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de afg. griffier, (get.) De Nys, Sabine. (62296)

Vrederecht van het vierde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de Vrederechter van het Vrederecht vierde kanton Antwerpen, verleend op 5 februari 2014, werd ABDELLAH, Zahra, geboren te Sidi Slimane (Marokko), op 1 februari 1968, wonende te 2600 Antwerpen, Ellermanstraat 94, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : VAN ACKER, Carlo, advocaat, kantoorhoudende te 2600 Berchem, Grote Steenweg 417.

Antwerpen, 6 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Diane Dom. (62297)

Vrederecht van het kanton Brasschaat

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 5 februari 2014, werd de heer DE RIDDER, Willy Josephus, geboren te Brasschaat op 23 april 1942, wonende en verblijvende te 2930 Brasschaat, de Borrekenslei 151, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : zijn echtgenote, mevrouw VERVLIET, Marie-Thérèse Lucienne Georgette Marcelle, geboren te Elsene op 31 juli 1949, verzorgende, wonende te 2930 Brasschaat, de Borrekenslei 151.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 15 januari 2014.

Brasschaat, 5 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Verbessem, Nicole.

(62298)

Vrederecht van het eerste kanton Brugge

Bij vonnis verleend door de Vrederechter van het eerste kanton Brugge d.d. 31 januari 2014, ingevolge het verzoekschrift van 13 januari 2014, neergelegd ter griffie op 15 januari 2014, werd RAEMAN, Mariette, geboren te Assebroek op 31 december 1924, wonende en verblijvende in het W.Z.C. Sint-Jozef, te 8020 Oostkamp, Sint-Jozefsdrift 5, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. VAN GHELUWE, Marianne, advocaat, met kantoor te 8020 Oostkamp (Waardamme), Woestendreef 9.

Brugge, 6 februari 2014.

De griffier, (get.) Nancy Hosday.

(62299)

Vrederecht van het eerste kanton Brugge

Bij vonnis verleend door de Vrederechter van het eerste kanton Brugge d.d. 4 februari 2014, ingevolge het verzoekschrift van 17 januari 2014, neergelegd ter griffie op 17 januari 2014, werd INNENGRAEVE, Christiane, geboren te Brugge op 19 september 1944, wonende te 8020 Oostkamp, Quinten Matsijsstraat 6, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. DECHERF, Martine, advocaat, met kantoor te 8020 Waardamme (Oostkamp), Woestendreef 9.

Brugge, 6 februari 2014.

De griffier, (get.) Tiara Coene.

(62300)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 03 februari 2014, werd DE VRIENDT, Celien, geboren te Gent op 24 november 1995, wonende te 9031 Gent, Kattegaver 14, verblijvende te 9000 Gent, O.C. Sint-Jozef, Ebergiste De Deynestraat 1, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : MAENHAUT, Marleen, wonende te 9031 Gent, Kattegaver 14.

Gent, 6 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(62301)

Vrederecht van het derde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Gent-3, verleend op 4 februari 2014, werd beslist dat LAMMENS, Jacob, geboren te Gent op 2 augustus 1942, wonende te 9000 Gent, Jan Yoensstraat 69, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren.

Voegt hem toe als voorlopige bewindvoerder : DE DECKER, Francis, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Steendam 77, mandaat aanvang nemend op 21 januari 2014, datum van neerlegging van het verzoekschrift ter griffie van het vrederecht derde kanton Gent.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Schepens, Vera, griffier. (62302)

Vrederecht van het vijfde kanton Gent

Bij vonnis van de vrederechter van het vrederecht Gent-5, verleend op 4 februari 2014, werd beslist dat BLANCQUAERT, Maria, geboren op 13 december 1950 te Kalken, wonende te 9070 Destelbergen, Dendermondesteenweg 284, verblijvende te 9070 Heusden, W.Z.C. Kouterhof, Kouterlaan 21, niet in staat is zelf haar goederen te beheren.

Voegt haar toe als voorlopige bewindvoerder : VAN IMSCHOOT, Rosita, geboren te Gent op 18 juni 1972, wonende te 9070 Destelbergen, Zandrede 14/0105.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Bearelle, Marleen, hoofdgriffier. (62303)

Vrederecht van het kanton Hoogstraten

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Hoogstraten, verleend op 29 januari 2014, werd HUYBRECHTS, Jozef, geboren te Rijkevorsel op 11 januari 1947, ongehuwd, wonende te 2310 Rijkevorsel, Rusthuis Prinsenhof, Helhoekweg 18, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, zijn broer : HUYBRECHTS, Leo, geboren te Rijkevorsel op 22 april 1950, bruggepensioneerde, wonende te 3000 Leuven, Karel Van Lotharingenstraat 29, bus 1.

Hoogstraten, 5 februari 2014.

De hoofdgriffier, (get.) Van Gils, Herman.

(62304)

Vrederecht van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 3 februari 2014, werd DIERICKX, Patti, geboren te Izegem op 4 mei 1993, wonende te 8500 Kortrijk, Vandammebeluik 2, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Meester DEMEULEMEESTER, Sofie, advocaat, met kantoor te 8500 Kortrijk, Beheerstraat 70.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Greta Lambrecht. (62305)

Vrederecht van het kanton Leuven-1

Bij vonnis/beschikking van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 4 februari 2014, werd Yolande Monique Yvette Jeanine DE BACKER, geboren te Mechelen op 22 september 1935, wonende te 3012 Wilsele, Bornestraat 42, niet in staat verklaard zelf de goederen te beheren.

Voegen toe als voorlopig bewindvoerder : Viviane Antonie Henriette KENNIS, schoonmaakster, geboren te Rotselaar op 22 juli 1956, wonende te 3020 Herent, 's Herenwegveld 25.

Leuven, 4 februari 2014.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Temperville, Karine. (62306)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 29 januari 2014, werd LOHDORF, Freya Gertrud, geboren te Bergisch-Neukirchen (Duitsland) op 31 januari 1922, wonende te 2800 Mechelen, Molenbergstraat 32, verblijvende in het W.Z.C. Hof van Egmont, te 2800 MECHELEN, Hendrik Speeckvest 5, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder :

GORIS, Karin, advocaat, kantoorhouder te 2800 Mechelen, Nekkerspoelstraat 61.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 16 januari 2014.

Mechelen, 5 februari 2014.

Voor een sluidend uittreksel : (get.) Vanessa Van Lent, griffier. (62307)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Beschikking d.d. 5 februari 2014 :

De heer Ludo SELEN, geboren te Elsene op 7 november 1971, wonende te 1780 Wemmel, Nervierslaan, 36, werd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Meise niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg Mr. Olivia DE DEKEN, wonende te 1780 Wemmel, de Limburg Stirumlaan 192, aangewezen als voorlopige bewindvoerder.

De hoofdgriffier, (get.) Geert Hellinckx.

(62308)

Vrederecht van het kanton Merelbeke

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het Kanton Merelbeke, verleend op 28 januari 2014, werd beslist dat VERSCHELDEN, Karel, geboren te Sint-Niklaas op 21 maart 1977, wonende te 9250 Waasmunster, Kapelwijk 2, verblijvende in de instelling P.C. Caritas, Caritasstraat 76, 9090 Melle, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : DE BECKER, Ann, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Kortrijkssteenweg 219.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Delmulle, Kristof. (62309)

Vrederecht van het kanton Vilvoorde

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Vilvoorde van 5 februari 2014 verleend op het verzoekschrift alhier neergelegd op 13 januari 2014, werd mevrouw DE BRIER, Marie Thérèse Emilienne, geboren te Vilvoorde op 14 december 1934, wonende te 1800 Vilvoorde, Parkstraat 29, doch verblijvende in W.Z.C. « Ter Linde », te 1800 Vilvoorde, Vlaanderenstraat 4, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : mevrouw KEMPENEERS, Ilse, advocaat, met kantoor te 1830 Machelen, Pieter Schroonsstraat 82.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Erica Burm. (62310)

Vrederecht van het kanton Waregem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Waregem, verleend op 3 februari 2014, werd GESQUIERE, Laurent Justin, geboren te Wervik op 18 september 1948, ongehuwd, wonende te 8790 Waregem, VZW « Ten Anker », Zuiderlaan 50, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. SEGERS, Kathleen, advocaat te 8790 Waregem, F. Verhaeghestraat 5.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd ter griffie op 13 januari 2014.

Waregem, 6 februari 2014.

De griffier, (get.) Marika Wulleman.

(62311)

Vrederecht van het kanton Wervik

Beschikking d.d. 28 januari 2014 :

Verklaart BOURGOIS, Petra, geboren te Izegem op 7 januari 1970, wonende te 8880 Ledegem, Rozenplein 4, en verblijvende te 8940 Wervik, De Fakkela, Laagweg 36, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : VERSTRAETE, Wendy, advocaat, Bruggestraat 55, 8930 Menen.

Wervik, 29 januari 2014.

De hoofdgriffier, (get.) Samyn, Rita.

(62312)

Vrederecht van het kanton Willebroek

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 4 februari 2014, werd Maria Clementina MERCKX, geboren te Bornem op 23 januari 1926, wonende te 2880 Bornem, W.Z.C. De Vlietoever, Egied De Jonghestraat 74, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : CUYT, Ludovicus, geboren te Bornem op 9 januari 1959, wonende te 2880 Bornem, Meirenstraat 31.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 17 januari 2014.

Willebroek, 4 februari 2014

De waarnemend hoofdgriffier, (get.) Borgonie, Mike.

(62313)

Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne

Vervanging voorlopig bewindvoerder

Beschikking uitgesproken door de Vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne, d.d. 28 januari 2014 :

Verklaart Paul Maertens, advocaat, met kantoor te 8000 Brugge, Komvest 29, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter vrederecht Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne, op 01.12.2008 (rolnummer 08A1127 - Rep.R. 2866/2008), tot voorlopig bewindvoerder over Kints, Arlette (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17.12.2008), met ingang van 28.01.2014 ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermd persoon : VANSPEYBROUCK, Nicolas, advocaat, met kantoor te 8660 De Panne, Markt 10.

Veurne, 4 februari 2014.

De hoofdgriffier, (get.) Gina Huyghe.

(62314)

Vredegerecht van het kanton Waregem*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Waregem, verleend op 28 januari 2014, werd Mr. VAN GELDER, Patricia, advocaat te 2600 Antwerpen (Berchem), Grotesteenweg 638, aangesteld bij vonnis van de vrederechter van het derde kanton Antwerpen van 7 april 2011 tot voorlopig bewindvoerder over STAMPER, Nikita, geboren te Antwerpen op 14 maart 1993, gehuwd met de heer DEGREEF, Kevin, wonende te 8790 Waregem, Jules Haerinckstraat 44, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 22 april 2011, blz. 25002, onder nummer 65058, ontslagen van haar opdracht.

De voornoemd beschermd persoon kreeg toegevoegd als nieuw voorlopig bewindvoerder: Mr. VANHOUTTE, Geert, advocaat te 8790 Waregem, Stationsstraat 185.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd ter griffie op 16 december 2013.

Waregem, 6 februari 2014.

De griffier, (get.) Marika Wulleman.

(62315)

Vredegerecht van het kanton Willebroek*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 4 februari 2014, werd Mr. VAN WEERDT, Elke, advocaat, kantoorhoudende te 2880 BORNEM, Frans Van Haelenstraat 89, aangewezen bij Onze beschikking verleend op 13 november 2012 (rolnummer 12A968 - Rep.R.nr. 2490/2012, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 23 november 2012, blz. 71663 en onder nummer 75025), in haar hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over Maria Philomena Renilde ROSIERS, geboren te Liezele op 14 december 1950, wonende te 2018 Antwerpen, Plantin en Moretuslei 210, bus 7, met ingang van 4 februari 2014 ontslagen van de opdracht.

Derhalve voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemd beschermd persoon: Mr. JESPERS, Jozef, advocaat, kantoorhoudende te 2000 ANTWERPEN, Tolstraat 85.

Willebroek, 4 februari 2014

De waarnemend hoofdgriffier, (get.) Borgonie, Mike.

(62316)

Vredegerecht van het eerste kanton Aalst*Opheffing voorlopig bewind*

Beschikking van de Vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 05 februari 2014, werd een einde gesteld aan de opdracht van HOLDERBEKE, Luc, wonende te 9500 Geraardsbergen, Alfonsalaan 86, aangewezen als voorlopig bewindvoerder bij vonnis verleend door de Vrederechter van het eerste kanton Aalst op 10.11.2009 over HOLDERBEKE, Johan, geboren te Katana op 07.11.1954, laatst wonende 9200 te Dendermonde, Zuidlaan 42, ontslag van zijn ambt als voorlopige bewindvoerder ingevolge het overlijden van bovengenoemde op 25.01.2014.

Aalst, 6 februari 2014.

Voor een sluidend uittreksel : de afg. griffier, (get.) De Nys, Sabine. (62317)

Vredegerecht van het eerste kanton Aalst*Opheffing voorlopig bewind*

Beschikking van de Vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 04 februari 2014, werd een einde gesteld aan de opdracht van VAN VAERENBERGH, Harry, wonende te 9470 Denderleeuw, Van Lierdestraat 8, aangewezen als voorlopig bewindvoerder bij vonnis verleend door de Vrederechter van het eerste kanton Aalst op 02 november 2010 over CHRISTAENS, Yvonna, geboren te Welle op 26.02.1922, laatst wonende te 9300 Aalst, Sint Kamielstraat 85, ontslag van zijn ambt als voorlopige bewindvoerder ingevolge het overlijden van bovengenoemde op 20.01.2014.

Aalst, 6 februari 2014.

Voor een sluidend uittreksel : de afg. griffier, (get.) De Nys, Sabine. (62318)

Vredegerecht van het kanton Asse*Opheffing voorlopig bewind*

Beschikking d.d. 3 februari 2014 :

Zeggen dat meester Karina DE NIL, kantoorhoudende te 1785 Merchtem, Kalkovenlaan 75, aangewezen bij vonnis verleend door de Vrederechter van het kanton Asse op 31 oktober 2008 (rolnummer 08A916 - Rep.R. 2270/2008), tot voorlopige bewindvoerder over mevrouw MINNER, Adriela, geboren te Mere op 25.3.1923, in leven laatst wonende te 1731 Zellik, H. De Kosterlaan 37/1 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 4.12.2008), van rechtswege ontslagen is van de opdracht, gezien de beschermd persoon overleden is.

Asse, 5 februari 2014.

De afgevaardigd griffier, (get.) Nico Bruylants.

(62319)

Vredegerecht van het kanton Asse*Opheffing voorlopig bewind*

Verklaart DE MUNTER, Christiaan, geboren te Merelbeke op 6 november 1941, gepensioneerd officier vlieger, wonende te 8020 Oostkamp, Lodewijk De Raetstraat 5, aangewezen bij vonnis verleend door de Vrederechter van het eerste kanton Brugge op 16 februari 2010 (rolnummer 10A84 - Rep.R. 1075/2010), tot voorlopig bewindvoerder over DE MUNTER, Gerard Corneel Emiel, geboren te Merelbeke op 28 januari 1921, gepensioneerd, destijds wonende te 8310 Brugge, Camiel Van Den Busschestraat 55, doch laatst wonende en verblijvende in het R.V.T. De Zeven Torentjes, Sint-Lucaslaan 50, te 8310 Brugge (Assebroek) (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 25 februari 2010), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermd persoon overleden is te Brugge op 27 januari 2014.

Brugge, 6 februari 2014.

De griffier, (get.) Nancy Hosday.

(62320)

Vredegerecht van het eerste kanton Brugge*Opheffing voorlopig bewind*

Verklaart Mr. VAN LOOCKE, Anne, advocaat, met kantoor te 8340 Damme, Vossenberg 7, aangewezen bij vonnis verleend door de Vrederechter van het eerste kanton Brugge op 5 december 2013 (rolnummer 13A1141 - Rep.R. 6434/2013) tot voorlopig bewindvoerder over VERPLANCKE, Gerarda Maria, geboren te Gistel op 24 juli 1911,

gepensioneerde, laatst wonende te 8310 Brugge (Sint-Kruis), Moerkerkse Steenweg 152/0102, doch laatst verblijvende in het A.Z. Sint-Lucas, Sint-Lucaslaan 29, 8310 Brugge (Assebroek) (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 13 december 2013), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Brugge op 27 januari 2014.

Brugge, 6 februari 2014.

De griffier, (get.) Nancy Hosday.

(62321)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 5 februari 2014, werd DE MEIRSMAN, Lucas, advocaat, met kantoor te 9840 De Pinte, J. Anthierenslaan 2, aangesteld als voorlopig bewindvoerder bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Gent op 08 april 2013 over de goederen van DE PESSEMIE, Jacques, geboren te Gentbrugge op 13 oktober 1931, laatst wonende te 9000 Gent, Spinmolenplein 292, laatst verblijvende te 9050 Gentbrugge, Centrum Senioren De Vijvers, Walstraat 1, ontlast van zijn ambt als voorlopige bewindvoerder ingevolge het overlijden van De Pessemier, Jacques, op 27 januari 2014.

Gent, 5 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(62322)

Vrederecht van het derde kanton Gent

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Gent-3, verleend op 4 februari 2014, werd TAETS, Marc, advocaat met kantoor te 9940 Evergem, Stuivenbergstraat 71, in hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over MOLLET, Etienne, geboren te Zomergem op 20 juni 1932, laatst wonende te 9950 Waarschoot, Berg 46, ontslagen van zijn opdracht daar de beschermde persoon overleden is te Evergem op 15 januari 2014.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Hemberg, Gaëlle, afgevaardigd griffier.

(62323)

Vrederecht van het derde kanton Gent

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Gent-3, verleend op 4 februari 2014, werd DE MUNTER, Herman, wonende te 9940 Evergem, Vogelwikkestraat 9, in hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over DE MUNTER, Jan, geboren te Sint-Katelijne-Waver op 12 oktober 1922, laatst wonende in de residentie Hof ter Linden, te 9940 Evergem, Koestraat 47, ontslagen van zijn opdracht daar de beschermde persoon overleden is te Evergem op 24 december 2013.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Hemberg, Gaëlle, afgevaardigd griffier.

(62324)

Vrederecht van het kanton Genk

Opheffing voorlopig bewind

Beschikking d.d. 5 februari 2014 :

Verklaart Mr. Steven Menten, advocaat, met kantoor te 3600 Genk, Grotestraat 122, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de Vrederechter Vrederecht Genk op 27 september 2010 (rolnummer 10A1722 - Rep.R. 3182/2010), tot voorlopig bewindvoerder over WILLAERT, Julienne, geboren te GENK op 6 augustus 1930, wonende te 3600 GENK, Horstenstraat 68, verblijvende Woonzorgcentrum HEIDERUST, te 3600 GENK, weg naar As 58, thans W.Z.C. Toermalien, Welzijnscampus 15, te Genk (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 8 oktober 2010, blz. 60849 en onder nr. 71762), met ingang van 25 januari 2014 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Genk op 25 januari 2014.

Genk, 5 februari 2014.

De hoofdgriffier, (get.) Marie-Louise Groffils.

(62325)

Vrederecht van het kanton Haacht

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Haacht verleend op 27 januari 2014 werd Mr. Tine DE HANTSETTERS, advocaat, met kantoor te 3150 Haacht, Werchtersteenweg 146, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter van het kanton Haacht op 24 oktober 2013 (rolnummer 13A593 - Rep.R. 1775/2014), tot voorlopig bewindvoerder over Frans VERBEECK, geboren te Haacht op 18 november 1929, laatst wonende te 3150 Haacht, Rijmenamsteenweg 71 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31.10.2013), met ingang van 27.01.2014 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Haacht op 9 januari 2014.

Haacht, 5 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Discart, Mia, griffier.

(62326)

Vrederecht van het kanton Haacht

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Haacht verleend op 28 januari 2014 werd Mr. DEMIN, Geert, advocaat, met kantoor te 3000 Leuven, J.P. Minckelersstraat 90, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter van het tweede kanton Leuven op 27.09.1999 tot voorlopig bewindvoerder over Ferdinand VAN DEN DRIES, geboren te Putte op 29 januari 1944, laatst verblijvende in het Geriatrisch Centrum Damiaan, te 3120 Tremelo, Pater Damiaanstraat 39, met ingang van 28.01.2014 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Tremelo op 17 januari 2014.

Haacht, 5 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Discart, Mia, griffier.

(62327)

Vrederecht van het kanton Hoogstraten

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Hoogstraten, verleend op 4 februari 2014, werd NEES, Tinneke Caroline, geboren te Hoogstraten op 28 januari 1970, arbeidster, wonende te 2320 Hoogstraten, Heuvelstraat 15, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Hoogstraten op 8 september 2011 (rolnummer 11A847 - Rep.R. 1834/2011), tot voorlopig bewindvoerder over haar vader, NEES, Lodewijk Julien, geboren te Merkplas op

3 september 1930, gepensioneerde, weduwnaar van mevrouw MEES, Flora José, wonende te 2320 Hoogstraten, Rusthuis Stede Akkers, Jaak Aertslaan 2 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 27 september 2011, blz. 61106 en onder nr. 71590), ontslagen van haar opdracht ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 22 januari 2014.

Hoogstraten, 4 februari 2014.

De hoofdgriffier, (get.) Van Gils, Herman.

(62328)

Vrederecht van het kanton Lier

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de Vrederechter van het Vrederecht van het kanton Lier, verleend op 6 februari 2014, werd Thierry van den Abeelen, met rijksregisternummer 50.04.26-399.93, geboren te Wilrijk op 26 april 1950, wettelijk gedomicilieerd te 1320 Beauvechain, rue Saint-Corneille H M 34, opnieuw in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren vanaf heden, zodat de beschikking verleend door de Vrederechter van het kanton Lier op 22 juni 2000 (Rolnummer 00B542 - Rep.R. 3085/2000, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 29 juni 2000, blz. 22942 en onder nr. 64533), waarbij Ivo De Croock, wonende te 2000 Antwerpen, Baron Danislaan 16, aangesteld werd tot voorlopige bewindvoerder ophoudt uitwerking te hebben op heden.

Lier, 6 februari 2014.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Maria Moeyersoms. (62329)

Vrederecht van het kanton Lier

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de Vrederechter van het Vrederecht van het kanton Lier, verleend op 5 februari 2014, werd Ingeborg Vercauteren, geboren te Antwerpen op 8 januari 1971, wettelijk gedomicilieerd 2570 DUFFEL, Stationsstraat 22c, verblijvende te 2570 DUFFEL, Voogdijstraat 57, opnieuw in staat verklaard zelf haar goederen te beheren vanaf heden, zodat de beschikking verleend door de Vrederechter van het kanton Lier op 14 augustus 2013 (rolnummer 13A1618 - Rep.R. 4353/2013, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 26 augustus 2013, blz. 56386 en onder nr. 71736), waarbij Jef Verwaest, advocaat, met kantoor te 2500 Lier, Vismarkt 37, aangesteld werd tot voorlopige bewindvoerder ophoudt uitwerking te hebben op heden.

Lier, 6 februari 2014.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Maria Moeyersoms. (62330)

Vrederecht van het tweede kanton Oostende

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de toegevoegd vrederechter van het vrederecht van het tweede kanton Oostende, verleend op 4 februari 2014, werd de opdracht van Mr. Sercu, Ivan, advocaat te 8400 Oostende, Torhoutsesteenweg 206, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter van het tweede kanton Oostende, op 28.03.2013 (Rep.R. 1127/2013), tot voorlopig bewindvoerder over DE KEYZER, Noë, wonende te 8470 Gistel, Sint-Jansgasthuisstraat 16 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 07.05.2013, nr. 65944), met ingang van heden beëindigd.

Oostende, 5 februari 2014.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Conny Denolf. (62331)

Vrederecht van het kanton Willebroek

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 4 februari 2014, werd VAN HERBRUGGEN, Jolanda, wonende te 2870 PUURS, Liezeledorp 105, in hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over Clementina MASURE, geboren te Puurs op 21 februari 1930, in leven wonende te 2880 Bornem, Rusthuis Onze-Lieve-Vrouw, Stationsstraat 29, en overleden te Bornem op 4 februari 2013, met ingang van 4 februari 2013 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Willebroek, 4 februari 2014

De waarnemend hoofdgriffier, (get.) Borgonie, Mike.

(62332)

Justice de paix du second canton d'Ath-Lessines, siège de Lessines

Suite à la requête déposée le 12 novembre 2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton d'Ath-Lessines, siège de Lessines, rendue le 16 janvier 2014, Madame Lucienne CANSIER, née à La Hamaide le 6 décembre 1938, domiciliée à « LA HAMAIDE », rue de Rome 16A, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Madame CANSIER, Denise, domiciliée à « LA HAMAIDE », rue de Rome 16A.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Comian, Béatrice.

(62333)

Justice de paix du canton d'Auderghem

Suite à la requête déposée le 24 décembre 2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton d'Auderghem rendue le 24 janvier 2014, Madame Marie-Louise BRAUNE, née le 12 juin 1932, domiciliée à 1330 Rixensart, avenue Franklin Roosevelt 68, et résidant à 1160 Bruxelles, avenue Hermann-Debroux 50, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur Yvon ORLANS, domicilié à 1300 Wavre, Laie aux Daguet 3.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Sieglinde DIERICKX.

(62334)

Justice de paix du premier canton de Bruxelles

Suite à la requête déposée le 16 janvier 2014, par Jugement du Juge de Paix du premier canton de Bruxelles, rendu le 5 février 2014, à l'égard de Madame BAES, Blanche, née à Forest le 10 novembre 1927, résidant à 1000 Bruxelles, rue des Capucins 23A, résidence « Sainte-Gertrude », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, Monsieur FLORIN, Henri, domicilié à 1000 Bruxelles, rue Haute 190, bte 2, d'une personne de confiance, Madame FLORIN, Josiane, domiciliée à 1190 Bruxelles, rue des Primeurs 21.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Julien FRAIPONT.

(62335)

Justice de paix du premier canton de Bruxelles

Suite à la requête déposée le 16 janvier 2014, par Jugement du Juge de Paix du premier canton de Bruxelles, rendu le 5 février 2014, à l'égard de Monsieur FLORIN Henri, né à Bruxelles le 15 juillet 1921, résidant à 1000 Bruxelles, rue des Capucins 23A, résidence « Sainte-Gertrude », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu

d'un administrateur provisoire, Monsieur FLORIN, Henri, domicilié à 1000 Bruxelles, rue Haute 190, bte 2, d'une personne de confiance, Madame FLORIN, Josiane, domiciliée à 1190 Bruxelles, rue des Primeurs 21.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Julien FRAIPONT.
(62336)

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

Par ordonnance du Juge de Paix du troisième canton de Bruxelles, du 6 janvier 2014, Monsieur DE CLERCQ, Albert, né à Asper le 19 septembre 1922, domicilié à 1160 Auderghem, rue Valduc 213, résidant à 1000 Bruxelles, Institut « Pacheco », rue du Grand Hospice 7, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître DEBROUX, Annick, avocat
à 1000 Bruxelles, place du Petit Sablon 13.

Bruxelles, le 3 février 2014.

Le greffier délégué, (signé) Jean-Louis MOTTIN.
(62337)

Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 09-12-2013, par ordonnance du Juge de Paix du troisième canton de Charleroi rendue le 24 janvier 2014, Madame Mariane Paulette Marie José Ghislaine FRANCOIS, née à Gosselies le 30 novembre 1963, domiciliée à 6210 Villers-Perwin, rue du Calvaire 3, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Madame Christine YRALY, domiciliée à 6210 Villers-Perwin, rue Haute 14.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DESART, Valérie.
(62338)

Justice de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Rochefort

Suite à la requête déposée le 31-12-2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Rochefort, rendue le 05-02-2014, THYS, Johanne Bérangère Marylène Stéphanie Marie-Claude, née à Metz (France) le 13-09-1995, résidant et domiciliée à 5580 Rochefort (Havrenne), rue du Petit Bois 4, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur Pol-Marie THYS, son père, domicilié rue du Petit Bois 4, à 5580 Havrenne.

Le greffier, (signé) Céline Driesen.
(62339)

Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens

Suite à la requête déposée le 26 décembre 2013, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 28 janvier 2014, Mme Edith Delpomdor, née le 27 novembre 1931, domiciliée à 7330 Saint-Ghislain, Petite Propriété Terrienne 9, mais résidant à 7331 Saint-Ghislain, CH EpiCura, rue Louis Caty 136, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Philippe Mahieu, avocat, dont le cabinet est sis à 7333 Saint-Ghislain, rue Defuisseaux 127.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Anne Beugnies.
(62340)

Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens

Suite à la requête déposée le 5 décembre 2013, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 28 janvier 2014, M. Alain Chevalier, né à Tournai le 9 août 1957, domicilié à 7330 Saint-Ghislain, cité Petite Propriété Terrienne 9, mais résidant à 7331 Saint-Ghislain, CH EpiCura, rue Louis Caty 136, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Philippe Mahieu, avocat, dont le cabinet est sis à 7333 Saint-Ghislain, rue Defuisseaux 127.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Anne Beugnies.
(62341)

Justice de paix du canton d'Etterbeek

Par ordonnance du Juge de Paix du Canton d'Etterbeek, rendue le 29 janvier 2014, Mme Moureau, Helene, née à Charleroi le 8 février 1951, domiciliée à 1040 Etterbeek, rue de la Jonchaille 23, bte 72, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Stessens, Marie-Claire, avocate, dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, rue Forestière 22.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) André Stalpaert.
(62342)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Evêque

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Fontaine-l'Evêque, prononcée en date du 4 février 2014, le nommé Mousty, Jean, Auguste, né à Gosselies le 15 décembre 1933, domicilié à 6180 Courcelles, cité Spartacus Huart 47, résidant actuellement à 6150 Anderlues, à la résidence « Le Royal », chaussée de Charleroi 115, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant Me Frédérique Mahieu, avocat, dont le cabinet est établi à 6140 Fontaine-l'Evêque, rue du Parc 42.

Requête déposée et visée le 17 janvier 2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne Bastien.
(62343)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Evêque

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Fontaine-l'Evêque, prononcée en date du 4 février 2014, la nommée Fosty, Madeleine Yvonne, née à Mesnil-l'Eglise le 25 janvier 1923, domiciliée et résidant à 6141 Forchies-la-Marche, résidence de la Spam, rue lieutenant Maurice Tasse 58, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Me Pascal Authelet, avocat, dont le cabinet est établi à 7160 Piéton, rue Allard Cambier 52.

Requête déposée et visée le 17 décembre 2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne Bastien.
(62344)

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Suite à la requête déposée le 13 janvier 2014, par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 28 janvier 2014, M. Maurice Delmelle, né à Bois et Borsu le 10 août 1930, domicilié à 4367 Crisnée, rue J. Hamels 11/C, résidant rue Edouard Remouchamps 51, à 4460 Grâce-Hollogne, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Nathalie Leurquin, aide familiale, domiciliée à 4367 Crisnée, rue Marcel Tibo 8.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon Dosseray. (62345)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 23 janvier 2014, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 5 février 2014, Mme Léa Valérie Florentine Deresteau, née à Amay le 4 février 1933, domiciliée à 4540 Amay, rue Terres Rouges 1, résidant rue Poyoux Sarts 29, 4500 Huy, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvus d'un administrateur provisoire en la personne de Me Olivier Gustine, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, rue Delperée 5.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marie Christine Duchaine. (62346)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 28 janvier 2014, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 5 février 2014, Mme Gabrielle Gustavine Siquet, née à Huy le 20 juillet 1915, domiciliée à 4500 Huy, rue d'Amérique 7, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvus d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Francine Simone Madeleine Prud'Homme, domiciliée à 4500 Huy, quai de Compiègne 9/22.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marie Christine Duchaine. (62347)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 23 janvier 2014, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 5 février 2014, M. Jean Ghislain Pirquinne, né à Ampsin le 7 novembre 1928, domicilié à 4540 Amay, rue Terres Rouges 1, résidant rue Poyoux Sarts 29, 4500 Huy, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvus d'un administrateur provisoire en la personne de Me Olivier Gustine, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, rue Delperée 5.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marie-Christine Duchaine. (62348)

Justice de paix du canton de Jette

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, en date du 16 janvier 2014, suite à la requête déposée le 16 décembre 2013, le nommé Caluwaert, Hugo, né à Bruxelles le 3 avril 1967, domicilié à 1090 Jette, rue Jules Lahaye 286/2/M6, résidant à 1090 Jette, rue Jules Lahaye 292/1-K2, a été déclaré incapable de gérer ses biens et pourvu d'un administrateur provisoire, étant Vanbelle, Jo, domicilié à 1500 Halle, Vandeneereboomstraat 66-68.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Veronica Hubrich. (62349)

Justice de paix du canton de Jette

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, en date du 16 janvier 2014, suite à la requête déposée le 6 janvier 2014, la nommée Mme Dominique Broze, née le 8 décembre 1960 à Charleroi, domiciliée à 1090 Jette, rue Henri Werrie 83/0001, a été déclarée incapable de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire, étant Vanbelle, Jo, avocat à 1500 Halle, Vandeneereboomstraat 66-68.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Veronica Hubrich. (62350)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 22 janvier 2014, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 5 février 2014, a déclaré Mme Mackampa-Bapa, Moukina Lina, née à Kinshasa (République du Zaïre) le 22 avril 1981, domiciliée à 4000 Liège, rue de Trazegnies 70, incapable de gérer ses biens et a, en conséquence, été pourvus d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Thiry Sophie, avocate à 4000 Liège, rue Paul Devaux 2.

Liège, le 6 février 2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-Claude Gavage. (62351)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 24 janvier 2014, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 5 février 2014, a déclaré M. Cajot, Stéfan Pierre John François Ghislain, né à Cajmir/Roumanie le 1^{er} décembre 1993, domicilié à 4100 Seraing, avenue des Sillons 2, résidant à 4000 Liège, rue Professeur Mahaim 84, incapable de gérer ses biens et a, en conséquence, été pourvus d'un administrateur provisoire en la personne de Me Deventer, Olivier, avocat à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462.

Liège, le 6 février 2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gavage, Jean-Claude. (62352)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 20 janvier 2014, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 5 février 2014 a déclaré Mme Humblet, Christel, née à Liège le 1^{er} mai 1990, domiciliée à 4000 Liège, rue Laurent de Koninck 4, incapable de gérer ses biens et a, en conséquence, été pourvus d'un administrateur provisoire en la personne de Me Deventer, Olivier, avocat à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462.

Liège, le 6 février 2014.

Le greffier, (signé) Gavage, Jean-Claude. (62353)

Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 12 décembre 2013, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 17 janvier 2014, Mme Chabot, Marie-Thérèse, née le 28 octobre 1933, domiciliée à 4000 Liège, rue des Guillemins 74/22, résidant au Centre ISOSL, site Valdor, à 4020 Liège, rue Basse-Wez 301, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Drion, Xavier, avocat dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Hullos 103-105.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Catherine Bontemps.

(62354)

**Justice de paix du canton de Limbourg-Aubel,
siège d'Aubel**

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Limbourg-Aubel, siège d'Aubel en date du 29 janvier 2014, la nommée BERNIER, Marie Louise, née à Verviers, le 6 septembre 1928, domiciliée à 4800 Verviers, route de la Ferme Modèle 22, mais résidant à la Maison de Repos « Saint-Joseph », à 4850 MORESNET, rue de la Clinique 24, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant : GERARDY, Lucie, dont le cabinet est sis à 4880 Aubel, rue de la Station 47.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gisèle Fery.

(62355)

**Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy,
siège de Marche-en-Famenne**

Suite à la requête déposée le 08-01-2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche-en-Famenne, rendue le 16-01-2014, SYSMANS, Bernadette Wivina Rita Alfons, née à Hoogstraten le 14 novembre 1951, domiciliée à 6987 RENDEUX, rue des Bruyères 37, résidant à 6900 MARCHE-EN-FAMENNE, Douce Quiétude, rue Baschamps 36, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de CUMPS, Maria Catharina, étudiante, domiciliée à 2018 ANVERS, Ramstraat 5.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Lebrun-Jacob, Liliane.

(62356)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du Juge de Paix du premier canton de Namur prononcée en date du 5 février 2014 (RG.N° 14A108), KETS, Gaëtan, né à Namur, le 24 mai 1977, domicilié à 5334 Florée (Assesse), rue Sainte-Geneviève 8, et résidant à 5000 Namur, CHR de Namur, avenue Albert I^{er} 185, a été déclaré hors d'état de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, à savoir, Maître Christine PAERMEN-TIER, avocat, dont le cabinet est établi à 5020 Malonne, place du Malpas 21.

Namur, le 6 février 2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gouy, Nancy.

(62357)

Justice de paix du canton de Seraing

Nous, Juge de Paix,

DISONS la requête recevable.

CONSTATONS que Madame CLUKERS, Alphonsine Henriette Victoire, de nationalité belge, née à Milmort le 23 mai 1942, pensionnée, veuve, domiciliée à 4100 Seraing, rue de Plainevaux 185/9, est apte à gérer ses biens à l'exception toutefois de tout ce qui concerne la succession de son époux, Monsieur Jean-Marie COLLET, décédé le 6 décembre 2013.

DESIGNONS Maître Pierre-Yves Collard, avocat dont l'étude est située à 4101 Seraing (Jemeppe-sur-Meuse), rue A. de Lexhy 75, en qualité d'administrateur provisoire avec mission de représenter Madame CLUKERS, dans tous les actes se rapportant à la succession de feu son époux, Monsieur Jean-Marie COLLET, décédé le 6 décembre 2013, sa mission incluant l'autorisation de signer tout document ou acte relatif à cette succession.

Le 6 février 2014.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge. (62358)

Justice de paix du canton de Seraing

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Seraing, rendue le 5 février 2014, Madame LAMBRECHTS, Véronique Alice Louise, de nationalité belge, née à Seraing le 6 juillet 1977, domiciliée à 4100 SERAING, rue Tousseul 16, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Thierry JAMMAER, avocat dont les bureaux sont établis à 4000 LIEGE, rue Courtois 16, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge. (62359)

Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 24-01-2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Seraing, rendue le 5 février 2014, Madame DUMOULIN, Marianne Louise Josée Andrée, de nationalité belge, née à Seraing le 19 août 1963, sans profession, mariée, domiciliée à 4100 SERAING, square de Zenica 50, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Tanguy KELECOM, avocat, dont les bureaux sont établis à 4020 LIEGE, rue des Ecoliers 7, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge. (62360)

Justice de paix du canton de Thuin

Suite à la requête déposée le 13-01-2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Thuin, rendue le 29 janvier 2014, Madame Jeanine Lucy SANCHEZ, née à Gozée le 19 août 1944, domiciliée à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue de Gozée 302, résidant à la résidence « Eden Park », rue des Vignes 47, à 6110 Montigny-le-Tilleul, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Jean-Pierre ELOY, avocat, dont le cabinet est sis à 6042 Charleroi, chaussée de Châtelet 54.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Agnès Mathieu. (62361)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 4 février 2014, Reubrecht, Rolande, née à Poperinge le 1^{er} juin 1936, domiciliée à 7500 Tournai, chaussée Romaine 121, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Derome, Frank, domicilié à 7500 Tournai, chaussée Romaine 39.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Jeanne Hélin.
(62362)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 4 février 2014, Dujardin, Steve, né à Tournai le 14 août 1995, domicilié à 7500 Tournai, résidence du Pont de l'Arche 4/52, mais résidant à 7500 Tournai, rue du Curé Notre-Dame 14, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Verslype, Olivier, avocat, dont les bureaux sont situés à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 54.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Jeanne Hélin.
(62363)

**Justice de paix du canton de Virton-Etalle-Florenville,
siège de Virton**

Suite à la requête déposée le 30 janvier 2014, par ordonnance du juge de paix du canton de Virton-Etalle-Florenville, siège de Virton, rendue le 3 février 2014, Mme Martha Asselbur, née à Bébange le 25 septembre 1931, domiciliée à 6790 Aubange, rue Perbal 16A, résidant MRS Saint-Antoine, à 6762 Saint-Mard (Virton), Mageroux 55, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Catherine Gérard, avocate, dont le cabinet est sis à 6760 Virton, avenue de la Chamberlaine 22.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Maria Discret.
(62364)

Justice de paix du canton de Visé

Par décision prononcée par Mme le juge de paix du canton de Visé le 28 janvier 2014, Mme Jorissens, Jeannine, née à Houtain-Saint-Siméon le 16 juin 1933, domiciliée Rue du Rouwâ 14, à 4682 Oupeye, résidant à la maison de repos « Les Trois Rois » allée des Alouettes 100, à 4600 Visé, a été déclarée incapable de gérer ses biens, et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Carine Jeanne Herman Garot, domiciliée à 4682 Oupeye, rue du Rouwâ 14.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Joseph.
(62365)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 21 janvier 2014, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 30 janvier 2014, Mme Hélène Billa, née à Tenneville le 24 juin 1925, domiciliée à 1300 Wavre, rue des Liniers 50, résidant à la résidence du Bois de la Pierre, Venelle du Bois de la Pierre 20, à 1300 Wavre, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Annie Michel, domiciliée à 1040 Bruxelles, rue Gray 23.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane.
(62366)

Justice de paix du quatrième canton de Bruxelles*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du quatrième canton de Bruxelles du 31 janvier 2014, M. Muhamdi, Pushtig, avocat, dont le cabinet est sis à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambermont 138/2, fut désigné comme nouvel administrateur provisoire de M. Valle Cuesta, Felipe, né à Mons le 14 mars 1968, domicilié à 1000 Bruxelles, rue Haute 298/A, résidant à 1190 Forest, avenue de la Jonction 52, et ce, en remplacement de M. Van Ginderdeuren, Filip, avocat, dont le cabinet est sis à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, boulevard Louis Mettewie 56/10, déchargé de sa mission qui lui avait été confiée par ordonnance du 1^{er} février 2011 (RÉP. 225/2011) du juge de paix du quatrième canton de Bruxelles.

Bruxelles, le 6 février 2014.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Freddy Bonnewijn.
(62367)

Justice de paix du canton de Jette*Remplacement d'administrateur provisoire*

Suite à la requête déposée le 19 décembre 2013, par jugement du juge de paix de Jette, rendu le 16 janvier 2014, il a été mis fin à la date du 16 janvier 2014 au mandat de Me De Kerpel, Ann, avocat à 1860 Meise, Wijnberg 22, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Degreef, Tanguy, né à Ixelles le 20 mai 1976, domicilié à 1083 Ganshoren, avenue Van Overbeke 243, bte 08, et a été désigné en qualité de nouvel administrateur provisoire Vanbelle, Jo, avocat à 1500 Halle, Vandeneperboomstraat 66-68.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Veronica Hubrich.
(62368)

Justice de paix du deuxième canton de Liège*Remplacement d'administrateur provisoire*

Suite à la requête déposée le neuf janvier deux mille quatorze, une ordonnance du Juge de paix du deuxième canton de Liège rendue en date du cinq février deux mille quatorze a déclaré :

Mettions fin à la mission d'administrateur provisoire des biens de Monsieur CAGNINA, Luigi, né à Termini Imerese (Italie) le 20 avril 1965, domicilié à 4000 Liège, rue de la Barge 156, résidant à 4100 Seraing, rue de la Boverie 607, confié à Me LEVY, Philippe, avocat à 4000 Liège, boulevard de la Sauvenière 136A, par Notre ordonnance du 11 décembre 2013.

Déclarons que Monsieur CAGNINA, Luigi est toujours hors d'état de gérer ses biens.

Désignons en qualité de nouvel administrateur provisoire Madame BONELLO, Provvidenza, domiciliée à 4000 Liège, rue de la Barge 156, résidant à 4100 Seraing, rue de la Boverie 607.

Liège, le cinq février deux mille quatorze.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-Claude Gavage.
(62369)

Justice de paix du canton de Saint-Gilles*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Saint-Gilles en date du 28-01-2014, il a été mis fin à dater du 01.02.2014 à la mission de Me VAN MELCKEBEKE, Christophe, avocat, à 1050 Ixelles, rue Paul Emile Janson 37, en qualité d'administrateur provisoire des biens de MICHIELS, Muriel, née le 7 juillet 1959 à Anderlecht, domiciliée à

1060 Saint-Gilles, avenue de la Porte de Hal 25, cette dernière a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Me JEANRAY, Pierre, avocat, à 1060 Saint-Gilles, rue de Savoie 18.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Philippe Stevens.
(62370)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Remplacement d'administrateur provisoire

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 30 janvier 2014, VAN MELCKEBEKE, Christophe, dont le cabinet est établi à 1050 Bruxelles, rue P. E. Janson 37, initialement désigné par ordonnance du Juge de Paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, a été remplacé en qualité d'administrateur provisoire des biens de CUVELIER, Jeannina Alice, née à Evere le 15-02-1930, domiciliée à 1140 Evere, rue du Bon Pasteur 57/14, par DE MEULENAERE, Olivier, dont le cabinet est établi à 1020 Laeken, avenue Houba de Strooper 777c.

Le greffier délégué, (signé) Valérié DECRAUX.
(62371)

Justice de paix du deuxième canton de Schaerbeek

Remplacement d'administrateur provisoire

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 28 janvier 2014, il a été mis fin au mandat de Maître Thierry DELAHAYE, avocat, ayant son cabinet à 1060 Saint-Gilles, avenue Brugmann 12A, bte 11, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Claudine WUILKIN, née à Schaerbeek le 2 juillet 1932, domiciliée à la Seniorie « LINTHOUT », à 1030 SCHAERBEEK, rue de Linthout 65.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Maître Veerle SIMEONS, avocat, ayant son cabinet à 1700 Dilbeek, Ninoofsesteenweg 177-179.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Evelien Leyns.
(62372)

Justice de paix du canton de Sprimont

Remplacement d'administrateur provisoire

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Sprimont en date du 31 janvier 2014, WIGNY, Laurence, avocate, domiciliée rue Sainte-Marie 15, à 4000 Liège, a été désignée administrateur provisoire des biens de PARISIS, Laurent Julien Jacques, divorcé, né à Ougrée, le 9 mars 1972, domicilié au « REGINA PACIS », rue La Brouck-Campagne 39, 4870 Trooz, en remplacement de Maître Jean-Luc PAQUOT, avocat à Liège, avenue Blondin 33 (désigné en cette qualité par ordonnance du 21 mars 2013).

A Sprimont, le 6 février 2014.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Frédérique SELECK.
(62373)

Justice de paix du canton de Sprimont

Remplacement d'administrateur provisoire

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Sprimont en date du 31 janvier 2014, WIGNY, Laurence, avocate, domiciliée rue Sainte-Marie 15, à 4000 Liège, a été désignée administrateur provisoire des

biens de WOLKENAR, Pierre Gilbert Hubert, célibataire, né à Sprimont, le 16 mai 1964, domicilié au REGINA PACIS, rue La Brouck-Campagne 39, 4870 Trooz, en remplacement de Maître Jean-Luc PAQUOT, avocat à Liège, avenue Blondin 33 (désigné en cette qualité par ordonnance du 21 mars 2013).

Sprimont, le 6 février 2014.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Frédérique SELECK.
(62374)

Justice de paix du canton de Sprimont

Remplacement d'administrateur provisoire

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Sprimont en date du 31 janvier 2014, WIGNY, Laurence, avocate, domiciliée rue Sainte-Marie 15, à 4000 Liège, a été désignée administrateur provisoire des biens de SOYEZ, Alain Valentin, célibataire, né à Baudour, le 17 janvier 1968, domicilié au « REGINA PACIS », rue La Brouck-Campagne 39, 4870 Trooz, en remplacement de Maître Jean-Luc PAQUOT, avocat à Liège, avenue Blondin 33 (désigné en cette qualité par ordonnance du 21 mars 2013).

Sprimont, le 6 février 2014.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Frédérique SELECK.
(62375)

Justice de paix du canton de Sprimont

Remplacement d'administrateur provisoire

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Sprimont, en date du 31 janvier 2014, WIGNY, Laurence, avocate, domiciliée rue Sainte-Marie 15, à 4000 Liège, a été désignée administrateur provisoire des biens de FRANCOTTE, Daniel Raoul Charles, célibataire, né à Forêt le 15 octobre 1960, domicilié « REGINA PACIS », rue La Brouck-Campagne 39, à 4870 Trooz, en remplacement de Maître Jean-Luc PAQUOT, avocat à Liège, avenue Blondin 33 (désigné en cette qualité par ordonnance du Juge de Paix du troisième canton de Liège du 20 mars 2013).

Sprimont, le 6 février 2014

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Frédérique SELECK.
(62376)

Justice de paix du canton de Sprimont

Remplacement d'administrateur provisoire

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Sprimont, en date du 31 janvier 2014, WIGNY, Laurence, avocate, domiciliée rue Sainte-Marie 15, à 4000 Liège, a été désignée administrateur provisoire des biens de BALANCIER, Raymond Jules José, célibataire, né à Verviers le 20 octobre 1956, domicilié « REGINA PACIS », rue La Brouck-Campagne 39, à 4870 Trooz, en remplacement de Maître Jean-Luc PAQUOT, avocat à Liège, avenue Blondin 33 (désigné en cette qualité par ordonnance du 25 mars 2013).

Sprimont, le 6 février 2014.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Frédérique SELECK.
(62377)

Justice de paix du canton de Sprimont*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Sprimont, en date du 31 janvier 2014, WIGNY, Laurence, avocate, domiciliée rue Sainte-Marie 15, à 4000 Liège, a été désignée administrateur provisoire des biens de MAES, Annie Henriette Jeanne Ghislaine, divorcée, née à Ans le 9 juillet 1954, domiciliée « REGINA PACIS », rue La Brouck-Campagne 39, à 4870 Trooz, en remplacement de Maître Jean-Luc PAQUOT, avocat à Liège, avenue Blondin 33 (désigné en cette qualité par ordonnance du 21 mars 2013).

Sprimont, le 6 février 2014.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Frédérique SELECK. (62378)

Justice de paix du canton de Sprimont*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Sprimont, en date du 31 janvier 2014, WIGNY, Laurence, avocate, domiciliée rue Sainte-Marie 15, à 4000 Liège, a été désignée administrateur provisoire des biens de STASSE, Christian Joseph Antoine, célibataire, né à Rocourt le 20 février 1969, domicilié Domaine Aval d' L'Ourthe 67/0019, à 4130 Esneux, en remplacement de Maître Jean-Luc PAQUOT, avocat à Liège, avenue Blondin 33 (désigné en cette qualité par ordonnance du 25 mars 2013).

Sprimont, le 6 février 2014.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Frédérique SELECK. (62379)

Justice de paix du second canton de Tournai*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du second canton de Tournai, rendue le 30 janvier 2014, DELBART, Armand, né à Leval-Trahegnies le 24 juillet 1960, domicilié à 7500 Tournai, CRP « Les Marronniers », pav. « Les Anémones 2 », rue Despars 94, mais résidant « Prison de Mons », à 7000 Mons, boulevard W. Churchill 24, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de BEAUVOIS, Xavier, avocat, dont les bureaux sont établis à 7000 Mons, place du Parc 34.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Emmanuelle Wallez.

(62380)

Justice de paix du deuxième canton de Bruxelles*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du deuxième canton de Bruxelles, rendue le 4 février 2014 (rep. 286/2014), a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance rendue par le Juge de Paix du deuxième canton de Bruxelles, en date du 31 octobre 2013 (rep. 2654/2013), à l'égard de Madame BOUSALEM, Jamila, née à Berrechid le 13 février 1962, domiciliée à 1020 Laeken, rue Claessens 43, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens à partir du 4 février 2014.

Bruxelles, le 6 février 2014.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Brigitte Tierens. (62381)

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi*Mainlevée d'administration provisoire*

Suite à la requête déposée le 17 décembre 2013, par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du deuxième canton de Charleroi rendue le 5 février 2014, il a été mis fin à la mission de Madame Jacqueline FRERE, domiciliée à 6280 Loverval, rue de Chamborgneau 24, en sa qualité d'administrateur provisoire de biens de Monsieur Maurice FRERE, né à Gilly le 11 juin 1922, domicilié à 6001 Marcinelle, rue de Nalinnes 440, ce dernier étant à nouveau apte à gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Paule DUMAY. (62382)

Justice de paix du canton d'Hamoir*Mainlevée d'administration provisoire*

Suite à la requête déposée le 09-01-2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton d'Hamoir S/O, rendue le 31-01-2014, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 27/11/2008, et publiée au *Moniteur belge* du 08/12/2008, à l'égard d'OLETTE, Chantal Jeanne Andrée, née le 31 mai 1958 à THEUX, domiciliée à 4160 ANTHISNES, rue du Centre 23, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : DONNE, Marielle, avocate, dont les bureaux sont sis à 4171 POULSEUR, place Puissant 13.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Maryse Simon. (62383)

Justice de paix du canton de Jette*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Jette, en date du 30 janvier 2014, suite à la requête déposée le 16 janvier 2014, il a été mis fin à la mission de Maître DE KERPEL, Ann, avocate à 1860 MEISE, Wijnberg 22, en sa qualité d'administrateur provisoire de Madame DEWIT, Karin, née le 28 octobre 1966 à Uccle, et domiciliée à 1083 GANSHOREN, rue Charles Moens 11, Madame DEWIT, Karin, peut à nouveau gérer personnellement ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) HUBRICH, Veronica. (62384)

Justice de paix du second canton de Tournai*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du second canton de Tournai, rendue le 5 février 2014, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 10 septembre 2010, n'était plus nécessaire, faute de biens à gérer dans le chef de l'administrée, BETTE, Séverine, née à Ath le 17 août 1992, domiciliée à 7503 Froyennes (Tournai), chaussée de Lannoy 104.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, VLOEBERGS, Martine, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de la Justice 5.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Jeanne Hélin. (62385)

Justice de paix du second canton de Wavre**Mainlevée d'administration provisoire**

Par ordonnance du Juge de Paix du second canton de Wavre rendue le 4 février 2014, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 22 août 2012, a pris fin suite au décès de Madame FERMIER, Colette, née le 05-01-1935 à SAINTE-GENEVIÈVE-BOIS (FRANCE), domiciliée de son vivant à 1435 Mont-Saint-Guibert, Home « AU BON VIEUX TEMPS », rue de Corbais 14, décédée à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 24 janvier 2014.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, Maître Hélène BALTUS, avocate, place du Plat Pays 11, à 1348 Louvain-la-Neuve.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Muraille.
(62386)

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

Burgerlijk Wetboek - artikel 793

Acceptation sous bénéfice d'inventaire

Code civil - article 793

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Bij verklaring afgelegd ter van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 4 februari 2014, heeft de heer Mattan, Jean-Pierre, geboren te Roeselare op 12 november 1939, gedomicilieerd te Kraainem, Koningin Astridlaan, handelend in zijn hoedanigheid van volmacht-draager krachtens onderhandse volmacht gedateerd van 13 november 2013 en gegeven door de heer Bulens, Frank Jan Maria, geboren te Brussel op 19 april 1963, wonende te Herent, Sint-Michielsstraat 13, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over zijn broer - beschermd persoon, zijnde de heer Bulens, Koen Alfons Georges, geboren te Brussel op 29 november 1968, rijkregisternummer 68.11.29 411-30, ongehuwd, wonende te Kraainem, Hebronlaan, 160.

Onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap aanvaard van de heer Bulens, Guido Joannes, geboren te Heverlee op 21/08/1934, gehuwd met mevrouw Roets, Godelieve, laatst wonende te Kraainem, Hebronlaan 160, overleden te Leuven op 1 september 2013.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht, bij aangetekend schrijven, hun rechten te doen kennen binnen de 3 maanden te rekenen vanaf deze bekendmaking, aan notaris Quentin Vanhalewyn, te Kraainem, Koningin Astridlaan 4,

Kraainem, 4 februari 2014.

(Onleesbare handtekening).

(5385)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Op negenentwintig januari tweeduizend veertien, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde; voor ons, Els Piccart, griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen : Mr. Romy Geysen, advocaat, te 2300 Turnhout, Schorvoortstraat 100, handelend als gevormd-gedachte van Mr. Van Der Maat, Ann, advocaat, te 2300 Turnhout, Schorvoortstraat 100, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder - hiertoe aangesteld bij vonnis van het Vrederecht van het kanton Arendonk, d.d. 2 juni 2010 - over de goederen van RAAYMAKERS, Marina Gerarda, geboren te Beveren op 27 oktober 1963 en wonende te 2470 Retie, Heggestraat 35.

De comparante verklaart ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen RAAYMAKERS, Benoit Henri, geboren te Wolvertem op 18 januari 1936, in leven laatst wonende te 9120 Beveren-Waas, Oude Zandstraat 98, en overleden op 13 augustus 2013 te Beveren.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een onderhandse volmacht overhandigd.

Tot staving van tiaar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beschikking, d.d. 30 december 2013, van de vrederechter van het kanton Arendonk, waarbij Mr. Van Der Maat, Ann, gemachtigd werd om in naam van Raaymakers, Marina, de nalatenschap van wijlen RAAYMAKERS, Benoit Henri, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met ons, griffier, heeft ondertekend.

(Get.) Mr. R. Geysen; E. Piccart.

Dendermonde, 29 januari 2013.

De afgev. griffier, (get.) M. Beeckman.

(5386)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op zes februari tweeduizend veertien, heeft Mr. Heyvaert, Sven Albert, notaris, geboren te Hamme op 11 augustus 1973 en wonende te 9220 Hamme, Sint-Renildestraat 9, handelend als gevormd-gedachte van :

DE WREEDE, Filip, geboren te Temse op 18 september 1973 en wonende te 9140 Temse, Kaaistraat 44;

DE WREEDE, Ann, geboren te Temse op 3 mei 1978 en wonende te 1071 TZ Amsterdam (Nederland), Balthasar Floriszstraat 15 III.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DE WREEDE, Sylvain Juliaan Elodie, geboren te Beveren op 31 oktober 1947, in leven laatst wonende te 9220 Hamme (O.-VL.), Zandvoorde 22, en overleden te Dendermonde op 24 december 2013.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Sven Heyvaert, notaris, met standplaats te 9220 Hamme, Hoogstraat 27.

Dendermonde, 6 februari 2014.

De griffier, (get.) B. Quintelier.

(5387)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op zes februari tweeduizend veertien, heeft ANDRIES, Carlo Arthur M., geboren te Sint-Niklaas op 28 februari 1963, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Brugskens 66, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder - hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, d.d. 29 november 2012 - over de hieraangevoerde beschermde persoon, zijnde VAN WEZEMAEEL, Maria Magdalena, geboren te Hamme op 16 november 1931, wonende te 9112 Sinaai-Waas (Sint-Niklaas), WZC St-Katharina, Vleeshouwersstraat 12.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen ANDRIES, Valerius Adolphus, geboren te Tielrode op 1 juli 1926, in leven laatst wonende te 9100 Sint-Niklaas, Vleeshouwersstraat 10, en overleden te Sint-Niklaas op 4 september 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Dirk Smet, notaris met standplaats te 9170 Sint-Gillis-Waas, Lage Kerkwegel 4.

Dendermonde, 6 februari 2014.

De griffier, (get.) B. Quintelier.

(5388)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op zes februari tweeduizend veertien, heeft mevrouw Huylebroeck, Nancy, geboren te Aalst op 6 juli 1967, wonende te 9300 Aalst, Boomgaardstraat 7, toegelaten tot de kosteloze rechtspleging bij beslissing van het Bureau voor Rechtsbijstand in de rechtbank alhier, d.d. 15 november 2013, handelend in hoedanigheid van ouder over het bij haar inwonend minderjarig kind zijnde MESBAH, Daimy Kamhl, geboren te Aalst op 5 mei 2002.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen MESBAH, Amal, geboren te Ksar es-souk (Marokko) op 8 januari 1967, in leven laatst wonende te 9290 Berlare, Raapveld 31, en overleden te Kapelle-op-den-Bos op 17 juli 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Couck, Lien, met standplaats te 9300 Aalst, Vrijheidsstraat 53.

Dendermonde, 6 februari 2014.

De griffier, (get.) B. Quintelier.

(5389)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op zes februari tweeduizend veertien, heeft :

HAVEN, MARGARETHA MATHILDA, geboren te Leuven op 2 januari 1955, wonende te 9050 Gent, Klaverpoel 10; handelend in eigen naam;

HAVEN, WILFRIEDA FERNANDA, geboren te Leuven op 29 september 1953, wonende te 9040 Gent, Heiveldstraat 11; handelend in eigen naam en tevens als gevormdheid over HAVEN, MARLEEN ELISA, geboren te Gent op 26 juli 1962, wonende te 9070 Destelbergen, Kasteelstraat 35; handelend in eigen naam.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DUMALIN, Yvonne Jeanne, geboren te Leuven op 11 april 1926, in leven laatst wonende te 9070 DESTELBERGEN, De Panhuisstraat 7, en overleden te Destelbergen op 28 oktober 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Duytschaever, notaris, met kantoor te 9050 Gentbrugge, Voetbalstraat 1.

Gent, 6 februari 2014.

(Get.) Annelies Schaeck, griffier.

(5390)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op zes februari tweeduizend veertien, heeft verklaard : Mr. Mieke SYSSAUW, advocaat, met kantoor te 8930 Menen, Akkerwindestraat 7; handelend voor en in naam van VERHAS, Carl, geboren te Menen op 24 januari 1969, wonende te 8930 Menen, Vlaanderenstraat 24, handelend in zijn hoedanigheid van voogd over nagenoemde minderjarige, in die hoedanigheid aangesteld bij beschikking van 5 december 2013 van de vrederechter van het kanton Menen : VERHAS, Fabienne, geboren te Menen op 24 juni 1966, wonende te 8930 Menen, Vlaanderenstraat 24, in staat van verlengde minderjarigheid verklaard bij vonnis van 14 maart 1996 van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen SAELENS, Monique Yvonne, geboren te Menen op 14 februari 1947, in leven laatst wonende te 8930 Menen, Volkslaan 304/0202, en overleden op 3 mei 2013 te Menen.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het kanton Menen, verleend op 28 januari 2014, waarbij de heer Verhas, Carl, gemachtigd wordt om in naam van de voornoemde in staat van verlengde minderjarigheid verklaarde, Verhas, Fabienne, de nalatenschap van wijlen SAELENS, Monique Yvonne, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen bij Mr. Lodewijk Vermeulen, notaris, met kantoor te 8930 Menen, Bruggestraat 53.

Kortrijk, 6 februari 2014.

De griffier, (get.) Marc Audoor.

(5391)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op zes februari tweeduizend veertien, heeft verklaard : SURMONT, Tom Wilfried Jozef, geboren te Izegem op 30 juli 1963, wonende te 8860 Lede, Hulstemoelenstraat 39; handelend als gevormdheid van DEMAECHT, Kelly Marie-Thérèse, geboren te Roeselare op 5 oktober 1983, wonende te 8531 Harelbeke (Bavikhove), Brugsesteenweg 50, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige zoon, CAGLIOSTRO, Xandro Vincent, geboren te Izegem op 17 februari 2003, bij haar inwonend, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen CAGLIOSTRO, Mario Antonio, geboren te Bergen op 2 maart 1984, in leven laatst wonende te 8531 Harelbeke (Bavikhove), Brugsesteenweg 50, en overleden op 26 november 2013 te Harelbeke.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een onderhandse volmacht overhandigd, waarvan de daarop voorkomende handtekening werd gewettigd door Mr. Christine Callens, notaris met standplaats te Lede, en heeft hij ons tevens een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het kanton Harelbeke, verleend op 16 januari 2014, waarbij Demaecht, Kelly Marie-Thérèse, gemachtigd wordt om in naam van haar voornoemde minderjarige zoon, de nalatenschap van wijlen CAGLIOSTRO, Mario Antonio, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op bij Mr. Christine Callens, notaris, met kantoor te 8860 Lede, Hulstemoelenstraat 41.

Kortrijk, 6 februari 2014.

De griffier, (get.) Marc Audoor.

(5392)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Ingevolge beschikking van de Vrederechter van het kanton Tubeke, de dato 10 mei 2013, werd de mevrouw DE MEUTER, Els Kathleen, geboren te Ninove op 20 november 1962, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige zoon, DE WOLF, Rik, geboren te Halle op 3 oktober 2003, gemachtigd om onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen mevrouw WAUTERS, Ghislena Sophia Alphonsina, weduwe van de heer DE WOLF, Hubert Jan Gabriel Marie, geboren te Sint-Ulriks-Kapelle op 13 juli 1927, laatst wonende te 2490 Balen, Veststraat 60, testamentloos overleden te Balen op 2 augustus 2012.

Verklaring tot aanvaarding van de nalatenschap onder voorrecht van boedelbeschrijving werd gedaan ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout op 26 juni 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend schrijven hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van onderhavige publicatie bij notaris J. Van Ermengem, te 2450 Meerhout, Markt 36.

Johan Van Ermengem, geassocieerd notaris, te Meerhout (Antwerpen).

(5393)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 31 januari 2014, heeft Swerts, Peter, geboren te Balen op 27 juni 1964, wonende te 2490 Balen, Gerheide 3; handelend ingevolge de bijzondere machtiging van de Vrederechter van het kanton Mol, hij beschikking, de dato 17 december 2013, in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangewezen bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Mol, de dato 26 maart 2013, over 1. J. MANDONX, Lutgardis Anna Victoria, geboren te Balen op 18 september 1935, wonende te 2490 Balen, St. Jansstraat 70.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen de heer MANDONX, Theofiel Jozef Andreas Cornelius Odrada, geboren te Balen op 4 februari 1939, in leven laatst wonende te 2440 Geel, Diestseweg 80, en overleden te Geel op 11 juni 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van geassocieerde notarissen Tom Verbist en Katrien Eerens, te 2440 Geel, Kollegestraat 38.

Voor de heer Swerts, Peter : (get.) Tom Verbist, geassocieerd notaris, te Geel.

(5394)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 5 februari 2014, heeft de heer Van Maurik, Marco, wonende te 2400 Mol, Kruiwagenstraat 26, handelend in de hoedanigheid van langstlevende ouder van jongeheer VAN MAURIK, Lars, ongehuwd, geboren te Tilburg (Nederland) op 4 december 1997, van Nederlandse nationaliteit, rijksregisternummer : 97.12.04-527.19, wonende te 2400 Mol, Kruiwagenstraat 26.

Verklaard de nalatenschap van mevrouw OP'T HOOG, Judith Ann, geboren te Nairobi (Kenia) op 6 september 1968, laatstwonende te 2400 Mol, Kruiwagenstraat 26, overleden te Mol op 21 november 2013, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen aan notaris Hervé de Graef, met standplaats te 2400 Mol, Collegestraat 55.

Mol, 6 februari 2014.

(Get.) Hervé de Graef, notaris, te Mol.

(5395)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij verklaring afgelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 23 december 2013, heeft mevrouw Franssen, Betty, wonende te 3990 Peer, Lillerbaan 95, handelend in haar hoedanigheid van moeder en wettelijke vertegenwoordiger van haar minderjarig kind met haar wonende, te weten Horemans, Kyano, geboren te Bree op 22 oktober 2007 en wonende te 3990 Peer, Lillerbaan 95, de nalatenschap van wijlen mevrouw Van den Brande, Maria Theresia, geboren te Mol op 23 mei 1922 en overleden te Mol op 2 augustus 2013, laatst wonende te 2400 Mol, Collegestraat 69, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van geassocieerde notarissen Van Roosbroeck, Paul & Ann-Sophie, te Mol, Hofstraat 26.

Van Roosbroeck, Ann-Sophie, geassocieerd notaris.

(5396)

Tribunal de première instance d'Arlon

L'an deux mille quatorze, le six février, au greffe du tribunal de première instance d'Arlon, et par devant Nous, I. HUYBRECHTS, greffier, a comparu : Mme SOWER, Erika, née à Messancy le 11 décembre 1969, agissant en sa qualité de mère de son enfant mineure : HENNICO, Margaux, petite-nièce de la défunte, née à Arlon le 6 février 2004, domiciliées ensemble à 6792 Aubange (Halanzy), rue des Ateliers 53; laquelle comparante a, au nom de son enfant mineure, autorisée à ce faire en vertu d'une ordonnance rendue par le Juge de Paix de Messancy, en date du 3 janvier 2014, déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme REHLINGER, Irène, née à Messancy le 4 septembre 1915, en son vivant domiciliée à 6780 Messancy, rue Grande 78 et décédée à Martelange le 10 août 2013.

Dont acte dressé sur réquisition expresse de la comparante qu'après lecture faite, elle a signé avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires éventuels dudit défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me OSWALD, Geneviève, notaire dont l'étude est située à 6761 Athus, avenue de la Libération 34.

Arlon, le 6 février 2014.

Le greffier, (signé) I. HUYBRECHTS.

(5397)

Tribunal de première instance de Dinant

L'an deux mille quatorze, le six février, au greffe du tribunal de première Instance de DINANT, A COMPARU Sandra GUILY, née à Charleroi le 17/03/1971, domiciliée à Couillet, rue du Transvaal 134, agissant en sa qualité de Présidente du Conseil d'Administration de la Société Royale Protectrice des Animaux de Charleroi, ASBL, ayant son siège social à Mont-sur-Marchienne, rue Vandervelde 115, n° d'entreprise 0408.503.622, laquelle comparante a déclaré ACCEPTER SOUS BÉNÉFICE D'INVENTAIRE la succession de PEERAERTS,

Christiane, née à Villers-la-Ville le 26 août 1929, de son vivant domiciliée à GOURDINNE (WALCOURT), rue du Lavoir 34 et décédée le 31 juillet 2013 à Montigny-le-Tilleul.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Marie-France MEUNIER, notaire à Les-Bons-Villers, chaussée de Bruxelles 553.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M. Focan.

(5398)

Tribunal de première instance de Dinant

L'an deux mille quatorze, le six février, au greffe du tribunal de première Instance de DINANT, a comparu au greffe de ce Tribunal : FLORKIN, Freddy, né le 23/06/1952 à Ixelles, domicilié à 1490 Court-Saint-Etienne, rue des Bas Jaunes 23 a, agissant :

En son nom personnel,

Comme mandataire, en vertu de 2 procurations sous seing privé données à Villers-la-Ville le 24/01/14 et à Genappe, le 23/01/14 et qui resteront annexées au présent acte, de :

FLORKIN, Myriam, née le 17/06/1960 à Ixelles, domiciliée à 1495 Tilly, rue du Culot 67,

FLORKIN, Stéphan, né le 25/05/1953 à Leuven, domicilié à 1472 Genappe, rue de la Cressonnière 95,

Lequel comparant a déclaré : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de PEERAERTS, Christiane, née à Villers-la-Ville le 26 août 1929, de son vivant domiciliée à GOURDINNE (WALCOURT), rue du Lavoir 34 et décédée le 31 juillet 2013 à Montigny-le-Tilleul.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Meunier, Marie-France, notaire de résidence à 6210 Les Bons Villers, chaussée de Bruxelles 553.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J. Colin.

(5399)

Tribunal de première instance de Dinant

L'an deux mille quatorze, le quatre février, au greffe du tribunal de première instance de Dinant, a comparu : ROULY, Monique, née à Namur le 13/07/1956, domiciliée à Beauraing, rue de Dinant 200, agissant en sa qualité de mandataire, en vertu d'une procuration sous seing privé donnée à Gedinne le 19/12/2013 et qui restera annexée au présent acte, de BRAEM, Aurore, née à Namur le 26/12/1982, domiciliée à Nafriture, rue Sainte-Anne 8, agissant, avec l'autorisation de M. le Juge de Paix du canton de Gedinne en date du 04/12/2013, dont copie conforme restera annexée au présent acte, pour et au nom de ses enfants mineurs :

TICHON, Erika, née à Bastogne le 08/05/2003, fille du défunt,

TICHON, Chloé, née à Libramont le 04/11/2004, fille du défunt,

laquelle comparante a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de TICHON, Eric Christian André, né à Arlon le 5 septembre 1960, de son vivant domicilié à BIEVRE, rue des Misères 11 et décédé le 2 janvier 2013 à Libramont-Chevigny.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Denys DUMONT, notaire à Gedinne, rue Raymond Gridlet 40.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J. Colin.

(5400)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille quatorze, le vingt-trois janvier, au greffe du tribunal de première Instance de Liège, a comparu : COHEUR, Isabelle, née le 26 juillet 1972, domiciliée rue Momelette 33, à Momalle, porteuse d'une procuration sous seing privé, qui restera annexée au présent acte, pour et au nom de BERNARD, GUY, né le 27 janvier 1960 à Liège, domicilié rue de l'Etat Tiers 14, à 4000 Liège, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. GUYAUX, Regis, né le 10 octobre 1973 à Bombay (Inde), domicilié boulevard Gustave Kleyer 19, bte 14, à Liège, mais résidant actuellement rue de la Clinique 13 à Vielsalm, désigné à cette fonction par ordonnance du juge de paix du canton de Vielsalm, La Roche-en-Ardenne et Houffalize, siège de Vielsalm, rendue le 14 novembre 2011, ordonnance qui est produite en simple copie et qui restera annexée au présent acte, et à ce autorisé par ordonnance du juge de paix du canton de Vielsalm, La Roche-en-Ardenne et Houffalize, siège de Vielsalm, rendue le 20 janvier 2014, ordonnance qui est produite en simple copie et qui restera annexée au présent acte, laquelle comparante a déclaré ès qualités : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de GUYAUX, Florence Isabelle Jeanne, née à Bombay (Inde) le 21 octobre 1973, de son vivant domiciliée à MONTEGNEE, rue du Centre 104, et décédée le 28 juin 2013 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Françoise Wéra, notaire, chaussée Roosevelt 274, à 4420 Montegnée.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible).

(5401)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille quatorze, le trente janvier.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège.

A comparu :

Voisin, Christian, avocat à 4020 Liège, quai de la Dérivation 53/052, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de Delrée, Jacqueline, née à Glain le 16 juillet 1940, domiciliée à 4020 Liège, quai Churchill 23/0031, à ce désigné par ordonnance du juge de paix du canton de Liège IV, rendue en date du 5 novembre 2013, et à ce autorisé par ordonnance du juge de paix dudit canton, rendue en date du 22 janvier 2014, les deux ordonnances sont produites en copie et resteront annexées au présent acte,

lequel comparant a déclaré, ès qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Faust, Jacques André Charles Louis, né à Liège le 6 janvier 1940, de son vivant domicilié à Liège 2, quai Churchill 23/31, et décédé le 6 janvier 2014 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code Civil, le comparant déclare faire élection de domicile en son étude, dûment citée ci-dessus.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible).

(5402)

Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, le 5 février 2014.

A comparu :

Me Desmyter, Christel Margeriet J., avocate, ayant son cabinet à 8630 Furnes, Boterweegschaalstraat 11, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Capouillez, Philippe René A., né à Mons le 26 janvier 1945, domicilié à 8660 La Panne, Dynastielaan 26/57.

La comparante, ès dites qualités, désignée à cette fonction par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Furnes-Nieuport, siège de Furnes en date du 20 novembre 2012, et dûment habilitée aux fins des présentes par la même justice de paix cantonale en date du 14 janvier 2014, traduction de M. Mallebranche, Robert, traducteur juré, et que nous annexons ce jour, au présent acte.

La comparante, agissant comme dit ci-dessus, nous a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Pequet, Martha Elise, née à Faymonville le 14 juillet 1913, en son vivant domiciliée à Mons, avenue B. Constantinople 10, et décédée le 2 octobre 2013 à Mons.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Van Walleghem, V., notaire de résidence à 8670 Koksijde, Strandlaan 172.

Le greffier délégué, (signé) E. Delmotte.

(5403)

Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, le 3 février 2014.

Ont comparu :

Mme Richard, Kelly Jeannine A., née à Saint-Ghislain le 18 janvier 1996, domiciliée à 7080 Frameries, rue de la Garde 43, agissant en son nom personnel Mme Adam, Christel, née à Mons le 15 août 1973, domiciliée à 7080 Frameries, rue de la Garde 43, agissant en qualité de titulaire de l'autorité parentale de sa fille, mineure à savoir Richard, Cindy, née à Saint-Ghislain le 9 septembre 1998, domiciliée avec sa mère, Mme Adam, Christel, ès dites qualités, dûment habilitées aux fins des présentes par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Dour-Cofontaine, siège de Colfontaine, en date du 18 décembre 2013, que nous annexons ce jour, au présent acte, en copie conforme,

lesquelles comparantes, ès dites qualités, agissant comme dit ci-dessus, nous ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Richard, Rudy, né à Frameries le 18 mars 1972, en son vivant domicilié à Frameries, rue de la Garde 43, et décédé le 2 juillet 2013 à Torrevieja-Alicante (Espagne).

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Raudent, Paul, notaire de résidence à 7080 Frameries, rue du Bosquétia 2.

Le greffier délégué, (signé) V. Segers.

(5404)

Tribunal de première instance de Namur

L'an deux mil quatorze, le cinq février.

Au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Michel Hernalsteen, greffier.

A comparu :

Mme Lannoye, Marie-Anne, née à Tournai le 27 octobre 1967, représentant en vertu d'une procuration sous seing privé, M. Hanchir, Philippe, domiciliés ensemble à 5032 Bossière (Gembloux), rue Try d'Alaude 12, agissant tous deux en leur qualité de parents exerçant l'autorité parentale sur Hanchir, Appoline (petite-nièce de la défunte), née à Namur le 18 novembre 2003, domiciliée à 5032 Bossière (Gembloux), rue Try d'Alaude 12.

Mineure sous autorité parentale, et ce, dûment autorisés en vertu d'une ordonnance rendue par Mme Micheline Gala, juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux, en date du 21 janvier 2014.

La comparante a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus et pour et au nom de son mandant, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Hanchir, Marie Jeanne, née à Marche-les-Dames le 11 mai 1931, domiciliée en son vivant à 5024 Marche-les-Dames, rue Notre-Dame du Vivier 52, et décédée à Namur en date du 15 mai 2013.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signent avec nous, Michel Hernalsteen, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Michel d'Harveng, notaire à 5300 Thon-Samson, route de Liège 5.

Namur le 6 février 2014.

Le greffier chef de service, (signé) Fabienne Lissoir.

(5405)

Tribunal de première instance de Nivelles

L'an deux mille treize, le dix-sept décembre.

A greffe du tribunal de première instance de Nivelles, province du Brabant wallon.

A comparu :

Mme Saye, Nathalie Béatrice J., née à Gosselies le 29 novembre 1969, domiciliée à 1420 Braine-l'Alleud, rue Longue 314/B, agissant en sa qualité de mère et détentrice de l'autorité parentale sur son enfant mineur, à savoir M. Michiels, Arnaud, né à Braine-l'Alleud le 12 avril 2000, domicilié avec sa mère, celle-ci ayant été autorisée à agir dans la présente succession par ordonnance de la justice de paix du canton de Braine-l'Alleud, en date du 6 décembre 2013,

laquelle comparante, s'exprimant en français, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Michiels, Eddy Willy, né à Nivelles le 31 juillet 1969, de son vivant domicilié à Braine-l'Alleud, square d'Hougoumont 10/F024, et décédé le 31 mai 2013 à Braine-l'Alleud.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

(Signé) B. Rychlik, greffier chef de service.

(5406)

Tribunal de première instance de Nivelles

Suivant acte 14-38 répertoire 14-58 au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, en date du 16 janvier 2014, Mme YAZAGI, Gil Maria Jose, née à Mobayi-Mbongo le 15 octobre 1966, divorcée, domiciliée à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue de l'Idéal 28, agissant en sa qualité de mère et détentrice de l'autorité parentale sur son enfant mineur, MULEO YAZAGI GIL, Maël, né à Bruxelles le 4 juin 2005, domicilié à la même adresse, fils du défunt, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. MULEO TSHINTU, né à Mwene-Ditu (Congo belge) le 14 février 1956, divorcé non remarié, domicilié en dernier lieu à 1430 Quenast (Rebecq), rue de la Station 67 et décédé à Uccle le 19 août 2013.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Françoise Montfort, notaire, à Rixensart, avenue de Mérode 69.

(Signé) Tollet, Dominique, notaire.

(5407)

Tribunal de première instance de Nivelles

L'an deux mille quatorze, le cinq février, au greffe du tribunal de première Instance de NIVELLES, A COMPARU M. DE WILDE, François Bernard L. né à Uccle le 11 octobre 1960, domicilié drève de Limauges 9, à 1470 Genappe, agissant en nom personnel et porteur de procurations qui seront conservées au greffe de ce tribunal, agissant pour et au nom de ses mandants, à savoir :

Mme DE WILDE, Sabine Louise M., née à Uccle le 13 juin 1957, domiciliée rue du Lavoir 3, à L8545 Niederpallen (grand-duché de Luxembourg);

Mme DE WILDE, Marie-Gabrielle Marguerite G. née à Uccle le 22 mai 1962, domiciliée chée de Bruxelles 43, à 1490 Court-Saint-Etienne;

M. DE WILDE, André Jean L., né à Liège le 11 septembre 1964, domicilié rue Haute 43, à 5190 Spy;

Mme DE WILDE, Chantal Marie M., née à Uccle le 11 octobre 1967, domiciliée rue de l'Abbaye 9, à 1380 Couture-Saint-Germain;

ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de SIRET, Elisabeth, Marie, Madeleine, Gh., née à Etterbeek le 27 janvier 1929, de son vivant domiciliée à LASNE, rue du Champ des Vignes 22 et décédée le 3 décembre 2013 à Lasne.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au notaire Meulders, Laurent, rue Francisco Ferrer 5, à 1341 Céroux-Mousty, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Lejeune.

(5408)

Tribunal de première instance de Tournai

L'an deux mille quatorze, le cinq février, par devant nous, Marina Beyens, greffier au tribunal de Première Instance de Tournai, province de Hainaut, a comparu : DEWEER, Marcel Louis Gabriel, né à Tournai le 17 novembre 1954, domicilié à 7760 Celles, rue d'Ansereoeul 23, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de DEWEER, Jean Marie Jules Camille, né à Avelgem le 25 août 1950, domicilié à 7760 Escanaffles (Celles), route d'Ansereoeul 23, mais résidant à 7543 Mourcourt (Tournai), Home « Les Blés d'Or », route de Velaines 23, désigné à cette fonction par ordonnance rendue le 14 avril 1997 et autorisé par ordonnance rendue le 9 octobre 2013 par Monsieur le Juge de Paix du premier canton de Tournai, lequel comparant agissant comme dit ci-dessus a déclaré : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de HOOGSTOEL, Jacques François Camille Zacharie, né à Escanaffles le 22 mai 1932, en son vivant domicilié à CELLES, rue Provinciale 175, et décédé le 10 mai 2013 à Tournai.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Bernard DOGOT, notaire de résidence, à 7760 CELLES (Velaines), chaussée de Renaix 19A.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Beyens, Marina.

(5409)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 4 février 2014 la Première Chambre du tribunal de commerce de Charleroi, a constaté la fin de la procédure en réorganisation judiciaire et déclaré sur aveu la faillite de la SPRL BL SYSTEM, dont le siège social est sis à 6060 GILLY, chaussée de Charleroi 91, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0886.554.858 (activité commerciale : système de peinture automatisée - dénomination commerciale : NEANT).

Désigne en qualité de curateur Me Pierre-Emmanuel CORNIL, avocat au Barreau de Charleroi, dont les bureaux sont sis à 6530 THUIN, rue d'Anderlues 27/29.

Désigne en qualité de juge commissaire Thierry LANGUILIER.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 31.01.2014.

Ordonne aux créanciers de faire, au greffe de ce Tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 04.03.2014.

Fixe au 01.04.2014 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe du Tribunal de Commerce de céans.

Ordonne d'office la gratuité de la procédure conformément à l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 08 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(5410)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 16 janvier 2014, le tribunal de commerce de Namur, a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à la SPRL HORTILUC-IDEE JARDIN, ayant son siège social à 5060 Sambreville, rue de l'Éssor 1, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0475.706.707, exploitant une jardinerie.

La durée du sursis est de 6 mois prenant cours le 16/01/2014 pour se terminer le 16/07/2014.

Le même jugement fixe au mardi 24/06/2014, à 14 heures précises, à l'audience de la chambre extraordinaire du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : M. Freddy PESTIEAU, juge consulaire, désigné par ordonnance du 27/12/2013.

Adresse électronique : namursecretariatprj@just.fgov.be

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Picard.

(5411)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 16 janvier 2014, le tribunal de commerce de Namur, a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à la SPRL SOMEDEC, ayant son siège social à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, rue François Hittelet 156, bte 22, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0455.790.330, ayant pour activité la menuiserie-ébénisterie.

La durée du sursis est de 5 mois prenant cours le 16/01/2014 pour se terminer le 16/06/2014.

Le même jugement fixe au mardi 27/05/2014, à 14 heures précises, à l'audience de la chambre extraordinaire du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : M. Michel HARDY, juge consulaire, désigné par ordonnance du 31/12/2013.

Adresse électronique : namursecretariatprj@just.fgov.be

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Picard.

(5412)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 06/02/2014 le tribunal de commerce de Namur, a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à la SPRL ACOUSTICS & VIBRATIONS-ENVIRONMENTAL ANALYSES, en abrégé AVEA, ayant son siège social à 5100 Jambes, Montagne Sainte Barbe 15-17, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0863.028.202, exerçant une activité dans le domaine de la consultance en environnement et plus particulièrement dans la réalisation d'expertises en acoustique et vibrations, qualité de l'air et bilan carbone.

La durée du sursis est de 5 mois prenant cours le 06/02/2014 pour se terminer le 06/07/2014 le même jugement fixe au mardi 17/06/2014, à 14 heures précises, à l'audience de la chambre extraordinaire du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : M. Michel HARDY, juge consulaire, désigné par ordonnance du 22/01/2014.

Adresse électronique : namursecretariatprj@just.fgov.be

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Picard.

(5413)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par ordonnance du 11/12/2013, le Tribunal de Commerce de Nivelles a désigné Maître Bernard VANHAM, avocat au barreau de Nivelles, rue de Charleroi 2, à 1400 Nivelles, en qualité d'administrateur provisoire de la SPRL TEMPLE JANGGO, avec la mission d'exercer tous les pouvoirs que la loi attribue au gérant.

L'administrateur provisoire, (signé) B. VANHAM.

(5414)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par ordonnance du 11/12/2013, le Tribunal de Commerce de Nivelles a désigné Maître Bernard VANHAM, avocat au barreau de Nivelles, rue de Charleroi 2, à 1400 Nivelles, en qualité d'administrateur provisoire de la SPRL JANGGO INVEST, avec la mission d'exercer tous les pouvoirs que la loi attribue au gérant.

L'administrateur provisoire, (signé) B. VANHAM.

(5415)

Tribunal de commerce de Verviers

Par jugement du jeudi 30 janvier 2014, le Tribunal de Commerce de Verviers a déclaré ouverte une procédure de réorganisation judiciaire au nom de MARCHESE, Antoine, né à Forbach (France) le 1^{er} novembre 1951, domicilié à 4690 BASSENGE, rue du Brouck 16, en instance d'inscription à 4800 PETIT-RECHAIN, rue de Grand-Rechain 52B, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0774.088.308, pour le gros-œuvre de bâtiments.

Juge délégué : Monsieur Christian FREHISSE.

Adresse électronique : greffe.commerce.verviers@just.fgov.be

Un sursis prenant cours le 30 janvier 2014, et venant à échéance le 29 juillet 2014, a été accordé à l'entreprise.

Il a pour objectif l'obtention d'un accord avec les créanciers du requérant.

Le vote des créanciers sur le plan de réorganisation de l'entreprise aura lieu à l'audience du 24 juillet 2014, à 10 heures.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier. (5416)

Faillissement

Faillite

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 04/02/2014, werd op BEKENTENIS het faillissement uitgesproken van KIDS-COMFORT BVBA, met maatschappelijke zetel en uitbating gevestigd te 8420 Wenduine (De Haan), Koninklijke Baan 90, met als activiteit : kinderopvang (volgens verklaring aangever) onder de benaming « De Zeepiraatjes, Kinderopvang », met als ondernemingsnummer 0501.522.662.

Datum van staking van betalingen : 04/02/2014.

Curator : Mr. CLAESSENS, SABRINA, advocaat te 8370 BLANKENBERGE, TULPENSTRAAT 9.

De aangiften van schuldborderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 04/03/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillleerde (onder meer de borgen van de gefaillleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldborderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 14/03/2014.

Voor eensluidend verklaard uitreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia. (5417)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 05/02/2014, werd op BEKENTENIS het faillissement uitgesproken van de heer TETAERT, Nico, geboren te Brugge op 06/09/1973, destijds wonende te 8490 JABBEKE, Aartrijksesteenweg 100, doch op heden zonder vaste verblijfplaats, met ondernemingsnummer 0789.020.764, met als handelsactiviteit : stukadoor.

Datum van staking van betalingen : 05/02/2014.

Curator : Mr. MERMUYS, JOHAN, advocaat te 8490 JABBEKE, DORPSSTRAAT 76, BUS 3.

De aangiften van schuldborderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 05/03/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillleerde (onder meer de borgen van de gefaillleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldborderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 17/03/2014.

Voor eensluidend verklaard uitreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.

(5418)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 04/02/2014, werd op BEKENTENIS het faillissement uitgesproken van RIVIERA B BVBA, met maatschappelijke zetel te 8000 Brugge, Zuidzandstraat 16D, met ondernemingsnummer 0458.950.253, met als handelsactiviteit : juwelierszaak, destijds met uitbating te 8000 Brugge, Zuidzandstraat 16D, onder de handelsbenaming « RIVIERA B », doch geen activiteit meer sedert 31/12/2013.

Datum van staking van betalingen : 04/02/2014.

Curatoren : Mr. ALDERS ANNICK en Mr. PARDO DAVE, advocaten te 8000 BRUGGE, EZELSTRAAT 25.

De aangiften van schuldborderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 04/03/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldborderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 14/03/2014.

Voor eensluidend verklaard uitreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.

(5419)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Leuven d.d. 06.02.2014, werd de BVBA ASSELBERGHS KRIS, met zetel te 3290 DIEST, Peerstraat 40, en met als activiteiten : aannemer bouwwerken, installatie verwarming, klimaatregeling en ventilatie, met ondernemingsnummer 0464.463.219; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curator : Mr. Christophe CELIS, advocaat te 3290 DIEST, F. Allenstraat 4.

Rechter-commissaris : F. DE BAERDEMAEKER.

Staking der betalingen : 06.02.2014.

Indien van schuldborderingen tot en met 14.03.2014 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen : 25.03.2014.

De hoofdgriffier, (get.) L. Vangronsveld.

(5420)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Leuven d.d. 06.02.2014 werd de BVBA CAFE MOERKE, met zetel te 3390 TIELT-WINGE, Tiensesteenweg 14, en met als activiteiten : drankgelegenheid, met ondernemingsnummer 0899.955.310, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curator : Mr. Christophe CELIS, advocaat te 3290 DIEST, F. Allenstraat 4.

Rechter-commissaris : F. DE BAERDEMAEKER.

Staking der betalingen : 06.02.2014.

Indien van schuldborderingen tot en met 14.03.2014 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen : 25.03.2014.

De hoofdgriffier, (get.) L. Vangronsveld.

(5421)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Leuven d.d. 06.02.2014 werd de BVBA JACKSON'S, met zetel te 3210 LUBBEEK, Dorpskring 27, en met als activiteiten : taverne-snackbar, met handelsbenaming « De Kerkuil », met ondernemingsnummer 0426.477.623, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curator : Mr. Christophe CELIS, advocaat te 3290 DIEST, F. Allenstraat 4.

Rechter-commissaris : F. DE BAERDEMAEKER.

Staking der betalingen : 06.02.2014.

Indien van schuldborderingen tot en met 14.03.2014 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen : 25.03.2014.

De hoofdgriffier, (get.) L. Vangronsveld.

(5422)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Veurne van 05/02/2014 werden de verrichtingen van het faillissement van de BESLOTEN VENNOOTSCHAP MET BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID COUNTRY STYLE RIETDAKEN, IN VEREFFENING, destijds met maatschappelijke zetel te 8610 Kortemark, Pollaertstraat 17, met ondernemingsnummer 0862.414.726, afgesloten wegens ontoereikend actief waardoor de voormalde vennootschap wordt ontbonden en haar vereffening onmiddellijk wordt gesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, adv. K. Versteele, met kantoor te 8630 Veurne, Noordstraat 28.

Voor eensluidend uitreksel : de griffier, (get.) N. Boudenoord.

(5423)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 30/01/2014, le tribunal de commerce d'Arlon, a prononcé la clôture par liquidation de la faillite de Jacques BISSOT, domicilié à 6810 CHINY, rue Petite Haie 14, inscrit au registre de la B.C.E sous le n° 0718.175.231.

Le failli a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef désigné, (signé) C. CREMER.

(5424)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 30/01/2014, le Tribunal de Commerce d'Arlon, a prononcé la clôture par liquidation de la faillite de Catherine HOCQUET, à 6750 BARANZY (MUSSON), rue Niessen 30, inscrite au registre de la B.C.E sous le n° 0695.357.069.

Pour extrait conforme: le greffier en chef désigné, (signé) C. CREMER.

(5425)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 30/01/2014, le tribunal de commerce d'Arlon, a prononcé la clôture par liquidation de la faillite de Noël MARTIN, à 6724 HOUDEMONT, rue du 24 Août 72, inscrit au registre de la B.C.E sous le n° 0695.184.449.

Pour extrait conforme: le greffier en chef désigné, (signé) C. CREMER.

(5426)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 04.02.2014, la première chambre du Tribunal de commerce de Charleroi a prononcé, sur opposition, l'excusabilité de Madame Véronique VANDEPUT, commerçante, domiciliée actuellement à 6001 CHARLEROI (section de MARCINELLE), rue du Beau Site 87; enregistrée à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0865.191.005.

Accorde la gratuité en vue de cette publication.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(5427)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 5 février 2014 de la Première Chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré sur aveu la faillite de la SA PROVAD, dont le siège social est sis à 6041 GOSSELIES, rue de Jumet 83, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0809.609.213 (activité commerciale : vente par correspondance - dénomination commerciale : TV DIRECT - TV SANTE - LES INDISPENSABLES - LES CAPRICES DE MARIE).

Désigne en qualité de curateur Maître Isabelle BRONKAERT, avocat au Barreau de Charleroi dont les bureaux sont sis à 6001 MARCINELLE, avenue Meurée 95/19.

Désigne en qualité de juge-commissaire Serge BRICHAUX.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 01.12.2013.

Ordonne aux créanciers de faire, au greffe de ce Tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 05.03.2014.

Fixe au 02.04.2014 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe du Tribunal de Commerce de céans.

Ordonne d'office la gratuité de la procédure conformément à l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(5428)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 4 février 2014 de la Première Chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré sur citation la faillite de la SPRL AUTO HAFIDI, dont le siège social est sis à 6061 CHARLEROI (section de MONTIGNIES-SUR-SAMBRE), avenue du Centenaire 247; enregistrée à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0830.038.007.

Désigne en qualité de curateur Maître Olivier MASSART, avocat au Barreau de Charleroi et dont le Cabinet est sis à 6061 CHARLEROI (section de MONTIGNIES-SUR-SAMBRE), rue T'Serclaes de Tilly 49-51.

Désigne en qualité de juge-commissaire Hubert LIGNY.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 04.02.2014.

Ordonne aux créanciers de faire, au greffe de ce Tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 04.03.2014.

Fixe au 01.04.2014 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe du Tribunal de Commerce de céans.

Ordonne d'office la gratuité de la procédure conformément à l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(5429)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 5 février 2014 de la Première Chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré sur aveu la faillite de la SA KR TEC, dont le siège social est sis à 6180 COURCELLES, rue du Luxembourg 24, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0442.736.803 (activité commerciale : sablage et décapage thermique de toutes surfaces - dénomination commerciale : Néant).

Désigne en qualité de curateur Maître Alexandre GILLAIN, avocat au Barreau de Charleroi dont les bureaux sont sis à 6000 CHARLEROI, boulevard Devraux 28.

Désigne en qualité de juge-commissaire Francis GENNAUX.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 05.02.2014.

Ordonne aux créanciers de faire, au greffe de ce Tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 05.03.2014.

Fixe au 02.04.2014 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe du Tribunal de Commerce de céans.

Ordonne d'office la gratuité de la procédure conformément à l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(5430)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 4 février 2014 de la Première Chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré sur aveu la faillite de la SPRL MAC EXPRESS, dont le siège social est sis à 7181 ARQUENNES, avenue du Petit Rœulx 1, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0447.998.161 (activité commerciale : consultance informatique - dénomination commerciale : NEANT).

Désigne en qualité de curateur Maître Louis DERMINE, avocat au Barreau de Charleroi dont les bureaux sont sis à 6280 LOVERVAL, allée Notre Dame-de Grâce 2.

Désigne en qualité de juge-commissaire Stéphane ETIENNE.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 04.02.2014.

Ordonne aux créanciers de faire, au greffe de ce Tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 04.03.2014.

Fixe au 01.04.2014 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe du Tribunal de Commerce de céans.

Ordonne d'office la gratuité de la procédure conformément à l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(5431)

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 04.02.2014.

Ordonne aux créanciers de faire, au Greffe de ce Tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 04.03.2014.

Fixe au 01.04.2014 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances au Greffe du Tribunal de Commerce de céans.

Ordonne d'office la gratuité de la procédure conformément à l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 08 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(5433)

Tribunal de commerce de Charleroi

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 4 février 2014 de la Première Chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré sur citation la faillite de Monsieur Nizanettin KARAZU, ouvrier-boulanger, domicilié à 6001 CHARLEROI (section de MARCINELLE), rue Pierre Baily 20, bte 031; enregistré à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0889.068.841.

Désigne en qualité de curateur Maître Isabelle VAUSORT, avocat au Barreau de Charleroi et dont le cabinet est sis à 6061 CHARLEROI (section de MONTIGNIES-SUR-SAMBRE), rue Paul Janson 48.

Désigne en qualité de juge-commissaire Pierre HANCE.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 04.02.2014.

Ordonne aux créanciers de faire, au greffe de ce Tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 04.03.2014.

Fixe au 01.04.2014 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe du Tribunal de Commerce de céans.

Ordonne d'office la gratuité de la procédure conformément à l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(5432)

Par jugement du 4 février 2014 de la Première Chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré sur aveu la faillite de la SPRL LA ROCCA, dont le siège social est sis à 6030 MARCHIENNE-AU-PONT, rue Lieutenant Général Gillain 95, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0825.595.605 (activité commerciale : vente au détail, dénomination commerciale : NEANT).

Désigne en qualité de curateur Maître Stéphane GUCHEZ, avocat au Barreau de Charleroi, dont les bureaux sont sis à 6000 CHARLEROI, rue du Parc 49.

Désigne en qualité de juge-commissaire Frans DUTRIFOY.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 30.10.2013.

Ordonne aux créanciers de faire, au Greffe de ce Tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 04.03.2014.

Fixe au 01.04.2014 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances au Greffe du Tribunal de Commerce de céans.

Ordonne d'office la gratuité de la procédure conformément à l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 08 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(5434)

Tribunal de commerce de Charleroi

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 4 février 2014 de la Première Chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré sur citation la faillite de la SPRL IMMO 2002 CONSTRUCT, dont le siège social est sis à 6220 FLEURUS (section de WANGENIES), route de Gosselies 299-303, enregistrée à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0477.230.595.

Désigne en qualité de curateur Maître Francis BRINGARD, avocat au Barreau de Charleroi et dont le Cabinet est sis à 6061 CHARLEROI (section de MONTIGNIES-SUR-SAMBRE), rue T'Serclaes de Tilly 49-51.

Désigne en qualité de juge-commissaire Pierre CORNEZ.

Par jugement du 04.02.2014, la première chambre du Tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture pour insuffisance d'actifs des opérations de la faillite de Monsieur Alfonso LALA, domicilié actuellement à 6200 CHATELET, rue de Loverval 2, boîte 0002, enregistré à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0891.672.302; faillite déclarée par jugement de la Première Chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi (partiellement autrement composée) le 30 avril 2013.

Dit ne pas avoir lieu à accorder le bénéfice de l'excusabilité au sieur Alfonso LALA.

Accorde la gratuité en vue de cette publication.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(5435)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 04.02.2014, la première chambre du Tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture pour insuffisance d'actifs des opérations de la faillite de Monsieur Bruno MAFFEIS, domicilié à 6542 SARS-LA-BUSSIÈRE, rue de Rubignies 24, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0890.603.421, déclarée par jugement du Tribunal de Commerce de Charleroi en date du 25.03.2009.

Déclare Monsieur Bruno MAFFEIS excusable.

Accorde la gratuité en vue de cette publication.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(5436)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 04.02.2014, la première chambre du Tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture par liquidation des opérations de la faillite de Monsieur Claudio PICARELLA, domicilié actuellement à 6060 CHARLEROI (section de GILLY), rue Chausteur 75, enregistré à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0654.606.478, faillite déclarée par jugement de la Première Chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi (autrement composée) le 11 janvier 2011.

Dit ne pas avoir lieu à accorder le bénéfice de l'excusabilité au sieur Claudio PICARELLA.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(5437)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 04.02.2014, la première chambre du Tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture par liquidation des opérations de la faillite de Monsieur Guy NAMUR, domicilié actuellement à 7060 SOIGNIES, rue de la Station 38, enregistré à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0866.537.523, déclaré en faillite par jugement du Tribunal de Commerce de Charleroi le 9 mai 2005.

Dit ne pas avoir lieu à accorder le bénéfice de l'excusabilité au sieur Guy NAMUR.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(5438)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 04.02.2014, la première chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi a prononcé la clôture par liquidation des opérations de la faillite de Monsieur Pascal SOMVILLE, domicilié à 6200 CHATELET, rue de Namur 42, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0661.393.213, déclarée par jugement du Tribunal de Commerce de Charleroi en date du 07.09.2009.

Déclare Monsieur Pascal SOMVILLE excusable.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(5439)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 04.02.2014, la première chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi a prononcé la clôture par liquidation des opérations de la faillite de la SCRL EVENTS ET TRAVELS, dont le siège social est sis à 6280 GERPINNES, allée Saint-Hubert 4, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0443.393.532, déclarée par jugement du Tribunal de Commerce de Charleroi en date du 28.03.2011.

Considère comme liquidateurs de la société faillie Madame Annouk HAMELS, domiciliée à 6001 MARCINELLE, avenue de l'Europe 88.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(5440)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 04.02.2014, la première chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi a prononcé la clôture par liquidation des opérations de la faillite de la SPRLU RECYPALETTES, dont le siège social est sis à 6142 FONTAINE-L'EVEQUE, rue Willy van Assche 37, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0871.802.247, déclarée par jugement du Tribunal de Commerce de Charleroi en date du 26.12.2011.

Considère comme liquidateurs de la société faillie Monsieur Pascal HECQ, domicilié à 6142 LEERNES, rue Willy van Aasche 37.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(5441)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 04.02.2014, la première chambre du Tribunal de Commerce de Charleroi a prononcé la clôture par liquidation des opérations de la faillite de la SPRL COGEMO, dont le siège social est sis à 6060 GILLY, chaussée de Châtelet 65, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0480.061.116, déclarée par jugement du Tribunal de Commerce de Charleroi en date du 19.01.2004.

Considère comme liquidateur de la société faillie Monsieur Frédéric CEBO, domicilié à 6032 MONT-SUR-MARCHIENNE, rue des Déportés 185.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(5442)

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement prononcé le 05.02.2014, la première chambre du Tribunal de Commerce de DINANT, a clôturé, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la SPRL PISCAGRI, dont le siège social est établi à 5575 Louette-Saint-Pierre, rue de France 80, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0463.620.309, déclarée ouverte par jugement de ce tribunal du 9 mars 2011.

Est considérée comme liquidateur : Madame Christiane FOLIE, domiciliée à 5575 Louette-Saint-Pierre, rue de France 80.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. FOURNAUX.

(5443)

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement prononcé le 05.02.2014, la première chambre du Tribunal de Commerce de DINANT :

Prononce, sur aveu, la faillite de Monsieur LEMAIRE, Xavier, né le 11.08.1981, domicilié à 5537 ANHEE (Denée), rue de Maharenne 14, étant immatriculé à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0875.837.249, exerçant une activité de monteur de pneus.

Désigne en qualité de curateur, Maître Graziella MARTINI, avocate à 5500 DINANT, rue Félix 26A112.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce Tribunal, rue Arthur Defoin 215, bâtiment B, à 5500 DINANT, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

Fixe au mercredi 19 mars 2014, au greffe de ce Tribunal, rue Arthur Defoin 215, bâtiment B, à 5500 DINANT, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Informé les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'art. 72ter de la loi du 08.08.1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux. (5444)

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement prononcé le 05.02.2014, la première chambre du Tribunal de Commerce de DINANT :

Prononce, sur citation, la faillite de la SPRL B.D. TRANS, immatriculée à la B.C.E. sous le n° 0837.173.445, dont le siège social est établi à 5590 CINEY, Champs Elysées 3D.

Reporte, à six mois, la date de cessation des paiements.

Désigne en qualité de curateur, Maître Bernard CASTAIGNE, avocat à 5500 DINANT, rue Daoust 41.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce Tribunal, sis bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 DINANT, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

Fixe au mercredi 19 mars 2014, au greffe de ce Tribunal, bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 DINANT, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Informé les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'art. 72ter de la loi du 08.08.1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux. (5445)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du Tribunal de Commerce de HUY du 05/02/2014, a été déclarée ouverte, sur citation la faillite de la SPRL GITES A THEMES, dont le siège social et d'exploitation est établi à 4577 MODAVE, Vallée du Hoyoux 32, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0460.398.325, pour les activités de restauration à service complet, cafés et bars, chambre d'hôtes.

Fixe la date de cessation de paiement au 5/8/2013.

Juge-Commissaire : Serge COLLINGE, Juge consulaire.

Curateur : Luc MINGUET, avocat à 4190 FERRIERES, CHEMIN DU VIEUX THIER 5A.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy, dans les TRENTE JOURS, à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 09/04/2014, à 8.45 h., au greffe de ce Tribunal.

Le greffier, (signature illisible).

(5446)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du Tribunal de Commerce de HUY du 05/02/2014, a été déclarée ouverte, sur aveu la faillite de Madame MORAY, Marie-France, née à Huy le 11/5/1961, domiciliée à 4540 JEHAY, rue du Tambour 16, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0836.976.475, pour l'activité de l'exploitation d'un dépôt de boulangerie et sandwicherie « LE FOURNIL DE MICHEL », sis à 4540 AMAY, rue Paul Janson 14.

Juge-Commissaire : Serge COLLINGE, Juge consulaire.

Curateur : Pierre MACHIELS, avocat à 4500 HUY, RUE DES CROISIERS 15.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy, dans les TRENTE JOURS, à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 09/04/2014, à 8.45 h, au greffe de ce Tribunal.

Le greffier, (signature illisible).

(5447)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du Tribunal de Commerce de HUY du 05/02/2014, a été déclarée ouverte, sur aveu la faillite de la SA JEAN MOTTET, dont le siège social et d'exploitation est établi à 4520 WANZE, chaussée de Wavre 184, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0401.464.489, pour les activités de conception, construction et installation de réseaux de tuyauterie, construction de tunnels routiers, plomberie.

Juge-Commissaire : Jacques PLEINEVAUX, Juge consulaire.

Curateur : Nahema MOKEDDEM, avocat à 4520 WANZE, PLACE FANIEL 18.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy, dans les TRENTE JOURS, à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 09/04/2014, à 8.45 h, au greffe de ce Tribunal.

Le greffier, (signature illisible).

(5448)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du Tribunal de Commerce de HUY du 05/02/2014, a été déclarée ouverte, sur aveu la faillite de la SPRL VALERI MODE, dont le siège social et d'exploitation est établi à 4500 HUY, rue Neuve 31, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0894.978.319, pour les activités de commerce de gros de vêtements et sous-vêtements, d'accessoires de vêtement, commerce de détail de sous-vêtements, de lingerie de bain en magasin spécialisé.

Juge-Commissaire : Jacques PLEINEVAUX, Juge consulaire.

Curateur : AMELIE LECLERE, avocat à 4500 HUY, AVENUE JOSEPH LEBEAU 1.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy, dans les TRENTE JOURS, à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 09/04/2014, à 8.45 h, au greffe de ce Tribunal.

Le greffier, (signature illisible).

(5449)

Tribunal de commerce de Liège

Le 06.02.2014, le tribunal de commerce de Liège a déclaré la faillite de la SCRI SURANCO, dont le siège social est établi à 4020 Liège rue Surlet 50, activité : café-bar sous la dénomination « LES PTITS LOUPS », B.C.E. n° 0841.079.080.

Curateurs : Maîtres Dominique COLLIN, avocat à 4020 Liège rue de Chaudfontaine 1, et François ANCION, avocat à 4020 Liège, rue des Ecoliers 7.

Déclaration des créances au greffe endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite et dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le 20.03.2014,

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) M. SCHENKELAARS.

(5450)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du Tribunal de Commerce de Liège du 4 février 2014, il a été procédé à la clôture par liquidation de la faillite de la SA DISTRI D, ayant son siège social à 4040 HERSTAL rue Hayeneux 29, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0456.868.614.

Le liquidateur est Maître Alain BODEUS.

Le curateur : Maître Alain BODEUS, avocat, rue du Limbourg 50, 4000 LIEGE.

Pour Alain BODEUS, absent à la signature, (signature illisible).

(5451)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du Tribunal de Commerce de Liège du 4 février 2014, il a été procédé à la clôture par liquidation de la faillite de la SPRL CASA DEL GUSTO, ayant son siège social à 4100 SERAING, rue des Nations Unies 8, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0818.467.192.

Le liquidateur est Maître Alain BODEUS.

Le curateur : Maître Alain BODEUS, avocat, rue du Limbourg 50, 4000 LIEGE.

Pour Alain BODEUS, absent à la signature, (signature illisible).

(5452)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du Tribunal de Commerce de Liège du 4 février 2014, il a été procédé à la clôture par liquidation de la faillite de la SPRL HT CONCEPT, ayant son siège social à 4342 AWANS, rue du Tombeu 40, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0863.897.836.

Le liquidateur est Maître Alain BODEUS.

Le curateur : Maître Alain BODEUS, avocat, rue du Limbourg 50, 4000 LIEGE.

Pour Alain BODEUS, (signature illisible).

(5453)

Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

Par jugement du 06.02.2014, la première chambre du Tribunal de Commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a clôturé, pour insuffisance d'actifs, les opérations de la faillite de HOLLYWOOD PIZZA, société privée à responsabilité limitée, ayant son siège social à 6900 Marche-en-Famenne, rue Notre Dame de Grâces 5, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le

numéro 0879.147.721, pour l'exploitation d'une pizzeria à 6940 Barvaux-sur-Ourthe, route de Marche 25, ainsi que d'une pizzeria et d'un commerce de détail de vêtements pour dames au siège social, déclarée par jugement de ce tribunal du 6 septembre 2012.

Est considéré comme liquidateur : Monsieur André MEUNIER, domicilié à 6940 Durbuy (Barvaux-sur-Ourthe), route de Marche 25.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.-M. Collard.

(5454)

Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

Par jugement du 06.02.2014, la première chambre du Tribunal de Commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a prononcé, sur aveu, la faillite de EUROPEAN AQUATIC MANAGEMENT, société privée à responsabilité limitée, ayant son siège social à 6670 Gouvy, rue de Beho 13, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0882.315.265, pour l'activité d'ingénierie et de conseils techniques pour l'installation de piscines écologiques, et a désigné, en qualité de curateur, maître Anne-Catherine NOIRHOMME, avocate à 6662 Tavigny, Cowan 3.

Le même jugement :

- invite les créanciers à déposer au greffe du tribunal de commerce de Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 9, Palais de Justice, Bâtiment B, 1^{er} étage, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours à compter du présent jugement;

- dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe le jeudi 20.03.2014;

- dit que conformément à l'article 72bis, alinéa 1^{er}, de la loi sur les faillites, pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.-M. Collard.

(5455)

Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

Par jugement du 06.02.2014, la première chambre du Tribunal de Commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a prononcé, sur aveu, la faillite de GARAGE E.M.G., société privée à responsabilité limitée, ayant son siège social à 6940 Durbuy (Barvaux-sur-Ourthe), route de Marche 108, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0874.892.092, ayant pour activité l'exploitation d'un garage de réparation et d'un négoce de véhicules d'occasion sous cette dénomination et à cette adresse et a désigné, en qualité de curateur, maître Benoit CHAMBERLAND, avocat à 6900 Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 45.

Le même jugement :

- invite les créanciers à déposer au greffe du tribunal de commerce de Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 9, Palais de Justice, Bâtiment B, 1^{er} étage, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours à compter du présent jugement;

- dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe le jeudi 20.03.2014;

- dit que conformément à l'article 72bis, alinéa 1^{er}, de la loi sur les faillites, pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.-M. Collard.

(5456)

Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

Par jugement du 06.02.2014, la première chambre du Tribunal de Commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a prononcé, sur aveu, la faillite de CROUGHS, Mickaël Daniel José, né à Rocourt le 08.02.1983, de nationalité belge, domicilié à 6690 Vielsalm, Commanster 5, enregistré à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0840.613.777, pour avoir exercé jusqu'au 28.11.2013, à 6671 Courtil, Bâtiment 5/01A, sous la dénomination « MCP », le commerce de détail en pièces détachées pour véhicules à moteur, et a désigné, en qualité de curateur, maître Anne-Catherine NOIRHOMME, avocate à 6662 Tavigny, Cowan 3.

Le même jugement :

- invite les créanciers à déposer au greffe du tribunal de commerce de Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 9, Palais de Justice, Bâtiment B, 1^{er} étage, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours à compter du présent jugement;
- dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe le jeudi 20.03.2014;

- dit que conformément à l'article 72bis, alinéa 1^{er}, de la loi sur les faillites, pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.-M. Collard. (5457)

Tribunal de commerce de Nivelles

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de MARCQ, BENOIT, LOUIS PRE-SAINT-JEAN 15, 7180 SENEFFE, dont le principal établissement est situé RUE DES COQUELETS 39, 1400 NIVELLES, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0764.064.446.

Conformément au prescrit des articles 76 et 80, § 2, de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par Monsieur le Juge-Commissaire BEUVE-MERY, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du Tribunal de Commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 NIVELLES, le lundi 31/03/2014, à 10 heures 30' précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU. (5458)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du Tribunal de Commerce de Nivelles du 03/02/2014 a été déclarée ouverte sur aveu la faillite de SABLON DISTRIBUTION SA, AVENUE REINE ASTRID 2, 1440 WAUTHIER-BRAINE.

N° B.C.E. : 0400.345.328.

Activité : distribution de jouets.

Juge-commissaire : Monsieur JAUCOT, JEAN-PIERRE.

Curateurs : Maître DEDOBBELEER, GENEVIEVE, avocat à 1400 NIVELLES, RUE DE CHARLEROI 2; Maître VANHAM, BERNARD, avocat à 1400 NIVELLES, RUE DE CHARLEROI 2.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 24/03/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU. (5459)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du Tribunal de Commerce de Nivelles du 03/02/2014 a été déclarée ouverte sur aveu la faillite de AIMONT QUENTIN, DENOMINATION « QUENTIN AIMONT - AMC » RUE DE L'EGLISE 3/3, 1330 RIXENSART.

N° B.C.E. : 0806.908.455.

Date de naissance : 05/04/1986.

Activité : élagage.

Juge-commissaire : Monsieur KIRSCH, ALAIN.

Curateur : Maître DE MIDDELEER, JEAN-PHILIPPE, avocat à 1301 BIERGES, ROUTE PROVINCIALE 213.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 24/03/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU. (5460)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du Tribunal de Commerce de Nivelles du 03/02/2014 a été déclarée ouverte sur citation la faillite de GENERATION ECO SPRL, RUE DE LA REINE 5, 1330 RIXENSART.

N° B.C.E. : 0836.012.514.

Juge-commissaire : Monsieur KIRSCH, ALAIN.

Curateur : Maître JEEGERS, CHRISTINE, avocat à 1330 RIXENSART, AVENUE DE MERODE 8.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances : au plus tard le 24/03/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU. (5461)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du Tribunal de Commerce de Nivelles du 03/02/2014 a été déclarée ouverte sur citation la faillite de PRO SAVEUR SPRL, RUE EPINE PUCELLE 51, 1428 LILLOIS-WITTERZEE.

N° B.C.E. : 0895.355.629.

Juge-commissaire : Monsieur KIRSCH, ALAIN.

Curateur : Maître DE MIDDELEER, JEAN-PHILIPPE, avocat à 1301 BIERGES, ROUTE PROVINCIALE 213.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances : au plus tard le 24/03/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU.
(5462)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du Tribunal de Commerce de Nivelles du 03/02/2014 a été déclarée ouverte sur aveu la faillite de la succursale belge de la société de droit anglais NEMEA INT. LTD, établie RUE DE BOMAL 11, 1315 INCOURT.

N° B.C.E. : 0899.618.481.

Activité : commerce de gros de tissus.

Juge-commissaire : Monsieur JAUCOT JEAN-PIERRE.

Curateur : Maître DEDOBBELEER, GENEVIEVE, avocat à 1400 NIVELLES, RUE DE CHARLEROI 2.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 24/03/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU.
(5463)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 03/02/2014 a été déclarée ouverte sur aveu la faillite de ESPACE BEAUTE MA'O SPRL, CHAUSSEE DE WAVRE 408/1, 1390 GREZ-DOICEAU.

N° B.C.E. : 0830.387.207.

Activité : salon de coiffure et thermes.

Juge-commissaire : Monsieur JAUCOT, JEAN-PIERRE.

Curateur : Maître DEDOBBELEER, GENEVIEVE, avocat à 1400 NIVELLES, RUE DE CHARLEROI 2.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 24/03/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU.
(5464)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 03/02/2014 le tribunal de commerce de Nivelles a ordonné la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de EUROPA 2000 SCRL, RUE CHEVEQUEUE 63, 1457 WALHAIN, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0431.782.632, déclarée ouverte par jugement du 08/01/2007,

a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : Monsieur Tony CASTIELLO, domicilié à 1080 BRUXELLES, rue d'Enghien 4.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. KEERSTOCK.
(5465)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 03/02/2014 le tribunal de commerce de Nivelles a ordonné la clôture par liquidation de la faillite de OBJECTIF MARKETING-COMMUNICATION SCRIS, DENOMINATION : LE PETIT PRINCE A DIT, RUE DES BRASSERIES 12, 1300 WAVRE, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0445.497.739, déclarée ouverte par jugement du 03/02/2014, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : Madame Muriel Sophie PAQUET, domiciliée à 1310 LA HULPE, rue des Combattants 155.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. KEERSTOCK.
(5466)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 03/02/2014 le tribunal de commerce de Nivelles a ordonné la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de LITTORAL INVESTMENTS (BELGIUM) SA, AVENUE PRINCE D'ORANGE 15, 1410 WATERLOO, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0439.024.077, déclarée ouverte par jugement du 06/06/2005, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : Monsieur Philippe BAUDRY, domicilié à 1410 WATERLOO, avenue Reine Astrid 74.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. KEERSTOCK.
(5467)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 03/02/2014 le tribunal de commerce de Nivelles a ordonné la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de PRODISOFT SA, GRAND ROUTE 80, 1428 LILLOIS-WITTERZEE, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0440.886.972, déclarée ouverte par jugement du 05/11/2001, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : Monsieur Joël QUINTAES, domicilié à 1428 LILLOIS-WITTERZEE, Grand Route 78.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. KEERSTOCK.
(5468)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 03/02/2014 le tribunal de commerce de Nivelles a ordonné la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de MR PEG SPRL, RUE FRANÇOIS DUBOIS 29, 1310 LA HULPE, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0893.549.746, déclarée ouverte par jugement du 02/04/2012, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : Monsieur THURLOW, NIGEL DERÉK, domicilié à 1310 LA HULPE, rue François Dubois 29.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. KEERSTOCK.
(5469)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 03/02/2014 le tribunal de commerce de Nivelles a ordonné la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de AUSTRALIAN SPRL, PLACE DE L'UNIVERSITE 16, 1348 LOUVAIN-LA-NEUVE, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0439.858.574, déclarée ouverte par jugement du 31/01/2011, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : Monsieur Jean-François BERLIER, domicilié à 1330 RIXENSART, Colline du Glain 19A.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. KEERSTOCK. (5470)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 03/02/2014 le tribunal de commerce de Nivelles a ordonné la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de PERFECT LIFT SPRL, RUE D'ANGOUSSART 134, 1301 BIERGES, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0867.376.176, déclarée ouverte par jugement du 01/03/2010, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : Monsieur Patrice BOREQUE, domicilié à 1380 LASNE, rue de Genleau 8B.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. KEERSTOCK. (5471)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 03/02/2014 le tribunal de commerce de Nivelles a ordonné la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de

OESOLA SPRL, AVENUE PASTEUR 6, 1300 WAVRE, inscrite Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0824.710.826, déclarée ouverte par jugement du 19/03/2012, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : Monsieur Baudouin D'ASPREMONT LYNDEN, domicilié à 1330 RIXENSART, rue de l'Eglise 40/3.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. KEERSTOCK. (5472)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 03/02/2014 le tribunal de commerce de Nivelles a ordonné la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de G. PAT SPRL, RUE DU VIEUX CHEMIN SART 12, 1495 VILLERS-LA-VILLE, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0456.472.003, déclarée ouverte par jugement du 18/06/2012, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : Monsieur Guy PASTERNOER, domicilié à 1200 BRUXELLES, avenue du Centaure 59.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. KEERSTOCK. (5473)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 03/02/2014 le tribunal de commerce de Nivelles a ordonné la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de LA VIE EN COULEURS MAISON SPRL, CHAUSSEE DE BRUXELLES 238/12, 1410 WATERLOO, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0883.520.738, déclarée ouverte par jugement du 26/03/2012, a

constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : Monsieur KRAMESSI, Yassine, domicilié à 1730 ASSE, rue Drieste 10.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. KEERSTOCK. (5474)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 03/02/2014 le tribunal de commerce de Nivelles a ordonné la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de K & D SERVICES SPRL, AVENUE PASTEUR 6, 1300 WAVRE, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0826.213.534, déclarée ouverte par jugement du 25/02/2013, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : Madame Catherine VERHELST, domiciliée à 1420 BRAINE-L'ALLEUD, rue de la Dame à la Rose 3.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. KEERSTOCK. (5475)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du Tribunal de Commerce de Nivelles du 03/02/2014 a été déclarée ouverte sur citation la faillite de MEOTTI SPRL, ESPACE DU CŒUR DE VILLE 2/L3/1 4, 1340 OTTIGNIES.

N° B.C.E. : 0899.537.715.

Juge-commissaire : Monsieur KIRSCH, ALAIN.

Curateur : Maître DE MIDDELEER, JEAN-PHILIPPE, avocat à 1301 BIERGES, ROUTE PROVINCIALE 213.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances : au plus tard le 24/03/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU. (5476)

Tribunal de commerce de Verviers*Faillite sur aveu*

Par jugement du jeudi 30 janvier 2014, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la société privée à responsabilité limitée SOVERPHOT Société verviétoise de Photographie, dont le siège social est établi à 4800 VERVIERS, Pont du Chêne 17, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0424.176.545, pour l'exploitation d'un laboratoire de photographie exercé au siège social sous l'appellation « CLIC-CLAC ».

Curateur : Maître Pierre-Eric DEFRENCE, avocat à 4800 VERVIERS, rue des Martyrs 24.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 3 avril 2014, à 9 heures 30', au Palais de Justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier. (5477)

Tribunal de commerce de Verviers

Faillite : DETHIOUX-HENROTAY SPRL, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0454.052.248, dont le siège social est établi à 4801 STEMBERT, rue Thiniheid 1.

Faillite déclarée par jugement du 17 janvier 2013.

Curateur : Maître Jules VOISIN.

Par jugement du 30 janvier 2014, le Tribunal de Commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée par liquidation.

Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : Monsieur Didier DETHIOUX, avenue du Plein Vent 10, 4910 THEUX.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier. (5481)

Tribunal de commerce de Verviers*Faillite sur aveu*

Par jugement du jeudi 30 janvier 2014, le tribunal de commerce de Verviers a désigné Maître Pierre-Eric DEFRENCE, avocat à 4800 VERVIERS, rue des Martyrs 24, en remplacement de Maître Annette LECLOUX, avocat à 4900 SPA, rue de l'Eglise 21c, en qualité de curateur à la faillite de DURAND, Thierry Jacques René, né à Uccle le 28 décembre 1960, domicilié à 4845 JALHAY, avenue Fernand Jérôme 16, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0652.288.376, pour l'exploitation d'un débit de boissons à 4900 SPA, place Pierre Legrand 7, sous l'appellation « LE LOUVRE ».

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier. (5479)

Tribunal de commerce de Verviers*Faillite sur aveu*

Par jugement du jeudi 30 janvier 2014, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de DERU, Joëlle Annick Josée, née à Verviers le 9 septembre 1960, domiciliée à 4800 VERVIERS, rue de la Chapelle 143, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0849.453.843, pour l'exploitation d'une librairie à 4800 VERVIERS, chaussée de la Seigneurie 175, sous l'appellation « LIBRAIRIE DU COIN ».

Curateur : Maître Bernard LEROY, avocat à 4800 VERVIERS, rue du Palais 64.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 3 avril 2014, à 9 heures 30', au Palais de Justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier. (5480)

Tribunal de commerce de Verviers*Faillite sur aveu*

Par jugement du jeudi 30 janvier 2014, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la société privée à responsabilité limitée NOUVELLE VIE, dont le siège social est établi à 4800 VERVIERS, rue Libon 18, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0866.264.834, pour une entreprise générale de construction.

Curateur : Maître Bernard LEROY, avocat à 4800 VERVIERS, rue du Palais 64.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 3 avril 2014, à 9 heures 30', au Palais de Justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier. (5481)

Tribunal de commerce de Verviers*Faillite sur citation*

Par jugement du jeudi 30 janvier 2014, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la société en commandite simple TAVERNE DE LA PLACE DE L'ABATTOIR, dont le siège social est établi à 4800 VERVIERS, place de l'Abattoir 13, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0846.610.357, pour l'exploitation d'un débit de boissons.

Curateur : Maître Bertrand NAMUR, avocat à 4800 VERVIERS, rue de France 7.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 3 avril 2014, à 9 heures 30', au Palais de Justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier. (5482)

Tribunal de commerce de Verviers

Faillite : BEN HADDOU FOUAD, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0847.322.318, domicilié à 4800 VERVIERS, chaussée de Heusy 111.

Faillite déclarée par jugement du 2 mai 2013.

Curateur : Maître Geoffrey SAIVE.

Par jugement du 30 janvier 2014, le Tribunal de Commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'actif.

Par le même jugement Monsieur BEN HADDOU FOUAD a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier. (5483)

Intrekking faillissement*Faillite rapportée***Tribunal de commerce de Verviers**

Par jugement du jeudi 30 janvier 2014, le tribunal de commerce de Verviers a rapporté la faillite de KORUCU, Iliz, née à Ortalar (Turquie) le 16 juin 1981, domiciliée à 4650 Herve (Grand-Rechain), rue de la Chapelle 63, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0863.127.576, pour le commerce de détail en alimentation générale sous l'appellation : « ANADOLU MARKET », à 4800 Verviers, rue de Dison 68.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier. (5484)

Gerechtelijke ontbinding**Dissolution judiciaire****Tribunal de commerce de Nivelles**

Par jugement du 09/01/2014 le Tribunal de Commerce de Nivelles a prononcé la dissolution judiciaire de la SPRL POWERDALI, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0871.686.144, dont le siège est sis à 1300 Wavre, chaussée du Tilleul 144.

Liquidatrice judiciaire : Nathalie CROCHELET, avocat, place Riva Bella 12, à 1420 Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : (signé) N. Crochelet, liquidatrice judiciaire. (5485)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 09/01/2014, le Tribunal de Commerce de Nivelles a prononcé la dissolution judiciaire de la SPRL MT NET, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0460.133.851, dont le siège est sis à 1457 Walhain, place Saint-Vincent 2.

Liquidatrice judiciaire : Nathalie CROCHELET, avocat, place Riva Bella 12, à 1420 Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : (signé) N. Crochelet, liquidatrice judiciaire. (5486)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 09/01/2014, le Tribunal de Commerce de Nivelles a prononcé la dissolution judiciaire de la SPRL ANRECO, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0455.083.220, dont le siège est sis à 1370 Jodoigne, rue de Pietrain 103B.

Liquidatrice judiciaire : Nathalie CROCHELET, avocat, place Riva Bella 12, à 1420 Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : (signé) N. Crochelet, liquidatrice judiciaire. (5487)

Huwelijksvermogensstelsel
Burgerlijk Wetboek - artikel 1396**Régime matrimonial**
Code civil - article 1396

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Frank LIESSE te Antwerpen op 6 januari 2014 (Geregistreerd 4 bladen 2 renvoien, te Antwerpen, 5e kantoor der registratie, op 9 januari 2014, Boek 209, blad 97, vak 3. Ontvangen : € 50,00, De ontvanger R. WECHUYSEN), hebben de heer VAN CAMP, Edmond Arthur Joanna, wonende te 2880 Bornem, Egied De Jonghestraat 105, en zijn echtgenote mevrouw TROGH, Martine Sophie Françoise, wonende te 2018 Antwerpen, Bexstraat 37, beiden van Belgische nationaliteit, hun huwelijksstelsel gewijzigd zonder dat deze wijziging heeft geleid tot vereffening van het vorige stelsel, meer bepaald :

- door toevoeging aan hun stelsel van scheiding van goederen van een beperkt gemeenschappelijk vermogen;

- door inbreng van twee onroerende goederen door voornoemde mevrouw TROGH in het beperkt gemeenschappelijk vermogen;

- door inbreng van roerende goederen door voornoemde heer VAN CAMP in het beperkt gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Frank LIESSE, geassocieerd notaris.

(5488)

Bij akte verleden voor notaris Francis van Schoubroeck, te Herentals, op 17 januari 2014, hebben de heer VLEUGELS, Raymond Sidonia Medard, geboren te Herentals op 6 juli 1939, en zijn echtgenote mevrouw Govaert, Juliana Florentina Constantia, geboren te Herentals op 28 september 1942, samenwonende te Herentals, Poederleeseweg 176, gehuwd te Herentals op 29 april 1961, onder het stelsel der wettelijke gemeenschap bij gebrek aan huwelijkscontract en ingevolge wijziging van huwelijksstelsel verleden voor notaris Denis Vander Burght, te Vilvoorde, op 5 september 1997, een wijziging aan hun huwelijksstelsel ondertekend.

Het wijzigend contract bevat het behoud van hun bestaand huwelijksvermogensstelsel en een inbreng door de heer Vleugels, Raymond, van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en de schrapping in voormelde akte van wijziging huwelijksstelsel van volgende paragraaf :

Bij de ontbinding van het stelsel door overlijden, zal het gemeenschappelijk vermogen ten titel van huwelijksovereenkomst voor het geheel en in volle eigendom aan de langstlevende echtgenoot verblijven.

(Get.) Francis van Schoubroeck, notaris.

(5489)

De heer Charlier, Jean, geboren te Elsene op eenendertig mei negentienhonderd vierenviertig, en zijn echtgenote mevrouw Polos, Tamara, geboren te Chptyky (Oekraïne) op twee september negentienhonderd zestig, samenwonende te 3090 Overijse, Duisburgsesteenweg 201, hebben bij akte verleden voor notaris Maryelle Van den Moortel, te Overijse, op zeven januari tweeduizend veertien, hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk gewijzigd met behoud van het stelsel.

De echtgenoten zijn thans gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Van den Moortel, Maryelle, te Overijse, op zeven juni tweeduizend en één, gewijzigd ingevolge akte verleden voor notaris Maryelle Van den Moortel, op zesentwintig november tweeduizend en tien.

Via de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel werd onder andere het onroerend goed, dat persoonlijk toebehoorde aan de heer Charlien, Jean, in het gemeenschappelijk vermogen ingebracht :

Gemeente Overijse (4e afdeling), vroeger gemeente Overijse

Een woonhuis met aanhorigheden op en met grond gelegen aan de Duisburgstraat 3A, gekadastreerd volgens titel en kadastrale wijk C, nummer 418/Z, met een oppervlakte van zes are vier centiare (6 a 4 ca).

Kadastraal inkomen : duizend zeshonderdnegentig euro (€ 1.690).

Overijse, 6 februari 2014.

(Get.) M. Van den Moortel, notaris.

(5490)

Er blijkt uit een akte verleden door mij, meester Isabel Claessens, geassocieerd notaris te Hemiksem, op 24/1/2014, dat de heer Van Staeyen, Paul Constant Hendrik, geboren te Antwerpen op achttien augustus negentienhonderd zesenviertig, nationaal nummer 46.08.18 475-07, en zijn echtgenote, mevrouw Steurs, Irena Maria Alphonsina, geboren te Borgerhout op achttien december negentienhonderd zesenviertig, nationaal nummer 46.12.18 400-13, samenwonende te 2660 Antwerpen (Hoboken), Zuidwendelaan 44, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Antwerpen-Borgerhout op vier november negentienhonderd zevenenzestig, onder het wettelijk stelsel, zonder huwelijkscontract, niet gewijzigd tot op heden, een wijziging hebben gebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

« Geregistreerd vier rol, geen verzending, te Boom, op dertig januari 2014, boek 214, blad 54, vak 6. Ontvangen vijftig euro (€ 50,00). De Eerstaanwezend Inspecteur, M. Van AUWENIS.

Voor ontledend uittreksel opgemaakt door ondergetekende notaris Isabel Claessens te Hemiksem op 5/9/2013.

(Get.) Isabel Claessens, notaris.

(5491)

Bij akte van verleden voor geassocieerd notaris Henri Baeke, te Oostende, hebben de heer KERKHOF, Ollie Albert Marcel, geboren te Roeselare op 6 april 1972, nationaal nummer 72.04.06-065.34, en zijn echtgenote, mevrouw LAMOOT, Sarah Ivonne Camiel Karine, geboren te Oostende op 29 september 1971, nationaal nummer 71.09.29-134.65, samenwonende te 8400 Oostende, Guido Gezellesstraat 81, een wijziging gedaan aan hun huwelijksvermogensstelsel inhoudende een toevoeging van een beperkt gemeenschappelijk vermogen door inbreng van een gemeenschappelijk goed en voorziening van een keuzebeding.

Namens de echtgenoten Ollie Kerkhof-Sarah Lamoot, (get.) Henri Baeke, geassocieerd notaris te Oostende.

(5492)

Uit een akte verleden voor Meester Jean-Jacques Boel, geassocieerd notaris te Asse, op 22 januari 2014 blijkt dat de heer Schoonians, Francy Mario, geboren te Ninove op 26 augustus 1962, en zijn echtgenote mevrouw De Wolf, Hilde Jacqueline, geboren te Herdersem op 18 september 1962, samenwonende te 1730 Asse, Meersstraat 25, gehuwd onder het beheer van het stelsel van scheiding van goederen bij huwelijkscontract verleden voor notaris Patrick Moyersoen, te Aalst, op 15 maart 1988, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel hebben aangebracht, inhoudende onder meer wijziging van stelsel naar gemeenschap van goederen, en inbreng door de heer Schoonians en mevrouw De Wolf van eigen onroerende goederen, in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de echtgenoten Schoonians-De Wolf, (get.) Meester Jean-Jacques Boel, geassocieerd notaris te Asse.

(5493)

Uittreksel uit akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden op 27/01/2014, voor notaris Jean Michel Bosmans, te Leuven, tussen de heer Cochez, Albert Daniel Roland (NN 55.02.02-277.56), en zijn echtgenote mevrouw Verachtet, Judith Anita Maria (NN 56.04.27-216.81), wonende te 3270 Scherpenheuvel-Zichem, Diestsestraat 107.

Uit voormalde akte wijziging huwelijksvermogensstelsel de dato 27/01/2014 blijkt dat :

- De echtgenoten het stelsel aannemen van de scheiding van goederen met beperkte vennootschap van aanwinsten.

- Er een onroerend goed wordt ingebracht.

- Artikel vijf wordt veranderd.

(Get.) Jean Michel Bosmans, notaris.

(5494)

Uittreksel uit akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden op 24/01/2014, voor notaris Alexis Brusselmans, te Leuven, tussen de heer Christmas, Paul David (NN 76.06.26-433.37), en zijn echtgenote mevrouw Lenaers, Eef Maria Wilhelmina (NN 74.05.06-222.23), wonende te 3001 Heverlee, Arthur Meulemanslaan 3.

Uit voormalde akte wijziging huwelijksvermogensstelsel de dato 24/01/2014 blijkt dat :

- Zij willen overgaan tot de wijziging van hun stelsel van zuivere scheiding van goederen naar het wettelijk stelsel.

- Er een keuzebeding wordt toegevoegd.

- Er een onroerend goed wordt ingebracht.

(Get.) Alexis Brusselmans, notaris.

(5495)

Bij akte voor notaris Hélène DUSSELIER, te Meulebeke, van 31 december 2013, hebben de heer Spriet, Danny, en mevrouw Declerck, Sofie, wonend te 8760 Meulebeke, Schietspelstraat 1, gehuwd voor de ambtenaar van de Burgerlijke stand van de gemeente Ardoorie op 22 september 1995, gehuwd onder het wettelijk stelsel zonder voorafgaand huwelijkscontract, een wijziging aangebracht aan hun vroeger huwelijksvermogensstelsel hetzij inbreng door de heer Danny Spriet van een onroerend goed en verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Hélène DUSSELIER, notaris. (5496)

Bij akte voor notaris Hélène DUSSELIER, te Meulebeke, van 30 december 2013, hebben de heer Vandenberghe, Marnix, en mevrouw Desplenter, Els, wonend te 8760 Meulebeke, Karel van Manderstraat 40, gehuwd voor de ambtenaar van de Burgerlijke stand van de gemeente Meulebeke op 30 december 2013, gehuwd onder het wettelijk stelsel zonder voorafgaand huwelijkscontract, een wijziging aangebracht aan hun vroeger huwelijksvermogensstelsel hetzij inbreng door de heer Vandenberghe, Marnix, van een onroerend goed en verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Hélène DUSSELIER, notaris. (5497)

Bij akte verleden voor notaris Ludwig VERMEULEN, te Merelbeke, op 30 december 2013, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Peter Albert VAN WAELEGHEM, geboren te Gent op 4 november 1967, en zijn echtgenote mevrouw Annemie Edmond Christiane STOCKE, geboren te Gent op 21 september 1972, wonende te 9840 De Pinte, Azaleastraat 5, doch verblijvende in De Pinte, Nieuwstraat 75. Voornoemde echtgenoten waren gehuwd te De Pinte op 6 juli 1996 onder het wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract. Krachtens voormalde wijzigende akte van 30 december 2013 werd door de heer Peter VAN WAELEGHEM een onroerend goed in de gemeenschap gebracht en werd een beding inzake de verdeling van de gemeenschap toegevoegd.

Voor gelijkluidend uittreksel : (get.) Ludwig Vermeulen, notaris te Merelbeke.

(5498)

Er blijkt uit een akte verleden voor Christof Gheeraert, geassocieerd notaris te Gent, met standplaats te Drongen, op 05/02/2014, dat :

1. de heer GEERAERT, Johan Alphonsine Pieter, rijksregister nummer 62.11.28-031.23, geboren te Sint-Amantsberg op 28/11/1962, wonende te 9031 Gent (Drongen), Holisstraat 4;

2. mevrouw DANCKAERT, Christa Jeannine Marcella, rijksregister nummer 65.06.15-248.30, geboren te Aalter op 15/06/1965, wonende te 9031 Gent (Drongen), Holisstraat 4,

hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd hebben, zonder dat die wijziging de vereffening van het bestaande stelsel tot gevolg heeft.

Gent, 5 februari 2014.

(Get.) Christof Gheeraert, geassocieerd notaris.

(5499)

Blijkens akte verleden voor notaris Tim Herzeel te Aalst (Erembodegem), op datum van 29/01/2014, hebben de heer VERSAVEL, Karel Jozef Robrecht, geboren te Gent op 08 december 1966, en zijn echtgenote mevrouw VERLEYSEN, Natascha Jeanine, geboren te Aalst op 30 mei 1968, wonende te Aalst, Molendreef 13, volgende wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht :

- Inbreng van onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen door beide echtgenoten.

Voor de verzoekers, (get.) : Tim HERZEEL, notaris te Aalst (Erembodegem).

(5500)

Er blijkt uit een akte wijziging huwelijksvermogenstelsel verleden voor notaris Dominique De Kesel, te Sint-Niklaas, met standplaats Nieuwkerken-Waas, op zeventienentwintig januari tweeduizend veertien, geregistreerd twee bladen, één renvooi, te Sint-Niklaas-1, op negentienentwintig januari tweeduizend veertien. Boek 597, blad 09, vak 12. Ontvangen : 50,00 EUR. De Ontvanger (get.), V. Vertongan, Adviseur.

De heer DE BOCK, Herman Louis Leonie, geboren te Nieuwkerken-Waas op vijfentwintig oktober negentienhonderd tweeeënveertig, nationaal nummer 42.10.25-203.96, identiteitskaart nummer 591-3664145-72, en zijn echtgenote, mevrouw NYS, Gratienne Elodie Florent, geboren te Zwijndrecht op negen mei negentienhonderd zesenvierenvijftig, nationaal nummer 46.05.09-316.27, identiteitskaart nummer 5913419302-57, samenwonende te 9100 Sint-Niklaas (Nieuwkerken-Waas), Vrasenestraat 190.

Blijkt dat :

- genoemde echtgenoten Herman De Bock-Nys, Gratienne, gehuwd zijn voor de Ambtenaar van de Burgerlijke Stand te Zwijndrecht op achttienentwintig september negentienhonderd vijfenzestig;

- zij, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Karel Louis Verstraeten, destijds te Vrasene, op twintig september negentienhonderd vijfenzestig, het stelsel der scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten hebben aangenomen;

- de echtgenoten Herman De Bock-Nys, Gratienne, gehuwd blijven onder hun oorspronkelijk stelsel der scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten;

deze wijziging betreft de inbreng in de huwgemeenschap van één onroerend goed van één van de echtgenoten, alsmede de toevoeging van een keuzebeding voor de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Nieuwkerken-Waas, 7 februari 2014.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Dominique De Kesel, notaris. (5501)

Uit de akte, verleden voor mij, Hugo KUIJPERS, ondergetekende notaris te Leuven (Heverlee), op éénentwintig januari tweeduizend veertien, geregistreerd te Leuven, tweede kantoor der registratie op zeventienentwintig januari tweeduizend veertien, boek 1382, blad 32, vak 3, blijkt dat de echtgenoten WIETS, Maarten André, geboren te Alagoihas (Brazilië) op achttien mei negentienhonderd zesentachtig, houder van identiteitskaart nummer 591-2783696-92, ingeschreven in het rijksregister onder nummer 86.05.18-245.86 en CARLON, Monica Josefin Hedwig, geboren te Penrith (Australië) op zesentwintig april negentienhonderd zevenentachtig, houdster van identiteitskaart nummer 591-4139790-29, ingeschreven in het rijksregister onder nummer 870426-308-88, samen gehuisvest te Leuven, Groot Begijnhof 47, bus 0001, gehuwd te Lubbeek op éénendertig augustus tweeduizend dertien onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijksstelsel.

Voor ontledend uittreksel, opgesteld door notaris Hugo Kuijpers, te Leuven (Heverlee), op vier februari tweeduizend veertien.

(Get.) Hugo Kuijpers, notaris. (5502)

Bij akte verleden voor notaris Peter Timmermans, te Antwerpen, op 30 januari 2014, hebben de heer VANDENBROUCKE, William Roland Marcel, geboren te Komen op drie maart negentienhonderd zevenenveertig, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, mevrouw BLAVIER, Françoise Irène Andrée, geboren te Charleville (Frankrijk) op twintig september negentienhonderd vijftig, van Franse nationaliteit, samenwonende te 2060 Antwerpen, Marnixstraat 16/A, bus 49, hun huwelijkscontract gewijzigd door inbreng van een onroerend goed in de huwgemeenschap en mits toevoeging van keuzebeding.

(Get.) Peter Timmermans, notaris. (5503)

Bij akte verleden voor notaris Peter Timmermans, te Antwerpen, op 29 januari 2014, hebben de heer DE MAERE, Marc Karel Jan, geboren te Antwerpen op twintig juli negentienhonderd drieënvijftig, en zijn echtgenote, mevrouw JENNES, Jeannine Constantina, geboren te Kapellen op zestien maart negentienhonderd drieënvijftig, samenwonende te 2650 Edegem, Kladdenbergstraat 46, hun huwelijkscontract gewijzigd door schrapping van artikel 3 van het bestaande contract en vervangen door artikel 3 keuzebeding.

(Get.) Peter Timmermans, notaris.

(5504)

Op 27 januari 2014 hebben de heer VAN SAMANG, Henri Pierre, en zijn echtgenote, mevrouw BERNAERTS, Jeanine Valérie Marie Louise, samenwonende te 3012 Leuven, Leopold Decoulaan 135, voor geassocieerd notaris Catherine CROES, te Herent, een akte van wijziging huwelijkscontract verleden, waarbij, met behoud van het wettelijk stelsel :

- door de heer VAN SAMANG een eigen goed werd ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

Deze akte draagt volgende vermelding van registratie : « Geregistreerd drie bladen, geen verzendingen, te HAACHT, op 29 januari 2014, boek 5/81, blad 25, vak 11. Ontvangen vijftig euro (€ 50,00). De ontvanger, (get.) G. Eraly ».

Voor analytisch uittreksel : (get.) C. Croes, geassocieerd notaris. (5505)

Bij akte verleden voor Meester Olivier Van Maele, geassocieerd notaris te Aalst, op 15 januari 2014, werd het huwelijksvermogenstelsel gewijzigd tussen de heer BORMS, Jozef Frans Maria, geboren te Dendermonde op twintig april negentienhonderd achttendertig, nationaal nummer 38.04.20-287.36, en zijn echtgenote mevrouw DUPONT, Elfrida Magdalena Wilhelmina, geboren te Beveren op zesentwintig februari negentienhonderd vierenvierenvijftig, nationaal nummer 44.02.26-324.28, wonende te 9280 Lebbeke, Macharisdrift 2.

De echtgenoten Borms-Dupont waren gehuwd te Beveren op 23 juli 1966 onder het stelsel van zuivere scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Achille Eeman, te Lebbeke, op 19 juli 1966.

Krachtens voormalde wijzigende akte werd aan het stelsel scheiding van goederen een beperkte gemeenschap toegevoegd met inbreng door mevrouw Elfrida Dupont van een onroerend goed.

Aalst, 6 februari 2014.

Voor gelijkluidend uittreksel : Olivier Van Maele, notaris. (5506)

Uittreksel uit de akte wijziging huwelijksvermogenstelsel van de heer BRUGMANS, Benjamin Jan Charles, geboren te Leuven op 1 april 1958 en zijn echtgenote, mevrouw BOLLAERTS, Carla Leentje, geboren te Tienen op 3 juni 1970, samenwonende te 3300 Tienen, Houtemstraat 487, verleden op 13 januari 2014, voor mij, Benjamin DEPUYDT, geassocieerd notaris te Hoegaarden, « Geregistreerd te Tienen-1, op 21 januari 2014, drie blad, geen verzending, Reg. : 5, Boek 740, Blad 16, Vak 15. Ontvangen : vijftig euro (€ 50,00). De ontvanger (get.) L. Schollaert, e.a. Inspecteur wnd. ».

Uit voormalde akte wijziging huwelijksvermogenstelsel de dato 13 januari 2014 blijkt dat onder meer een onroerend goed in de huwgemeenschap werd gebracht door mevrouw Carla BOLLAERTS.

Hoegaarden, 5 februari 2014.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Benjamin DEPUYDT, geassocieerd notaris. (5507)

Er blijkt uit een akte verleden voor geassocieerde notaris Paul Berlengé, te Zottegem, op 04 december 2013, geregistreerd te Zottegem, op 12 december 2013, boek 519, blad 95, vak 06. Ontvangen : vijftig euro (€ 50,00), getekend door ontvanger, S. Gillioen, Adviseur, dat de echtgenoten de heer PODEVIJN, Raoûl Edmond Clara, en zijn echtgenote mevrouw VANCUTSEM, Anne-Marie Jeanne, samenwonende te 9620 Zottegem, Wolvenstraat 52, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd door inbreng door de heer PODEVIJN, Raoûl Edmond Clara, van een onroerend goed.

Namens voormelde echtgenoten, (get.) Paul Berlengé, geassocieerd notaris.

(5508)

Bij akte verleden voor notaris Kurt Vuylsteke, op 5 februari 2014, hebben de heer T'JOLLYN, Etienne Joseph Paul, geboren te Waregem op één maart negentienhonderd vijftig, en zijn echtgenote mevrouw DEWAELE, Bernice Bertha Cecile, geboren te Waregem op één december negentienhonderd vijftig, samenwonende te 8790 Waregem, Jagersstraat 34, wijzigingen aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, zonder dat het stelsel zelf werd vereffend.

Namens de echtgenoten Etienne T'Jolyn-Dewaele, Kurt Vuylsteke, notaris.

(5509)

Uit een akte verleden voor meester Nathalie Claes, geassocieerde notaris, vennoot van de burgerlijke vennootschap met de rechtsvorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Timmermans, Meuris & Claes », geassocieerde notarissen te Scherpenheuvel-Zichem, btw BE 0478.937.795 RPR Leuven, op 28 januari 2014, en dragende de melding : « Geboekt twee bladen, geen verzendingen, te Diest, op 31 januari 2014, boek 531, blad 22, vak 5, ontvangen vijftig euro (€ 50,00), de Eerstaanw. Inspecteur a.i., Fiskaal deskundige, Christel Bosman (get.) », blijkt :

- dat de heer BUELENS, Remy Jozef, geboren te Scherpenheuvel op 29 mei 1944, nationaal nummer 44.05.29-269.14, en zijn echtgenote, mevrouw SWINNEN, Jeanine Marie, geboren te Kaggevinne op 19 mei 1947, nationaal nummer 47.05.19-184.74, wonende te 3270 Scherpenheuvel, August Nihoulstraat 101, overeenkomstig artikel 1394, § 1, Burgerlijk Wetboek, op minnelijke wijze hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd, welke wijziging niet de vereffening van het vorig stelsel tot gevolg heeft, en dat een onroerend goed heeft ingebracht in de tussen hen bestaande huwelijksgemeenschap.

- Zij zijn gehuwd onder het wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract te hebben afgesloten.

Dit uittreksel is door meester Nathalie Claes, geassocieerde notaris te Scherpenheuvel-Zichem opgemaakt op 6 februari 2014, in uitvoering van artikel 1396, § 1, Burgerlijk Wetboek.

Voor ontledend uittreksel, (get.) Nathalie Claes, geassocieerd notaris te Scherpenheuvel-Zichem.

(5510)

Uit een akte verleden voor Meester Nathalie Claes, geassocieerd notaris, vennoot van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Timmermans, Meuris & Claes », te Scherpenheuvel-Zichem, btw BE 0478.937.795 RPR Leuven, op 28 januari 2014, en dragende de melding : « Geboekt twee bladen, geen verzendingen, te Diest, op 31 januari 2014, boek 531, blad 22, vak 7, ontvangen vijftig euro (€ 50,00), de Eerstaanw. Inspecteur a.i., Fiskaal deskundige, Christel Bosman (get.) », blijkt :

- dat de heer TUBBAX, Josephus Cornelius, geboren te Ramsel op 3 augustus 1941, nationaal nummer 41.08.03-333.09, en zijn echtgenote, mevrouw THIELS, Leona Carolina, geboren te Herselt op 13 september 1942, nationaal nummer 42.09.13-330.31, samenwonende te 3271 Scherpenheuvel-Zichem (Averbode), Herseltsebaan 4, overeenkomstig artikel 1394, § 1, Burgerlijk Wetboek, op minnelijke wijze hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd, welke wijziging niet de vereffening van het vorig stelsel tot gevolg heeft, en dat een onroerend goed heeft ingebracht in de tussen hen bestaande huwelijksgemeenschap.

- Zij zijn gehuwd onder het wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract te hebben afgesloten.

Dit uittreksel is door Meester Nathalie Claes, geassocieerd notaris te Scherpenheuvel-Zichem opgemaakt op 6 februari 2014, in uitvoering van artikel 1396, § 1, Burgerlijk Wetboek.

Voor ontledend uittreksel, (get.) Nathalie Claes, geassocieerd notaris te Scherpenheuvel-Zichem.

(5511)

Bij akte, verleden voor notaris Ivan Schaubroeck, met standplaats te Oosterzele, op 9 januari 2014, en dragende volgende melding van registratie : "Geregistreerd te Merelbeke, de 21 januari 2014, boek 410, blad 49, vak 11. Drie rollen, één verz. Ontvangen : 50,00 €. De Eerstaanwezend Inspecteur a.i. De adviseur a.i. C. HJSSELINCKX", hebben de heer UYTTERHAEGHEN, Jean Pierre Liévin, geboren te Scheldewindeke op 26 april 1944, en zijn echtgenote, mevrouw VAN DORPE, Rosita, geboren te Zottegem op 2 mei 1947, samenwonende te 9860 Oosterzele, Broek 31, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van huwelijkscontract, tot op heden niet gewijzigd, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel door de inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en de toevoeging van een beding in verband met de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen bij ontbinding door overlijden.

Namens de echtgenoten UYTTERHAEGHEN – VAN DORPE : (get.) Ivan Schaubroeck, notaris, te Oosterzele.

(5512)

Aux termes d'un acte reçu par Me Gérard Indekeu, notaire associé résidant à Bruxelles le 31 décembre 2013, M. Gionta, Ralph Clark, né à New York (Etats-Unis d'Amérique) le 10 septembre 1956, et son épouse Mme Angelini, Fabiana, née à Rome (Italie) le 7 août 1963, domiciliés ensemble à 1190 Forest, avenue Albert 285, bte 12, sans vouloir liquider le régime préexistant, étant le régime matrimonial de la séparation de biens, ont requis le notaire soussigné de prendre acte de leur volonté d'apporter les modifications suivantes :

adoindre une société limitée à certains apports futurs;

apporter à la société adjointe un bien immeuble;

ajouter la clause intitulée « Clause optionnelle »;

usant ainsi de la faculté qui leur est offerte, en application de l'article 1394, § 1^{er}, du Code civil et ceci, en exécution de l'article 1396 du Code civil.

Le 4 février 2014.

Pour extrait conforme : (signé) Gérard Indekeu, notaire associé à Bruxelles.

(5513)

D'un acte reçu le 4 février 2014 par Me Jean Tytgat, notaire à Jemeppe-sur-Sambre (Spy), il résulte que les époux Willy Verheggen et Francine Bovijn ont fait acter leur changement de régime matrimonial, conformément aux articles 1394 et 1395 du Code civil.

Etat civil des époux :

M. Verheggen, Willy Fernand Mathieu, né à Franière le 22 février 1938, et son épouse Mme Bovijn, Francine Julie Félicie Ghislaine, née à Floreffe le 17 décembre 1942, domiciliés ensemble à Floreffe, division de Franière, rue Saint-Pierre 8, mariés le 26 septembre 1964 sous le régime légal de la communauté, à défaut d'avoir conclu un contrat de mariage.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Tytgat, Jean, notaire.

(5514)

Par acte reçu par Me Michel Lonchay, notaire associé de la société civile, ayant pris la forme d'une société privée à responsabilité limitée « Michel Lonchay & Jean-François Lapaille, Notaires associés » ayant son siège à Sibret (Vaux-sur-Sûre), en date du 28 août 2013, M. Gillet, Benjamin, né à Bastogne le 13 décembre 1987, titulaire au registre national du n° 87.12.13-081.82, et son épouse Mme Chisogne, Françoise Laurence Marie Ghislaine, née à Bastogne le 6 octobre 1982,

titulaire au registre national du n° 82.10.06-120.37, domiciliés à L-9690 Watrange, rue Abbé Welter 17, bte B2, grand-duché de Luxembourg, ont procédé à une modification de leur régime matrimonial.

Le contrat modificatif comporte le maintien de leur régime de séparation de biens avec constitution d'une société limitée qui est composée par l'apport d'une terre en totalité par Mme Françoise Chisogne.

(Signé) M. Lonchay, notaire.

(5515)

Par acte reçu par Me Michel Lonchay, notaire associé de la société civile ayant pris la forme d'une société privée à responsabilité limitée « Michel Lonchay & Jean-François Lapaille, Notaires associés », ayant son siège à Sibret (Vaux-sur-Sûre), en date du 29 novembre 2013, M. Hazée, François Michel René Ghislain, né à Libramont-Chevigny le 12 août 1977 titulaire au registre national du n° 77.08.12-187.59, et son épouse Mme Castellaneta, Diana, née à Libramont-Chevigny le 23 octobre 1984, titulaire au registre national du n° 84.10.23-192.79, domiciliés à 6642 Vaux-sur-Sûre, Juseret 36, ont procédé à une modification de leur régime matrimonial.

Le contrat modificatif comporte maintien de leur régime légal avec l'apport d'un immeuble et d'une terre en totalité par Mme Castellaneta, et clause de partage inégal avec option.

(signé) M. Lonchay, notaire.

(5516)

Par acte reçu par Me Michel Lonchay, notaire associé de la société civile ayant pris la forme d'une société privée à responsabilité limitée « Michel Lonchay & Jean-François Lapaille, Notaires associés », ayant son siège à Sibret (Vaux-sur-Sûre), en date du 21 janvier 2014, M. Lambert, Etienne Guy Julien, né à Libramont-Chevigny, le 1^{er} août 1980, titulaire au registre national du n° 80.08.01-085.69, et son épouse Mme Louis, Sandrine Denise Ghislaine, née à Bastogne le 27 août 1980, titulaire au registre national du n° 80.08.27-118.32, domiciliés à 6637 Fauvillers, Michau Pré (Burnon) 16, ont procédé à une modification de leur régime matrimonial.

Le contrat modificatif comporte maintien de leur régime légal avec l'apport d'un terrain à bâtir et d'un terrain avec bâtiment rural en totalité par Mme Sandrine Louis.

(signé) M. Lonchay, notaire.

(5517)

Par acte reçu par le notaire Pierre Glineur à Baudour (ville de Saint-Ghislain), en date du 5 février 2014, M. Azzouz, Abdelkrim, sans profession, né à El Harrach (Algérie) le 13 avril 1980 (NN 80.04.13-443.02), et son épouse Mme Cardinal, Virginie Gabriella Adrienne, plongeuse, née à Saint-Ghislain le 2 janvier 1990 (NN 90.01.02 308-74), domiciliés à 7000 Mons, digue de Cuesmes 58/A, ont modifié leur régime matrimonial et déclaré adopter le régime de la séparation de biens pure et simple.

(Signé) Pierre Glineur, notaire.

(5518)

Suivant acte reçu le 5 février 2014 par le notaire Jean-François Poelman, à Schaeerbeek, les époux BOULAICH, Abderrahman, né à Tanger (Maroc) le 15 janvier 1974, numéro national 74.01.15-615.11, et DRIOUCH, Hanane, née à Tanger (Maroc) le 6 novembre 1990, numéro national 90.11.06 524.02, domiciliés à 1090 Jette, avenue du Bourgmestre Etienne Demunter 2, boîte M/H, ont modifié leur régime initial de communauté de biens en séparation de biens pure et simple.

(Signé) Jean-François Poelman, notaire.

(5519)

Onbeheerde nalatenschap

Succession vacante

Tribunal de première instance de Huy

Par décision prononcée le 4 mars 2009, par le tribunal de première instance de Huy (rôle des requêtes numéro 03/916/B), Maître Vincent Dapsens, notaire, dont l'étude est établie à 4570 Marchin, chemin de Sandron 2, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Madame PRÉVOT, Anne-Marie Céline Laurence, née à Huy le seize février mil neuf cent soixante-six, épouse de Monsieur BALTUS, Benoît, domicilié en dernier lieu à 4550 Nandrin (Villers-le-Temple), rue Hoboval 143, laquelle est décédée à Nandrin le onze mars deux mille trois.

Les héritiers et créanciers de la succession sont priés d'adresser leur déclaration de créance au curateur dans les trois mois à compter de la publication du présent avis.

(Signé) Vincent Dapsens, notaire.

(5520)